

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ISTRUZIONI PER L'USO



ŠKODA Fabia



6V0012750AD

Premessa

Vi ringraziamo di cuore per la fiducia che ci avete accordato scegliendo un veicolo ŠKODA.

Per la descrizione sull'utilizzo del veicolo, le avvertenze importanti sulla sicurezza, la cura del veicolo, la manutenzione e gli strumenti per intervenire da sè, nonché per i dati tecnici del veicolo, consultare queste istruzioni per l'uso.

L'utilizzo di alcune funzioni e dei sistemi del veicolo avviene tramite Infotainment.

Leggere attentamente non solo queste istruzioni per l'uso, bensì anche le istruzioni per l'uso dell'Infotainment. Procedere secondo entrambe le istruzioni è il presupposto per il corretto utilizzo del veicolo.

Durante l'utilizzo del veicolo rispettare sempre le disposizioni di legge di applicazione generale nei rispettivi paesi (ad es. per il trasporto dei bambini, la disabilitazione degli airbag, l'impiego dei pneumatici, la circolazione stradale, ecc.).

Vi auguriamo buon divertimento e buon viaggio con la vostra ŠKODA.

La vostra ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA o produttore)



6V001Z750AD

Indice	
Documentazione di bordo	4
Spiegazioni	5
Struttura e ulteriori informazioni sulle istruzioni per l'uso	6
Abbreviazioni utilizzate	
Sicurezza	
Sicurezza passiva	8
Avvertenze generali	8
Posizione corretta e sicura dei sedili	9
Cinture di sicurezza	11
Utilizzo delle cinture di sicurezza	11
Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura	14
Sistema airbag	15
Descrizione del sistema airbag	15
Panoramica airbag	16
Disabilitazione degli airbag	18
Trasporto sicuro dei bambini	20
Seggiolino per bambini	20
Sistemi di fissaggio	23
Uso	
Plancia	27
Panoramica	26
Strumenti e spie di controllo	28
Strumentazione combinata	28
Spie di controllo	32
Sistema informativo	40
Sistema informativo per il conducente	40
Dati (display multifunzione)	41

Display MAXI DOT	44	Frenata e parcheggio	109
Indicatore intervalli Service	48	Cambio manuale e pedali	111
SmartGate	49	Cambio automatico	112
Sbloccaggio e apertura	51	Rodaggio e guida economica	114
Sbloccaggio e bloccaggio	51	Evitare danni al veicolo	116
Impianto antifurto	56	Sistemi di assistenza	118
Portellone bagagliaio	57	Avvertenze generali	118
Alzacristalli	58	Sistemi di frenata e di stabilità	118
Luci e visibilità	61	Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)	120
Luci	61	Impianto di regolazione della velocità	122
Luci abitacolo	66	Limitatore di velocità	124
Visibilità	67	Front Assist	125
Impianto tergi-lavacrystallo	68	Rilevamento stanchezza conducente	129
Specchietto retrovisore	70	Controllo della pressione pneumatici	130
Sedili e poggiatesta	72	Dispositivo di traino e rimorchio	131
Regolazione sedili e poggiatesta	72	Dispositivo di traino	131
Funzioni dei sedili	73	Rimorchio	137
Trasporto e accessori di cortesia	76	Consigli tecnici	
Accessori di cortesia	76	Cura e manutenzione	141
Portatavole	85	Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche	141
Bagagliaio e trasporto del carico	86	Lavaggio del veicolo	145
Piano di carico variabile nel bagagliaio	92	Cura della parte esterna del veicolo	146
Portabiciclette nel bagagliaio	94	Cura dell'abitacolo	150
Portapacchi sul tetto	97	Controlli e rabbocchi	152
Riscaldamento e ventilazione	98	Carburante	152
Riscaldamento, climatizzatore manuale, Climatronic	98	Vano motore	155
Marcia		Olio motore	158
Avviamento e marcia	103	Liquido di raffreddamento	160
Avviamento e spegnimento del motore con la chiave	103	Liquido dei freni	161
Avviamento e spegnimento motore premendo un pulsante	105	Batteria del veicolo	162
Sistema START-STOP	107	Ruote	166
		Cerchi e pneumatici	166
		Funzionamento invernale	170

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé	172
Kit d'emergenza	172
Sostituzione ruote	174
Kit per riparazioni	178
Avviamento d'emergenza	180
Traino del veicolo	182
Telecomando	183
Sbloccaggio/bloccaggio di emergenza	184
Sostituzione delle spazzole tergicristallo	186
Fusibili e lampadine	187
Fusibili	187
Lampadine	191

Dati tecnici

Dati tecnici	199
Dati fondamentali del veicolo	199
Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione	204

Indice alfabetico

Documentazione di bordo

Nella documentazione di bordo del veicolo sono disponibili sempre queste **istruzioni per l'uso** e il **Programma Service**.

A seconda dell'allestimento, la documentazione di bordo può contenere anche le **istruzioni per l'uso dell'Infotainment** e in alcuni paesi anche la brochure **In viaggio**.

Istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso valgono per tutte le **varianti di carrozzeria** del veicolo, per tutte le rispettive **varianti di modello** e per tutti i **livelli di allestimento**.

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate tutte le **possibili varianti di allestimento** del veicolo, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato. Pertanto nel vostro veicolo **non sono presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. Per eventuali domande relative alle dotazioni di allestimento rivolgersi event. ad un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** nelle presenti istruzioni per l'uso hanno scopo puramente illustrativo. Le illustrazioni possono differire leggermente dal vostro veicolo e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

ŠKODA AUTO a.s. lavora costantemente al perfezionamento di tutti i veicoli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, allestimento e tecnologia. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

Le indicazioni tecniche, le illustrazioni e le informazioni riportate nelle presenti istruzioni per l'uso non costituiscono pertanto alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti legali.

Si consiglia di visualizzare le **pagine Internet** alle quali si fa riferimento in queste istruzioni per l'uso nella visualizzazione classica. Nel caso di visualizzazione mobile delle pagine Internet potrebbero non essere contenute tutte le informazioni necessarie.

Programma Service

Il programma Service contiene la documentazione della consegna del veicolo, informazioni relative alla garanzia e agli interventi Service.

Istruzioni per l'uso dell'Infotainment

Le istruzioni per l'uso dell'Infotainment contengono una descrizione per l'utilizzo dell'Infotainment, event. anche di alcune funzioni e dei sistemi del veicolo.

Brochure In viaggio

La brochure In viaggio contiene numeri di emergenza dell'assistenza clienti dell'importatore e i numeri di assistenza nei singoli paesi, nonché numeri di emergenza.

Documentazione di bordo online



Fig. 1

Tramite questo codice QR si apre la pagina Internet con una panoramica del modello del marchio ŠKODA.

La pagina può essere altresì aperta inserendo il seguente indirizzo nel browser web.

<http://www.skoda-auto.com/en/mini-apps/owners-manuals/>

- ▶ Selezionare il modello desiderato - viene visualizzato un menu con la documentazione di bordo.
- ▶ Selezionare il periodo di costruzione e la lingua.
- ▶ Selezionare le istruzioni desiderate - queste possono essere visualizzate online o in formato pdf.

Concetti impiegati

Nella documentazione di bordo, si utilizzano i seguenti concetti, che si riferiscono all'esecuzione dei lavori di assistenza sul vostro veicolo.

"Officina autorizzata" - Officina che realizza in modo professionale i lavori di assistenza per i veicoli di marca ŠKODA. Un'officina autorizzata può essere sia un partner ŠKODA, sia un partner di assistenza ŠKODA, come pure un'officina indipendente.

"Partner di assistenza ŠKODA" - Officina che è stata autorizzata per contratto dal produttore o da un suo concessionario ad eseguire lavori di assistenza per veicoli del marchio ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

"Partner ŠKODA" - Azienda che è stata autorizzata dal produttore o da un suo concessionario a vendere veicoli nuovi del marchio ŠKODA e, se attrezzata al riguardo, a eseguire lavori di assistenza utilizzando pezzi originali ŠKODA e a vendere pezzi originali ŠKODA.

Spiegazione dei simboli

Panoramica dei simboli utilizzati nelle istruzioni per l'uso e una breve spiegazione del significato.

-  Rimando al modulo introduttivo di un capitolo con informazioni importanti e avvertenze di sicurezza
-  Proseguimento del modulo alla pagina successiva
-  Situazioni nelle quali il veicolo deve essere arrestato il prima possibile
-  Marchio registrato
-  Visualizzazione del testo sul display MAXI DOT
-  Visualizzazione del testo sul display a segmenti

ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione su **seri pericoli di incidenti, di lesioni o di morte**.

ATTENZIONE

I testi con questo simbolo richiamano l'attenzione sul pericolo di danneggiamento del veicolo o sul possibile mancato funzionamento di alcuni sistemi.

Per il rispetto dell'ambiente

I testi con questo simbolo contengono informazioni sul rispetto dell'ambiente e suggerimento su un esercizio economico.

Avvertenza

I testi con questo simbolo contengono informazioni aggiuntive.

Struttura e ulteriori informazioni sulle istruzioni per l'uso

Struttura delle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono suddivise gerarchicamente nelle seguenti aree.

- **Paragrafo** (ad es. Sicurezza) - il titolo del paragrafo è sempre indicato in basso a sinistra
- **Capitolo principale** (ad es. Sistema airbag) - il titolo del capitolo principale è sempre indicato in basso a destra
 - **Capitolo** (ad es. Panoramica airbag)
 -  **Introduzione all'argomento** - panoramica modulo all'interno del capitolo, informazioni introduttive al contenuto del capitolo, event. avvertenze valide per l'intero capitolo
 - **Modulo** (ad es. airbag anteriori)

Ricerca informazioni

Per la ricerca informazioni nelle istruzioni per l'uso, si consiglia di utilizzare l'**indice analitico** alla fine delle istruzioni stesse.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia avanti del veicolo.

Unità

Le indicazioni di volume, peso, velocità e lunghezza vengono espresse in unità metriche, salvo diversamente indicato.

Visualizzazione su display

In queste istruzioni per l'uso si utilizza per la raffigurazione su display della strumentazione combinata la visualizzazione che compare sul display MAXI DOT, salvo diversamente indicato.

Abbreviazioni utilizzate

Abbreviazione	Significato
l/min	Giri del motore per minuto
ABS	Sistema antibloccaggio
AG	Cambio automatico
AGM	Tipo di batteria del veicolo
ASR	Controllo della trazione
CO ₂	Anidride carbonica
COC	Dichiarazione di conformità
DSG	Cambio automatico a doppia frizione
EDS	Differenziale autobloccante elettronico
ECE	Commissione Economica Europea
EPC	Controllo dell'elettronica motore
ESC	Controllo della stabilità
ET	Convessità del cerchio
EU	Unione Europea
HBA	Assistenza alla frenata
HHC	Partenza assistita in salita
KESSEY	Sbloccaggio, avvio e bloccaggio senza chiave
kW	Kilowatt, unità di misura che indica la potenza
MCB	Freno multicollisione
MG	Cambio manuale
MPI	Motore a benzina con un'iniezione del carburante a punti multipli
N1	Furgone realizzato esclusivamente o prevalentemente per il trasporto di merci
Nm	Newtonmetro, unità di misura che indica la coppia del motore
TDI CR	Motore diesel con turbocompressore e sistema d'iniezione Common-Rail
TSI	Motore a benzina con turbocompressore e sistema d'iniezione diretta

Abbreviazione	Significato
VIN	Numero d'identificazione del veicolo
W	Watt, unità di misura che indica la potenza
Wi-Fi	Rete dati senza fili
XDS	Ampliamento funzionale del differenziale autobloccante elettronico

Sicurezza

Sicurezza passiva

Avvertenze generali

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Prima di mettersi in viaggio _____ 8
Sicurezza di guida _____ 8

Questo paragrafo delle istruzioni contiene importanti informazioni, consigli e avvertenze relative alla sicurezza passiva.

Abbiamo raggruppato qui tutto ciò che occorre sapere sulle cinture di sicurezza, sugli airbag, sulla sicurezza dei bambini, ecc.

Ulteriori informazioni sulla sicurezza destinate al conducente e ai passeggeri sono reperibili nel successivo capitolo delle presenti istruzioni per l'uso.

Pertanto, tutta la documentazione di bordo deve sempre trovarsi all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto nei casi in cui il veicolo viene prestato, noleggiato o venduto.

Prima di mettersi in viaggio

Prima di iniziare un viaggio, per la sicurezza del conducente e dei passeggeri osservare i seguenti punti.

- ▶ Accertarsi che l'impianto di illuminazione e gli indicatori di direzione funzionino correttamente.
- ▶ Accertarsi che il tergicristalli funzionino perfettamente e che le spazzole siano in perfetto stato.
- ▶ Accertarsi che tutti i cristalli permettano una perfetta visuale verso l'esterno.
- ▶ Regolare gli specchietti retrovisori in modo da garantire la vista posteriore.
- ▶ Accertarsi che gli specchietti non siano coperti.
- ▶ Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Controllare il livello dell'olio motore, del liquido dei freni e del liquido di raffreddamento.
- ▶ Fissare correttamente i bagagli trasportati nel veicolo.
- ▶ Non superare i carichi ammessi sugli assali e il peso totale ammesso del veicolo.

- ▶ Tutte le porte e il portellone vano motore e bagagliaio si chiuderanno.
- ▶ Accertarsi che nessun oggetto possa impedire l'azionamento dei pedali.
- ▶ Proteggere i bambini con un seggiolino adatto e allacciando correttamente la cintura di sicurezza » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- ▶ Assumere la posizione corretta » pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili*. Invitare anche i passeggeri ad assumere la posizione corretta.

Sicurezza di guida

Il **conducente** è responsabile per sé stesso e per i passeggeri, in particolare per i bambini trasportati. Se viene pregiudicata la propria sicurezza di guida, si minaccia la propria sicurezza e quella degli altri utenti della strada.

Rispettare le seguenti avvertenze.

- ▶ Evitare di abbassare il livello di attenzione sul traffico (ad es. a causa dei passeggeri, di conversazioni telefoniche, ecc.).
- ▶ Evitare assolutamente di guidare se le proprie facoltà sono limitate (ad es. da medicinali, alcol o anestetici).
- ▶ Rispettare le regole stradali e la velocità di marcia consentita.
- ▶ Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche.
- ▶ In caso di lunghi viaggi, fermarsi regolarmente per effettuare una pausa (al più tardi ogni due ore).

Per il **passeggero** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di appoggiarsi alla plancia.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sulla plancia.

Per tutti gli **occupanti** valgono le seguenti avvertenze la cui mancata osservanza potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

- ▶ Evitare di sedersi solo sulla parte anteriore del sedile.
- ▶ Evitare di sedersi con il corpo leggermente rivolto di lato.
- ▶ Non sporgersi dai finestrini.
- ▶ Evitare di tenere gli arti fuori dal finestrino.
- ▶ Evitare di poggiare i piedi sui sedili.

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Posizione corretta del conducente _____	9
Regolazione della posizione del volante _____	10
Posizione corretta del passeggero _____	10
Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori _____	11

ATTENZIONE

- Per garantire la massima efficienza alla sicurezza del conducente e dei passeggeri, regolare sempre i sedili anteriori e tutti i poggiatesta in base alla propria statura e allacciare sempre correttamente le cinture di sicurezza.
- Ogni passeggero deve allacciare correttamente la cintura di sicurezza abbinata al sedile. I bambini devono essere assicurati con un sistema di ritenuta idoneo » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.
- Se assume una posizione non corretta sui sedili, l'occupante si espone a lesioni mortali.
- Durante la marcia gli schienali non devono essere troppo reclinati all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza e del sistema airbag - pericolo di lesioni!

Posizione corretta del conducente

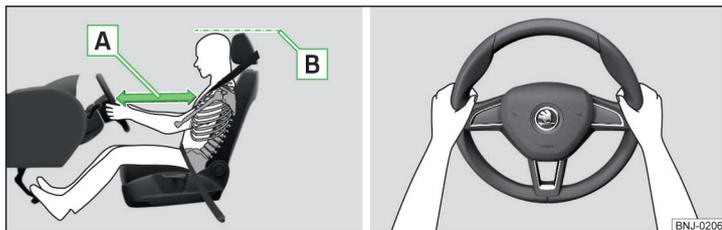


Fig. 2 Posizione corretta del conducente / Posizione corretta del volante

Leggere e rispettare dapprima a pag. 9.

Per la vostra sicurezza e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Regolare il sedile lato conducente longitudinalmente in modo da poter premere a fondo i pedali con le ginocchia leggermente piegate.
- ✓ Regolare lo schienale in modo da raggiungere il punto superiore del volante con le braccia leggermente piegate.
- ✓ Regolare il volante in maniera tale che la distanza **A** tra il volante e lo sterzo sia pari a min. 25 cm » fig. 2.
- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo **B**. » fig. 2 (non vale per sedili con poggiatesta integrato).
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 11, *Utilizzo delle cinture di sicurezza*.

ATTENZIONE

- Prima della partenza, assumere la posizione corretta sul sedile e non variare questa posizione durante il viaggio. Invitare anche i passeggeri ad assumere una posizione corretta sul sedile e a non variare questa posizione durante il viaggio.
- Il passeggero deve mantenere una distanza dal volante di almeno 25 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere il volante con entrambe le mani afferrandolo lateralmente al bordo esterno nelle posizioni "ore 9" e "ore 3" » fig. 2. Non tenere mai il volante nella posizione "ore 12" o in altre posizioni (ad es. al centro del volante, al bordo interno del volante e simili). L'apertura dell'airbag del conducente può provocare gravi lesioni alle braccia, alle mani e al capo.
- Non collocare oggetti nel vano piedi del conducente, poiché durante le manovre di guida o le frenate questi potrebbero finire nella pedaliera. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare.

Regolazione della posizione del volante



Fig. 3 Regolazione della posizione del volante

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 9.

La posizione del volante può essere regolata in altezza e in senso longitudinale.

- Abbassare la leva di sicurezza sotto il volante in direzione della freccia **1** » fig. 3.
- Regolare il volante nella posizione desiderata. Il volante può essere regolato in direzione della freccia **2**.
- Premere la leva di sicurezza fino all'arresto in direzione della freccia **3**.

! ATTENZIONE

- Non regolare mai il volante durante la marcia ma solo a veicolo fermo!
- La leva di sicurezza deve essere bloccata in modo che il volante non cambi posizione in maniera accidentale - pericolo d'incidente!

Posizione corretta del passeggero

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 9.

Per la sicurezza del passeggero e per ridurre il pericolo di lesioni in caso di incidente, osservare le seguenti avvertenze.

- ✓ Spingere quanto più indietro possibile il sedile del passeggero. Il passeggero deve mantenere una distanza minima dalla plancia di 25 cm, in modo che in caso di attivazione l'airbag possa offrire il massimo livello di protezione.
- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore del proprio capo **B**, » fig. 2 a pag. 9 (non vale per sedili con poggiatesta integrato).
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 11, *Utilizzo delle cinture di sicurezza*.

In casi eccezionali è possibile disattivare l'airbag anteriore del passeggero » pag. 18, *Disabilitazione degli airbag*.

! ATTENZIONE

- Il passeggero deve mantenere una distanza dalla plancia di almeno 25 cm. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte!
- Durante la marcia tenere sempre i piedi nell'apposito vano - non poggiare i piedi sulla plancia, fuori dal finestrino o sul cuscino del sedile! Una posizione scorretta aumenta il rischio di lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente. In caso di attivazione degli airbag una posizione non corretta può provocare lesioni mortali!

Posizione corretta dei passeggeri sui sedili posteriori

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 9.

Per evitare lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente, i passeggeri che siedono sui sedili posteriori devono osservare quanto segue.

- ✓ Regolare il poggiatesta in modo che il bordo superiore del poggiatesta si trovi il più possibile alla stessa altezza della parte superiore della propria testa **B** » fig. 2 a pag. 9.
- ✓ Posizionare correttamente la cintura di sicurezza » pag. 11, *Utilizzo delle cinture di sicurezza*.
- ✓ Utilizzare un sistema idoneo di trattenuta dei bambini se si rende necessario trasportare i bambini nel veicolo » pag. 20, *Trasporto sicuro dei bambini*.

Cinture di sicurezza

Utilizzo delle cinture di sicurezza

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Il principio fisico di un incidente frontale	12
Posizionamento corretto del nastro della cintura	13
Allacciamento e sganciamento delle cinture di sicurezza	13

Le cinture correttamente allacciate in caso di incidente offrono una valida protezione. Il rischio di lesioni si riduce e aumentano le possibilità di sopravvivenza in caso di incidente grave.

Le cinture di sicurezza posizionate correttamente mantengono in posizione corretta i passeggeri del veicolo sui sedili correttamente regolati.

In caso di trasporto di bambini, occorre prestare particolare attenzione agli aspetti legati alla sicurezza » pag. 20.

! ATTENZIONE

- Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni partenza - anche in città! Ciò vale anche per gli altri passeggeri - pericolo di lesioni!
- Le cinture di sicurezza offrono la massima protezione soltanto se i passeggeri sono seduti correttamente » pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.
- Gli schienali non devono essere inclinati eccessivamente all'indietro per non compromettere l'azione delle cinture di sicurezza.

! ATTENZIONE

- Indicazioni per il posizionamento corretto del nastro della cintura
- Prestare sempre attenzione alla posizione del nastro delle cinture di sicurezza. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
 - Regolare l'altezza della cintura in modo tale che il nastro diagonale per le spalle passi più o meno al centro della spalla, mai sul collo.

! ATTENZIONE (continua)

- Una cintura di sicurezza poco tesa può provocare lesioni in caso di incidente, perché sotto l'effetto dell'energia cinetica il corpo si sposterebbe maggiormente in avanti e il suo movimento verrebbe frenato più bruscamente dalla cintura.
- Il nastro della cintura non deve poggiare su oggetti solidi o fragili (ad es. occhiali, penne a sfera, mazzi di chiavi, ecc.). Questi oggetti possono provocare lesioni.

! ATTENZIONE

Indicazioni per l'utilizzo delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura non deve impigliarsi, attorcigliarsi o sfregare contro spigoli vivi.
- Prestare attenzione affinché la cintura di sicurezza non resti incastrata durante la chiusura della porta.

! ATTENZIONE

Indicazioni per il corretto utilizzo delle cinture di sicurezza

- È vietato utilizzare una cintura di sicurezza per due persone (nemmeno se si tratta di bambini).
- La linguetta della cintura va innestata esclusivamente nella fibbia del sedile interessato. Un allacciamento non corretto della cintura di sicurezza influisce sul suo effetto protettivo ed aumenta il pericolo di lesioni.
- L'apertura d'innesto della linguetta della cintura non deve essere otturata poiché ciò impedirebbe il perfetto innesto della linguetta.
- Un abbigliamento a strati, particolarmente largo e ingombrante (ad es. un cappotto indossato su una giacca), compromette il corretto posizionamento e funzionamento delle cinture di sicurezza.
- Non utilizzare fermagli o altri oggetti per regolare le cinture di sicurezza (ad es. per accorciarle per persone di bassa statura).
- Le cinture di sicurezza dei sedili posteriori possono adempiere appieno alla propria funzione solo se lo schienale del sedile posteriore è fissato correttamente » pag. 74.

! ATTENZIONE

Indicazioni per la cura delle cinture di sicurezza

- Il nastro della cintura deve essere mantenuto pulito. La sporcizia sul nastro può compromettere il funzionamento dell'avvolgitore automatico » pag. 152.
- È vietato smontare o modificare in altro modo le cinture di sicurezza. Evitare di riparare da soli le cinture di sicurezza.
- Verificare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza. Se vengono rilevati danni nel tessuto della cintura di sicurezza, nei collegamenti della cintura, negli avvolgitori automatici o nella fibbia, la cintura interessata deve essere sostituita da un'officina autorizzata.
- Le cinture di sicurezza sottoposte a sollecitazione e conseguente allungamento durante un incidente devono essere sostituite, preferibilmente presso un'officina autorizzata. Vanno inoltre controllati anche gli ancoraggi delle cinture di sicurezza.

Il principio fisico di un incidente frontale

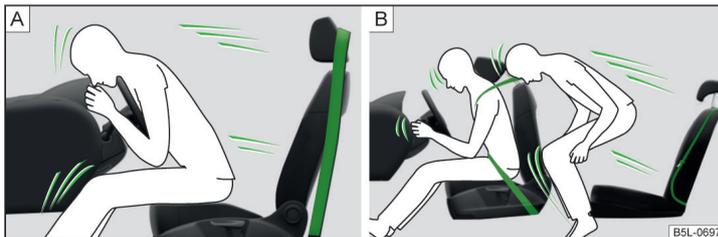


Fig. 4 Conducente senza cinture di sicurezza / passeggeri posteriori senza cinture di sicurezza

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 11.

Non appena un veicolo si mette in moto, il movimento produce un'energia che interessa sia il veicolo sia i suoi occupanti; si tratta della cosiddetta energia cinetica.

L'entità dell'energia cinetica dipende sostanzialmente dalla velocità di marcia e dal peso del veicolo, compreso quello dei suoi occupanti.

Se si raddoppia la velocità da 25 km/h a 50 km/h, l'energia cinetica risulta quadruplicata. ▶

Ad esempio a una velocità di 50 km/h, il peso di una persona di 80 kg "aumenta" a 4,8 tonnellate (4.800 kg).

In caso di incidente frontale, gli occupanti del veicolo non allacciati con la cintura vengono catapultati in avanti e vanno a sbattere senza possibilità di controllo contro componenti dell'abitacolo, quali il volante, la plancia o il parabrezza, su » fig. 4 - A. In taluni casi potrebbero essere addirittura catapultati all'esterno del veicolo, con possibilità di lesioni molto gravi o addirittura mortali.

Il passeggero seduto dietro che non allaccia la cintura non mette quindi in pericolo soltanto la propria incolumità, ma anche quella degli altri occupanti » fig. 4 - B.

Posizionamento corretto del nastro della cintura

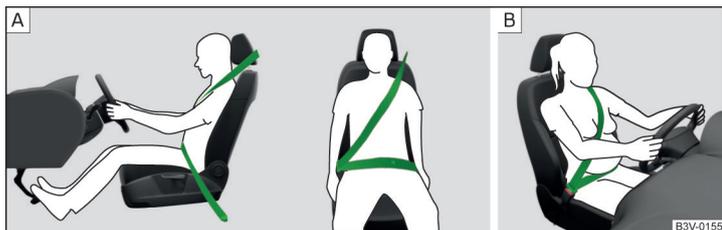


Fig. 5 Posizione del nastro diagonale per le spalle e del nastro addominale della cintura / posizione del nastro della cintura per le donne incinte



Fig. 6 Sedile anteriore: regolazione dell'altezza della cintura

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 a pag. 11.

Per ottenere la massima azione protettiva delle cinture di sicurezza, la posizione del nastro riveste grande importanza.

Il nastro diagonale della cintura deve trovarsi più o meno al centro della spalla, mai sul collo, e deve aderire bene al busto. Il nastro addominale deve essere posizionato sul bacino, e non sulla pancia, e deve sempre aderire bene » fig. 5 - A.

Regolazione dell'altezza delle cinture per i sedili anteriori

Con la regolazione in altezza è possibile adattare alla propria statura la posizione della cintura di sicurezza anteriore nella zona delle spalle.

- Premere il rinvio e spingerlo nella direzione desiderata » fig. 6.
- Dopo la regolazione controllare con un colpo secco se il rinvio è saldamente innestato.

Cinture di sicurezza per le donne incinte

Anche le donne incinte devono allacciare sempre la cintura di sicurezza. Solo così si offre la migliore protezione al nascituro.

Le donne incinte devono posizionare il nastro addominale sul punto più basso del bacino, in modo da non esercitare alcuna pressione sul basso ventre » fig. 5 - B.

Allacciamento e sganciamento delle cinture di sicurezza

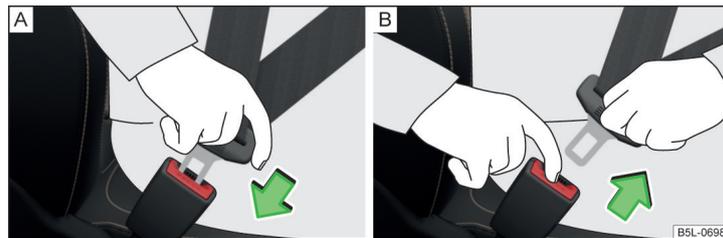


Fig. 7 Allacciamento / sganciamento della cintura di sicurezza

📖 Leggere e rispettare dapprima 📖 a pag. 11.

Prima di allacciare la cintura di sicurezza devono essere soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ Poggiatesta regolato correttamente (non vale per i sedili con poggiatesta integrato).
- ✓ Sedile regolato correttamente (vale per i sedili anteriori).
- ✓ Volante regolato correttamente (vale per il sedile conducente).

Allacciamento

- ▶ Tenendolo per la linguetta, tirare lentamente il nastro della cintura sopra il torace e il bacino.
- ▶ Infilare la linguetta nella fibbia del sedile » fig. 7 - [A] finché non si aggancia in maniera udibile.
- ▶ Provare a tirare la cintura di sicurezza per verificare che sia ben innestata nella fibbia.

Sganciamento

Sganciare la cintura di sicurezza solo a veicolo fermo.

- ▶ Premere il tasto rosso sulla fibbia della cintura » fig. 7 - [B], la linguetta sarà espulsa.
- ▶ Guidare il nastro con la mano per facilitare l'avvolgimento automatico della cintura di sicurezza, per evitare che si attorcigli.

! ATTENZIONE

Quando si posiziona la cintura di sicurezza occorre prestare attenzione che la linguetta non danneggi il rivestimento della porta né altri elementi dell'abitacolo.

Avvolgitori automatici e pretensionatori della cintura

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvolgitori automatici	14
Pretensionatori	14

Avvolgitori automatici

Ogni cintura di sicurezza dispone di un avvolgitore automatico. Se la cintura viene tirata lentamente, la libertà di movimento della medesima è garantita.

In caso di stratonamento della cintura di sicurezza, l'avvolgitore automatico la bloccherà. Le cinture di sicurezza si bloccano anche in presenza di una frenata brusca, in accelerazione e nella marcia in discesa e in curva.

! ATTENZIONE

Se la cintura non si blocca a seguito dello stratonamento, è necessario sottoporla immediatamente a un controllo presso un'officina autorizzata.

Pretensionatori

I pretensionatori integrati negli avvolgitori automatici delle cinture di sicurezza anteriori aumentano la sicurezza del conducente e dei passeggeri **allacciati**.

I pretensionatori tendono le cinture di sicurezza a seguito di una collisione, in modo da impedire movimenti indesiderati del corpo.

In caso di collisioni frontale di una certa gravità, le cinture di sicurezza anteriori si tendono automaticamente.

In caso di collisioni laterali di una certa gravità, la cintura di sicurezza anteriore si tende automaticamente sul lato della collisione.

I pretensionatori **non si attivano** in caso di collisioni frontali, laterali e posteriori di **lieve entità**, cappottamento e incidenti in cui non si sviluppano forze di notevole entità.

! ATTENZIONE

- Qualsiasi intervento sul sistema delle cinture di sicurezza così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari da altri lavori di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Dopo l'attivazione dei pretensionatori, occorre sostituire l'intero sistema.

i Avvertenza

- I pretensionatori possono attivarsi anche se le cinture di sicurezza non sono allacciate.
- All'attivazione dei pretensionatori viene liberato del fumo. Ciò non significa che a bordo del veicolo si è sviluppato un incendio.

Sistema airbag

Descrizione del sistema airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione del sistema	15
Attivazione dell'airbag	15

Il sistema airbag offre, insieme alle cinture di sicurezza allacciate, una protezione occupanti aggiuntiva in caso di violente collisioni frontali e laterali.

Il funzionamento del sistema airbag viene visualizzato tramite la spia di controllo  sulla strumentazione combinata » pag. 35.

ATTENZIONE

- L'airbag offre la massima protezione soltanto se alla sua azione si combina anche quella delle cinture di sicurezza allacciate.
- L'airbag non sostituisce le cinture di sicurezza, al contrario esso è parte integrante del concetto globale passivo di sicurezza del veicolo.
- Affinché gli airbag possano proteggere i passeggeri del veicolo con la massima efficacia, è necessario che i sedili anteriori siano correttamente regolati in funzione della statura » pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili*.
- Non allacciare le cinture di sicurezza, sporgersi troppo in avanti o assumere altre posizioni errate significa, in caso d'incidente, esporsi maggiormente al rischio di lesioni.

ATTENZIONE

- Indicazioni per l'utilizzo del sistema airbag
- Se è presente un'anomalia, il sistema airbag dovrà essere immediatamente sottoposto a controllo da parte di un'officina autorizzata. In caso contrario gli airbag potrebbero non attivarsi al verificarsi di un incidente.
 - Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.
 - Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.

ATTENZIONE (continua)

- Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.
- Non manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.

Descrizione del sistema

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 15.

L'airbag si gonfia in pochissime frazioni di secondo.

Quando gli airbag si attivano, si riempiono di gas e si aprono.

Durante il gonfiaggio dell'airbag viene rilasciato un gas innocuo di colore grigio-bianco o rosso. Ciò è del tutto normale e non va interpretato come sintomo della presenza di un incendio a bordo.

Il sistema airbag (in funzione dell'allestimento del veicolo) è costituito dalle seguenti parti.

- ▶ Airbag anteriore lato conducente e lato passeggero » pag. 16.
- ▶ Airbag laterali » pag. 17.
- ▶ Airbag per la testa » pag. 18.
- ▶ Spia di controllo airbag nella strumentazione combinata » pag. 35.
- ▶ Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero » pag. 19.
- ▶ Spia di controllo airbag anteriore lato passeggero nella parte centrale della plancia » pag. 19.

Attivazione dell'airbag

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 15.

Il sistema airbag è pronto al funzionamento solo dopo avere inserito l'accensione.

Condizioni di attivazione

Le condizioni che determinano l'attivazione del sistema airbag in ogni situazione non possono essere stabilite in modo generico. Un ruolo importante è, ad esempio, rivestito dalle caratteristiche dell'oggetto contro cui urta il veicolo (duro o morbido), dall'angolo di impatto, dalla velocità di marcia, ecc. ▶

Ai fini dell'attivazione degli airbag, è inoltre decisiva la curva di decelerazione provocata dalla collisione. Se la decelerazione del veicolo durante la collisione si mantiene al di sotto dei valori programmati nella centralina, gli airbag non si attivano, anche se il veicolo può aver subito forti deformazioni a causa dell'incidente.

In caso di collisioni frontali violente, avverrà l'apertura dei seguenti airbag.

- ▶ Airbag anteriore lato conducente.
- ▶ Airbag anteriore lato passeggero.

In caso di collisioni laterali violente, si osserverà l'apertura dei seguenti airbag.

- ▶ Airbag laterale anteriore sul lato dell'impatto.
- ▶ Airbag per la testa sul lato dell'impatto.

In caso di apertura di un airbag si verifica quanto segue.

- ▶ La luce abitacolo si accende (se il comando automatico della luce abitacolo è attivo - interruttore ).
- ▶ Si attiva l'impianto lampeggiatori d'emergenza.
- ▶ Tutte le porte si sbloccano.
- ▶ L'alimentazione carburante al motore viene interrotta.

Quando non si attivano gli airbag?

In caso di collisioni frontali e laterali **di lieve entità**, di tamponamento, cappottamento o ribaltamento del veicolo, gli airbag non si attivano.

Panoramica airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Airbag anteriori	16
Airbag laterali	17
Airbag per la testa	18

Airbag anteriori

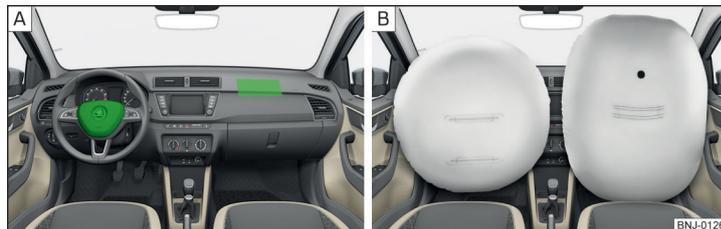


Fig. 8 Ubicazione degli airbag / airbag riempiti con gas

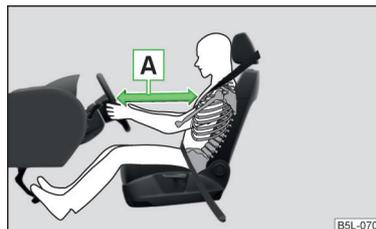


Fig. 9 Distanza di sicurezza dal volante

Gli airbag anteriori offrono una protezione aggiuntiva per la testa e il torace del conducente e del passeggero in caso di gravi collisioni frontali.

L'airbag anteriore del conducente si trova nel volante, mentre l'airbag del passeggero è posto nella plancia sopra lo scomparto portaoggetti » [fig. 8 - \[A\]](#).

Quando gli airbag si attivano, si gonfiano davanti al conducente e al passeggero » [fig. 8 - \[B\]](#). L'affondamento nell'airbag gonfio smorza il movimento in avanti del conducente e del passeggero e riduce il rischio di lesioni alla testa e al busto.

! ATTENZIONE

Indicazioni per il corretto posizionamento del sedile

- È importante che il conducente e il passeggero mantengano una distanza di almeno 25 cm rispettivamente dal volante e dalla plancia **A** » **fig. 9**. Se non si rispetta questa distanza minima, il sistema airbag non può proteggere - pericolo di morte! Inoltre, i sedili anteriori e i poggiatesta devono sempre essere regolati in funzione della statura degli occupanti.
- In caso di attivazione, l'airbag sviluppa forti sollecitazioni tanto da provocare lesioni fisiche in caso di posizione del sedile o di postura non corretta.
- Tra le persone sedute davanti e il raggio d'azione dell'airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti.

! ATTENZIONE

Airbag anteriore e trasporto bambini

- Non trasportare mai bambini sul sedile anteriore del veicolo senza l'apposita sicurezza. In caso d'incidente, l'attivazione del sistema airbag potrebbe procurare loro lesioni gravi o addirittura mortali!
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » **pag. 18**, *Disabilitazione degli airbag*. In caso contrario, l'attivazione del sistema airbag lato passeggero potrebbe procurare al bambino lesioni gravi o addirittura mortali.

! ATTENZIONE

Avvertenze generali

- Non è consentito applicare adesivi o rivestimenti né modificare in altro modo il volante e la superficie del modulo airbag nella plancia sul lato passeggero. Per la pulizia di queste superfici è ammesso unicamente l'uso di un panno asciutto o inumidito con acqua. Sui pannelli di copertura dei moduli airbag o nelle loro immediate vicinanze non è consentito montare niente (ad es. portabicchieri, supporti per telefoni e simili).
- Non posare mai alcun oggetto sulla superficie superiore del modulo airbag lato passeggero nella plancia.

i Avvertenza

- Nei veicoli dotati di airbag anteriore per il conducente, sul volante è presente la scritta **AIRBAG**.
- Nei veicoli dotati di airbag anteriore lato passeggero, sulla plancia lato passeggero è presente la scritta **AIRBAG**.

Airbag laterali



Fig. 10 Ubicazione dell'airbag laterale nel sedile anteriore / Airbag riempito con gas

Gli airbag laterali offrono una protezione aggiuntiva per il busto (torace, ventre e bacino) degli occupanti del veicolo in caso di violente collisioni laterali.

Gli airbag laterali posteriori sono collocati nell'imbottitura degli schienali dei sedili anteriori » **fig. 10 - A**.

L'affondamento nell'airbag completamente gonfio » **fig. 10 - B** smorza la pressione esercitata dalla persona e riduce il rischio di lesioni nell'intera zona del busto (torace, ventre e bacino) sul lato del corpo rivolto verso la porta.

! ATTENZIONE

Indicazioni per il corretto posizionamento del sedile

- La testa non deve mai trovarsi nella zona di apertura dell'airbag laterale. In caso d'incidente potrebbe subire gravi lesioni. Ciò vale in particolare per i bambini non sistemati su un seggiolino adeguato » **pag. 22**, *Sicurezza dei bambini e airbag laterale*.
- Tra le persone e il raggio d'azione degli airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti. Sulle porte non devono essere applicati accessori come ad es. portaltatine.
- L'assunzione da parte dei bambini di posizioni errate durante la marcia li espone maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Le conseguenze possono essere molto gravi » **pag. 20**, *Seggiolino per bambini*.

! ATTENZIONE

- Non depositare oggetti entro il raggio di azione degli airbag laterali - pericolo di lesioni!
- Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). Altre informazioni » pag. 144, *Airbag*.
- Non sottoporre gli schienali a forti sollecitazioni, quali colpi violenti, urti, ecc., poiché il sistema potrebbe danneggiarsi. In tal caso gli airbag laterali non si attiverrebbero!
- Non rivestire assolutamente i sedili conducente e passeggero con delle fodere che non siano state espressamente approvate da ŠKODA. Poiché l'airbag fuoriesce dallo schienale, l'uso di fodere di tipo non approvato comprometterebbe sensibilmente la funzione protettiva degli airbag laterali.
- In caso di danneggiamento delle fodere originali in corrispondenza dei moduli degli airbag laterali, far riparare immediatamente la fodera interessata presso un'officina autorizzata.
- I moduli airbag nei sedili anteriori non devono presentare danni, strappi o graffi profondi. Non è ammesso aprire i moduli con la forza.

i Avvertenza

Nei veicoli con airbag laterali, nei sedili anteriori è presente un'etichetta con la scritta **AIRBAG**.

Airbag per la testa

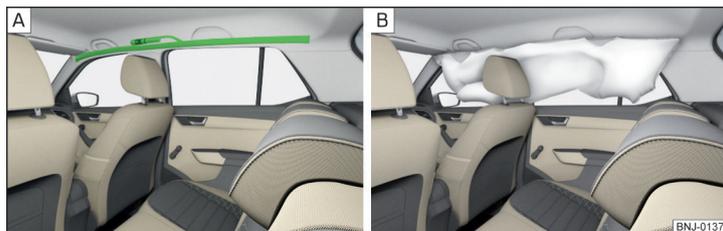


Fig. 11 Ubicazione dell'airbag per la testa / Airbag per la testa riempito con gas

Gli airbag per la testa offrono una protezione addizionale per la testa e il collo del conducente e dei passeggeri in caso di gravi collisioni laterali.

Gli airbag per la testa sono alloggiati sopra le porte su entrambi i lati dell'abitacolo » fig. 11 - **A**.

In caso di attivazione, gli airbag ricoprono l'intera area dei finestrini delle porte anteriori e posteriori, nonché la zona dei montanti delle porte » fig. 11 - **B**.

L'urto della testa sui componenti dell'abitacolo viene ammortizzato dall'airbag per la testa che si gonfia completamente. La riduzione delle sollecitazioni sul capo e della violenza dei movimenti di quest'ultimo comporta anche minori sollecitazioni sul collo.

! ATTENZIONE

- La zona di apertura degli airbag per la testa deve essere libera da oggetti, affinché gli airbag possano gonfiarsi senza impedimenti.
- Appendere esclusivamente abiti leggeri ai ganci appendiabiti del veicolo. Le tasche degli indumenti non devono contenere oggetti pesanti e acuminati. Inoltre non è consentito utilizzare stampelle per appendere gli abiti.
- L'installazione di accessori non previsti nella zona degli airbag per la testa può compromettere notevolmente la funzione protettiva di questi ultimi. Gonfiandosi, l'airbag per la testa potrebbe catapultare all'interno del veicolo parti degli accessori utilizzati, che a loro volta potrebbero ferire gli occupanti del veicolo » pag. 141.
- Se alle alette parasole sono fissati degli oggetti, le alette non devono essere ruotate verso i cristalli laterali. In caso di attivazione degli airbag per la testa gli occupanti del veicolo potrebbero subire lesioni.
- Tra le persone e il raggio d'azione degli airbag non devono esserci altre persone, animali o oggetti. Inoltre gli occupanti del veicolo non devono sporgersi con la testa dai finestrini o tenere braccia e mani fuori dai finestrini durante la marcia.

i Avvertenza

Nei veicoli dotati di airbag per la testa, sul rivestimento del montante centrale è presente la scritta **AIRBAG**.

Disabilitazione degli airbag

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disabilitazione degli airbag	19
Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero	19

Disabilitazione degli airbag

In caso di rivendita del veicolo, consegnare al nuovo proprietario tutta la documentazione di bordo. Si ricorda che essa comprende anche i documenti relativi all'eventuale disabilitazione dell'airbag lato passeggero!

Se nel veicolo dovesse essere disabilitato un airbag, informarne l'acquirente!

La disabilitazione degli airbag è prevista ad es. nei seguenti casi.

- ▶ Si deve utilizzare sul sedile passeggero un seggiolino in cui il bambino è trasportato con la schiena rivolta verso il senso di marcia » [pag. 20](#), *Trasporto sicuro dei bambini*.
- ▶ Nonostante la corretta regolazione del sedile di guida, non è possibile mantenere una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e lo sterzo.
- ▶ A causa di handicap fisici, è necessario installare componenti speciali nella zona del volante.
- ▶ Si sono installati sedili diversi da quelli di serie (ad es. sedili ortopedici senza airbag laterali).

L'airbag anteriore sul lato del passeggero può essere disabilitato utilizzando l'interruttore a chiave » [fig. 12 a pag. 19 - A](#).

Si raccomanda di fare eseguire gli interventi di disattivazione degli eventuali altri airbag presso un partner di assistenza ŠKODA.

Indicatore di disabilitazione

Indicatore della disabilitazione airbag » [pag. 35](#), 🚗 *Sistema airbag*.

ⓘ Avvertenza

Per sapere se e quali airbag del veicolo devono o possono essere disabilitati ai sensi delle norme di legge nazionali, rivolgersi ad un partner di assistenza ŠKODA.

Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero

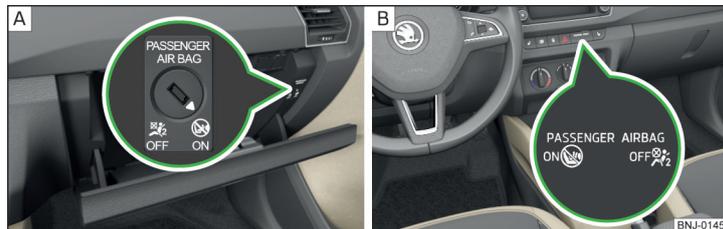


Fig. 12 Interruttore a chiave per airbag anteriore lato passeggero/spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero

L'interruttore a chiave permette di disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero.

Posizioni dell'interruttore a chiave » [fig. 12 - A](#)

OFF Airbag anteriore lato passeggero disabilitato

ON Airbag anteriore lato passeggero abilitato

Disabilitazione

- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » [!](#).
- Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- Ruotare con cautela la fessura dell'interruttore a chiave » [fig. 12 A](#) con la chiave, portandola in posizione **OFF**.
- Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » [!](#).
- Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **OFF**🚗 sotto la scritta **PASSENGER AIR BAG** » [fig. 12 - B](#) si accende.

Con l'airbag disabilitato, la spia di controllo **OFF**🚗 si accende fissa con l'accensione inserita, questa si spegne dopo il disinserimento dell'accensione.

Abilitazione

- Disinserire l'accensione.
- Aprire lo scomparto portaoggetti lato passeggero.

- > In caso di utilizzo di una chiave con comando a distanza, estrarre **completamente** l'ingegno della chiave » **I**.
- > Inserire con cautela la chiave nella fessura dell'interruttore a chiave sino ad arresto completo.
- > Ruotare con cautela la fessura dell'interruttore a chiave » **fig. 12** **A** con la chiave, portandola in posizione **ON**.
- > Estrarre la chiave dalla fessura nell'interruttore a chiave » **I**.
- > Chiudere lo scomparto portaoggetti lato passeggero.
- > Verificare se, ad accensione inserita, la spia di controllo **ON**  sotto la scritta **PASSENGER AIRBAG** » **fig. 12** - **B** si accende.

Quando l'airbag è di nuovo abilitato, la spia di controllo **ON**  si spegne 65 secondi dopo l'inserimento dell'accensione.

! ATTENZIONE

- Il conducente è responsabile dell'abilitazione o della disabilitazione dell'airbag.
- Disabilitare l'airbag solo con accensione disinserita! In caso contrario si possono causare inconvenienti nel sistema di disabilitazione airbag.
- Se le spie di controllo **ON**  **OFF**  lampeggiano, in caso di incidente l'airbag anteriore lato passeggero non si attiverà! Si raccomanda di fare controllare tempestivamente il sistema airbag presso un'officina autorizzata.
- Non lasciare la chiave inserita nell'interruttore a chiave durante la marcia - le vibrazioni possono far ruotare la chiave nella fessura e attivare l'airbag! L'airbag può a quel punto attivarsi in modo inaspettato in caso di incidente - sussiste il pericolo di lesioni o di morte!

! ATTENZIONE

Un ingegno della chiave non sufficientemente estratto può danneggiare l'interruttore a chiave!

Trasporto sicuro dei bambini

Seggiolino per bambini

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero	21
Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero	22
Sicurezza dei bambini e airbag laterale	22
Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini	23
Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza	23

Per evitare lesioni gravi o mortali, i bambini devono essere trasportati sempre in un seggiolino adatto alla statura, al peso e all'età del bambino.

Per motivi di sicurezza si raccomanda di trasportare i bambini sempre sui sedili posteriori.

Devono essere utilizzati solo seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 della Commissione Economica Europea.

I seggiolini conformi alla norma ECE-R 44 riportano un marchio di controllo non eliminabile: E in carattere maiuscolo all'interno di un cerchio, al di sotto del quale è riportato il numero di collaudo.

Per seggiolini per bambini del gruppo 2 e 3, occorre accertarsi che il rinvio applicato sul poggiatesta del seggiolino per bambini si trovi davanti o alla stessa altezza del rinvio sul montante centrale lato passeggero.

! ATTENZIONE

- In nessun caso è ammesso tenere in grembo i bambini, nemmeno i neonati.
- Non lasciare mai i bambini da soli a bordo del veicolo. In presenza di determinate condizioni climatiche esterne, all'interno del veicolo possono svilupparsi temperature che mettono in pericolo la vita.
- Il bambino deve essere protetto per tutta la durata del viaggio! In caso di incidente, il bambino verrebbe catapultato all'interno del veicolo e potrebbe procurare a sè stesso e agli altri passeggeri gravi lesioni.

! ATTENZIONE (continua)

- Piegandosi in avanti durante la marcia o assumendo posizioni errate, i bambini si espongono maggiormente al rischio di lesioni in caso d'incidente. Ciò vale in particolare per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero - in caso di attivazione del sistema airbag i bambini potrebbero risultare gravemente feriti o perdere la vita.
- Rispettare assolutamente le indicazioni del costruttore del seggiolino relative alla corretta posizione del nastro della cintura. Un errato allacciamento delle cinture di sicurezza può provocare lesioni anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Controllare il corretto posizionamento delle cinture di sicurezza. Prestare inoltre attenzione a non danneggiare il nastro della cintura con attrezzi appuntiti.
- Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero. Altre informazioni » pag. 21, *Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero*.
- Se si monta il seggiolino sul sedile posteriore, regolare il sedile anteriore corrispondente in modo che non vi sia contatto tra il sedile anteriore e il seggiolino e/o il bambino che si trova al suo interno.

! ATTENZIONE

- Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto verso il senso di marcia, regolare il poggiatesta del sedile nella posizione più alta possibile.
- Qualora il poggiatesta impedisse il corretto montaggio del seggiolino anche se regolato nella posizione più alta, sarà necessario smontarlo » pag. 72. Dopo avere smontato il seggiolino, rimontare il poggiatesta.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i seggiolini della gamma di accessori originali ŠKODA. Questi seggiolini sono stati sviluppati e controllati per l'impiego nei veicoli ŠKODA. Essi soddisfano la norma ECE-R 44.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Non valido per Taiwan



Fig. 13
Etichetta sul montante centrale lato passeggero



Fig. 14 Aletta parasole lato passeggero / etichetta

Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 20.

Non utilizzare mai un sistema di trattenuta del seggiolino per bambini in senso opposto alla direzione di marcia sul sedile per il quale sia presente una protezione airbag attiva. Il bambino potrebbe subire lesioni gravi o addirittura mortali.

Applicando un seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero, occorre rispettare le avvertenze riportate di seguito.

- Applicando un seggiolino per bambini in cui il bambino siede con la schiena rivolta verso il senso di marcia, è assolutamente necessario disabilitare l'airbag anteriore lato passeggero » **!**
- Regolare il più possibile verticalmente lo schienale del sedile lato passeggero, in modo che sussista un contatto stabile tra lo schienale del seggiolino per bambini e lo schienale del sedile lato passeggero. ►

- ▶ Spostare il più possibile all'indietro il sedile lato passeggero, in modo che non si presenti contatto tra il sedile lato passeggero e il seggiolino per bambini situato nella parte posteriore.
- ▶ Per i sedili lato passeggero regolabili in altezza, alzare quanto più possibile il sedile.
- ▶ Regolare quanto più possibile verso l'alto la cintura di sicurezza per il passeggero.
- ▶ Se si utilizza un seggiolino per bambini dotati nella parte superiore di un rinvio, regolare l'altezza della cintura di sicurezza del passeggero in modo che non si "pieghi" a causa del rinvio. In caso d'incidente sussiste il rischio di lesioni al collo del bambino trasportato a causa della cintura di sicurezza!

! ATTENZIONE

- In caso di airbag anteriore lato passeggero abilitato, non utilizzare **mai** sul sedile del passeggero un seggiolino in cui il bambino sia trasportato con la schiena rivolta in direzione di marcia. Questo seggiolino si trova nella zona di apertura dell'airbag anteriore lato passeggero. In caso di attivazione, l'airbag può procurare al bambino lesioni anche mortali.
- Questo rischio è segnalato anche dall'etichetta applicata in uno dei seguenti punti.
 - Sul montante centrale lato passeggero » [fig. 13](#). L'etichetta è visibile aprendo la porta lato passeggero.
 - Sull'aletta parasole lato passeggero. Nei veicoli per alcuni paesi sull'aletta parasole lato passeggero si trova l'etichetta » [fig. 14](#).
 - Non appena non si utilizza più il seggiolino sul sedile passeggero, in cui il bambino siede con la schiena rivolta nella direzione del senso di marcia, bisogna ripristinare il funzionamento dell'airbag anteriore lato passeggero.

Utilizzo del seggiolino per bambini sul sedile lato passeggero

Vale per Taiwan



Fig. 15 Aletta parasole lato passeggero / etichetta

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 20.

Non trasportare neonati, bambini piccoli e bambini sul sedile lato passeggero.

Questo rischio è segnalato anche dall'etichetta applicata sull'aletta parasole lato passeggero » [fig. 15](#).

Sicurezza dei bambini e airbag laterale

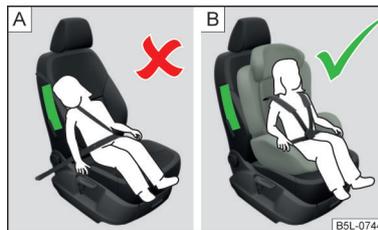


Fig. 16
Un bambino non fissato correttamente e seduto in posizione non corretta - esposto al rischio dell'airbag laterale / Un bambino seduto nel seggiolino per bambini correttamente fissato

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 20.

Il bambino non deve mai trovarsi nella zona di apertura dell'airbag laterale » [fig. 16 - A](#).

Tra il bambino e la zona di apertura dell'airbag laterale » [fig. 16 - B](#) deve esserci spazio a sufficienza per consentire all'airbag un'azione protettiva ottimale.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 20.

Suddivisione in gruppi dei seggiolini per bambini secondo la norma ECE-R 44.

Gruppo	Peso del bambino
0	fino a 10 kg
0+	fino a 13 kg
1	9-18 kg
2	15-25 kg
3	22-36 kg

Utilizzo di seggiolini per bambini fissati con la cintura di sicurezza

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 20.

Panoramica sull'impiego di seggiolini per bambini fissati con cintura di sicurezza sui rispettivi sedili ai sensi della norma ECE-R 16.

Gruppo	Sedile lato passeggero	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
0 fino a 10 kg	U	U	U
0+ fino a 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U ^{a)}
3 22-36 kg	U	U	U ^{a)}

^{a)} Se il sedile posteriore centrale non è dotato di poggiatesta, è possibile utilizzare un seggiolino per bambini del gruppo 2 o 3 solo se questo dispone di un proprio poggiatesta integrato. Se il seggiolino per bambini del gruppo 2 o 3 non dispone di un proprio poggiatesta integrato, occorre fissarlo sul sedile posteriore esterno.

U Categoria del seggiolino per bambini "Universal" - seggiolino per bambini destinato al fissaggio al sedile tramite la cintura di sicurezza.

Sistemi di fissaggio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occhielli di ritegno del sistema ISOFIX	23
Utilizzo di seggiolini per bambini con sistema ISOFIX	24
Occhielli di ritegno del sistema TOP TETHER	25

Occhielli di ritegno del sistema **ISOFIX**



Fig. 17
Etichette del sistema **ISOFIX**

ISOFIX rappresenta un sistema per un fissaggio rapido e sicuro del seggiolino per bambini.

Sui sedili posteriori esterni sono disposti risp. due occhielli di ritegno per il fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema **ISOFIX** » fig. 17.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema **ISOFIX** attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- Non fissare in alcun caso agli occhielli di ritegno previsti per il montaggio del seggiolino con sistema **ISOFIX** altri seggiolini, cinture o oggetti - pericolo di morte!

i Avvertenza

- Un seggiolino per bambini con il sistema **ISOFIX** può essere montato all'interno di un veicolo con sistema **ISOFIX** solo se tale seggiolino è stato omologato per questo tipo di veicolo. Per maggiori informazioni rivolgersi a un partner **ŠKODA**.
- I seggiolini per bambini equipaggiati di serie con il sistema di fissaggio **ISOFIX** sono disponibili come accessori originali **ŠKODA**.

Utilizzo di seggiolini per bambini con sistema **ISOFIX**

Panoramica utilizzo di seggiolini per bambini con il sistema **ISOFIX** sui rispettivi sedili ai sensi della Norma ECE-R 16.

Gruppo	Classe di grandezza del seggiolino per bambini ^{a)}	Sedile lato passeggero	Sedile posteriore esterno	Sedile posteriore centrale
0 fino a 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ fino a 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15-25 kg	-	X	IL-SU	X
3 22-36 kg	-	X	IL-SU	X

^{a)} La classe di grandezza è indicata su un'etichetta applicata sul seggiolino per bambini.

IL-SU Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino **ISOFIX** con omologazione "Semi-Universal". La categoria "Semi-Universal" indica che il seggiolino con il sistema **ISOFIX** è omologato per il vostro veicolo. Osservare l'elenco dei veicoli allegato al seggiolino.

IUF Il sedile è idoneo per il montaggio di un seggiolino **ISOFIX** con omologazione "Universal" e fissaggio con la cintura di sicurezza del sistema **TOP TETHER**.

X Il sedile non è dotato di occhielli di ritegno per il sistema **ISOFIX**.

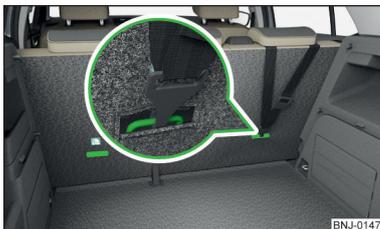


Fig. 18
Occhielli di ritegno del sistema
TOP TETHER

TOP TETHER rappresenta un sistema di fissaggio che limita i movimenti della parte superiore del seggiolino.

Gli occhielli di ritegno per assicurare la cintura di fissaggio di un seggiolino per bambini con il sistema **TOP TETHER** sono disposti sul retro degli schienali esterni » fig. 18.

Alcuni modelli specifici per paese possono essere anche dotati con un occhio di ritegno sul retro dello schienale centrale.

! ATTENZIONE

- Per il montaggio e lo smontaggio del seggiolino con il sistema **TOP TETHER** attenersi rigorosamente alle indicazioni del costruttore del seggiolino stesso.
- I seggiolini per bambini dotati di sistema **TOP TETHER** possono essere utilizzati solo sui sedili dotati di occhielli di ritegno.
- Fissare sempre e solo una cintura di sicurezza del seggiolino per bambini a un occhio di ritegno.

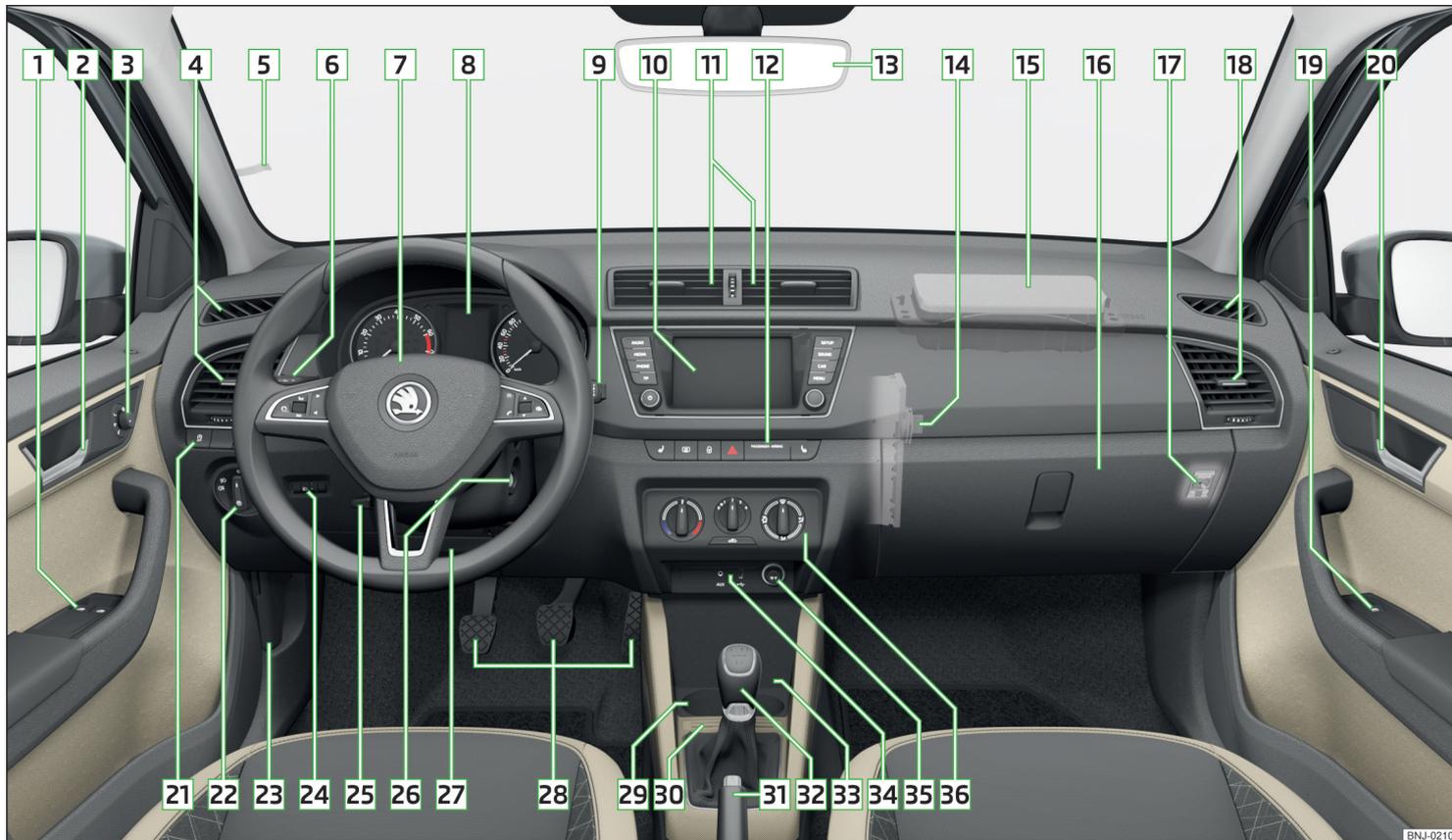


Fig. 19 Plancia

BNJ-0210

Uso

Plancia

Panoramica

1	Alzacristalli elettrici _____	59
2	Leva di apertura della porta _____	55
3	Regolazione elettrica specchietti esterni _____	71
4	Bocchetta di ventilazione _____	102
5	Portacarte _____	77
6	Leva di comando: ▶ indicatori di direzione, abbaglianti e luce parcheggio, lampeggio fari _____	63
	▶ Impianto di regolazione velocità _____	122
	▶ Limitatore di velocità _____	124
7	Volante: ▶ con avvisatore acustico _____	
	▶ con airbag anteriore per conducente _____	16
	▶ con tasti per l'uso del sistema informativo _____	40
	▶ con tasti per il comando Infotainment » <i>Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo Uso degli apparecchi</i> _____	
8	Strumentazione combinata _____	28
9	Leva di comando: ▶ Impianto tergi-lavacrystallo _____	68
	▶ Sistema informativo _____	40
10	In base all'allestimento: ▶ Scomparto portaoggetti _____	78
	▶ Infotainment » <i>Istruzioni per l'uso Infotainment</i> _____	
11	Bocchette di ventilazione nella parte centrale della plancia _____	102
12	Barra con tasti, in base all'allestimento: ▶  Riscaldamento sedile sinistro _____	73
	▶  Riscaldamento lunotto _____	67
	▶  Chiusura centralizzata _____	54
	▶  Tasto per lampeggiatori d'emergenza _____	65
	▶ PASSENGER AIRBAG ON OFF Spia di controllo per airbag anteriore lato passeggero _____	19
	▶  Riscaldamento sedile destro _____	73
13	Specchietto interno _____	70
14	Slot per scheda di memoria (nello scomparto portaoggetti lato passeggero) » <i>Istruzioni per l'uso Infotainment</i> _____	16
15	Airbag anteriore lato passeggero _____	83
16	Scomparto portaoggetti lato passeggero _____	19
17	Interruttore a chiave per disattivazione airbag anteriore passeggero (nello scomparto portaoggetti del passeggero) _____	102
18	Bocchetta di ventilazione _____	60
19	Alzacristalli elettrici nella porta lato passeggero _____	55
20	Leva di apertura della porta _____	
21	Barra con tasti, in base all'allestimento: ▶  START-STOP _____	107
	▶  Controllo della stabilità ESC (disattivazione/attivazione dell'ASR) _____	118
	▶  Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio _____	120
	▶  Sistema di controllo pressione pneumatici _____	130
22	Interruttore luci _____	62
23	Leva di sbloccaggio cofano motore _____	156
24	Regolatore per regolazione assetto fari anteriori _____	62
25	Leva per regolazione volante _____	10
26	Blocchetto di accensione _____	104
27	Scatola portafusibili _____	188
28	Pedali _____	112
29	Portalattine: ▶ con posacenere _____	79
	▶ con supporto multimediale _____	79
	▶ con supporto multimediale _____	81
30	portamonete e portacarte di credito _____	78
31	Leva del freno a mano _____	110
32	In base all'allestimento: ▶ Leva del cambio (cambio manuale) _____	111
	▶ Leva selettore (cambio automatico) _____	112
33	Scomparto portaoggetti _____	78
34	Ingresso USB/ Ingresso AUX » <i>Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo Ingressi USB/AUX</i> _____	

35	In base all'allestimento:		
	▶ Presa da 12 Volt _____		80
	▶ Accendisigari _____		79
36	In base all'allestimento:		
	▶ Comando del riscaldamento _____		99
	▶ Comando del climatizzatore _____		99
	▶ Comando del Climatronic _____		100

i Avvertenza

Nei veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella qui » **fig. 19** raffigurata. I simboli corrispondono comunque ai singoli elementi di comando.

Strumenti e spie di controllo

Strumentazione combinata

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Panoramica _____	29
Contagiri _____	29
Display _____	30
Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento _____	30
Indicatore riserva carburante _____	31
Contachilometri indicante la distanza percorsa _____	31
Regolazione dell'ora _____	32

La strumentazione combinata trasmette al conducente informazioni base come ad es. la velocità attuale, il numero di giri del motore, lo stato di alcuni sistemi del veicolo e simili.

In presenza di un errore nella strumentazione combinata, sul display viene visualizzato il messaggio seguente.

M Errore: quadro strumenti. Recarsi in officina!

S **QUADRO STRUMENTI OFFICINA**

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada.

i Avvertenza

- Se sul display della strumentazione combinata compare il messaggio **SAFE CP**, la protezione della strumentazione combinata è attivata. Altre informazioni » **pag. 143**, *Protezione componenti*.
- Ad accensione inserita sono illuminati anche gli strumenti. La luminosità dell'illuminazione degli strumenti si regola automaticamente e in continuo a seconda dell'illuminazione ambientale.

Panoramica

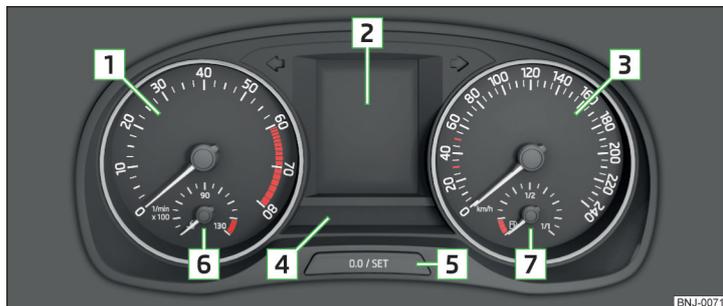


Fig. 20 Strumentazione combinata - variante 1

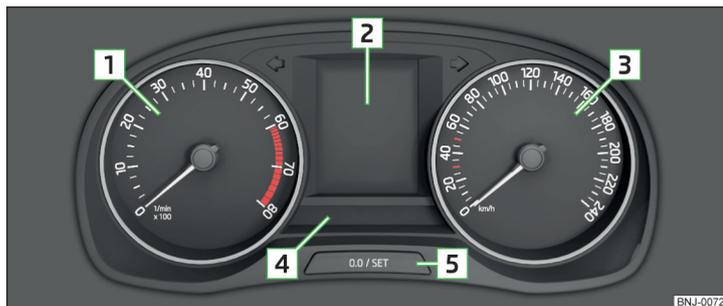


Fig. 21 Strumentazione combinata - variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 28.

- 1** Contagiri » pag. 29
 - ▶ con spie di controllo » pag. 32
- 2** Display » pag. 30
- 3** Tachimetro
 - ▶ con spie di controllo » pag. 32
- 4** Barra con spie di controllo » pag. 32

- 5** Tasto per:
 - ▶ Regolazione ora » pag. 32
 - ▶ Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip) » pag. 31
 - ▶ Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service » pag. 48
- 6** Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento » pag. 30
- 7** Indicatore riserva carburante » pag. 31

Contagiri

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 28.

Il contagiri **1** » fig. 20 a pag. 29 o » fig. 21 a pag. 29 indica l'attuale numero di giri del motore al minuto.

L'inizio dell'intervallo di colore rosso del contagiri indica il numero di giri massimo ammesso di un motore rodato e caldo.

Prima di raggiungere l'intervallo di colore rosso del contagiri, passare alla marcia superiore o portare la leva selettoria del cambio automatico in posizione **D**.

Rispettare l'indicatore di marcia consigliata per mantenere il numero di giri ottimale del motore » pag. 41.

! ATTENZIONE

La lancetta del contagiri può raggiungere l'intervallo di colore rosso solo per breve tempo - pericolo di danneggiamento del motore!

Display

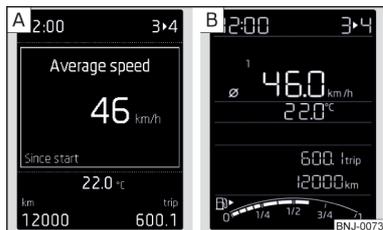


Fig. 22
Tipi di display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 28.

Tipi di display » fig. 22

- A** Display MAXI DOT
- B** Display a segmenti

Sul display vengono visualizzati i seguenti dati.

- ▶ Informazioni sulla temperatura esterna
- ▶ Indicatore riserva carburante¹⁾ » pag. 31
- ▶ Distanza percorsa » pag. 31
- ▶ Ora » pag. 32
- ▶ Spie di controllo » pag. 32
- ▶ Dati del sistema informativo » pag. 40

Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

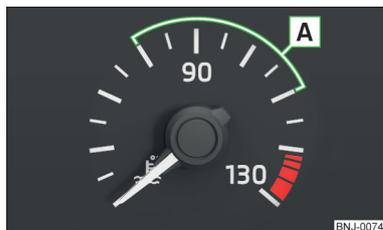


Fig. 23
Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 28.

Vale per veicoli con strumentazione combinata - variante 1 » fig. 20 a pag. 29.

L'indicatore » fig. 23 fornisce informazioni sulla temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

L'indicatore funziona solo ad accensione inserita.

A freddo

Se la lancetta si trova ancora nell'area sinistra della scala, il motore non ha ancora raggiunto la propria temperatura d'esercizio. Occorre evitare di tenere regimi elevati, di effettuare accelerazioni a tavoletta e di provocare forti sollecitazioni del motore. In questo modo si evitano danni al motore.

A caldo

Il motore ha raggiunto la propria temperatura d'esercizio quando la lancetta si trova nell'area della scala **A** » fig. 23.

Intervallo di temperatura elevata

Quando la lancetta ha raggiunto l'intervallo di colore rosso della scala, la temperatura del liquido di raffreddamento è troppo elevata.

! ATTENZIONE

- Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.
- Non coprire mai il radiatore - sussiste il pericolo di surriscaldamento del motore.

1 Avvertenza

Nei veicoli con indicatore multifunzioni è possibile visualizzare sul display la temperatura del liquido di raffreddamento selezionando i rispettivi dati » pag. 42, *Panoramica dati*.

¹⁾ Vale solo per il display a segmenti.

Indicatore riserva carburante

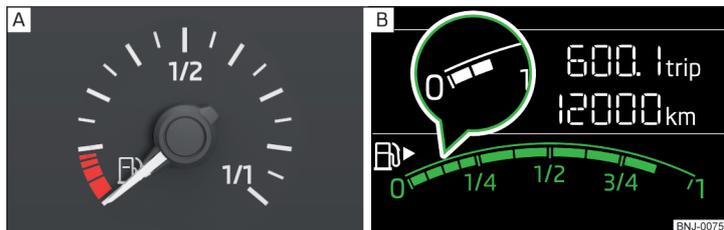


Fig. 24 Indicatore riserva carburante: variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 28.

Tipi di indicazione della riserva di carburante » fig. 24

A Visualizzazione nella strumentazione combinata - variante 1

B Visualizzazione sul display della strumentazione combinata - variante 2

L'indicatore fornisce informazioni sulla riserva di carburante nel serbatoio.

L'indicatore funziona solo ad accensione inserita.

Il serbatoio ha una capacità di circa 45 litri.

La riserva viene indicata dall'intervallo rosso della scala » fig. 24 - **A** o dalla visualizzazione dei soli due ultimi segmenti della scala » fig. 24 - **B** nella lente.

Quando la quantità di carburante raggiunge la tacca della riserva, si illumina la spia di controllo **B** » pag. 36.

A ATTENZIONE

Per il perfetto funzionamento dei sistemi del veicolo e quindi per una guida sicura deve essere presente carburante sufficiente nel serbatoio. Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante - pericolo d'incidente!

B ATTENZIONE

Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni. Questo può determinare gravi danni al motore e all'impianto di scarico.

i Avvertenza

■ Dopo aver effettuato il pieno di carburante, in caso di guida dinamica (ad es. in presenza di numerose curve o di ripetuti interventi sui freni oppure di tratti in discesa e in salita) il livello del carburante indicato può risultare inferiore. In caso di sosta o di guida meno dinamica l'indicatore della riserva carburante tornerà a indicare il livello corretto di carburante. Tale visualizzazione non rappresenta un errore.

■ La freccia ► accanto al simbolo **B** nell'indicatore della riserva carburante mostra il punto in cui si trova il bocchettone del serbatoio del carburante sul lato destro del veicolo.

Contachilometri indicante la distanza percorsa



Fig. 25
Visualizzazione: display MAXI
DOT / display a segmenti

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 28.

Visualizzazione su display » fig. 25

A Contachilometri indicante la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento (trip)

B Contachilometri totale

Azzeramento del contachilometri indicante la distanza percorsa (trip)

► Toccare il tasto **A** » fig. 26 a pag. 32.

Regolazione dell'ora

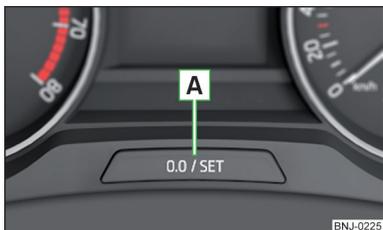


Fig. 26
Tasto nella strumentazione combinata

📖 Leggere e rispettare dapprima **A** a pag. 28.

- Inserire l'accensione.
- Premere e tenere premuto il tasto **A** » fig. 26 sino a quando sul display sarà visualizzata la voce di menu **Orologio**.
- Rilasciare il tasto **A**: il sistema passerà all'impostazione delle ore.
- Premere nuovamente il tasto **A** e impostare le ore.
- Attendere circa 4 secondi affinché il sistema consenta di impostare i minuti.
- Premere nuovamente il tasto **A** e impostare i minuti.
- Attendere circa 4 secondi affinché il sistema passi all'impostazione iniziale.

L'ora potrà essere impostata anche all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *Impostazioni degli apparecchi*.

Spie di controllo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

🛑 Freno a mano	33
🛑 Impianto frenante	33
🚗 Spia cinture di sicurezza	33
🚗🚗 Servosterzo / bloccasterzo (avvio del motore premendo un pulsante)	33
🚗 Controllo della stabilità (ESC) / Controllo della trazione (ASR)	34
🚗 Controllo della trazione (ASR) disattivato	34
🚗 Sistema antibloccaggio (ABS)	34
🚗 Retronebbia	35
🚗 Sistema di controllo dei gas di scarico	35

🚗 Impianto di preriscaldamento (motore diesel)	35
🚗 EPC Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)	35
🚗 Sistema airbag	35
🚗 Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	35
🚗 Riserva di carburante	36
🚗 Indicatori di direzione	36
🚗 Indicatori di direzione del rimorchio	36
🚗 Fendinebbia	36
🚗 Regolatore della velocità / Limitatore di velocità	36
🚗 Pedale del freno (cambio automatico)	37
🚗 Abbaglianti	37
🚗 Cambio automatico	37
🚗 Spia cinture di sicurezza posteriori	37
🚗 Alternatore	37
🚗 Liquido di raffreddamento	37
🚗 Pressione olio motore troppo bassa	38
🚗 Livello dell'olio motore	38
🚗 Guasto delle lampadine	38
🚗 Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)	38
🚗 Livello dell'acqua di lavaggio	39
🚗 Sistema START-STOP	39
🚗 Indicazione di una temperatura bassa	39
🚗 Avvertimento distanza (Front Assist)	39
🚗 Preavvertimento / Frenata di emergenza (Front Assist)	40
🚗 Service	40

Le spie di controllo nella strumentazione combinata segnalano lo stato attuale di determinate funzioni oppure la presenza di anomalie.

L'accensione di talune spie di controllo può essere accompagnata da segnali acustici e da messaggi sul display della strumentazione combinata.

Dopo l'inserimento dell'accensione, alcune spie di controllo si **accenderanno** brevemente per verificare il corretto funzionamento dei sistemi del veicolo.

Se i sistemi testati sono correttamente funzionanti, dopo alcuni secondi dall'inserimento dell'accensione o dopo l'avviamento del veicolo, le spie di controllo corrispondenti si **spegneranno**.

Spie di controllo sul display

A seconda dell'importanza si accendono insieme ad alcune spie di controllo sul display anche la spia di controllo  (pericolo) o  (avvertenza) nella barra con le spie di controllo  » fig. 20 a pag. 29 o » fig. 21 a pag. 29.

! ATTENZIONE

- La mancata osservanza delle spie di controllo accese, dei relativi messaggi o delle avvertenze sul display della strumentazione combinata può determinare lesioni gravi o danni al veicolo.
- Se per ragioni tecniche è necessario sostare, il veicolo deve essere parcheggiato a una distanza di sicurezza rispetto al traffico stradale, occorre spegnere il motore e attivare i lampeggiatori d'emergenza » pag. 65. Posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pag. 155, *Vano motore*.

Freno a mano

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il freno a mano è tirato.

Con freno a mano tirato e una velocità superiore a 5 km/h sarà emesso anche un segnale acustico.

M Disinserire il freno a mano!

S DISINSERIRE FRENO A MANO

Impianto frenante

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il livello del liquido dei freni nell'impianto frenante è troppo basso.

M Liquido dei freni (vedi manuale)!

S CONTROLLARE LIQUIDO FRENI

➤ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido dei freni » pag. 162.

! ATTENZIONE

- Quando la spia di controllo  si accende assieme alla spia di controllo  » pag. 34,  Sistema antibloccaggio (ABS),  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'impianto frenante o all'ABS si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

Spia cinture di sicurezza

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il conducente o il passeggero non hanno allacciato la cintura di sicurezza.

Ad una velocità superiore a circa 30 km/h, la spia di controllo  lampeggia e viene emesso contemporaneamente un segnale acustico.

Se per i successivi 2 minuti circa la cintura di sicurezza del conducente o del passeggero non viene allacciata, il segnale acustico si disinserisce e la spia di controllo  resta accesa.

Servosterzo / bloccasterzo (avvio del motore premendo un pulsante)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

Errore nel servosterzo

 si accende - vi è un guasto totale del servosterzo e l'assistente allo sterzo è guasto (forze di sterzata decisamente più elevate).

 si accende - vi è un guasto parziale del servosterzo e le forze di sterzata potrebbero essere più elevate.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo difettoso (avvio del motore premendo un pulsante)

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

 lampeggia

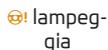
M

Bloccasterzo difettoso: stop!

S

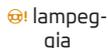
STERZO DIFETTOSO STOP

Spegnere il veicolo,  **non proseguire la marcia**. Una volta effettuato il disinserimento dell'accensione non sarà più possibile bloccare lo sterzo, attivare le utenze elettriche (ad es. Infotainment, ecc.), rieffettuare l'accensione né avviare il motore. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ▶

-  lampeggia
-  Bloccasterzo: recarsi in officina!
-  STERZO OFFICINA

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Bloccasterzo non sbloccato (avvio del motore premendo un pulsante)

-  lampeggia
-  Muovere il volante!
-  MUOVERE VOLANTE

► Muovere il volante in qua e in là in modo da facilitare lo sblocco del bloccasterzo.

Se lo sterzo non si sblocca, richiedere quindi l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un nuovo avviamento del motore e un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Controllo della stabilità (ESC) / Controllo della trazione (ASR)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 lampeggia - il sistema ESC o ASR è attivo.

Anomalia ESC o ASR

-  si accende
-  Errore: controllo stabilità (ESC)
-  ERRORE ASR

oppure

-  si accende
-  Errore: controllo trazione
-  ERRORE ASR

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Se la spia di controllo  si accende dopo l'avviamento del motore, è possibile che il sistema ESC o ASR sia stato disattivato per motivi tecnici.

► Disinserire e reinserire l'accensione.

Se la spia di controllo  non si accende dopo avere riavviato il motore, il sistema ESC o ASR è nuovamente funzionante.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altre informazioni sul sistema ESC » pag. 118, *Controllo della stabilità (ESC)* o sul sistema ASR » pag. 119, *Controllo della trazione (ASR)*.

Controllo della trazione (ASR) disattivato

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il sistema ASR è disattivato.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - è presente un'anomalia all'ABS.

 Errore: ABS

 ERRORE ABS

Il veicolo sarà in grado di frenare solo con l'impianto frenante, senza ABS.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

- Quando la spia di controllo  si accende assieme alla spia di controllo  » pag. 33,  *Impianto frenante*,  **non proseguire la marcia!** Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di anomalie all'ABS o all'impianto frenante si può verificare un allungamento della corsa del pedale del freno - pericolo d'incidente!

Retronebbia

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il retronebbia è attivo.

Sistema di controllo dei gas di scarico

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - è presente un errore nel sistema di controllo dei gas di scarico. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Impianto di preriscaldamento (motore diesel)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 lampeggia - è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

Se la spia di controllo  non si accende o si accende a luce fissa dopo l'inserimento dell'accensione, è presente un errore nell'impianto di preriscaldamento.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

EPC Controllo dell'elettronica motore (motore a benzina)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

EPC si accende - è presente un errore nel comando motore. Il sistema consente la marcia in funzionamento di emergenza - può verificarsi una rimarcabile riduzione della potenza del motore.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema airbag

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

Anomalia del sistema

 si accende - è presente un errore nel sistema airbag.

M Errore: airbag

S ERRORE AIRBAG

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

L'airbag anteriore lato passeggero è stato disattivato con l'interruttore a chiave

 si accende per ca. 4 secondi all'inserimento dell'accensione.

OFF  sotto la scritta **PASSENGER AIR BAG** si accenderà nella parte centrale della plancia all'inserimento dell'accensione » pag. 19.

Uno degli airbag o il pretensionatore della cintura è stato disattivato tramite l'apparecchio diagnostico

 si accende per circa 4 secondi all'inserimento dell'accensione e lampeggia successivamente per altri 12 secondi.

M Airbag e pretensionatore disattivati.

S AIRBAG/PREENSIONATORE OFF

ATTENZIONE

In caso di anomalia del sistema airbag sussiste il rischio che il sistema non si attivi in caso di incidente! Questo deve essere fatto controllare immediatamente presso un'officina autorizzata.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

 si accende - in uno dei pneumatici, la pressione è variata.

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

- Ridurre immediatamente la velocità ed evitare brusche sterzate e frenate.
- Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e controllare i pneumatici e la rispettiva pressione di gonfiaggio » pag. 167.
- Correggere event. la pressione di gonfiaggio del pneumatico o sostituire la ruota interessata » pag. 174 o utilizzare il kit per riparazioni » pag. 178.
- Memorizzare i valori della pressione dei pneumatici nel sistema » pag. 130.

Anomalia del sistema

 lampeggia per circa 1 minuto e resta accesa - è possibile che sia presente un errore nel sistema del controllo pressione pneumatici.

➤ Arrestare il veicolo, disinserire l'accensione e riavviare il motore. ▶

Se la spia di controllo  lampeggia di nuovo dopo l'avviamento del motore, è presente un errore nel sistema.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Scollegamento della batteria del veicolo

Quando si scollega e si ricollega la batteria del veicolo, all'inserimento dell'accensione la spia di controllo  si accende.

La spia deve spegnersi dopo aver percorso un breve tratto su strada.

Se dopo un breve tratto di marcia la spia di controllo non si spegne, è presente un errore nel sistema.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Altri casi

La spia di controllo  potrebbe accendersi anche per i seguenti motivi.

- ▶ I pesi sono mal distribuiti. I pesi devono essere ripartiti nella misura più uniforme possibile.
- ▶ Le ruote di un assale subiscono una sollecitazione maggiore rispetto alle altre (p. es. in caso di marcia con rimorchio o in salita/discesa).
- ▶ Le ruote montano catene da neve.
- ▶ Una ruota è stata sostituita.

ATTENZIONE

In determinate circostanze (ad es. guida sportiva, fondo stradale non asfaltato o tipicamente invernale), la spia di controllo  nella strumentazione combinata può accendersi con ritardo o non accendersi affatto.

Riserva di carburante

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - la riserva carburante nel serbatoio del carburante ha raggiunto il livello di riserva (circa 7 litri).

-  Fare carburante. Autonom. residua: ... km
-  RIFORNIM_CARBUR_AUTONOMIA ... km

Come avvertimento viene emesso anche un segnale acustico.

Avvertenza

L'avvertenza sul display scompare soltanto dopo aver effettuato il rifornimento di carburante e aver percorso un breve tratto.

Indicatori di direzione

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 lampeggia - l'indicatore di direzione sinistro è attivo.

 lampeggia - l'indicatore di direzione destro è attivo.

In caso di errore negli indicatori di direzione, la spia di controllo lampeggia a velocità all'incirca doppia. Ciò non vale in caso di marcia con rimorchio.

Quando è attivo l'impianto lampeggiatori d'emergenza lampeggiano tutti gli indicatori di direzione e tutte le spie di controllo.

Indicatori di direzione del rimorchio

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 lampeggia - gli indicatori di direzione del rimorchio sono attivi.

Se è stato agganciato un rimorchio e la spia di controllo  non lampeggia, significa che uno degli indicatori di direzione del rimorchio è guasto.

Un esempio di messaggio sul display della strumentazione combinata

-  Controllare indic. di direzione sx del rimorchio!
-  CONTR_IND_DIR_SINISTRO RIMORCHIO

Controllare le lampadine del rimorchio.

Fendinebbia

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - i fendinebbia sono attivi.

Regolatore della velocità / Limitatore di velocità

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - la velocità del veicolo viene regolata tramite l'impianto di regolazione della velocità o il controllo adattivo automatico della velocità di crociera o il limitatore di velocità.

 lampeggia - il limite di velocità impostato tramite il limitatore di velocità è stato superato.

Pedale del freno (cambio automatico)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - premere il pedale del freno.

Abbaglianti

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - gli abbaglianti o il lampeggio fari sono attivi.

Cambio automatico

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

Cambio surriscaldato

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

- | | |
|--|--|
|   si accende |  Cambio surriscaldato. Stop! Manuale! |
|   CAMBIO SURRISCALDATO STOP | |
|   si accende |  Cambio surriscaldato. |
|   CAMBIO SURRISC_ | |

►  **Non proseguire la marcia!** Arrestare il veicolo e spegnere il motore.

Dopo lo spegnimento della spia di controllo è possibile riprendere la marcia.

Se la spia di controllo non si spegne, non riprendere la marcia. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Anomalia al cambio

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

- | | |
|--|---|
|   si accende |  Cambio difettoso. Recarsi in officina! |
|   CAMBIO DIFETTOSO OFFICINA | |
|   si accende |  Errore: cambio. Retromarcia non inseribile. |
|   ERRORE CAMBIO NO RETROM_ | |
|   si accende |  Errore: cambio |
|   ERRORE CAMBIO | |

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Spia cinture di sicurezza posteriori

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - cintura di sicurezza non allacciata sul sedile posteriore.

 si accende - cintura di sicurezza allacciata sul sedile posteriore.

Se la cintura di sicurezza sul sedile posteriore viene allacciata o sganciata, la spia corrispondente si accenderà brevemente e visualizzerà lo stato attuale della cintura.

Alternatore

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - a motore funzionante la batteria del veicolo non si carica.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se durante la marcia si accende, oltre alla spia  anche la spia  **non proseguire la marcia** - pericolo di danneggiare il motore! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Liquido di raffreddamento

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

Livello del liquido di raffreddamento troppo basso

- | | |
|---|--|
|   si accende |  Controllare liquido refrigerante (vedi manuale)! |
|   CONTROLLARE LIQUIDO RAFFREDD_ | |

► Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento » pag. 161, *Verifica del livello*.

Se il liquido di raffreddamento si trova entro il livello prescritto e la spia di controllo  si accende di nuovo dopo l'inserimento dell'accensione, è possibile che si sia in presenza di un'anomalia di funzionamento della ventola del radiatore.

► Disinserire l'accensione.

► Controllare il fusibile della ventola del radiatore ed eventualmente sostituirlo.

Se il livello del liquido di raffreddamento e il fusibile della ventola sono OK e la spia di controllo  si accende di nuovo dopo l'inserimento dell'accensione,  **non proseguire la marcia!** ►

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Temperatura del liquido di raffreddamento troppo elevata

si accende Motore surriscaldato. Stop! Manuale!
 MOTORE SURRISCALDATO STOP

- ▶ Arrestare il veicolo e spegnere il motore.
- ▶ Riprendere la marcia solo dopo lo spegnimento della spia di controllo .

Pressione olio motore troppo bassa

Leggere e rispettare dapprima a pag. 33.

lampeggia - la pressione dell'olio motore è troppo bassa.

Pressione olio: stop! Vedi manuale!
 PRESSIONE OLIO STOP

- ▶ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore.

Se la spia di controllo lampeggia, **non proseguire la marcia!** anche se il livello dell'olio è corretto! Non lasciare girare il motore neppure al minimo.

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore, **non proseguire la marcia!** Spegnere il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Livello dell'olio motore

Leggere e rispettare dapprima a pag. 33.

Livello dell'olio motore troppo basso

si accende Livello dell'olio: rabboccare olio!
 RABBOCCARE OLIO

- ▶ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore o rabboccare l'olio motore.

Se il cofano motore rimane aperto per più di 30 secondi, la spia di controllo si spegne. Se non si effettua il rabbocco dell'olio motore, dopo circa 100 km la spia si riaccende.

Livello dell'olio motore troppo elevato

si accende Ridurre il livello dell'olio!
 LIVELLO DELL'OLIO TROPPO ALTO

- ▶ Arrestare il veicolo, spegnere il motore e controllare il livello dell'olio motore.

In caso di livello dell'olio troppo alto, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Anomalia del sensore di livello olio motore

si accende Sensore dell'olio: Recarsi in officina!
 SENSORE OLIO OFFICINA

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore, **non proseguire la marcia!** Spegnere il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Guasto delle lampadine

Leggere e rispettare dapprima a pag. 33.

si accende - una delle lampadine è difettosa. Viene visualizzato un messaggio relativo alla lampadina interessata.

Un esempio di messaggio sul display della strumentazione combinata

Controllare l'anabbagliante destro!
 CONTR_ ANABBAGLIANTE DESTRO

Filtro antiparticolato diesel (motore diesel)

Leggere e rispettare dapprima a pag. 33.

Questo filtro antiparticolato diesel filtra le particelle di fuliggine contenute nei gas di scarico. La fuliggine si deposita nel filtro antiparticolato diesel, dove viene regolarmente sottoposta a combustione.

si accende - il filtro è intasato di fuliggine. ▶

Per pulire il filtro, se le condizioni del traffico lo consentono » **I**, occorre proseguire la marcia per almeno 15 minuti o fino allo spegnimento della spia di controllo  procedendo come segue.

- ✓ 4. Inserire la 4a o la 5a (cambio automatico: posizione D/S).
- ✓ Velocità di marcia minima di 70 km/h.
- ✓ Numero di giri del motore compreso tra 1.800 e 2.500 1/min.

Se la pulizia del filtro è stata effettuata correttamente, si spegne la spia di controllo .

Se il filtro non viene pulito bene, la spia di controllo  non si spegne e la spia  inizia a lampeggiare.

- M** Filtro antiparticolato: vedi manuale!
- S** FILTRO ANTIPARTICOLATO MANUALE

Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

I ATTENZIONE

- La velocità di marcia va sempre adattata alla situazione del traffico, alle condizioni atmosferiche e alle caratteristiche del fondo stradale e del territorio.
- Il filtro antiparticolato diesel raggiunge temperature molto elevate - pericolo d'incendio e di gravi lesioni. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, boscaglia, fogliame, carburante rovesciato e simili.

I ATTENZIONE

- Finché la spia di controllo  è accesa, si devono considerare anche un maggiore consumo di carburante ed event. una riduzione di potenza del motore.
- Utilizzando carburante diesel ad elevato tenore di zolfo, la durata del filtro antiparticolato diesel può ridursi notevolmente. Recarsi presso un partner ŠKODA per sapere in quali pesi è utilizzato carburante diesel con elevato tenore di zolfo.

I Avvertenza

Consigliamo di evitare di utilizzare il veicolo solo per tragitti brevi. Questo tipo di tragitti, infatti, favorisce il processo di combustione della fuliggine nel filtro antiparticolato diesel.

Livello dell'acqua di lavaggio

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 33.

  si accende - il livello dell'acqua di lavaggio è troppo basso.

M Aggiungere acqua per il lavaggio dei cristalli!

S AGGIUNG_ ACQUA PER LAVAGGIO CRISTALLI

» Effettuare il riempimento con acqua di lavaggio.

Sistema START-STOP

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 33.

Le spie di controllo   indicano lo stato del sistema START-STOP » pag. 107, Sistema START-STOP.

Indicazione di una temperatura bassa

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 33.

 si accende - la temperatura esterna è inferiore a +4°C.

I ATTENZIONE

Il fondo stradale gelato può essere presente anche con temperature esterne che si aggirano attorno a +4°C! È bene pertanto non affidarsi unicamente all'indicatore della temperatura esterna per escludere che il fondo stradale sia gelato.

Avvertimento distanza (Front Assist)

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 33.

 si accende - la distanza di sicurezza dal veicolo antistante è stata superata.

La spia di controllo  viene visualizzata solo sul display MAXI DOT.

Informazioni sul sistema Front Assist » pag. 125.

Preavvertimento / Frenata di emergenza (Front Assist)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - il sistema ha rilevato un pericolo di collisione o ha attivato automaticamente una frenata di emergenza.

Informazioni sul sistema Front Assist » pag. 125.

Service

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 33.

 si accende - indicazione relativa ad una scadenza Service » pag. 48, *Indicatore intervalli Service*.

Sistema informativo

Sistema informativo per il conducente

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avvertimento porte, portellone bagagliaio o cofano motore	40
Avvertenza al superamento della velocità di 120 km/h	40
Auto-Check-Control	41
Indicatore di marcia consigliata	41

A seconda dell'allestimento del veicolo, il sistema informativo trasmette le seguenti informazioni tramite il display della strumentazione combinata.

- ▶ Dati (display multifunzione) » pag. 41.
- ▶ Dati del display MAXI DOT » pag. 44.
- ▶ Indicatore intervalli Service » pag. 48.
- ▶ Posizioni della leva selettore del cambio automatico » pag. 112.
- ▶ Informazioni e avvertenze dei sistemi di assistenza » pag. 118.

ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.

Avvertimento porte, portellone bagagliaio o cofano motore

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 40.

Quando almeno una porta, il portellone bagagliaio o il cofano motore sono aperti, sul display informativo sarà visualizzato il veicolo con l'indicazione **aperta** della porta, del portellone bagagliaio o del cofano motore.

Se si viaggia ad una velocità superiore a 6 km/h ed una porta è aperta, sarà emesso un segnale acustico.

Avvertenza al superamento della velocità di 120 km/h

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 40.

Questa funzione è valida solo in alcuni paesi. ▶

Nel caso in cui si superi la velocità di marcia di 120 km/h il veicolo emetterà un segnale acustico. Quando la velocità di marcia scenderà al di sotto di 120 km/h, il segnale acustico si interromperà.

Auto-Check-Control

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 40.

Con accensione inserita, il veicolo è sempre sottoposto a controlli di determinate funzioni e degli stati dei singoli sistemi del veicolo.

I messaggi continuano ad essere visualizzati, finché le anomalie di funzionamento non vengono eliminate. Dopo la prima visualizzazione del messaggio vengono visualizzate le spie di controllo **!** (pericolo) o **!** (avvertenza) senza indicazioni per il conducente.

Indicatore di marcia consigliata

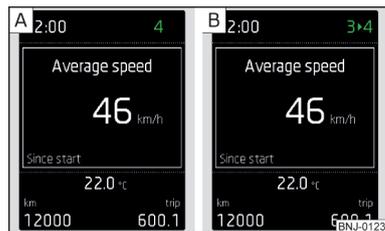


Fig. 27
Informazioni sulla marcia innestata / Indicatore di marcia consigliata

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 40.

Viene visualizzata una marcia correttamente inserita, event. un suggerimento di passare alla marcia superiore o di scalare marcia.

Una marcia correttamente inserita contribuisce a ridurre il consumo di carburante, favorendo la durata e l'affidabilità del motore.

Visualizzazione su display » fig. 27

- A** Marcia inserita ottimale
- B** Indicatore di marcia consigliata

Indicatore di marcia consigliata

Accanto alla marcia inserita verrà visualizzato il simbolo della freccia **▶** e la marcia consigliata.

Se sul display viene visualizzato ad es. **3 ▶ 4** ciò significa che è utile passare dalla 3a alla 4a.

Nei veicoli con cambio automatico, l'indicatore di marcia consigliata viene visualizzato se è stata selezionata la modalità di cambio manuale (Tiptronic).

! ATTENZIONE

Il conducente è sempre responsabile della scelta della marcia corretta nelle diverse situazioni di guida, ad es. durante un sorpasso.

Dati (display multifunzione)

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo _____	42
Panoramica dati _____	42
Avvertenza al superamento della velocità impostata _____	43
Memoria _____	43

La visualizzazione dei dati è possibile solo ad accensione inserita.

All'inserimento dell'accensione, viene visualizzato l'ultimo dati selezionato prima del disinserimento dell'accensione stessa.

Nei veicoli con display MAXI DOT si deve selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Dati** » pag. 44, *Display MAXI DOT*.

L'impostazione delle unità di misura e la visualizzazione di alcuni dati può essere attivata o disattivata nell'Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo **CAR - Impostazioni del veicolo**.

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.



Fig. 28 Tasti/manopola di regolazione: sulla leva di comando / sul volante multifunzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 41.

La selezione e l'impostazione dei valori dei dati possono essere effettuate con i tasti sulla leva di comando o sul volante multifunzione » fig. 28.

Descrizione dell'uso

Ta- sto/ma- nopola di re- go- lazione	Azione	Funzione
A	Breve pressione in alto o in basso	Selezione dei dati / regolazione dei valori dei dati
B	Breve pressione	Visualizzazione / conferma dei dati
C	Rotazione verso l'alto o verso il basso	Selezione dei dati / regolazione dei valori dei dati
	Breve pressione	Visualizzazione / conferma dei dati

Panoramica dati

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 41.

Panoramica dei dati (a seconda dell'allestimento del veicolo).

Autonomia

Il dato fornisce informazioni sulla distanza in km, ancora percorribile con l'attuale quantità di carburante e con lo stile di guida avuto finora.

Se si adotta una guida orientata al risparmio di carburante, l'indicazione può aumentare.

Consumo medio di carburante

Il dato viene calcolato continuamente dall'ultima cancellazione della memoria.

Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 100 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Consumo istantaneo di carburante

Con l'ausilio di questa visualizzazione lo stile di guida può essere adattato al consumo di carburante desiderato.

A veicolo fermo o che procede lentamente, il consumo di carburante viene visualizzato in l/h (nei modelli per alcuni paesi compare --,- km/l).

Temperatura dell'olio

Se la temperatura dell'olio motore si trova nell'intervallo 80-110°C, la temperatura di funzionamento del motore è stata raggiunta.

Se la temperatura dell'olio è inferiore a 80°C o superiore a 110°C, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore.

Se la temperatura dell'olio è inferiore a 50°C o se nel sistema di controllo della temperatura dell'olio è presente un errore, al posto della temperatura dell'olio vengono visualizzati i simboli ---.

Avvertenza in caso di superamento della velocità

Impostare il limite di velocità, ad es. per la velocità massima in centro abitato » pag. 43.

Velocità di marcia attuale

Il dato è identico alla visualizzazione del tachimetro.

Velocità media

Il dato viene calcolato continuamente dall'ultima cancellazione della memoria.

Dopo aver cancellato la memoria, per i primi 300 metri sul display non sarà visualizzato alcun dato.

Distanza percorsa

Sul display compare la distanza percorsa dall'ultima cancellazione della memoria. ▶

Il valore massimo visualizzato è di 9.999 km. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia automaticamente da zero.

Durata viaggio

Viene visualizzato il tempo trascorso al volante dall'ultima cancellazione della memoria.

Il valore massimo visualizzato è di 99 ore e 59 minuti. Se si supera questo valore, la visualizzazione ricomincia automaticamente da zero.

Temperatura liquido di raffreddamento

Se la temperatura del liquido di raffreddamento si trova nell'intervallo 80-110°C, la temperatura di funzionamento del motore è stata raggiunta.

Se la temperatura del liquido di raffreddamento è inferiore a 80°C o superiore a 110°C, evitare regimi elevati, accelerazioni a tutto gas e forti sollecitazioni del motore.

Avvertenza al superamento della velocità impostata

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 41.

Il sistema consente di impostare il limite di velocità, al cui superamento viene emesso un segnale acustico e visualizzato il seguente messaggio di avvertimento.

M Velocità di ... superata.

S VELOCITÀ TROPPO ELEVATA

Impostazione del limite di velocità con veicolo fermo

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a (M)** o **(S)** e confermare.
- Impostare il limite di velocità desiderato.
- Confermare il valore impostato o attendere alcuni secondi, la regolazione viene automaticamente salvata.

Il limite di velocità può essere impostato a intervalli di 5 km/h.

Impostazione del limite di velocità con veicolo in movimento

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a (M)** o **(S)** e confermare.
- Viaggiare alla velocità desiderata.
- Confermare la velocità attuale come limite di velocità.

All'occorrenza è possibile adattare manualmente il limite di velocità impostato.

Disattivazione del limite di velocità

- Selezionare la voce di menu **Avvertenza a (M)** o **(S)** e confermare.
- Confermare il valore memorizzato del limite di velocità.

Il limite di velocità si disattiva.

Il valore limite della velocità impostato resta memorizzato anche dopo l'inserimento e il disinserimento dell'accensione. Dopo un'interruzione di marcia di oltre 2 ore, il limite di velocità impostato sarà disattivato.

Memoria

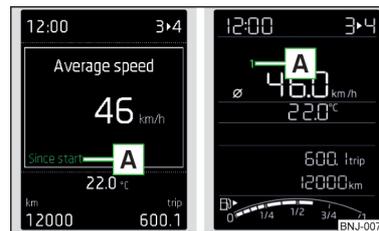


Fig. 29
Visualizzazione della memoria:
display MAXI DOT **(M)** / display a
segmenti **(S)**

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 41.

I seguenti dati vengono memorizzati in tre memorie.

- ▶ Consumo medio di carburante.
- ▶ Distanza percorsa.
- ▶ Velocità media.
- ▶ Durata viaggio.

La visualizzazione della memoria selezionata avviene sul display alla posizione **A** >> fig. 29.

Dalla parten. **(M)** o "1" **(S)**

La memoria raccoglie le informazioni di marcia dall'inserimento fino al disinserimento dell'accensione.

Se la marcia viene ripresa **entro 2 ore** dallo spegnimento dell'accensione, i valori in entrata confluiranno nel calcolo delle informazioni attuali sulla marcia.

Se si interrompe la marcia per **più di 2 ore**, la memoria si cancella automaticamente.

Lungo periodo **(M)** o "2" **(S)**

La memoria raccoglie le informazioni sulla marcia dei singoli viaggi fino ad un totale di 99 ore e 59 minuti di durata viaggio o di 9.999 km di percorrenza.

Se si supera uno dei valori elencati, la visualizzazione ricomincia automaticamente da zero.

Da rif.carb. (M) o "3" (S)

La memoria raccoglie le informazioni sulla marcia dall'ultimo rifornimento di carburante.

La memoria sarà automaticamente cancellata al successivo rifornimento di carburante.

Selezione della memoria

- ▶ Selezionare il dato desiderato.
- ▶ Confermando di nuovo il dato selezionare la memoria desiderata.

Azzeramento

- ▶ Selezionare il dato desiderato.
- ▶ Selezionare la memoria desiderata.
- ▶ Azzerare la memoria selezionata premendo a lungo.

i Avvertenza

Tutti i valori contenuti in memoria andranno persi nel momento in cui la batteria viene scollegata.

Display MAXI DOT

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Menu principale	44
Utilizzo tramite leva di comando	45
Utilizzo tramite il volante multifunzione	45
Voce di menu Navigazione	46
Voce di menu Audio	46
Voce di menu Telefono	47
Voce di menu Assistenti	47
Visualizzazione punti cardinali	47

Il display MAXI DOT (di seguito solo display) rappresenta un'interfaccia utente che, in funzione dell'allestimento, trasmette informazioni dall'Infotainment, dal display multifunzione, dai sistemi di assistenza, ecc.

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.

Menu principale

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 44.

Richiamare il menu principale

▶ Premere a lungo il tasto **A** sulla leva di comando » fig. 30 a pag. 45.

oppure

▶ Premere a lungo la manopola di regolazione **G** sul volante multifunzione » fig. 31 a pag. 45.

Voci del menu principale (in funzione dell'allestimento del veicolo)

- **Dati** » pag. 41
- **Assistenti** » pag. 47
- **Navigazione** » pag. 46
- **Audio** » pag. 46
- **Telefono** » pag. 47;
- **Veicolo** » pag. 41, *Auto-Check-Control*

I menu possono essere utilizzati tramite i tasti sulla leva di comando » fig. 30 a pag. 45 o sul volante multifunzione » fig. 31 a pag. 45.

i Avvertenza

- Se sul display si visualizzano dei messaggi di avvertimento, tali messaggi devono essere dapprima confermati per poter richiamare il menu principale.
- La lingua del display può essere impostata all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *Impostazioni degli apparecchi (tasto SETUP)*.
- Nei veicoli con Infotainment Blues o nei veicoli senza Infotainment, la lingua del display può essere impostata solo da un'officina autorizzata.

Utilizzo tramite leva di comando

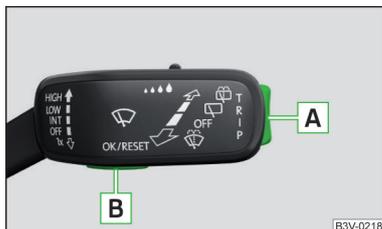


Fig. 30
Tasti: sulla leva di comando

Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Descrizione dell'utilizzo tramite i tasti sulla leva di comando

Tasto	Azione	Funzione
A	Breve pressione in alto o in basso	Passaggio da una voce di menu all'altra/da un menu all'altro
	Pressione prolungata in alto o in basso	Visualizzazione menu principale
B	Breve pressione	Conferma della voce di menu/del menu

Utilizzo tramite il volante multifunzione

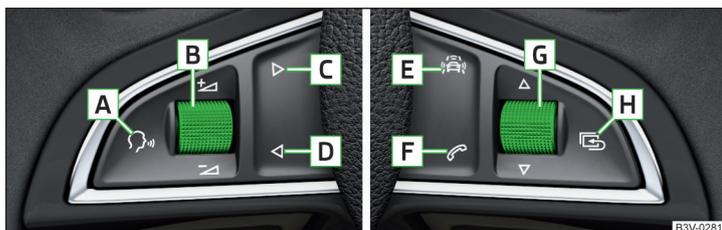


Fig. 31 Tasti/manopole di regolazione: sul volante multifunzione

Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Descrizione dell'utilizzo tramite i tasti/le manopole sul volante multifunzione

Tasto/manopola di regolazione	Azione	Funzione
A	Breve pressione	Attivare/disattivare il comando vocale / attivare/disattivare il segnale audio (vale per veicoli senza comando vocale)
	Pressione prolungata	Attivare il comando vocale della funzione SmartLink [®] (se supportato dal dispositivo collegato)
B	Breve pressione	Attivare/disattivare l'audio / attivare/disattivare la riproduzione del brano
	Ruotare verso l'alto	Aumento del volume
	Ruotare verso il basso	Riduzione del volume
C	Breve pressione	Passare alla stazione radio successiva o al brano riprodotto
	Pressione prolungata	Avanzamento veloce all'interno della riproduzione del brano
D	Breve pressione	Passare alla stazione radio precedente successiva o al brano riprodotto ^{b)}
	Pressione prolungata	Riavvolgimento veloce all'interno della riproduzione del brano
E	Breve pressione	Selezione della voce di menu Assistenti » pag. 47
F	Breve pressione	Accettare/chiedere una chiamata / Visualizzare il menu Telefono / Visualizzare l'elenco chiamate / Chiamare il contatto selezionato
	Pressione prolungata	Rifiutare la chiamata / Richiamare l'ultimo numero (redial)

Tasto/manopola di regolazione	Azione	Funzione
G	Breve pressione	Confermare la voce di menu/il menu / Ripetere o precisare l'ultima istruzione del navigatore / Interrompere il messaggio sul traffico
	Ruotare verso l'alto	Voce di menu/brano precedente ^{b)} / Visualizzare l'elenco disponibile (ad es. elenco delle stazioni disponibili, elenco delle ultime destinazioni, elenco chiamate)
	Ruotare verso il basso	Voce di menu/brano successivi / Visualizzare l'elenco disponibile (ad es. elenco delle stazioni disponibili, elenco delle ultime destinazioni, elenco chiamate)
H	Breve pressione	Ritorno ad un livello superiore del menu
	Pressione prolungata	Visualizzazione menu principale

^{a)} » Istruzioni per l'uso dell'Infotainment

^{b)} Vale per la pressione entro circa 4 s dall'inizio del brano riprodotto. Se la pressione avviene dopo circa 4 s dall'inizio del brano riprodotto, la riproduzione inizia dall'inizio del brano.

I Avvertenza

A seconda dell'allestimento, non tutte le funzioni sono disponibili. Il sistema segnala questa possibilità tramite un messaggio di testo sul display della strumentazione combinata o sul display dell'Infotainment.

Voce di menu Navigazione

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Selezione della voce di menu Navigazione

» Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Navigazione**.

Si verificherà una guida a destinazione

Dopo la selezione saranno visualizzati i suggerimenti di tipo grafico e ulteriori informazioni sul percorso e sulla destinazione.

Non si verificherà alcuna guida a destinazione

Dopo la selezione sarà visualizzata l'immagine di una bussola/di un veicolo per raffigurare la posizione attuale del veicolo in relazione ai punti cardinali.

Ruotando successivamente la manopola di regolazione **G** » fig. 31 a pag. 45, sul volante multifunzione sarà visualizzato il menu **Ultime destinaz.**

Nel menu visualizzato è presente la voce di menu **Indirizzo casa** e un elenco delle ultime destinazioni.

Se viene selezionata una delle voci del menu, saranno visualizzati il nome della destinazione e le seguenti voci.

- **OK** - inizio della procedura di navigazione
- **Annulla** - ritorno al menu **Navigazione**; sarà visualizzata l'immagine della bussola/del veicolo

Se è stata selezionata la voce di menu **Indirizzo casa** e l'indirizzo di casa non è definito, sarà visualizzato il messaggio: **Inserire l'indirizzo di casa nel sistema Infotainment**.

Voce di menu Audio

 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Selezione della voce di menu Audio

» Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Audio**.

Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni.

- **Radio**
 - Stazione attualmente riprodotta (nome/frequenza)
 - La banda di frequenza selezionata (ad es. **FM**) event. con il numero del tasto stazione (ad es. **FM 3**) se la stazione è memorizzata nell'elenco in memoria
 - Elenco delle stazioni disponibili (se è possibile ricevere più di 5 stazioni)
 - Informazioni sul traffico TP.
- **Media**
 - Nome del brano riprodotto, event. altre informazioni sul brano (ad es. interprete, nome dell'album) se queste informazioni sono memorizzate come cosiddetto tag ID3 sulla sorgente audio.

Voce di menu Telefono

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Selezione della voce di menu Telefono

- Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Telefono**.
- Ruotare la manopola di regolazione **[G]** » **fig. 31 a pag. 45**.

Sarà visualizzato un elenco delle chiamate.

Se l'elenco chiamate non contiene alcuna voce, sarà visualizzato il seguente messaggio **Elenco vuoto**.

Nell'elenco chiamate per le singole voci saranno visualizzati i seguenti simboli.

- 📞 Chiamata in arrivo
- 📞 Chiamata in uscita
- 📞 Chiamata senza risposta

Chiamata in uscita

- 📞 **Annulla** - terminare la selezione

Chiamata in arrivo

- 📞 **Accetto** - accettare una chiamata
- 📞 **Rifiuta** - rifiutare una chiamata
- 📞 **Ignora** - disattivare la suoneria (l'opzione è disponibile solo se non sono in corso altre conversazioni)

Conversazione in corso o conferenza

- 📞 **Fine** - termina la conversazione
- 📞 **Metti in att.** - mettere in attesa la conversazione
- 📞 **Continua** - continuare la conversazione con la chiamata in attesa
- 📞 **Sp. microf.** - disattiva il microfono
- 📞 **Acc. micr.** - attiva il microfono
- 📞 **Privato** - commutare la conversazione al telefono
- 📞 **Viva voce** - commutare la conversazione al dispositivo

Conversazione in corso e trattenuta

- 📞 **Fine** - termina la conversazione in corso
- 📞 **Commuta** - passare alla conversazione trattenuta
- 📞 **Conferenza** - crea conferenza¹⁾
- 📞 **Sp. microf.** - disattiva il microfono
- 📞 **Acc. micr.** - attiva il microfono

- 📞 **Privato** - commutare la conversazione in corso al telefono
- 📞 **Viva voce** - commutare la conversazione in corso al dispositivo

Simboli sul display

- 🔋 Stato di carica della batteria del telefono¹⁾
- 📶 Potenza del segnale¹⁾
- 📞 Un telefono è collegato al dispositivo
- 📞 Chiamate senza risposta (se sono presenti più chiamate senza risposta, accanto al simbolo sarà visualizzato il numero di chiamate senza risposta)
- 📞 Microfono spento

Voce di menu Assistenti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Selezione della voce di menu Assistenti

- Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **Assistenti**.

oppure

- Premere il tasto **📞** sul volante multifunzione.

Alla voce di menu **Assistenti** è possibile attivare/disattivare il sistema **Front Assist**.

Visualizzazione punti cardinali



Fig. 32
Visualizzazione dei punti cardinali

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 44.

Vale per veicoli con sistema di navigazione montato in fabbrica. ▶

¹⁾ Questa funzione è supportata solo da taluni telefoni cellulari.

Sul display vengono visualizzati, con accensione inserita, un simbolo della freccia e un'abbreviazione dell'attuale punto cardinale (in base alla corrente direzione di marcia) » fig. 32.

Indicatore intervalli Service

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service _____	48
Messaggi Service _____	48
Azzeramento dell'indicatore intervalli Service _____	48

L'indicatore intervalli Service fornisce informazioni sul tempo e/o i chilometri restanti fino al successivo intervento Service.

Per le informazioni riguardanti gli intervalli Service consultare il Programma Service.

Visualizzazione della distanza e dei giorni mancanti alla successiva scadenza Service

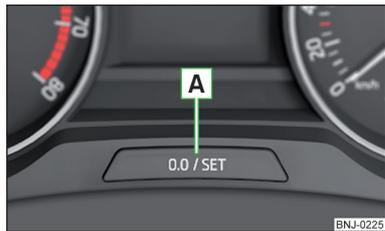


Fig. 33
Tasto nella strumentazione combinata

- » Inserire l'accensione.
- » Premere e tenere premuto il tasto **A** » fig. 33 sino a quando sul display sarà visualizzata la voce di menu Service.
- » Rilasciare il tasto **A**.

Sul display compaiono per 4 secondi il simbolo  e ad es. i seguenti messaggi relativi ai chilometri o ai giorni fino alla successiva scadenza Service.

- M** Cambio dell'olio ... / ... Ispezione ... / ...
- S** CAMBIO OLIO ENTRO ... OPPURE ... ISPEZIONE ENTRO ... OPPURE ...

Messaggi Service

Messaggi prima del raggiungimento della scadenza Service

Prima di raggiungere la scadenza Service, sul display verrà visualizzato all'inserimento dell'accensione il simbolo  e un messaggio relativo ai chilometri o ai giorni fino al successivo intervento Service.

Messaggi al raggiungimento della scadenza Service

Una volta raggiunta la scadenza Service, sul display comparirà, dopo l'accensione, il simbolo  e ad es. il seguente messaggio.

- M** Cambio dell'olio adesso!
- S** CAMBIO OLIO ADESSO

oppure

- M** Ispezione adesso!
- S** ISPEZIONE ADESSO

oppure

- M** Cambio dell'olio e ispezione adesso!
- S** CAMBIO OLIO + ISPEZIONE ADESSO

Azzeramento dell'indicatore intervalli Service

Si raccomanda di fare azzerare l'indicatore presso un'officina autorizzata.

Consigliamo di non azzerare da sé l'indicatore intervalli Service, in quanto ciò potrebbe portare a un'impostazione errata della visualizzazione dell'intervallo stesso e quindi a eventuali problemi nel veicolo.

Intervallo Service variabile

Nei veicoli con intervallo Service variabile, dopo il reset dell'indicatore del cambio dell'olio in base al programma di assistenza Service in un'officina autorizzata, vengono visualizzati i valori di un nuovo intervallo Service, calcolati in base alle condizioni di esercizio precedenti del veicolo.

Questi valori vengono quindi costantemente adeguati in base alle condizioni di esercizio attuali del veicolo.



Fig. 34
Pagine Internet ŠKODA

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi	49
Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi Direct	50
Interfaccia web SmartGate	50
Modifica password/codice PIN	51

SmartGate rappresenta un sistema che trasmette determinati dati (ad es. consumo, velocità, ecc.) tramite Wi-Fi o Wi-Fi Direct.

Le applicazioni ŠKODA installate in un dispositivo di comunicazione compatibili (ad es. telefono, tablet) consentono di elaborare i dati trasmessi.

Per le applicazioni disponibili, un elenco dei dispositivi di comunicazione compatibili e per altre informazioni su SmartGate, consultare le pagine Internet ŠKODA » [fig. 34](#).

<http://www.skoda-auto.com>

! ATTENZIONE

- Rispettare sempre le disposizioni di legge vincolanti specifiche nel paese di utilizzo dei dispositivi di comunicazione nel veicolo.
- Non posizionare mai il dispositivo di comunicazione nell'area di apertura degli airbag, su un sedile, sulla plancia o in altri luoghi da dove può essere scagliato in caso di frenata improvvisa, cambiamento della direzione di marcia, incidente o impatto - pericolo di lesioni!
- Non collegare o scollegare mai un dispositivo di comunicazione durante la marcia - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Per aumentare la sicurezza di accesso ai dati del veicolo trasmessi, dopo l'avvio dell'applicazione ŠKODA, viene richiesto di modificare la password/il codice PIN se la password/il codice PIN non sono ancora stati cambiati » [pag. 51](#), *Modifica password/codice PIN*. Senza questa modifica non è possibile avviare l'applicazione ŠKODA.
- ŠKODA declina qualsiasi responsabilità per possibili problemi risultanti da incompatibilità e/o funzionamento non corretto dei dispositivi di comunicazione.

i Avvertenza

Le applicazioni ŠKODA supportano dispositivi di comunicazione con il sistema operativo Android versione 4.x.x e superiore, nonché iOS 7.x.x e superiore.

Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 49.

Instaurazione del collegamento ad un dispositivo di comunicazione con il sistema Android

- Inserire l'accensione.
- Attivare il Wi-Fi nel dispositivo di comunicazione da collegare.
- Avviare nel dispositivo di comunicazione da collegare l'applicazione SmartGate.
- Seguire anche le istruzioni contenute nell'applicazione SmartGate.

Con SmartGate è possibile collegare contemporaneamente tramite Wi-Fi max. quattro dispositivi di comunicazione con il numero desiderato di applicazioni ŠKODA avviate. ▶

Instaurazione del collegamento ad un dispositivo di comunicazione con il sistema iOS

- Inserire l'accensione.
- Attivare il Wi-Fi nel dispositivo di comunicazione da collegare.
- Cercare nel dispositivo di comunicazione da collegare le reti Wi-Fi disponibili (vedere istruzioni per l'uso del dispositivo di comunicazione da collegare).
- Nel menu delle reti trovate selezionare la voce di menu "SmartGate_...¹⁾" e/o "DIRECT-SmartGate_...¹⁾".
- Inserire la password » pag. 51.

Con SmartGate è possibile collegare tramite Wi-Fi contemporaneamente max. quattro dispositivi di comunicazione. In questi dispositivi di comunicazione è possibile avviare contemporaneamente max. quattro applicazioni ŠKODA.

Interruzione del collegamento

Il collegamento può essere interrotto disattivato in uno dei seguenti modi.

- Disinserire per più di 5 s l'accensione (per i veicoli con pulsante Starter spegnere il motore e aprire la porta lato conducente).
- Chiudere il collegamento nell'applicazione SmartGate.
- Disattivare il Wi-Fi nel dispositivo di comunicazione collegato.

Collegamento automatico

Se il dispositivo di comunicazione è già stato collegato una volta con SmartGate, il collegamento verrà ripristinato automaticamente alle seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Il Wi-Fi nel dispositivo di comunicazione da collegare è attivo.
- ✓ Il dispositivo di comunicazione da collegare memorizza la password necessaria per la verifica del collegamento.

Collegamento a SmartGate tramite Wi-Fi Direct

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 49.

Questo tipo di collegamento è previsto per i dispositivi di comunicazione con il sistema operativo Android.

Instaurazione del collegamento

- Inserire l'accensione.

- Avviare nel dispositivo di comunicazione da collegare l'applicazione SmartGate.
- Seguire anche le istruzioni contenute nell'applicazione SmartGate.

Con SmartGate è possibile collegare contemporaneamente tramite Wi-Fi Direct max. due dispositivi di comunicazione con il numero desiderato di applicazioni ŠKODA avviate.

Se si desidera realizzare il collegamento a SmartGate in un altro veicolo, occorre dapprima chiudere nell'applicazione SmartGate il collegamento esistente e quindi crearne uno nuovo.

Interruzione del collegamento

Il collegamento può essere interrotto disattivato in uno dei seguenti modi.

- Disinserire per più di 5 s l'accensione (per i veicoli con pulsante Starter spegnere il motore e aprire la porta lato conducente).
- Chiudere il collegamento nell'applicazione SmartGate.
- Disattivare il Wi-Fi nel dispositivo di comunicazione collegato.

Collegamento automatico

Se il dispositivo di comunicazione è già stato collegato una volta con SmartGate, il collegamento verrà ripristinato automaticamente dopo l'inserimento dell'accensione.

Interfaccia web SmartGate

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 49.

Nell'interfaccia web SmartGate è possibile impostare i parametri SmartGate.

Nel browser web del dispositivo di comunicazione collegato tramite Wi-Fi immettere il seguente indirizzo.

HTTP://192.168.123.1

Le modifiche alle impostazioni diventano attive solo dopo aver premuto il pulsante "Save" e quindi il pulsante "Reboot".

¹⁾ In corrispondenza della posizione ... saranno visualizzati le ultime 6 cifre del numero d'identificazione del veicolo.

Modifica password/codice PIN

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 49.

Di fabbrica, la password preimpostata per il collegamento Wi-Fi è composta dal numero completo di identificazione del veicolo (maiuscole), per il collegamento Wi-Fi Direct, il codice PIN preimpostato è composto dalle ultime 6 cifre del numero di identificazione del veicolo.

Dopo la modifica della password/del codice PIN, occorre realizzare di nuovo nel dispositivo di comunicazione da collegare il collegamento a SmartGate utilizzando la nuova password e/o il nuovo codice PIN.

Se la password/il codice PIN sono nel formato impostato in fabbrica, dopo l'avvio dell'applicazione ŠKODA viene chiesto di modificare la password/il codice PIN. Senza la modifica alla password/al codice PIN, l'applicazione non funziona.

Modifica della password per il collegamento Wi-Fi

- Aprire l'interfaccia web SmartGate.
- Alla voce di menu "WPA / WPA2 key:" inserire la nuova password (da 8 a 63 caratteri alfanumerici e caratteri speciali, minuscole e maiuscole).
- Confermare la modifica della password premendo il pulsante "Save".
- Riavviare SmartGate premendo il pulsante "Reboot"¹⁾.

Modifica del codice PIN per il collegamento Wi-Fi Direct

- Aprire l'interfaccia web SmartGate.
- Alla voce di menu "WiFi Direct PIN:" inserire il nuovo codice PIN (a 6 cifre).
- Confermare la modifica del codice PIN premendo il pulsante "Save".
- Riavviare SmartGate premendo il pulsante "Reboot"¹⁾.

I Avvertenza

Se si è dimenticata la password/il codice PIN per l'instaurazione del collegamento a SmartGate, fare ripristinare le impostazioni standard di SmartGate presso un'officina autorizzata.

¹⁾ Se il pulsante "Reboot" non viene visualizzato, ripristinare manualmente la visualizzazione del browser web.

Sbloccaggio e apertura

Sbloccaggio e bloccaggio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/Bloccaggio con la chiave tramite il cilindro di chiusura	52
Sbloccaggio / Bloccaggio con la chiave con comando a distanza	53
Sbloccaggio / bloccaggio - KESSY	53
Bloccaggio e sbloccaggio del veicolo con il tasto per la chiusura centralizzata	54
Chiusura Safe	54
Impostazioni personalizzate	55
Apertura/chiusura della porta	55
Sicurezza bambini	56
Anomalie di funzionamento	56

Il vostro veicolo è dotato di un sistema di chiusura centralizzata.

La chiusura centralizzata consente di aprire e chiudere contemporaneamente **tutte** le porte, lo sportello del serbatoio e il portellone bagagliaio. Le funzioni della chiusura centralizzata possono essere impostate individualmente

» pag. 55.

Dopo lo sbloccaggio, a seconda dell'allestimento del veicolo e dell'impostazione della chiusura centralizzata, vale quanto segue.

- ▶ Lo sbloccaggio del veicolo è segnalato dal doppio lampeggio degli indicatori di direzione.
- ▶ Nei veicoli dotati di impianto antifurto viene emesso anche un doppio segnale acustico.
- ▶ Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono sbloccati.
- ▶ La luce abitacolo si accende.
- ▶ La chiusura Safe si disattiva.
- ▶ La spia di controllo nella porta lato conducente smette di lampeggiare.
- ▶ L'impianto antifurto si disattiva.

Dopo il bloccaggio, a seconda dell'allestimento del veicolo e dell'impostazione della chiusura centralizzata, vale quanto segue.

- ▶ Il bloccaggio del veicolo è segnalato da un lampeggio degli indicatori di direzione.
- ▶ Nei veicoli dotati di impianto antifurto viene emesso anche un segnale acustico.
- ▶ Le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio vengono bloccati.
- ▶ La luce abitacolo si spegne.
- ▶ La chiusura Safe si attiva.
- ▶ La spia di controllo nella porta lato conducente inizia a lampeggiare.
- ▶ L'impianto antifurto si attiva.

Se dopo il bloccaggio del veicolo le porte, il portellone bagagliaio o il cofano motore sono aperti, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano solo dopo la loro chiusura.

Protezione contro lo sbloccaggio indesiderato del veicolo

Se nei 45 secondi successivi allo sbloccaggio del veicolo non si apre alcuna porta né il portellone bagagliaio, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente e si attivano la chiusura Safe o l'impianto antifurto.

! ATTENZIONE

- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero chiudere il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni e d'incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Queste persone non sarebbero probabilmente in grado di uscire autonomamente dal veicolo o di mettersi in salvo. In caso di temperature molto alte o molto basse sussiste il pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Ogni chiave racchiude al suo interno componenti elettronici; proteggerle quindi dall'umidità e da urti violenti.
- Tenere perfettamente pulita la scanalatura della chiave. La presenza di sporcizia (fibre di tessuto, polvere e simili) possono compromettere il funzionamento del cilindro di chiusura e del blocchetto di accensione.
- Se la porta lato conducente è aperta, il veicolo non può essere bloccato.

Sbloccaggio/Bloccaggio con la chiave tramite il cilindro di chiusura

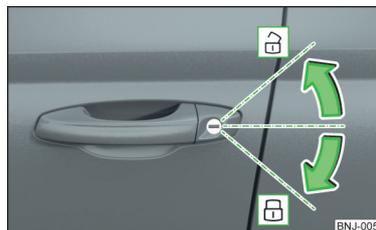


Fig. 35
Lato sinistro del veicolo: sensi di rotazione della chiave per lo sbloccaggio e il bloccaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

La chiave consente lo sbloccaggio o il bloccaggio del veicolo tramite il cilindro di chiusura nella porta lato conducente » **!**.

Sbloccaggio/bloccaggio del veicolo con la chiave » fig. 35

- 🔒 Sbloccaggio del veicolo
- 🔒 Bloccaggio del veicolo

! ATTENZIONE

Per sbloccare o bloccare il veicolo con la chiave con comando a distanza tramite il cilindro di chiusura, smontare dapprima la calotta di copertura del cilindro di chiusura » pag. 184.

Sbloccaggio / Bloccaggio con la chiave con comando a distanza

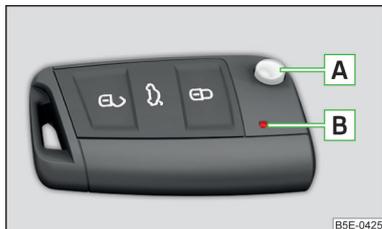


Fig. 36
Chiave con comando a distanza

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

Funzionamento e descrizione della chiave » fig. 36

- 🔓 Sbloccaggio del veicolo
- 🔒 Bloccaggio del veicolo
- ↔ Sbloccaggio/sgancio del portellone bagagliaio
- A** Tasto per l'estrazione/il rientro della chiave
- B** Spia di controllo per lo stato della batteria
Se, dopo aver premuto un tasto sulla chiave, la spia di controllo rossa non lampeggia, la batteria è scarica.

Sbloccaggio/sgancio del portellone bagagliaio

Premendo brevemente il tasto con il simbolo ↔, si blocca il portellone.

Premendo a lungo il tasto con il simbolo ↔, si sgancia il portellone (parzialmente aperto).

Se il portellone viene sbloccato o sganciato con il tasto col simbolo ↔ sulla chiave, dopo la chiusura si bloccherà automaticamente. È possibile impostare un bloccaggio ritardato » pag. 58.

! ATTENZIONE

- Il funzionamento del telecomando può essere temporaneamente influenzato dalla sovrapposizione di segnali di trasmettitori siti nelle vicinanze del veicolo che operano nella stessa gamma di frequenza.
- Il raggio d'azione della chiave con comando a distanza è di circa 30 m. Con la batteria scarica la portata si riduce.
- Se la chiusura centralizzata sul telecomando si attiva solo a una distanza inferiore a circa 3 m, occorre sostituire la batteria » pag. 184.

i Avvertenza

Azionare il telecomando solo quando il veicolo si trova nel proprio campo visivo.

Sbloccaggio / bloccaggio - KESSY



Fig. 37 Maniglia della porta anteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

Il sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) consente uno sbloccaggio e un bloccaggio del veicolo senza utilizzo attivo della chiave » fig. 37.

I sensori per lo sbloccaggio e/o il bloccaggio si trovano nella maniglia della porta anteriore.

- 🔓 Sbloccaggio
- 🔒 Bloccaggio

Durante il bloccaggio e lo sbloccaggio, la chiave deve trovarsi ad una distanza massima di circa 1,5 m dalla maniglia della porta anteriore.

Bloccaggio

Nei veicoli con cambio automatico prima del bloccaggio è necessario spostare la leva selettoria in posizione P.

Il veicolo non può essere bloccato dall'esterno ad accensione non disinserita.

Dopo il bloccaggio del veicolo non è possibile sbloccarlo afferrando la maniglia entro i 2 secondi successivi. In questo modo è possibile verificare se il veicolo è bloccato. ▶

Protezione contro la chiusura involontaria della chiave nel veicolo

Se una delle porte viene chiusa solo dopo il bloccaggio del veicolo e la chiave con cui il veicolo è stato bloccato resta nell'abitacolo, il veicolo si sblocca automaticamente. Dopo il nuovo sbloccaggio, gli indicatori di direzione lampeggiano quattro volte. Se, entro 45 secondi, non viene aperta alcuna porta, il veicolo si blocca di nuovo automaticamente.

Se il portellone bagagliaio viene chiuso solo dopo il bloccaggio del veicolo e la chiave con cui il veicolo è stato bloccato resta nel bagagliaio, il portellone si sgancia (parzialmente aperto). Il nuovo sgancio del portellone è segnalato da quattro lampeggiamenti degli indicatori di direzione. Il portellone bagagliaio **resta sganciato** (parzialmente aperto).

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

 Chiave all'interno del veicolo.

 CHIAVE NEL VEICOLO

ATTENZIONE

- Alcuni tipi di guanti possono compromettere il funzionamento di bloccaggio e sbloccaggio nella maniglia.
- Dopo essere usciti dal veicolo non ha luogo alcun bloccaggio automatico.

Bloccaggio e sbloccaggio del veicolo con il tasto per la chiusura centralizzata



Fig. 38
Tasto per la chiusura centralizzata

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 52.

Se il veicolo non è stato bloccato dall'esterno e non è aperta alcuna porta, è possibile bloccarlo o sbloccarlo con il tasto  » [fig. 38](#).

Il bloccaggio viene visualizzato dal simbolo  che si accende nel tasto.

Il tasto funziona anche con l'accensione disinserita.

Una volta bloccato, vale quanto segue.

- ▶ Non è possibile aprire le porte e il portellone bagagliaio dall'esterno.
- ▶ Le porte possono essere bloccate e aperte dall'interno tirando una sola volta la leva per l'apertura della rispettiva porta.

ATTENZIONE

In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte dall'interno rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Chiusura Safe

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 52.

Non appena il veicolo viene bloccato dall'esterno, l'apertura delle porte dall'interno viene impedita dalla chiusura Safe.

Questa funzione viene segnalata dopo avere spento il veicolo, tramite la visualizzazione del seguente messaggio sul display della strumentazione combinata.

 Attenzione alla chiusura SAFE (vedi manuale)!

 ATTENZ_A SAFELOCK

Dopo il bloccaggio del veicolo, la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, poi più lentamente a intervalli regolari.

Disattivazione

La disattivazione della chiusura Safe può avvenire in uno dei seguenti modi.

- ▶ Mediante un doppio bloccaggio entro 2 secondi.
- ▶ Disattivando il tasto per l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino
» [pag. 57](#).

La spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia rapidamente per circa 2 secondi, si spegne e dopo circa 30 secondi inizia a lampeggiare regolarmente ad intervalli più lunghi.

Se il veicolo è bloccato e la chiusura Safe disattivata, è possibile aprire la porta dall'interno tirando una sola volta la leva di apertura.

La chiusura Safe si riattiva al bloccaggio del veicolo. ▶

! ATTENZIONE

Quando si chiude il veicolo con chiusura Safe attivata, non devono rimanere persone all'interno del veicolo, poiché in tal caso non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini. In caso di emergenza, il bloccaggio delle porte rende più difficile l'accesso all'abitacolo - pericolo di morte!

Impostazioni personalizzate

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 52.

Le seguenti funzioni della chiusura centralizzata possono essere impostate in Infotainment in maniera personalizzata » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo CAR - *Impostazioni del veicolo*.

Apertura di una sola porta

La funzione consente di sbloccare solo la porta lato conducente e lo sportello del serbatoio con il radiocomando. KESSY consente lo sbloccaggio di una sola porta e dello sportello del serbatoio, in base all'area in cui si trova la chiave. Le altre porte e il portellone bagagliaio si sbloccano solo sbloccando di nuovo il veicolo.

Sbloccaggio porte su un lato del veicolo

Questa funzione consente lo sbloccaggio di entrambe le porte sul lato conducente e sul lato sportello del serbatoio con radiocomando. KESSY consente lo sbloccaggio di due porte su un lato del veicolo e dello sportello del serbatoio, in base all'area in cui si trova la chiave. Le altre porte e il portellone bagagliaio si sbloccano solo sbloccando di nuovo il veicolo.

Sbloccaggio di tutte le porte

La funzione consente di sbloccare tutte le porte, il portellone bagagliaio e lo sportello del serbatoio.

Bloccaggio / sbloccaggio automatici

La funzione consente il bloccaggio di tutte le porte e del portellone bagagliaio a partire da una velocità di circa 15 km/h. Il tasto nella maniglia del portellone bagagliaio si disattiva.

Il nuovo sbloccaggio automatico di tutte le porte e del portellone bagagliaio ha luogo estraendo la chiave di accensione o aprendo una porta qualsiasi. Nei veicoli con sistema KESSY, ciò ha luogo all'apertura di una porta qualsiasi.

Il veicolo può anche essere sbloccato premendo il tasto per la chiusura centralizzata @ nella console centrale » pag. 54.

Segnali acustici durante lo sbloccaggio / il bloccaggio

Nei veicoli con impianto antifurto è possibile attivare / disattivare i segnali acustici in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo CAR - *Impostazioni del veicolo*.

Apertura/chiusura della porta

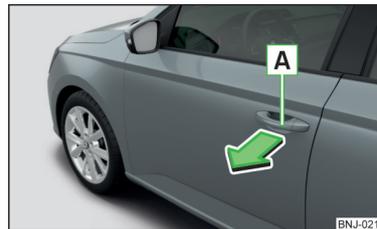


Fig. 39
Maniglia della porta

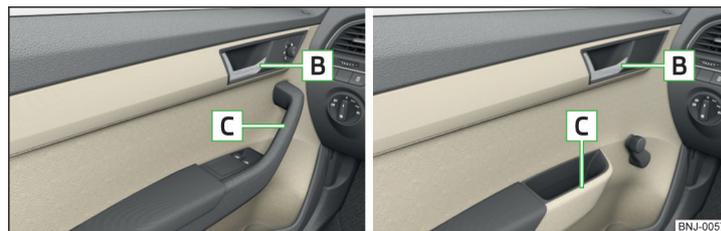


Fig. 40 Leva di apertura della porta - variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 52.

Apertura dall'esterno

- Aprire il veicolo.
- Tirare sulla maniglia **A** in direzione della freccia » fig. 39.

Apertura dall'interno

- Tirare la leva di apertura **B** della porta e spingere la porta allontanandola da sé.

Chiusura dall'interno

- Afferrare la maniglia **C** e chiudere la porta.

! ATTENZIONE

- Verificare che la porta sia chiusa correttamente, per evitare che si apra improvvisamente durante la marcia - pericolo di morte!
- Aprire e richiudere la porta solo quando non sono presenti persone nell'area di apertura e di chiusura - pericolo di lesioni!
- Una porta aperta in presenza di vento forte o in salita può chiudersi automaticamente - pericolo di lesioni!
- Non guidare mai con le porte aperte - sussiste il pericolo di morte!

Sicurezza bambini



Fig. 41 Porta posteriore: inserimento/disinserimento sicurezza bambini

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

La sicurezza bambini impedisce l'apertura delle porte posteriori dall'interno. La porta può essere aperta soltanto dall'esterno.

Inserimento/disinserimento sicurezza bambini » fig. 41

- 🔒 Inserimento
- 🔓 Disinserimento

La sicurezza bambini si inserisce e disinscrive con la chiave del veicolo.

Anomalie di funzionamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 52.

Anomalia della chiusura centralizzata

Se la spia di controllo nella porta lato conducente lampeggia dapprima rapidamente per circa 2 secondi, poi resta accesa continuamente per circa 30 secondi e infine lampeggia lentamente, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

In caso di anomalia della chiusura centralizzata può essere bloccata o sbloccata solo la porta lato conducente, usando la chiave. Le altre porte e il portellone bagagliaio possono essere bloccate o sbloccate manualmente.

- ▶ Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente » pag. 184.
- ▶ Bloccaggio della porta » pag. 185.
- ▶ Sbloccaggio del portellone bagagliaio » pag. 185.

Anomalia del sistema KESSY

Se sul display della strumentazione combinata viene visualizzato il seguente messaggio, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

- 🔑 Keyless difettoso.
- 🔑 KEYLESS DIFETTOSO

Pila della chiave scarica

Se la tensione nella pila della chiave è insufficiente, sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio.

- 🔑 Sostituire la pila della chiave!
- 🔑 SOSTITUIRE PILA CHIAVE

Sostituire la pila » pag. 184.

Impianto antifurto

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Antifurto volumetrico e protezione antitraino _____ 57

L'impianto antifurto (di seguito solo impianto d'allarme) accresce la protezione del veicolo contro i tentativi di furto ed effrazione.

L'impianto antifurto si inserirà automaticamente dopo circa 30 secondi dal bloccaggio del veicolo. Dopo lo sbloccaggio, questo si disattiva automaticamente. ▶

Durante un tentativo di effrazione o di furto, l'impianto di allarme emette segnali acustici e ottici (di seguito solo allarme).

Attivazione dell'allarme

L'allarme si attiva quando, con il veicolo bloccato, viene eseguita la seguente azione non autorizzata.

- ▶ Apertura del cofano motore.
- ▶ Apertura del portellone bagagliaio.
- ▶ Apertura delle porte.
- ▶ Manipolazione del blocchetto di accensione.
- ▶ Traino del veicolo.
- ▶ Movimento all'interno del veicolo.
- ▶ Avaria della tensione improvvisa e percettibile della rete di bordo.
- ▶ Disaccoppiamento del rimorchio.

Se viene sbloccata e aperta la porta lato conducente tramite il cilindro di chiusura, si attiverà l'allarme.

Disattivazione dell'allarme

L'allarme viene disattivato premendo il tasto  sulla chiave o inserendo l'accensione.

! ATTENZIONE

Per essere certi della piena efficienza dell'impianto di allarme, controllare, prima di abbandonare il veicolo, che tutte le porte e i finestrini siano chiusi.

i Avvertenza

L'allarme dispone di una propria sorgente di alimentazione della corrente. La durata della sorgente di alimentazione della corrente è di 5 anni.

Antifurto volumetrico e protezione antitraino

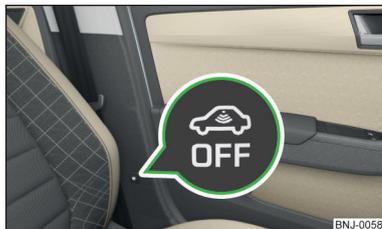


Fig. 42
Tasto dell'antifurto volumetrico e protezione antitraino

📖 Leggere e rispettare dapprima a pag. 57.

L'**antifurto volumetrico** fa scattare l'allarme non appena si registra un movimento all'interno del veicolo bloccato.

La **protezione antitraino** fa scattare l'allarme non appena si registra un'inclinazione del veicolo bloccato.

Quando c'è la possibilità che l'allarme si attivi a causa di movimenti (ad es. di persone o di animali) o quando il veicolo deve essere trasportato (ad es. su treno o nave) o trainato, disinserire l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino.

Disattivazione

- Disinserire l'accensione.
- Aprire la porta lato conducente.
- Premere il tasto con il simbolo  sul montante centrale lato conducente » fig. 42.

L'illuminazione del simbolo  nel tasto passerà da rosso ad arancione.

- Chiudere il veicolo entro 30 secondi.

Disattivando l'antifurto volumetrico e la protezione antitraino si disattiva la chiusura Safe.

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaocchiali aperto riduce l'efficienza dell'antifurto volumetrico. Per garantire la piena funzionalità dell'antifurto volumetrico, prima di chiudere il veicolo chiudere sempre lo scomparto portaocchiali.

Portellone bagagliaio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Apertura/ chiusura portellone bagagliaio	58
Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio	58

Quando si chiude il portellone del bagagliaio, non premere sul lunotto.

Dopo aver chiuso il portellone, assicurarsi che il meccanismo di bloccaggio sia scattato in posizione. ▶

Il funzionamento del tasto nella maniglia sopra la targa si disattiva in fase di avviamento o in caso di velocità superiori a 5 km/h. Dopo la sosta e l'apertura di una porta, il funzionamento viene riattivato.

! ATTENZIONE

- Non viaggiare mai con il portellone bagagliaio accostato o aperto, poiché i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo - pericolo di avvelenamento!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del portellone bagagliaio - pericolo di lesioni!

Apertura/ chiusura portellone bagagliaio



Fig. 43 Apertura/chiusura del portellone bagagliaio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 58.

Una volta sbloccato il veicolo, sarà possibile aprire il portellone utilizzando il tasto nella maniglia posta sopra la targa.

Apertura/chiusura del portellone bagagliaio » fig. 43

- 1 Sbloccaggio del portellone
- 2 Apertura del portellone
- 3 Chiusura del portellone (tirando la maniglia)

! ATTENZIONE

Nei veicoli con piano di carico variabile, questo non deve essere fissato, durante la chiusura del portellone bagagliaio, tramite il gancio sul telaio del portellone bagagliaio » pag. 94 - pericolo di danneggiare il gancio.

Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 58.

Se il portellone bagagliaio viene sbloccato con il tasto col simbolo  sulla chiave, dopo la chiusura si bloccherà di nuovo automaticamente.

Rivolgendosi a un'officina autorizzata è possibile prolungare l'intervallo dopo il quale il portellone bagagliaio viene automaticamente bloccato dopo la chiusura.

! ATTENZIONE

Prima che il portellone bagagliaio venga bloccato automaticamente, vi è il rischio di un accesso abusivo nel veicolo. Per questo motivo il veicolo deve essere bloccato mediante il tasto col simbolo  della chiave.

Alzacristalli

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Alzacristalli meccanici _____	59
Alzacristalli elettrici _____	59
Apertura/chiusura dei finestrini nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori _____	60
Dispositivo di limitazione della forza _____	60
Anomalie di funzionamento _____	61

I finestrini possono essere comandati meccanicamente tramite la manovella sul rispettivo rivestimento della porta.

In funzione dell'allestimento sussiste la possibilità di comandare in modo elettrico i finestrini delle porte anteriori o tutti i finestrini dal sedile del conducente e anche tramite il rispettivo tasto il finestrino della porta lato passeggero e delle porte posteriori.

! ATTENZIONE

I finestrini devono essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!

⚠ ATTENZIONE

- Nel caso in cui ci fosse ghiaccio sui cristalli, prima eliminarlo » pag. 148, *Cristalli dei finestrini e specchietti esterni* e successivamente azionare l'alzacristalli, altrimenti la guarnizione dei finestrini e il meccanismo dell'alzacristalli potrebbero danneggiarsi.
- Allontanandosi dal veicolo bloccato, controllare sempre che i finestrini siano chiusi.

🌿 Per il rispetto dell'ambiente

In presenza di velocità elevate chiudere i finestrini, per evitare un inutile consumo di carburante.

ⓘ Avvertenza

Per la ventilazione dell'abitacolo durante la marcia, utilizzare l'impianto di riscaldamento, climatizzazione e ventilazione presente. Se i finestrini sono aperti, nel veicolo può entrare polvere o sporcizia ed inoltre a determinate velocità si possono sentire rumori dovuti al vento.

Alzacristalli meccanici

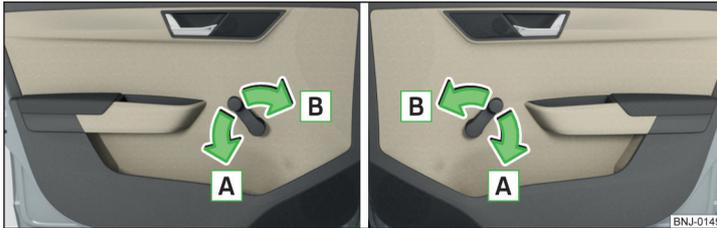


Fig. 44 Alzacristalli: sinistra/destra

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠ e ⚡ a pag. 58.

Tramite la rispettiva manovella del finestrino è possibile comandate in modo meccanico solo un finestrino.

Apertura

Ruotare la manovella **A** » fig. 44 in direzione della freccia.

Chiusura

Ruotare la manovella **B** » fig. 44 in direzione della freccia.

Alzacristalli elettrici

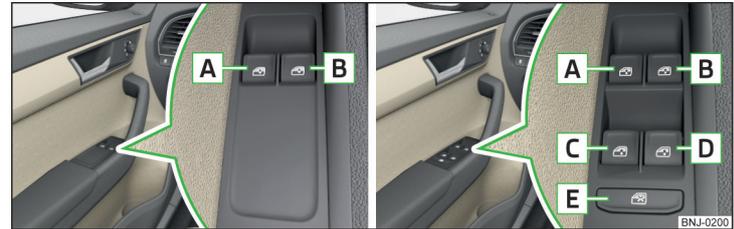


Fig. 45 Tasti degli alzacristalli: variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima ⚠ e ⚡ a pag. 58.

Gli alzacristalli elettrici funzionano solo ad accensione inserita.

In funzione dell'allestimento, con i tasti nella porta è possibile comandare i finestrini anteriori - **variante 1** o i finestrini anteriori e posteriori - **variante 2** » fig. 45.

Tasti degli alzacristalli

- A** Porta anteriore sinistra
- B** Porta anteriore destra
- C** Porta posteriore sinistra
- D** Porta posteriore destra
- E** Disattivazione/attivazione dei tasti nelle porte posteriori

Apertura

➤ Premere leggermente il tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca.

Nella **variante 2** » fig. 45 è possibile aprire completamente automaticamente il **finestrino conducente** premendo brevemente il tasto fino all'arresto. Premendo di nuovo o tirando il tasto, il finestrino si blocca.

Chiusura

➤ Tirare leggermente l'angolo superiore del tasto corrispondente e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca. ▶

Nella **variante 2** » **fig. 45** è possibile chiudere completamente automaticamente il **finestrino conducente** tirando il tasto fino all'arresto. Tirando di nuovo o premendo il tasto, il finestrino si blocca.

Disattivazione/attivazione dei tasti nelle porte posteriori

► Premere il tasto **[E]** » **fig. 45**.

Se i tasti nelle porte posteriori sono disattivate, la spia di controllo  nel tasto **[E]** si accende.

! ATTENZIONE

Gli alzacristalli elettrici nella porta lato conducente e nelle porte posteriori sono dotati di un dispositivo di limitazione della forza (vale solo per la **variante 2**) » **pag. 60**. In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri. I finestrini devono comunque essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!

■ Se si trasportano persone non completamente autonome nei sedili posteriori, ad es. bambini, si raccomanda di disattivare per motivi di sicurezza, i tasti nelle porte posteriori con il tasto **[E]** » **fig. 45**.

! ATTENZIONE

■ Mantenere i cristalli puliti per assicurare un corretto funzionamento degli alzacristalli elettrici.

■ Durante la stagione invernale la chiusura dei finestrini può incontrare maggiore resistenza a causa della formazione di ghiaccio. Durante la chiusura il finestrino si blocca e arretra di qualche centimetro.

■ Per chiudere il finestrino, è necessario mettere fuori servizio il dispositivo di limitazione della forza » **pag. 60**.

■ Prima di scollegare la batteria, occorre sempre chiudere i finestrini.

i Avvertenza

Il meccanismo dell'alzacristalli è provvisto di un dispositivo antisurriscaldamento. In caso di ripetuta apertura e chiusura del finestrino, questo dispositivo può surriscaldarsi. Ciò comporta un transitorio blocco del meccanismo di azionamento del finestrino. Non appena il dispositivo antisurriscaldamento sarà raffreddato, il finestrino sarà riavviato.

Apertura/chiusura dei finestrini nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori



Fig. 46
Tasto dell'alzacristalli

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a **pag. 58**.

Nella porta lato passeggero e nelle porte posteriori è presente un tasto per il relativo finestrino.

Apertura

► Premere leggermente il tasto e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca.

Chiusura

► Tirare leggermente l'angolo superiore del tasto e tenerlo premuto sino a quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

Dopo il rilascio del tasto, il finestrino si blocca.

Dispositivo di limitazione della forza

Solo la variante 2 degli alzacristalli elettrici è dotata del dispositivo di limitazione della forza (non vale per il finestrino lato passeggero).

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a **pag. 58**.

In presenza di un ostacolo la procedura di chiusura si blocca ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri.

Se per i successivi 10 secondi un ostacolo impedisce la chiusura, l'operazione di chiusura viene nuovamente interrotta ed il finestrino torna indietro di alcuni centimetri. ►

Se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro 10 secondi dopo un secondo abbassamento del finestrino, anche se l'ostacolo non è ancora stato rimosso, la procedura di chiusura sarà bloccata. In questo arco di tempo non è possibile chiudere automaticamente il finestrino. Il dispositivo di limitazione della forza è ancora attivo.

Il dispositivo di limitazione della forza si disattiva soltanto se si tenta di chiudere nuovamente il finestrino entro i successivi 10 secondi; **il finestrino si chiude ora alla massima velocità!**

Se trascorrono più di 10 secondi, il dispositivo di limitazione della forza si riattiva.

! ATTENZIONE

- La **variante 1** degli alzacristalli elettrici » **fig. 45 a pag. 59 non dispone di** dispositivo di limitazione della forza. I finestrini devono essere chiusi con prudenza - pericolo di lesioni!
- Il **finestrino lato passeggero della variante 2** degli alzacristalli elettrici » **fig. 45 a pag. 59 non dispone di** dispositivo di limitazione della forza. Il finestrino deve essere chiuso con prudenza - pericolo di lesioni!

Anomalie di funzionamento

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 58.**

Se la batteria è stata scollegata e collegata, può verificarsi che gli alzacristalli elettrici automatici non funzionino. Il sistema deve essere attivato.

Processo di attivazione

- Inserire l'accensione.
- Chiudere il finestrino tirando il corrispondente angolo superiore del tasto.
- Rilasciare il tasto.
- Tirare nuovamente verso l'alto per circa 1 secondi il tasto corrispondente.

Luci e visibilità

Luci

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Comando della funzione luci	62
Luci diurne (DAY LIGHT)	62
Indicatori di direzione e abbaglianti	63
Comando automatico delle luci	64
Fendinebbia e retronebbia	64
Fendinebbia con funzione CORNER	65
COMING HOME / LEAVING HOME	65
Lampeggiatori d'emergenza	65
Luce di parcheggio	66
Viaggiare all'estero	66

Le luci funzionano solo ad accensione inserita se non diversamente indicato.

Nei veicoli con guida a destra, la disposizione degli elementi di comando è in parte diversa da quella qui » **fig. 47 a pag. 62** raffigurata. I simboli che contrassegnano le varie posizioni degli elementi di comando sono uguali.

Tenere puliti i cristalli dei fari » **pag. 148, Cristalli dei fari.**

! ATTENZIONE

Il comando automatico delle luci **AUTO** funge esclusivamente da assistenza; ciò significa che il conducente è comunque tenuto a controllare le luci ed eventualmente a utilizzare le luci più idonee alle condizioni di illuminazione. ▶

i Avvertenza

- I fari possono temporaneamente appannarsi all'interno. A luci di marcia accese, dopo breve tempo, la superficie di proiezione è nuovamente libera da condensa, mentre in taluni casi il vetro del faro potrebbe ancora presentare la formazione di condensa sui bordi. Questa condensa non compromette in alcun modo la durata del dispositivo di illuminazione.
- Con condizioni di visibilità scarse e nessuna luce è accesa (ad eccezione delle luci diurne), la luminosità dell'illuminazione degli strumenti si riduce per indicare al conducente di accendere tempestivamente le luci.
- La luminosità dell'illuminazione degli strumenti con luci accese (ad eccezione delle luci diurne) può essere regolata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

Comando della funzione luci

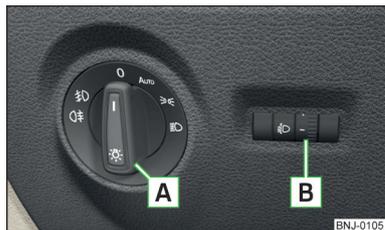


Fig. 47
Interruttore luci e manopola per la regolazione dell'assetto dei fari

📖 Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 61.

Accensione/spengimento luci

In funzione dell'allestimento, è possibile ruotare l'interruttore luci **A** » fig. 47 nelle seguenti posizioni.

0 Spegnimento luci (eccetto luci diurne)

AUTO Accensione/spengimento automatico luci » pag. 64

☞ Accensione delle luci di posizione o della luce parcheggio » pag. 66

☞ Accensione delle luci anabbaglianti

Regolazione assetto dei fari ☞

Ruotando la manopola di regolazione **B** dalla posizione - alla posizione **3**, si adatta gradualmente la regolazione dell'assetto dei fari, riducendo in questo modo il fascio di luce.

Le posizioni della regolazione assetto fari corrispondono alle seguenti condizioni di carico del veicolo.

- Veicolo occupato anteriormente, bagagliaio vuoto
- 1 Veicolo interamente occupato, bagagliaio vuoto
- 2 Veicolo interamente occupato, bagagliaio carico
- 3 Sedile del conducente occupato, bagagliaio carico

! ATTENZIONE

Impostare sempre la regolazione dell'assetto dei fari in maniera tale da soddisfare le condizioni indicate di seguito.

- Il veicolo non provoca l'abbagliamento di altri veicoli, in particolare quelli che procedono in senso opposto di marcia.
- L'assetto dei fari garantisce una marcia sicura.

i Avvertenza

- Se l'interruttore luci si trova in posizione ☞ o **AUTO** e si disinserisce l'accensione, allora anche le luci anabbaglianti si disattivano automaticamente¹⁾ e si accendono le luci di posizione. Le luci di posizione si disattivano quando si estrae la chiave di accensione, nei veicoli con pulsante Starter dopo il disinserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente.
- Se si verifica un'anomalia nell'interruttore luci, gli anabbaglianti si accendono automaticamente.

Luci diurne (DAY LIGHT)

📖 Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 61.

Le luci diurne (di seguito solo funzione) assicurano l'illuminazione della parte anteriore e/o anche posteriore del veicolo (solo per alcuni paesi).

¹⁾ Non vale per la posizione **AUTO**, finché le condizioni per la funzione COMING HOME sono soddisfatte » pag. 65.

Le luci si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione 0 o AUTO.
- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ La funzione è attivata.

Disattivazione/attivazione della funzione nei veicoli con Infotainment

La funzione può essere attivata/disattivata in Infotainment» Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.

Disattivazione della funzione nei veicoli senza Infotainment

- Disinserire l'accensione.
- Tirare la leva degli indicatori di direzione/degli abbaglianti verso il volante, spingerla verso il basso mantenendola in questa posizione.
- Inserire l'accensione.
- Tenere la leva di comando in questa posizione per almeno 3 secondo dopo l'inserimento dell'accensione.

La disattivazione della funzione è confermata da un segnale acustico.

Attivazione della funzione nei veicoli senza Infotainment

- Disinserire l'accensione.
- Tirare la leva degli indicatori di direzione/degli abbaglianti verso il volante, spingerla verso l'alto mantenendola in questa posizione.
- Inserire l'accensione.
- Tenere la leva di comando in questa posizione per almeno 3 secondo dopo l'inserimento dell'accensione.

L'attivazione della funzione è confermata da un segnale acustico.

! ATTENZIONE

In caso di scarsa visibilità accendere sempre le luci anabbaglianti.

Indicatori di direzione e abbaglianti

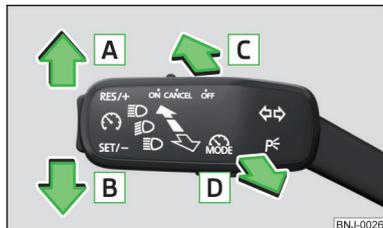


Fig. 48

Leva di comando: comando indicatori di direzione e abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 61.

Posizioni della leva di comando » fig. 48

- A** Attivazione dell'indicatore di direzione destro - nella strumentazione combinata la spia di controllo ➔ lampeggia
- B** Attivazione dell'indicatore di direzione sinistro - nella strumentazione combinata la spia di controllo ◀ lampeggia
- C** Accendere gli abbaglianti (posizione molleggiata) - nella strumentazione combinata si accende la spia di controllo ⏏
- D** Spegnerli gli abbaglianti / inserire il lampeggio fari (posizione molleggiata)

Gli **abbaglianti** possono essere inseriti se sono attivate le luci anabbaglianti.

Il **lampeggio fari** può essere attivato anche ad accensione disinserita.

L'**indicatore di direzione** si disattiva automaticamente dopo avere percorso una curva o una svolta.

"Lampeggio comfort"

Se si preme leggermente la leva di comando fino al punto di pressione **A** o **B**, il rispettivo indicatore di direzione lampeggerà tre volte.

Se durante il "lampeggio comfort" la leva di comando viene premuta verso il lato opposto, il lampeggio termina.

Il "lampeggio comfort" può essere attivato o disattivato in Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.

! ATTENZIONE

Accendere gli abbaglianti e il lampeggio fari soltanto quando la loro accensione non provoca l'abbagliamento di altri veicoli in marcia.

Comando automatico delle luci



Fig. 49
Interruttore luci: posizione **AUTO**

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 61.

Se l'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO** » fig. 49, in funzione dell'allestimento, si accenderà/si spegnerà automaticamente la luce in base alle condizioni atmosferiche e di illuminazione (pioggia).

La sensibilità del sensore per la determinazione delle condizioni di luce può essere regolata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

Se l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO** si accenderà la scritta **AUTO** posta accanto all'interruttore stesso. Se le luci vengono accese automaticamente, si accenderà anche il simbolo ☰ accanto all'interruttore luci.

Comando automatico delle luci in caso di pioggia

Le luci anabbaglianti si accendono automaticamente in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La funzione è attivata.
- ✓ L'interruttore luci si trova nella posizione **AUTO**.
- ✓ I tergicristalli anteriori sono attivi per più di 30 secondi.

La luce si spegne automaticamente dopo circa 4 minuti dal disinserimento dei tergicristalli.

La funzione di comando automatico delle luci in caso di pioggia può essere attivata/disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

! ATTENZIONE

Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchio interno sotto il parabrezza o nella plancia. Non applicare pertanto adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore, per non compromettere la funzione o influenzarne l'affidabilità.

Fendinebbia e retronebbia

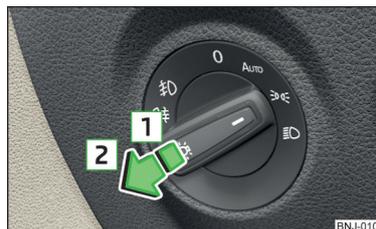


Fig. 50
Interruttore luci - accensione
fendinebbia/retronebbia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 61.

Accensione/spegnimento fendinebbia

- Ruotare l'interruttore luci in posizione ☰, **AUTO** oppure ☰ » fig. 50.
- Tirare l'interruttore in posizione **1**; si accenderà la spia di controllo ☰ nella strumentazione combinata.

Per la disattivazione, procedere in ordine inverso.

Accensione/spegnimento retronebbia

- Ruotare l'interruttore luci in posizione ☰ o **AUTO** oppure ☰ » fig. 50.
- Tirare l'interruttore in posizione **2**; si accenderà la spia di controllo ☰ nella strumentazione combinata.

Per la disattivazione, procedere in ordine inverso.

Se il veicolo non dispone di fendinebbia, il retronebbia si accende portando l'interruttore luci nell'unica posizione possibile.

i Avvertenza

Durante la marcia con un accessorio collegato alla presa del rimorchio (ad es. rimorchio, portabiciclette) dal retronebbia viene illuminato solo l'accessorio. Il dispositivo di traino deve essere montato in fabbrica o dalla gamma di accessori originali ŠKODA.

Fendinebbia con funzione CORNER

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 61.

La funzione CORNER assicura una migliore illuminazione dell'ambiente circostante durante una svolta, durante le manovre, ecc.

La funzione attiva automaticamente i fendinebbia sul rispettivo lato del veicolo quando le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ L'indicatore di direzione è attivo o le ruote anteriori sono molto sterzate¹⁾.
- ✓ La velocità di marcia è inferiore a 40 km/h.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ I fendinebbia non sono accesi.

i Avvertenza

Quando si innesta la retromarcia, si accenderanno i due fendinebbia.

COMING HOME / LEAVING HOME

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 61.

La funzione COMING HOME assicura che l'ambiente circostante il veicolo venga illuminato dopo l'inserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente.

La funzione LEAVING HOME assicura che l'ambiente circostante del veicolo venga illuminato dopo lo sblocco del veicolo con il radiocomando.

La funzione accende le luci solo finché persistono condizioni di visibilità scarse e l'interruttore luci si trova in posizione **AUTO**.

Attivazione/disattivazione e impostazione delle funzioni

Le funzioni e l'impostazione della durata delle luci può essere attivata o disattivata all'interno di Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

! ATTENZIONE

- Condizioni di visibilità peggiori vengono rilevate da un sensore posizionato nel supporto dello specchietto interno sotto il parabrezza o nella plancia. Non applicare pertanto adesivi o oggetti analoghi davanti al sensore, per non compromettere la funzione o influenzerne l'affidabilità.
- Se questa funzione è sempre attiva, la batteria sarà particolarmente sollecitata.

Lampeggiatori d'emergenza



Fig. 51
Tasto per lampeggiatori d'emergenza

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 61.

I lampeggiatori d'emergenza richiamano l'attenzione degli altri utenti della strada sul vostro veicolo.

La funzione attiva tutti gli indicatori di direzione.

Attivazione/disattivazione

➤ Premere il tasto **▲** » fig. 51.

All'attivazione, la spia di controllo **▲** nel tasto lampeggia contemporaneamente alle spie di controllo **◀▶** nella strumentazione combinata.

I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche ad accensione disinserita.

Nel caso di apertura di un airbag, i lampeggiatori d'emergenza si attiveranno automaticamente. ▶

¹⁾ In caso di conflitto tra le due varianti di inserimento, ad es. se le ruote anteriori sono sterzate a sinistra mentre è attivo l'indicatore di direzione destro, la priorità è assegnata all'indicatore di direzione.

Se, con i lampeggiatori d'emergenza attivi, si attiva l'indicatore di direzione (ad es. durante una svolta), i lampeggiatori d'emergenza si disattivano temporaneamente e lampeggia solo l'indicatore di direzione sul rispettivo lato del veicolo.

Luce di parcheggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 61.

La luce di parcheggio è prevista per l'illuminazione del veicolo parcheggiato.

Attivazione della luce di parcheggio su un lato $\text{P} \leftarrow$

- Disinserire l'accensione.
- Premere la leva di comando in posizione **A** o **B** fino all'arresto » fig. 48 a pag. 63.

La luce di parcheggio sul lato destro o sinistro del veicolo si attiva.

Attivazione della luce di parcheggio su entrambi i lati $\text{P} \rightleftarrows$

- Ad accensione inserita ruotare l'interruttore luci in posizione $\text{P} \rightleftarrows$.
- Disinserire l'accensione.
- Bloccare il veicolo.

Quando si estrae la chiave di accensione e si apre la porta del conducente, sarà emesso un segnale di avvertimento acustico.

Dopo alcuni secondi o dopo la chiusura della porta lato conducente, il segnale acustico di avvertimento si interrompe, ma la luce di parcheggio rimane accesa.

! ATTENZIONE

- Attivando la luce di parcheggio, la batteria viene sottoposta a forte sollecitazione.
- La luce di parcheggio può disattivarsi automaticamente per via del basso stato di carico della batteria.
- Se la luce di parcheggio su entrambi i lati si attiva con accensione disinserita, non ha luogo alcuna disattivazione automatica della luce di parcheggio.

Viaggiare all'estero

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 61.

Se si guida in paesi con senso di marcia contrario (guida a sinistra/destra), i fari possono abbagliare i veicoli che arrivano in senso opposto. Per evitare l'effetto di abbagliamento dei veicoli provenienti dalla direzione opposta, occorre adattare i fari facendo mascherare una determinata zona presso un'officina autorizzata.

Luci abitacolo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Luce abitacolo anteriore _____ 66

Luce abitacolo posteriore _____ 67

Le luci abitacolo funzionano anche con l'accensione disinserita.

La luce si spegne automaticamente 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione o l'apertura di una porta, salvo diversamente indicato.

Luce abitacolo anteriore

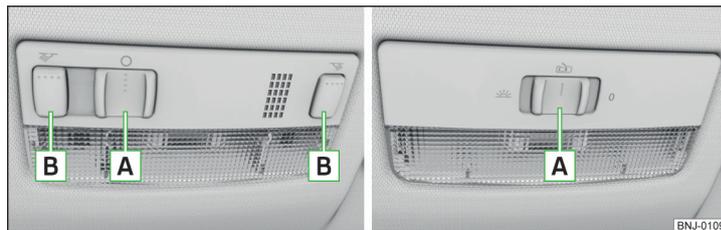


Fig. 52 Comando della luce anteriore: variante 1 / variante 2

Posizioni dell'interruttore luci scorrevole **A** » fig. 52

- $\text{P} \rightleftarrows$ Attivazione
- 0** Disattivazione
- $\text{P} \leftarrow$ Comando automatico

Interruttore per attivazione/disattivazione luci di lettura **B** » fig. 52

☞ Luce di lettura sinistra

☞ Luce di lettura destra

Comando automatico della luce - posizione **☞**

La luce **si accende** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene aperto.
- ▶ Apertura di una porta.
- ▶ La chiave di accensione viene estratta.

La luce **si spegne** al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il veicolo viene chiuso.
- ▶ È stata inserita l'accensione.
- ▶ Circa 30 secondi dopo la chiusura di tutte le porte.

Luce abitacolo posteriore



Fig. 53
Luce abitacolo posteriore

Posizioni del diffusore di luce della luce posteriore » fig. 53

☞ Attivazione

☞ Comando automatico (posizione centrale)¹⁾

0 Disattivazione

¹⁾ In questa posizione, valgono per la luce posteriore le medesime condizioni previste per la luce anteriore » pag. 66.

Visibilità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento del lunotto _____ 67

Alette parasole anteriori _____ 68

Tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico _____ 68

! ATTENZIONE

Accertarsi che la visibilità verso l'esterno non sia coperta da ghiaccio, neve, condensa o altri oggetti.

Riscaldamento del lunotto



Fig. 54
Tasto per riscaldamento lunotto

☞ Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 67.

Il riscaldamento serve per sbrinare e ventilare il lunotto.

Il riscaldamento può essere regolato ad accensione inserita.

Il riscaldamento si accende solo dopo l'avviamento del motore.

Tasto per il riscaldamento nella consolle centrale » fig. 54

☞ Attivazione/disattivazione del riscaldamento del lunotto

Se il riscaldamento è attivato, all'interno del tasto si accenderà una luce.

Dopo circa 10 minuti il riscaldamento si disattiva automaticamente. ▶

Se si spegne il motore con il riscaldamento acceso e lo si riavvia entro 10 minuti, il riscaldamento continua a funzionare.

i Avvertenza

Se la tensione di rete scende, il riscaldamento si disattiva automaticamente
» pag. 165, *Disattivazione automatica delle utenze.*

Alette parasole anteriori

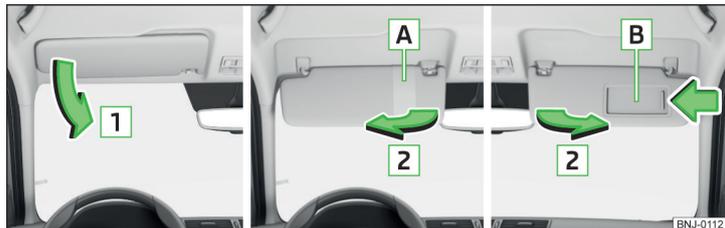


Fig. 55 Abbassamento aletta / Sollevamento aletta / Specchietto di cortesia e portacarte

i Leggere e rispettare dapprima a pag. 67.

Uso e descrizione dell'aletta parasole » fig. 55

- 1** Abbassare l'aletta
- 2** Orientarla verso la porta
- A** Fascia per tagliandi parcheggio (in base all'allestimento)
- B** Specchietto di cortesia con copertura (questa può essere spinta in direzione della freccia).

! ATTENZIONE

Se alle alette parasole sono fissati degli oggetti, le alette non devono essere ruotate verso i cristalli laterali. In caso di attivazione degli airbag per la testa gli occupanti del veicolo potrebbero subire lesioni.

i Avvertenza

È possibile montare uno specchietto di cortesia sia nell'aletta parasole conducente sia in quella passeggero.

Tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico



Fig. 56
Apertura tendina parasole avvolgibile

i Leggere e rispettare dapprima a pag. 67.

La tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico può essere **aperta** manualmente in direzione della freccia o **chiusa** nel senso contrario alla freccia » fig. 56.

! ATTENZIONE

Procedere con cautela durante l'utilizzo della tendina parasole avvolgibile per evitare lesioni da schiacciamento - pericolo di lesioni!

Impianto tergi-lavacrystallo

i Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Impianto tergi-lavacrystallo	_____	69
Impianto lavafari	_____	70

I tergicristalli funzionano solo ad accensione inserita e cofano motore chiuso.

Posizione invernale dei tergicristalli del parabrezza

Quando i tergicristalli si trovano in posizione di riposo, non possono essere sollevati dal parabrezza. Per questo motivo, durante i mesi invernali si consiglia di regolare i tergicristalli in modo che possano essere facilmente sollevati dal parabrezza.

- Inserire i tergicristalli.
- Disinserire l'accensione.

I tergicristalli si bloccano nella posizione in cui si trovavano nel momento in cui è stata disinserita l'accensione. ►

Per la posizione invernale è possibile utilizzare anche la posizione Service » pag. 186, *Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza.*

! ATTENZIONE

- Per una buona visibilità e una guida sicura, è indispensabile che le spazzole tergicristallo siano in perfette condizioni » pag. 186, *Sostituzione delle spazzole tergicristallo.*
- Non utilizzare l'impianto lavacrystallo in presenza di basse temperature se prima non è stato riscaldato il parabrezza. L'acqua di lavaggio potrebbe congelarsi sul parabrezza impedendo la visibilità anteriore.

! ATTENZIONE

- In presenza di temperature rigide e in inverno, prima di inserire l'accensione, controllare che le spazzole tergicristallo non siano congelate. L'azionamento dei tergicristalli con spazzole gelate può danneggiare sia le spazzole sia il motore dell'impianto tergicristallo!
- Staccare con attenzione le spazzole gelate dal cristallo.
- Prima della marcia, togliere la neve e il ghiaccio dai tergicristalli.
- Se non si presta attenzione nel maneggiare i tergicristalli, si corre il rischio di danneggiare il parabrezza.
- Non inserire l'accensione se i bracci anteriori del tergicristallo sono sollevati dal parabrezza! I bracci del tergicristallo potrebbero danneggiare la vernice del cofano motore.

i Avvertenza

Gli spruzzatori del parabrezza vengono riscaldati automaticamente dopo l'avvio del motore.

Impianto tergi-lavacrystallo

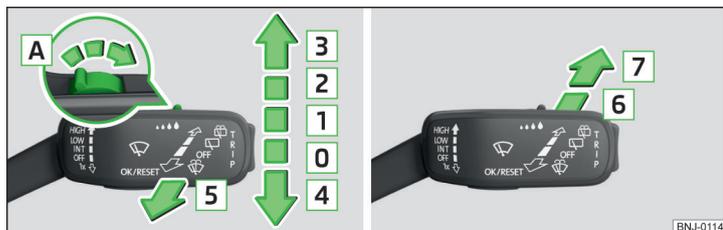


Fig. 57 Utilizzo dell'impianto tergi-lavacrystallo: anteriore/posteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 69.

Posizioni della leva di comando

- 0 OFF Tergitura disattivata
 - 1 INT In base all'allestimento:
 - ▶ Tergitura intervallata del parabrezza
 - ▶ Tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia
 - 2 LOW Tergitura lenta del parabrezza
 - 3 HIGH Tergitura veloce del parabrezza
 - 4 1x Tergitura singola del parabrezza / posizione Service dei bracci del tergicristalli, (posizione molleggiata)
 - 5 🌧 Spruzzatura e tergitura del parabrezza (posizione molleggiata)
 - 6 🌧 Tergilunotto
 - 7 🌧 Spruzzatura e tergitura del lunotto (posizione molleggiata)
 - A ... In base all'allestimento:
 - ▶ Regolazione dell'intervallo di tergitura del parabrezza
 - ▶ Regolazione della sensibilità della tergitura automatica in caso di pioggia
- Regolando l'interruttore in direzione della freccia, il tergicristallo interverrà più spesso.

Spruzzatura e tergitura del parabrezza 🌧

Dopo aver rilasciato la leva di comando, il tergicristallo funziona ancora da 1 a 3 volte.

Spruzzatura e tergitura del lunotto 🌧

Dopo aver rilasciato la leva di comando, il tergicristallo funziona ancora da 2 a 3 volte.

La leva di comando resta in posizione 6.

Attivazione/disattivazione della tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia

La tergitura automatica del parabrezza in caso di pioggia può essere attivata/disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo CAR - *Impostazioni del veicolo.*

! ATTENZIONE

La tergitura automatica in caso di pioggia funge solo da assistenza. Essa non solleva il conducente dall'obbligo di regolare manualmente il funzionamento del tergicristallo in base alle condizioni di visibilità.

i Avvertenza

- Se la leva di comando si trova nella posizione **2** o **3** e la velocità del veicolo scende al di sotto dei 4 km/h, la velocità di tergicristallo si riduce. La velocità di tergicristallo originale viene ripristinata quando la velocità del veicolo supera gli 8 km/h.
- All'inserimento della retromarcia, con tergicristalli inseriti, il lunotto si terge automaticamente una volta. La funzione può essere attivata o disattivata in Infotainment» Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.

Impianto lavafari

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 69.

La pulizia dei fari viene effettuata sempre ad ogni prima e ad ogni decima spruzzatura del parabrezza.

L'impianto lavafari funziona alle seguenti condizioni.

- ✓ L'accensione è inserita.
- ✓ Le luci anabbaglianti sono accese.
- ✓ La temperatura esterna è compresa tra -12°C e +39°C.

Per assicurare il corretto funzionamento dell'impianto anche in inverno, liberarlo regolarmente da neve e ghiaccio, ad es. con uno spray sbrinante.

Specchietto retrovisore

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Oscuramento dello specchietto interno _____ 70
Specchietti esterni _____ 71

! ATTENZIONE

- Gli specchietti esterni convessi (curvati verso l'esterno) o asferici ingrandiscono il campo visivo. Gli oggetti appaiono però più piccoli. Per tale motivo questi specchietti non permettono di stimare con precisione la distanza dal veicolo che segue.
- Per determinare la distanza dai veicoli che seguono, utilizzare se possibile lo specchietto interno.

Oscuramento dello specchietto interno

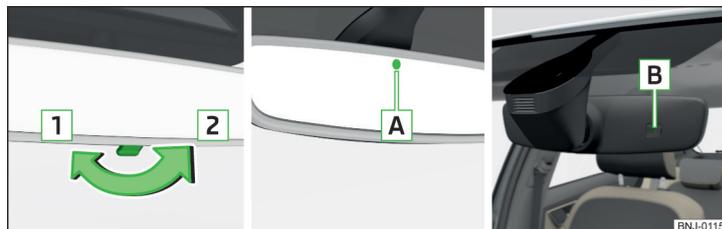


Fig. 58 Specchietto interno: con oscuramento manuale / con oscuramento automatico / sensore di luminosità

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 70.

Specchietto con oscuramento manuale » fig. 58

- 1** Posizione normale dello specchietto
- 2** Oscuramento dello specchietto

Specchietto con oscuramento automatico » fig. 58

- A** Sensore di luminosità
- B** Sensore di luminosità sul retro dello specchietto

Specchietto con oscuramento automatico

Dopo l'avviamento del motore, lo specchietto si oscura automaticamente in base all'incidenza della luce sui sensori.

Quando si accendono le luci abitacolo o si innesta la retromarcia lo specchietto torna sempre nella posizione normale (non oscurato).

Non fissare dispositivi esterni (ad es. sistema di navigazione) sul parabrezza o in prossimità dello specchietto interno » **!**.

! ATTENZIONE

- L'illuminazione del display di un dispositivo esterno può causare anomalie di funzionamento dello specchietto interno con oscuramento automatico - pericolo d'incidente.
- L'oscuramento automatico dello specchietto funziona perfettamente soltanto se la luce incidente sui sensori non è compromessa.

! ATTENZIONE

Gli specchietti con oscuramento automatico contengono un liquido a base di elettroliti, che può fuoriuscire in caso di rottura del vetro dello specchietto.

- Il liquido a base di elettroliti può essere irritante per pelle, occhi e organi respiratori.
- In caso di contatto del liquido con occhi e cute, lavare immediatamente la parte interessata per alcuni minuti con abbondante acqua corrente. Richiedere se necessario l'assistenza di personale medico.

Specchietti esterni

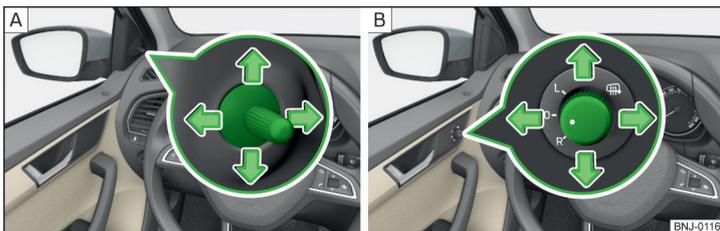


Fig. 59 Comando degli specchietti esterni: meccanico/elettrico

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 70.

Regolazione specchietti

Muovendo la manopola in direzione della freccia si può regolare la superficie dello specchietto nella posizione desiderata » fig. 59.

Il movimento della superficie dello specchietto è identico a quello della manopola.

Specchietto a regolazione elettrica

La manopola può essere ruotata nelle seguenti posizioni (a seconda dell'allestimento del veicolo) » fig. 59 - .

- L** Regolazione specchietto a sinistra
- R** Regolazione specchietto a destra
- 0** Disattivazione del comando specchietti
- Riscaldamento specchietti

Il riscaldamento degli specchietti funziona solo con motore in funzione.

Ripiegamento degli specchietti esterni

Lo specchietto esterno può essere del tutto ripiegato manualmente in direzione del finestrino laterale. Per ripristinare la posizione di partenza, bisogna ribaltarlo allontanandolo dal finestrino laterale fino a quando non scatta in posizione in modo percettibile.

! ATTENZIONE

Non toccare le superfici esterne degli specchietti esterni quando il riscaldamento è attivo - sussiste il pericolo di ustioni.

i Avvertenza

Qualora la regolazione elettrica dello specchietto non dovesse funzionare, è possibile regolare manualmente gli specchietti premendo sul bordo della superficie dello specchietto.

Sedili e poggiatesta

Regolazione sedili e poggiatesta

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolazione dei sedili anteriori	72
Poggiatesta - regolazione dell'altezza	72
Montaggio/smontaggio dei poggiatesta	73

ATTENZIONE

- Regolare il sedile del conducente solo a veicolo fermo - pericolo d'incidente!
- Usare prudenza nel regolare il sedile! Una regolazione disattenta o incontrollata può provocare lesioni da schiacciamento.
- Non trasportare oggetti sul sedile passeggero, ad eccezione di quelli appositamente previsti (ad es. seggiolino per bambini) - pericolo d'incidente!

Avvertenza

All'interno del meccanismo di regolazione per l'inclinazione dello schienale dopo qualche tempo può prodursi del gioco.

Regolazione dei sedili anteriori

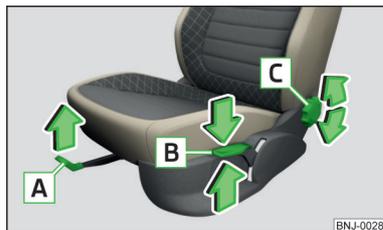


Fig. 60
Elementi di comando sul sedile

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 72.

I sedili possono essere regolati tirando, premendo o ruotando il rispettivo elemento di comando in direzione delle frecce.

Elementi di comando sul sedile » fig. 60

- A** Regolazione longitudinale del sedile (dopo aver rilasciato la leva di comando, il bloccaggio deve innestarsi udibilmente)
- B** Regolazione del sedile in altezza
- C** Regolazione dell'inclinazione dello schienale (durante la regolazione, occorre scaricare lo schienale, ovvero non ci si deve appoggiare)

Poggiatesta - regolazione dell'altezza

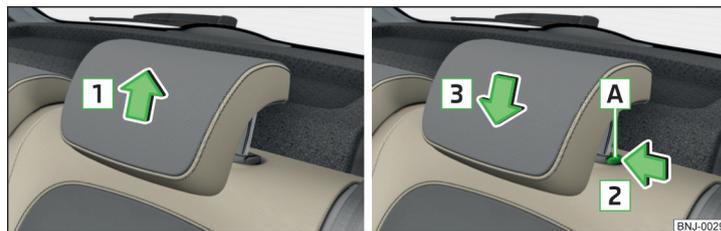


Fig. 61 Poggiatesta: spostamento verso l'alto / spostamento verso il basso

Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 72.

La regolazione dell'altezza dei poggiatesta è identica sia per quelli anteriori sia per quelli posteriori.

Spostamento verso l'alto

- Spostare il poggiatesta nel senso indicato dalla freccia **1** » fig. 61.

Spostamento verso il basso

- Premere il tasto di sicurezza **A** e tenerlo premuto in direzione della freccia **2** » fig. 61.
- Spostare il poggiatesta nel senso indicato dalla freccia **3**.

ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze per la regolazione del poggiatesta
» pag. 9, Posizione corretta e sicura dei sedili.

i Avvertenza

- Il poggiatesta posteriore centrale può essere regolato esclusivamente in due posizioni.
- Nei sedili sportivi, i poggiatesta sono integrati negli schienali e non possono essere regolati in altezza.

Montaggio/smontaggio dei poggiatesta

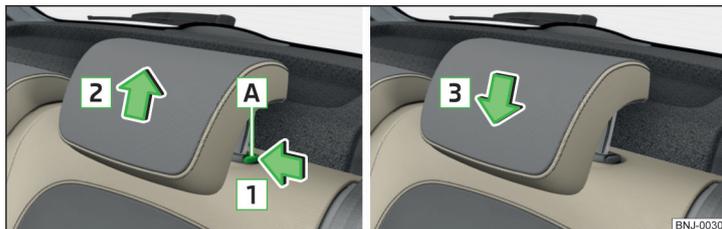


Fig. 62 Poggiatesta: montaggio/smontaggio

i Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 72.

Il montaggio e lo smontaggio dei poggiatesta è identica sia per quelli anteriori sia per quelli posteriori.

Prima di montare e smontare i poggiatesta, ribaltare in avanti parzialmente il rispettivo schienale » pag. 74.

Smontaggio

- Estrarre il poggiatesta dallo schienale sino alla fine della corsa.
- Premere il tasto di sicurezza **A** in direzione della freccia **1** ed estrarre il poggiatesta in direzione della freccia **2** » fig. 62.

Montaggio

- Spingere il poggiatesta in direzione della freccia **3**, finché il tasto di sicurezza non si innesta » fig. 62.

i ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze per la regolazione del poggiatesta
» pag. 9, *Posizione corretta e sicura dei sedili.*

i ATTENZIONE

Conservare i poggiatesta smontati in maniera tale che non vengano danneggiati né sporcati.

i Avvertenza

Nei sedili sportivi, i poggiatesta sono integrati negli schienali e non possono essere smontati.

Funzioni dei sedili

i Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento sedili anteriori	73
Regolazione del bracciolo	74
Schienali dei sedili posteriori	74
Divano posteriore	75

Riscaldamento sedili anteriori



Fig. 63
Tasti per il riscaldamento dei sedili anteriori

I cuscini e gli schienali dei sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente.

L'intensità del riscaldamento può essere regolata ad accensione inserita.

Il riscaldamento si accende dopo l'avviamento del motore.

Tasti per il riscaldamento dei sedili » fig. 63

- Riscaldamento sedile sinistro
- Riscaldamento sedile destro

Attivazione

► Premere il tasto  oppure  » fig. 63.

Premendo una sola volta il tasto, viene regolato il riscaldamento dei sedili alla massima intensità di riscaldamento - livello 2.

Premendo nuovamente il tasto, l'intensità del riscaldamento si riduce progressivamente fino alla sua disattivazione.

L'intensità del riscaldamento sedili è segnalata dal numero delle spie di controllo accese nel tasto.

! ATTENZIONE

In caso di sensazione limitata di dolore e/o di calore, ad es. a causa dell'applicazione di una medicazione, per una paralisi o per una malattia cronica (ad es. diabete), si consiglia di rinunciare all'uso del riscaldamento del sedile. Possono verificarsi ustioni difficilmente curabili. Se ciò nonostante si vuole usufruire del riscaldamento sedile consigliamo in caso di lunghi viaggi, di effettuare delle pause, in modo che il corpo non venga sottoposto a sollecitazioni durante la marcia. Per valutare la reale situazione rivolgersi al proprio medico curante.

! ATTENZIONE

Rispettare le seguenti avvertenze al fine di non danneggiare i sedili.

- Evitare di puntare le ginocchia sui sedili o di esercitare in altro modo su di essi una pressione localizzata in un punto ristretto.
- Quando i rispettivi sedili non sono occupati da persone, non attivare il riscaldamento dei sedili.
- Se sui rispettivi sedili si trovano oggetti fissati o appoggiati, come p.es. un seggiolino per bambini, una borsa o simili, non attivare il riscaldamento dei sedili.
- Se sui rispettivi sedili sono stati fissati coprisedili o fodere di protezione aggiuntivi, non attivare il riscaldamento dei sedili.

i Avvertenza

- Se il riscaldamento dei sedili viene attivato alla massima intensità (livello 2), dopo 10 minuti viene riportato automaticamente al livello 1.
- Se la tensione di rete scende, il riscaldamento dei sedili si disattiva automaticamente » pag. 165, *Disattivazione automatica delle utenze*.

Regolazione del bracciolo



Fig. 64
Sollevamento del bracciolo

Il bracciolo è regolabile in altezza.

Sollevamento

► Sollevare il bracciolo in direzione della freccia in una delle cinque posizioni di innesto » fig. 64.

Ribaltamento in basso

► Sollevare il bracciolo nel senso indicato dalla freccia fino all'arresto » fig. 64.
► Abbassare il bracciolo.

Schienali dei sedili posteriori

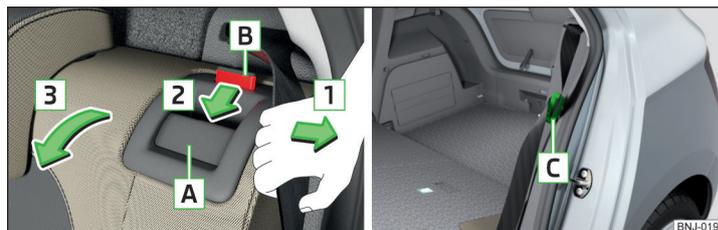


Fig. 65 Ribaltamento in avanti dello schienale / predisposizione della cintura di sicurezza

Per aumentare il volume del bagagliaio, è possibile ribaltare in avanti lo schienale del sedile posteriore. Per i veicoli con sedili posteriori divisi è possibile ribaltarli anche singolarmente.

Prima di ribaltare lo schienale adattare la posizione dei sedili anteriori in modo che non vengano danneggiati dal ribaltamento degli schienali. ►

Ribaltamento in avanti dello schienale

- Inserire i poggiatesta negli schienali fino all'arresto.
- Tirare la cintura di sicurezza esterna verso il rivestimento laterale in direzione della freccia **1** » fig. 65.
- Premere la maniglia di sbloccaggio **A** in direzione della freccia **2**.
- Inclinare lo schienale nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Nello schienale **non diviso**, premere contemporaneamente le maniglie di sbloccaggio su entrambi i lati dello schienale.

Ribaltamento all'indietro dello schienale

- Tirare la cintura di sicurezza esterna verso il rivestimento laterale in direzione della freccia **1** » fig. 65.
- Successivamente, ribaltare indietro lo schienale sino ad innestare udibilmente in posizione la maniglia di bloccaggio **A** - verificare l'innesto in posizione tirando lo schienale » **!**.
- Accertarsi che la sicura rossa **B** sia coperta.

Nello schienale **non diviso** tirare le due cinture di sicurezza esterne verso il rivestimento laterale. Le maniglie di sbloccaggio **A** devono innestarsi udibilmente su entrambi i lati dello schienale. La sicura rossa **B** non deve essere visibile su nessuno dei due lati dello schienale.

! ATTENZIONE

- Con i sedili posteriori occupati, accertarsi che i rispettivi schienali siano correttamente innestati.
- Dopo il ribaltamento degli schienali, le cinture di sicurezza devono essere pronte all'uso.
- Gli schienali devono essere innestati saldamente in modo che in caso di frenate improvvise nessun oggetto presente nel bagagliaio possa scivolare nell'abitacolo - pericolo di lesioni.
- In caso di trasporto di oggetti nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dello schienale, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per la persona seduta sul restante sedile posteriore.

! ATTENZIONE

Fare attenzione durante l'azionamento degli schienali a non danneggiare le cinture di sicurezza. In nessun caso le cinture di sicurezza posteriori devono essere bloccate dallo schienale ribaltato all'indietro.

i Avvertenza

La linguetta di chiusura delle cinture di sicurezza esterne **C** » fig. 65 può essere innestata nel rivestimento laterale.

Divano posteriore

Vale per i veicoli *Fabia Combi*.



Fig. 66 Ribaltamento in avanti del divano posteriore / Estrazione del divano posteriore diviso

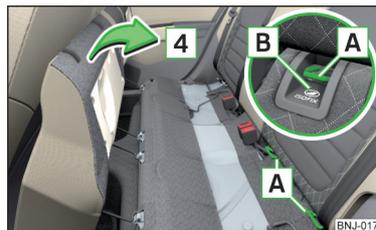


Fig. 67 Ribaltamento all'indietro del divano posteriore

Il bagagliaio può essere ampliato ribaltando in avanti ed estraendo il divano posteriore.

Nei veicoli con divano posteriore diviso, è possibile ribaltare in avanti ed estrarre singolarmente i pezzi del divano posteriore.

Ribaltamento in avanti

- Tirare il divano posteriore nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 66.
- Ribaltare in avanti il divano posteriore nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Estrazione

- › Ribaltare in avanti il divano posteriore.
- › Premere la staffa in filo metallico nella direzione indicata dalla freccia **3**
› fig. 66, in modo che possa essere tolta dai supporti.
- › Estrarre il divano posteriore.

Inserimento

- › Premere la staffa in filo metallico in direzione della freccia **3** › fig. 66 e inserirla nei supporti.

Ribaltamento all'indietro

- › Ribaltare all'indietro il divano posteriore nella direzione indicata dalla freccia **4** › fig. 67.
- › Posizionare il divano posteriore sugli occhielli di fissaggio **A**, in modo che gli occhielli **A** si innestino negli alloggiamenti presenti nelle calotte di plastica per ISOFIX **B** › **I**.

! ATTENZIONE

Durante il ribaltamento all'indietro, non fare passare il divano posteriore sotto gli occhielli di fissaggio **A** - non sarebbe possibile fissare correttamente il divano posteriore.

! ATTENZIONE

Durante il ribaltamento all'indietro, non fare passare il divano posteriore sotto gli occhielli di fissaggio **A** - pericolo di danneggiamento del divano posteriore.

Trasporto e accessori di cortesia

Accessori di cortesia

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Portacarte	77
Scomparti portaoggetti nelle porte	77
Scomparto portaoggetti laterale sul sedile anteriore	78
Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore	78
Portamonete e portacarte di credito	78
Scomparto portaoggetti nella plancia	78
Portalattine	79
Accendisigari	79
Posacenere	79
Presa da 12 Volt	80
Portarifiuti	80
Supporto multimediale	81
Scomparto portaoggetti nel bracciolo	82
Scomparto portaocchiali	82
Scomparto portaoggetti sul lato del passeggero	83
Scomparto portaoggetti sotto il sedile anteriore	83
Gancio appendiabiti	84
Tasche portaoggetti posteriori dei sedili anteriori	84
Tasche portaoggetti sui lati interni dei sedili anteriori	84
Scomparto portaoggetti nella console centrale posteriore	85
Ingressi AUX e USB	85 ▶

! ATTENZIONE

- Non appoggiare nulla sulla plancia. Durante la marcia (in accelerazione, in curva o durante una manovra errata), questi oggetti potrebbero spostarsi o cadere e distogliere l'attenzione del conducente da ciò che avviene sulla strada - pericolo d'incidente!
- Accertarsi che durante la marcia nessun oggetto possa cadere dalla console centrale o da altri scomparti portaoggetti nel vano piedi del conducente. Ciò renderebbe impossibile premere la frizione, frenare o accelerare - pericolo d'incidente!
- Non si devono depositare oggetti negli scomparti portaoggetti e nei portattine che in caso di brusca frenata o di collisione metterebbero in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.
- La cenere, le sigarette, i sigari ecc. devono essere depositati unicamente nel posacenere!

Portacarte



Fig. 68
Portacarte

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 77.

Il portacarte » fig. 68 serve ad es. a fissare il tagliando del parcheggio.

! ATTENZIONE

Prima di mettersi in viaggio è sempre necessario rimuovere il biglietto in modo da non limitare il campo visivo del conducente.

Scomparti portaoggetti nelle porte

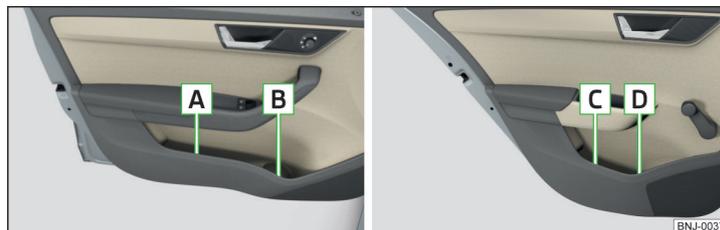


Fig. 69 Scomparti portaoggetti: nella porta anteriore / nella porta posteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 77.

Scomparti portaoggetti » fig. 69

- A** Scomparto portaoggetti nella porta anteriore
- B** Portabottiglie con un contenuto di max. 1,5 l nella porta anteriore
- C** Scomparto portaoggetti nella porta posteriore
- D** Portabottiglia con un contenuto di max. 0,5 l nella porta posteriore

Negli scomparti portaoggetti della porta è possibile conservare il giubbotto rifrangente » pag. 173.

! ATTENZIONE

Lo scomparto portaoggetti **A** » fig. 69 deve essere utilizzato esclusivamente per riporre oggetti non sporgenti - pericolo di limitare l'area di azione degli airbag laterali.

Scomparto portaoggetti laterale sul sedile anteriore



Fig. 70
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 77.

Lo scomparto portaoggetti **A** » fig. 70 si trova lateralmente sul sedile anteriore.

Scomparto portaoggetti nella console centrale anteriore



Fig. 71
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 77.

Scomparto portaoggetti aperto si trova nella console centrale anteriore » fig. 71.

Portamonete e portacarte di credito



Fig. 72
Portamonete e portacarte di credito

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 77.

Supporto nella console centrale anteriore » fig. 72

A Per monete

B Per carte di credito e altre carte

Scomparto portaoggetti nella plancia



Fig. 73
Scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 77.

Lo scomparto portaoggetti si trova nella parte centrale della plancia » fig. 73.

Portalattine



Fig. 74
Portalattine

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Nel portalattine » fig. 74 trovano posto contenitori per bevande.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare bicchieri in materiale non infrangibile (es. vetro, porcellana). In caso d'incidente, i passeggeri del veicolo potrebbero ferirsi.
- Non collocare mai contenitori di bevande calde nel portalattine. Durante la marcia il liquido caldo potrebbe fuoriuscire - pericolo di ustioni!
- Non depositare oggetti nel supporto che in caso di brusca frenata o di collisione metterebbero in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo.

! ATTENZIONE

Durante la marcia non lasciare contenitori di bevande aperti nel portalattine. Ad es. durante una frenata potrebbero versarsi e danneggiare i componenti elettrici o l'imbottitura dei sedili.

Accendisigari



Fig. 75
Accendisigari

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Utilizzo

- Premere l'accendisigari fino all'arresto » fig. 75.
- Attendere che l'accendisigari scatti fuori.
- Estrarre subito l'accendisigari bollente e utilizzarlo.
- Inserire nuovamente l'accendisigari nella presa.

! ATTENZIONE

- L'accendisigari funziona anche con l'accensione disinserita. Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza. Esse potrebbero azionare l'accendisigari e ustionarsi, causare un incendio o danneggiare l'abitacolo.
- Usare l'accendisigari con prudenza! L'utilizzo non corretto può causare ustioni.

i Avvertenza

La presa dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 Volt.

Posacenere



Fig. 76
Estrazione del posacenere

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Il posacenere può essere utilizzato per deporre cenere, sigarette, sigari e simili » **!**.

Estrazione / inserimento

- Quando si estrae il portacenere non afferrarlo per il coperchio.
- Estrarre il posacenere nella direzione indicata dalla freccia » fig. 76.

Per l'inserimento procedere in ordine inverso. ▶

! ATTENZIONE

Non depositare mai oggetti bollenti o infiammabili nel posacenere - pericolo d'incendio!

Preso da 12 Volt

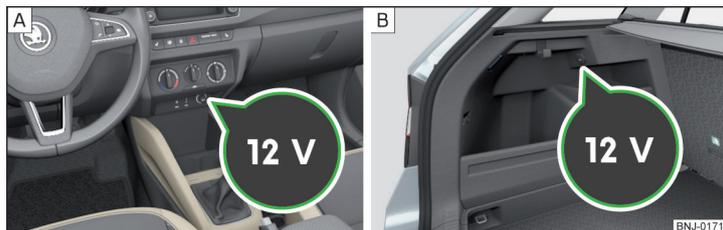


Fig. 77 Coperchio della presa da 12 Volt: nella parte centrale della plancia / nel bagagliaio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Ubicazione delle prese da 12 Volt » fig. 77

A Nella parte centrale della plancia

B Nel bagagliaio

Utilizzo

➤ Estrarre il coperchio della presa » fig. 77 - **A** o aprire il coperchio della presa » fig. 77 - **B**.

➤ Inserire la spina dell'utenza elettrica nella presa.

! ATTENZIONE

Avvertenze per i dispositivi collegati alle prese.

■ Durante la marcia, tutti i dispositivi collegati devono essere riposti in maniera sicura, in maniera tale da evitare che si disperdano nell'abitacolo in caso di frenata improvvisa o di incidente - pericolo di morte!

■ I dispositivi collegati possono riscaldarsi durante l'uso - pericolo di lesioni e di incendio! Se il dispositivo diventa troppo caldo, spegnerlo immediatamente e scollegarlo dalla presa.

! ATTENZIONE

Per l'utilizzo delle prese, seguire le seguenti avvertenze.

- Le prese funzionano anche con l'accensione disinserita. Quando si esce dal veicolo, non lasciare mai persone non completamente autonome come ad es. i bambini all'interno del veicolo senza sorveglianza.
- L'utilizzo non corretto delle prese e degli accessori elettrici può causare incendi, ustioni e altre lesioni gravi.

! ATTENZIONE

- Le prese possono essere utilizzate esclusivamente per collegare accessori elettrici omologati con un assorbimento di potenza fino a 120 Watt, altrimenti l'impianto elettrico del veicolo potrebbe danneggiarsi.
- A motore fermo e utenze inserite, la batteria del veicolo si scarica!
- Prima di inserire o disinserire l'accensione e di avviare il motore, scollegare i dispositivi collegati alle prese, per evitare danni a causa delle oscillazioni di tensione.

Portarifiuti



Fig. 78 Portarifiuti: inserimento e spostamento / apertura

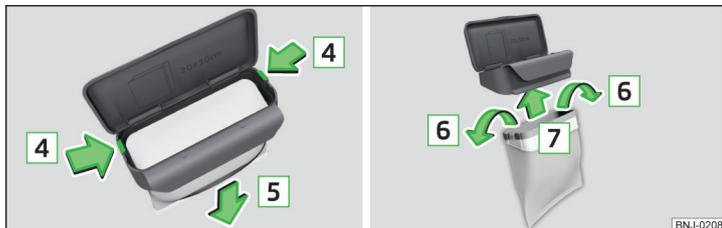


Fig. 79 Sostituzione del sacchetto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Il portarifiuti può essere inserito nello scomparto portaoggetti nella porta.

Inserimento del portarifiuti

- Applicare il portarifiuti nell'area anteriore sullo spigolo dello scomparto.
- Premere il portarifiuti nell'area posteriore in direzione della freccia **1** » fig. 78.
- Spostare all'occorrenza il portarifiuti in direzione di una delle frecce **2**.

Estrazione del portarifiuti

- Estrarre il portarifiuti in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **1** » fig. 78.

Apertura/chiusura del portarifiuti

- Sollevare il coperchio nel senso indicato dalla freccia **3** » fig. 78.

Per chiuderlo, procedere in ordine inverso.

Sostituzione del sacchetto

- Estrarre il portarifiuti dallo scomparto.
- Premere entrambi i naselli di arresto sull'intelaiatura in direzione della freccia **4** » fig. 79.
- Togliere il sacchetto, insieme all'intelaiatura, in direzione della freccia **5** spingendo verso il basso.
- Estrarre il sacchetto dall'intelaiatura.
- Tirare il nuovo sacchetto attraverso l'intelaiatura ed infilarlo sull'intelaiatura in direzione della freccia **6**.
- Inserire il sacchetto con l'intelaiatura in direzione della freccia **7** nel corpo del contenitore, in modo che entrambi i naselli di arresto si innestino udibilmente sull'intelaiatura.

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai il portarifiuti come posacenere - sussiste il pericolo di incendio!

i Avvertenza

Consigliamo di utilizzare sacchetti di dimensioni 20x30 cm.

Supporto multimediale

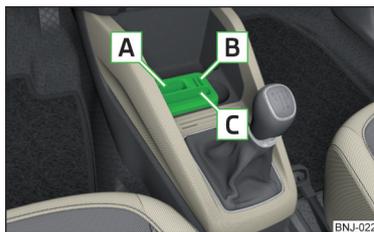


Fig. 80
Supporto multimediale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Supporto multimediale » fig. 80

- A** Vano per conservare la chiave del veicolo
- B** Vano per conservare due monete
- C** Vano per conservare un telefono cellulare

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai il supporto multimediale come posacenere - sussiste il pericolo di incendio!

Scomparto portaoggetti nel bracciolo



Fig. 81 Apertura dello scomparto portaoggetti / scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Apertura

- Afferrare il bracciolo nell'area **A** » fig. 81.
- Sollevare in direzione della freccia il coperchio dello scomparto portaoggetti.

Chiusura

- Abbassare il coperchio dello scomparto portaoggetti nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 81, finché non scatta in posizione in modo udibile.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

Scomparto portaocchiali

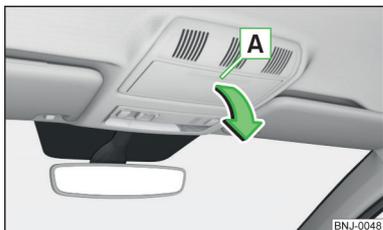


Fig. 82
Apertura dello scomparto portaocchiali

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Il carico massimo consentito dello scomparto portaocchiali è di 250 g.

Apertura

- Premere la parte superiore dello scomparto portaocchiali nell'area **A** » fig. 82.

Lo sportellino si piega nella direzione indicata dalla freccia.

Chiusura

- Orientare lo scomparto nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 82, finché non scatta in posizione in modo udibile.

! ATTENZIONE

- Lo scomparto può essere aperto solo per prendere o inserire gli occhiali, pertanto tenerlo chiuso - pericolo di lesioni.
- Il vano aperto limita la visibilità del conducente - sussiste il pericolo di incidente!

! ATTENZIONE

- Non conservare nello scomparto portaocchiali oggetti sensibili al calore - pericolo di danneggiamento in caso di temperature esterne elevate.
- Lo scomparto deve essere chiuso e bloccato prima di uscire dal veicolo - pericolo di mancato funzionamento dell'impianto antifurto.

Scomparto portaoggetti sul lato del passeggero

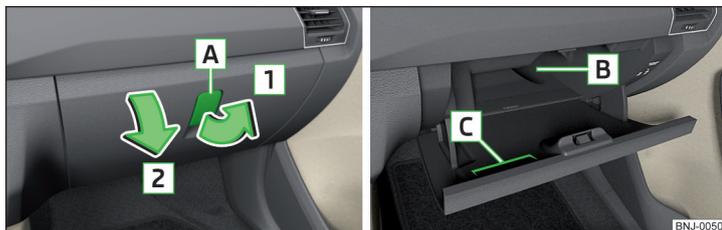


Fig. 83 Apertura dello scomparto portaoggetti / interno dello scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Scomparto portaoggetti » fig. 83

A Leva di apertura

B Portabottiglie con un contenuto di max. 1 l

C Portacarte

Apertura

➤ Tirare la leva di apertura **A** in direzione della freccia **1** » fig. 83.

Il coperchio si ribalta nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Chiusura

➤ Ruotare il coperchio in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2**
» fig. 83, finché non si innesta in modo udibile.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

i Avvertenza

In alcuni veicoli, lo scomparto portaoggetti è dotato di una luce che si accende all'apertura dello scomparto e si spegne alla sua chiusura.

Scomparto portaoggetti sotto il sedile anteriore



Fig. 84
Apertura dello scomparto portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Il carico massimo consentito dello scomparto portaoggetti è di 1,5 kg.

Apertura

➤ Tirare la maniglia nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 84.

➤ Aprire lo scomparto nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Chiusura

➤ Tirare la maniglia in direzione della freccia **1** e chiudere lo scomparto in direzione opposta a quella della freccia **2**.

➤ Tenere tirata la maniglia, finché lo scomparto non si chiude.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, durante la marcia lo scomparto portaoggetti deve rimanere sempre chiuso.

Gancio appendiabiti



Fig. 85
Gancio appendiabiti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

I ganci appendiabiti si trovano sulle impugnatura dell'imperiale sulle porte posteriori » fig. 85.

Il carico massimo consentito del rispettivo gancio è di 2 kg.

! ATTENZIONE

- Le tasche degli indumenti appesi non devono contenere oggetti pesanti e acuminati.
- Per appendere gli indumenti non utilizzare stampelle - pericolo di limitazione dell'efficacia degli airbag per la testa.
- Assicurarsi che gli abiti appesi ai ganci non compromettano la visibilità posteriore.

Tasche portaoggetti posteriori dei sedili anteriori



Fig. 86
Tasche portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Le tasche portaoggetti » fig. 86 sono previste per la conservazione ad es. di documenti, giornali, ecc.

! ATTENZIONE

Non inserire oggetti pesanti nelle tasche portaoggetti - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Nelle tasche portaoggetti non devono essere collocati oggetti di grandi dimensioni, come ad es. bottiglie o altri oggetti acuminati - pericolo di danneggiamento delle tasche e delle fodere dei sedili.

Tasche portaoggetti sui lati interni dei sedili anteriori



Fig. 87
Tasca portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Le tasche portaoggetti si trovano sui lati interni dei sedili anteriori » fig. 87.

Le tasche portaoggetti servono per riporre oggetti piccoli e leggeri come ad es. telefoni cellulari, ecc.

Il carico massimo consentito delle rispettive tasche è di 150 g.

! ATTENZIONE

Non superare il carico massimo consentito delle tasche. Oggetti più pesanti non vengono trattenuti a sufficienza - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Nelle tasche portaoggetti non devono essere collocati oggetti di grandi dimensioni, come ad es. bottiglie o altri oggetti acuminati - pericolo di danneggiamento delle tasche e delle fodere dei sedili.

Scomparto portaoggetti nella consolle centrale posteriore



Fig. 88 Scomparto portaoggetti: variante 1 / variante 2

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

Scomparto portaoggetti aperto si trova nella consolle centrale posteriore
» fig. 88.

Ingressi AUX e USB



Fig. 89
Ubicazione degli ingressi AUX e
USB

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 77.

L'ingresso AUX si trova sopra lo scomparto portaoggetti nella consolle centrale anteriore ed è contrassegnato con la scritta **AUX** » fig. 89.

L'ingresso USB si trova sopra lo scomparto portaoggetti nella consolle centrale anteriore ed è contrassegnato con il simbolo **↔**.

Altre informazioni » *Istruzioni per l'uso Infotainment.*

Portatablet

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Montaggio/smontaggio	85
Utilizzo del supporto	86

Nel supporto è possibile fissare dispositivi esterni (ad es. tablet, smartphone ecc.) con una grandezza di min. 122 mm e max. 195 mm.

Il carico massimo consentito del supporto è di 750 g.

⚠️ ATTENZIONE

Non superare il carico massimo ammesso del supporto - pericolo di danneggiamento o di limitazione del funzionamento.

Montaggio/smontaggio



Fig. 90 Applicazione dell'adattatore / montaggio del supporto



Fig. 91 Smontaggio del supporto / rimozione dell'adattatore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 85.

Montaggio

- Applicare anteriormente l'adattatore aperto sulle aste di guida del poggiatesta » fig. 90.
- Agganciare l'adattatore nella direzione indicata dalla freccia **1** » **!**
- Agganciare il supporto nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Smontaggio

- Tirare la linguetta di sicurezza **A** in direzione della freccia **3** » fig. 91.
- Rimuovere dall'alloggiamento il supporto in direzione della freccia **4**.
- Premere sull'adattatore e rimuoverlo in direzione della freccia **5** dalle aste di guida del poggiatesta.

! ATTENZIONE

Agganciare con cautela l'adattatore - pericolo di lesione alle dita.

Utilizzo del supporto



Fig. 92 Piegare e ruotare il supporto

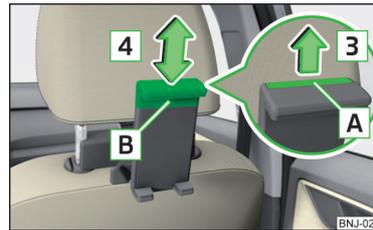


Fig. 93 Adattare la grandezza del supporto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 85.

Piegare e ruotare il supporto

Il supporto può essere ripiegato di 30° in direzione della freccia **1** e ruotato di 360° in direzione della freccia **2** » fig. 92.

Adattare la grandezza del supporto

- Estrarre la linguetta di sicurezza **A** nella direzione della freccia **3** e spingere la parte **B** nella posizione desiderata in direzione della freccia **4** » fig. 93.

Bagagliaio e trasporto del carico

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Elementi di fissaggio	_____	87
Reti di fissaggio	_____	88 ▶

Borsa multifunzione _____	88
Gancio _____	89
Scomparti portaoggetti nel bagagliaio _____	89
Cappelliera _____	89
Altre posizioni della cappelliera _____	90
Cappelliera avvolgibile _____	91
Scomparto portaoggetti sotto il pianale _____	91
Elemento Cargo _____	92
Scomparto portaoggetti flessibile _____	92
Veicoli della categoria N1 _____	92

Durante il trasporto del carico seguire le seguenti avvertenze

- ▶ Se si trasportano oggetti pesanti, lo spostamento del baricentro altera le caratteristiche di marcia. Per tale motivo occorre adattare la velocità e lo stile di guida al carico.
- ▶ Riporre il carico nel bagagliaio. Per evitare che possa muoversi, fissarlo con cinghie di ancoraggio idonee fissate agli occhielli o con reti di fissaggio.
- ▶ I pesi devono essere ripartiti nella misura più uniforme possibile.
- ▶ Collocare gli oggetti pesanti il più possibile in avanti.
- ▶ Il carico deve essere sistemato in modo tale che nessun oggetto possa scivolare in avanti in caso di manovre e frenate improvvise - pericolo di lesioni!
- ▶ Adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici al carico.
- ▶ In caso di trasporto di carico nel bagagliaio ampliato mediante ribaltamento in avanti dei sedili posteriori, prestare la massima attenzione nel garantire l'adeguata sicurezza per le persone sedute sugli altri sedili posteriori.

In caso di impatto, anche gli oggetti piccoli e leggeri ricevono un'energia cinetica talmente alta che possono causare gravi lesioni.

L'entità dell'energia cinetica dipende dalla velocità di marcia e dal peso dell'oggetto.

Esempio: un oggetto non fissato con un peso di 4,5 kg riceve in caso di impatto frontale a 50 km/h un'energia pari a 20 volte il suo peso. Ciò significa che "si genera" una forza-peso di circa 90 kg.

Luce bagagliaio

La luce si accende quando si apre il portellone bagagliaio.

La luce si spegne quando si chiude il portellone bagagliaio.

Se il portellone bagagliaio è aperto e l'accensione disinserita, la luce si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, delle reti, dei ganci, ecc. non deve essere superato, oggetti pesanti non sarebbero assicurati in modo sufficiente - pericolo di lesioni!
- Se il carico viene fissato agli elementi di fissaggio con cinghie di ancoraggio inadeguate o danneggiate, in caso di frenate improvvise o incidenti possono verificarsi lesioni.
- Un carico non fissato può, in caso di manovre improvvise o di incidente, essere proiettato in avanti e ferire gli occupanti o altri utenti della strada.
- Un carico non fissato può colpire un airbag in apertura e ferire gli occupanti - pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Il carico massimo ammesso dei rispettivi elementi di fissaggio, reti, ganci ecc. non deve essere superato - pericolo di danneggiamento.
- Assicurarsi che gli oggetti sistemati sulla cappelliera non danneggino i filamenti del riscaldamento del lunotto.

Elementi di fissaggio

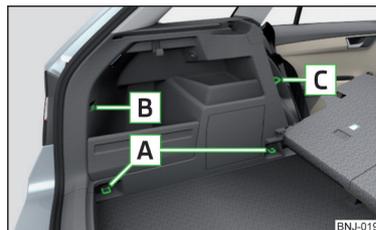


Fig. 94
Elementi di fissaggio

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 87.

Gli elementi di fissaggio si trovano su entrambi i lati del bagagliaio.

Panoramica degli elementi di fissaggio » fig. 94

- A** Occhielli di ancoraggio per il fissaggio del carico, reti di fissaggio e borsa multifunzione
- B** Elemento di fissaggio per il fissaggio delle reti di fissaggio e della borsa multifunzione
- C** Occhiello di ancoraggio per il fissaggio delle reti di fissaggio e della borsa multifunzione

L'occhiello di ancoraggio **C** si trova dietro lo schienale ripiegabile del sedile posteriore.

Il carico statico massimo consentito per i singoli occhielli di ancoraggio **A** è di 350 kg.

! ATTENZIONE

Gli occhielli di ancoraggio **A** non possono essere utilizzati per il fissaggio di carico e reti quando il piano di carico variabile si trova in posizione superiore » pag. 93¹⁾.

Reti di fissaggio

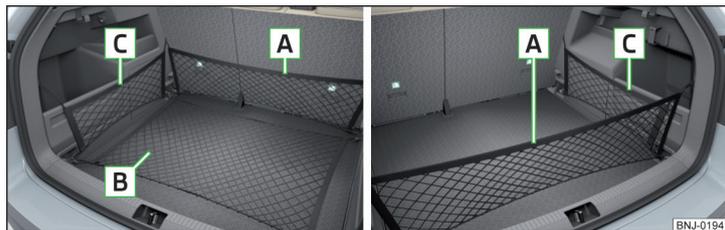


Fig. 95 Esempi di fissaggio per le reti

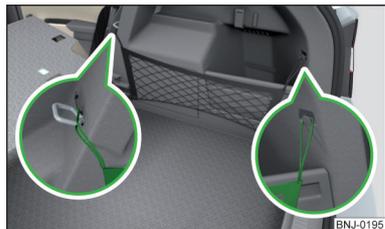


Fig. 96
Fissare la tasca longitudinale

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Esempi di fissaggio delle reti » fig. 95 e » fig. 96

- A** Tasca trasversale
- B** Rete a pavimento
- C** Tasca longitudinale (vale solo per alcuni veicoli)

Il carico massimo consentito delle rispettive reti di fissaggio è di 1,5 kg.

! ATTENZIONE

- Non collocare nelle reti oggetti dagli angoli taglienti - pericolo di danneggiamento della rete.
- Gli occhielli di ancoraggio **A** » fig. 94 a pag. 87 non possono essere utilizzati per il fissaggio di reti quando il piano di carico variabile si trova in posizione superiore » pag. 93¹⁾.

Borsa multifunzione



Fig. 97
Fissaggio della borsa multifunzione

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

La borsa » fig. 97 può essere fissata agli elementi di fissaggio **A**, **B** e **C** » fig. 94 a pag. 87.

Il carico massimo consentito della borsa fissata agli elementi di fissaggio è pari a 3 kg.

! ATTENZIONE

Nei veicoli con piano di carico variabile, non è possibile fissare la borsa agli elementi di fissaggio.

¹⁾ Vale per veicoli con piano di carico variabile.

Gancio



Fig. 98
Gancio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Su entrambi i lati del bagagliaio si trovano ganci per agganciare piccoli bagagli, come borse e simili » fig. 98.

Il carico massimo consentito del gancio è di 7,5 kg.

! ATTENZIONE

- Il bagaglio appeso al gancio, se possibile, deve essere inserito nello scomparto portaoggetti **B** » fig. 99 a pag. 89, altrimenti sussiste il rischio di danneggiare il coperchio dello scomparto.
- Se al gancio viene appeso un bagaglio più pesante di 2,5 kg, si consiglia di rimuovere il coperchio dello scomparto **B** » fig. 99 a pag. 89, altrimenti sussiste il rischio di danneggiarlo.

Scomparti portaoggetti nel bagagliaio

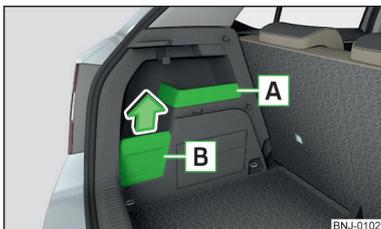


Fig. 99
Scomparti portaoggetti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Scomparti portaoggetti » fig. 99

- A** Fissi
- B** Con coperchio amovibile

Rimuovere il coperchio

➤ Togliere il coperchio dello scomparto portaoggetti **B** nella direzione indicata dalla freccia » fig. 99.

Lo scomparto portaoggetti **A** » fig. 99 è adatto per riporre piccoli oggetti fino a un peso totale di 1,5 kg.

Lo scomparto portaoggetti **B** è indicato per riporre piccoli oggetti fino a un peso totale di 2,5 kg.

! ATTENZIONE

Fare attenzione quando si utilizza il coperchio dello scomparto portaoggetti **B** a non danneggiare il coperchio stesso o il rivestimento del bagagliaio.

Cappelliera

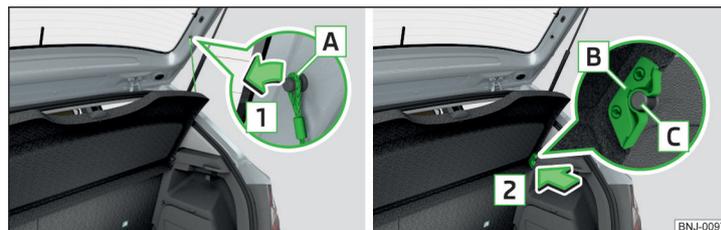


Fig. 100 Estrazione della cappelliera

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Se i nastri di fissaggio **A** » fig. 100 sono agganciati al portellone bagagliaio, all'apertura di quest'ultimo verrà sollevata anche la cappelliera del bagagliaio (di seguito solo cappelliera).

Per trasportare oggetti più voluminosi, è possibile togliere la cappelliera e sistemarla in due posizioni » fig. 101 a pag. 90.

Il carico massimo consentito della cappelliera è di 1 kg.

Estrazione

- Sganciare su entrambi i lati del portellone bagagliaio i nastri di fissaggio **A** in direzione della freccia **1** » fig. 100.
- Tenere la cappelliera sollevata.
- Su entrambi i lati sul lato inferiore della cappelliera premere nell'area dei perni **C**.
- Togliere la cappelliera nel senso indicato dalla freccia **2**.

Montaggio

- Gli alloggiamenti **B** sulla cappelliera devono essere innestati tramite i bulloni **C** sul rivestimento laterale » fig. 100.
- Su entrambi i lati sul lato superiore della cappelliera premere nell'area dei perni **C**.

Gli alloggiamenti **B** devono innestarsi nei perni **C** su entrambi i lati del bagagliaio.

- Agganciare i nastri di fissaggio **A** su entrambi i lati del portellone bagagliaio.

! ATTENZIONE

Non depositare oggetti sulla cappelliera. Questi potrebbero mettere in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo in caso di brusca frenata o di collisione.

! ATTENZIONE

- Quando si chiude il portellone bagagliaio è possibile che la cappelliera o il rivestimento laterale si pieghino o si danneggino se maneggiati in maniera non appropriata. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.
 - Gli alloggiamenti **B** sulla cappelliera devono poggiare completamente sui bulloni **C** del rivestimento laterale » fig. 100.
 - Il volume caricato non può superare l'altezza della cappelliera.
 - La cappelliera non può essere angolata, in posizione sollevata, nella guarnizione del portellone bagagliaio.
 - Nella fessura che si viene a formare tra la cappelliera nella posizione sollevata e lo schienale non deve trovarsi alcun oggetto.

Altre posizioni della cappelliera

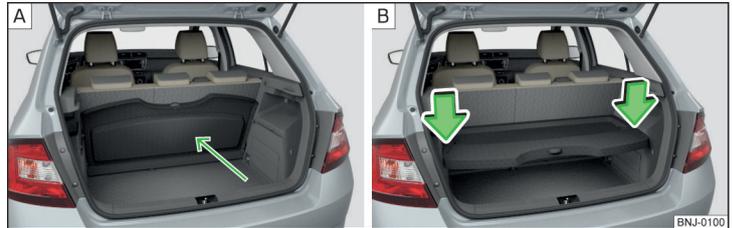


Fig. 101 Cappelliera: sistemata dietro i sedili posteriori / in posizione ribassata

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

La cappelliera può essere sistemata nelle seguenti posizioni » fig. 101

- A** Dietro gli schienali dei sedili posteriori
- B** In posizione ribassata

Sistemazione della cappelliera in posizione ribassata

- Premere sulla parte superiore della cappelliera nella direzione indicata dalla freccia » fig. 101 - **B**.

Nella parte anteriore, gli alloggiamenti **B** » fig. 100 a pag. 89 della cappelliera devono innestarsi completamente nei perni del rivestimento laterale. Nella parte posteriore, la cappelliera deve essere fissata su entrambi i lati sotto il bloccaggio.

In posizione ribassata, la cappelliera può reggere oggetti piccoli fino a un peso totale di 2,5 kg.

Cappelliera avvolgibile

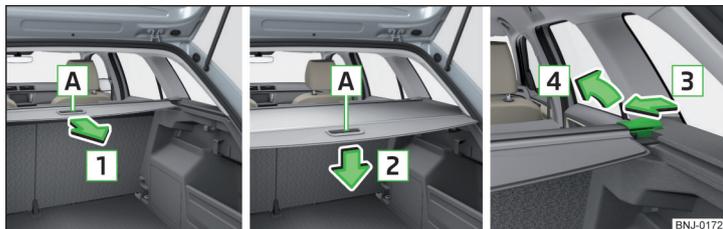


Fig. 102 Cappelliera avvolgibile: estrazione/avvolgimento/estrazione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Estrazione

➤ Afferrare la cappelliera in corrispondenza della maniglia **A** e tirare in direzione della freccia **1** fino a completo arresto, finché non scatta in posizione » fig. 102.

Avvolgimento

➤ Premere la cappelliera nell'area della maniglia **A** nella direzione indicata dalla freccia **2** » fig. 102.

La cappelliera si avvolgerà automaticamente.

Estrazione

È possibile estrarre la cappelliera del bagagliaio completamente avvolta.

➤ Premere sul lato della barra trasversale nella direzione indicata dalla freccia **3** ed estrarre la cappelliera nella direzione indicata dalla freccia **4** » fig. 102.

Inserimento

➤ Inserire la cappelliera dapprima dal lato sinistro.

➤ Premere sul lato della barra trasversale nella direzione indicata dalla freccia **3** e inserire la cappelliera in senso contrario a quello indicato dalla freccia **4** » fig. 102.

! ATTENZIONE

Non depositare oggetti sulla cappelliera avvolgibile. Questi potrebbero mettere in pericolo l'incolumità dei passeggeri del veicolo in caso di brusca frenata o di collisione.

Scomparto portaoggetti sotto il pianale



Fig. 103 Ribaltamento del pianale / scomparto portaoggetti sotto il pianale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Lo scomparto portaoggetti si trova sotto il pianale del bagagliaio » fig. 103 - **B**.

➤ Sollevare la parte posteriore del pianale e ribaltarla in avanti in direzione della freccia » fig. 103 - **A**.

Lo scomparto portaoggetti è previsto per riporre oggetti fino a un peso totale di 15 kg.

! ATTENZIONE

- Rispettare le seguenti avvertenze al fine di non danneggiare lo scomparto portaoggetti.
 - Non riporre nello scomparto oggetti appuntiti.
 - Riporre con cautela gli oggetti nello scomparto.
 - Non esercitare sullo scomparto portaoggetti una pressione localizzata in un punto ristretto.

Elemento Cargo



Fig. 104 Estrazione elemento Cargo / esempio di fissaggio del carico mediante l'elemento Cargo

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

L'elemento Cargo può essere alloggiato sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

L'elemento Cargo è previsto per fissare e assicurare carichi fino a un peso complessivo di 8 kg.

Utilizzo dell'elemento Cargo

➤ Estrarre l'elemento Cargo in direzione della freccia » fig. 104 - **A**.

➤ L'elemento Cargo deve essere fissato al rivestimento del pianale del bagagliaio con l'apposita chiusura in velcro il più possibile vicino ai sedili posteriori » fig. 104 - **B**.

Scomparto portaoggetti flessibile



Fig. 105
Scomparto portaoggetti flessibile

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Lo scomparto portaoggetti flessibile può essere inserito in entrambi i lati del bagagliaio » fig. 105.

Lo scomparto portaoggetti flessibile è previsto per la conservazione di piccoli oggetti fino a un peso complessivo di 8 kg.

Montaggio

- Inserire le due estremità dello scomparto portaoggetti nelle aperture presenti nel rivestimento laterale del bagagliaio.
- Spingere in basso lo scomparto portaoggetti per bloccarlo.

Smontaggio

- Afferrare lo scomparto portaoggetti dai due angoli superiori.
- Estrarre lo scomparto portaoggetti tirandolo in alto e verso voi stessi.

Veicoli della categoria N1

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 87.

Nei veicoli della categoria N1, che non sono dotati di una griglia protettiva, per il fissaggio del carico si deve utilizzare un set di ancoraggio conforme alla norma EN 12195 (1 - 4).

Per un funzionamento del veicolo in sicurezza, è essenziale che l'impianto elettrico funzioni in modo impeccabile. Occorre assicurarsi che questo non si danneggi in fase di regolazione o durante il caricamento e lo scarico del vano di carico.

Piano di carico variabile nel bagagliaio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Regolazione in posizione superiore	93
Regolazione in posizione inferiore	93
Estrazione/inserimento	94
Sollevamento/fissaggio	94

Il carico massimo ammesso del piano di carico variabile è di 75 kg. Per il trasporto di carichi molto pesanti il piano di carico variabile deve essere collocato nella posizione bassa oppure deve essere rimosso dal veicolo.

Regolazione in posizione superiore

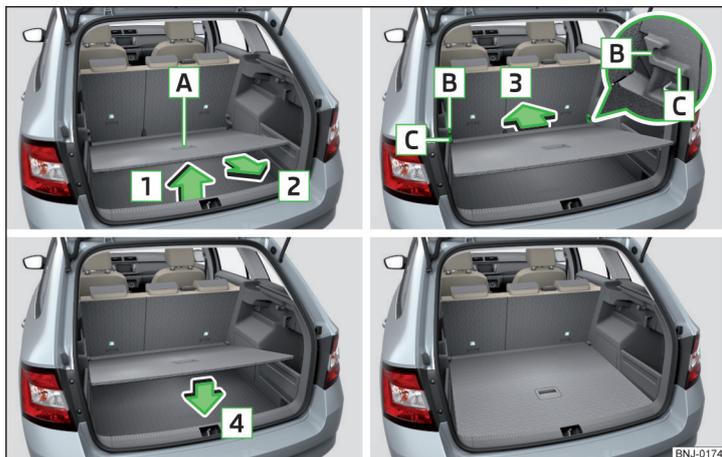


Fig. 106 Regolazione del piano di carico variabile nella posizione superiore

Si può regolare il piano di carico variabile dalla posizione inferiore a quella superiore come segue.

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 106 del piano di carico variabile.
- Sollevare il piano di carico variabile nella direzione della freccia **1** e spostarlo parzialmente in direzione della freccia **2**.
- Sollevare il piano di carico variabile dalla parte anteriore e poggiarlo sul bordo **C**.
- Spingere il piano di carico variabile negli alloggiamenti **B** fino all'arresto in direzione della freccia **3**.
- Collocare il piano di carico variabile nella direzione indicata dalla freccia **4**.

i Avvertenza

Sotto il piano di carico variabile in posizione superiore si crea uno spazio ove è possibile riporre degli oggetti.

Regolazione in posizione inferiore

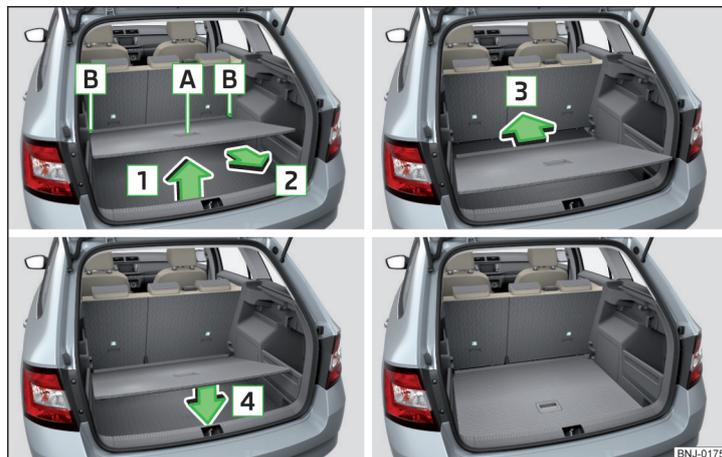


Fig. 107 Regolazione del piano di carico variabile nella posizione inferiore

Si può regolare il piano di carico variabile dalla posizione superiore a quella inferiore come segue.

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 107 del piano di carico variabile.
- Sollevare il piano di carico variabile in direzione della freccia **1** e spostarlo parzialmente in direzione della freccia **2**, finché questo non si stacca dagli alloggiamenti **B**.
- Collocare il piano di carico variabile inclinato con la parte anteriore sul rivestimento del pianale del bagagliaio.
- Spingere il piano di carico variabile fino all'arresto in direzione della freccia **3**.
- Collocare il piano di carico variabile nella direzione indicata dalla freccia **4**.

Estrazione/inserimento

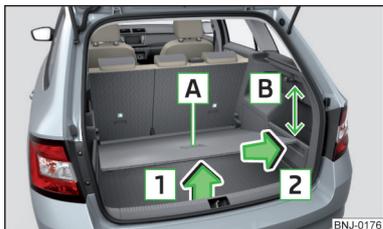


Fig. 108
Estrazione del piano di carico variabile

Estrazione

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 108 del piano di carico variabile.
- Sollevare il piano di carico variabile in direzione della freccia **1**, in modo tale che la parte posteriore **B** si trovi circa 15 cm al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile.
- Estrarre dal veicolo il piano di carico variabile nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Inserimento

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 108 del piano di carico variabile.
- Inserire nel veicolo il piano di carico variabile inclinato con la parte anteriore **B** che deve trovarsi circa 15 cm al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile.
- Successivamente procedere esattamente come previsto per la regolazione in posizione superiore » pag. 93 o inferiore » pag. 93.

! ATTENZIONE

- Estraendo o inserendo il piano di carico variabile è necessario rispettare la distanza di 15 cm **B** » fig. 108 al di sotto del bordo della cappelliera avvolgibile - sussiste il pericolo di danneggiare la guarnizione del portellone bagagliaio.
- Dopo averlo rimosso, conservare il piano di carico variabile in maniera tale che non venga danneggiato né sporcato.

Sollevamento/fissaggio



Fig. 109 Sollevamento del piano di carico variabile / fissaggio del piano di carico variabile

Per utilizzare più facilmente ad es. la ruota di scorta, è possibile sollevare il piano di carico variabile e fissarlo all'intelaiatura del portellone bagagliaio con un gancio.

Il piano di carico variabile può essere sollevato in entrambe le posizioni (sia in alto che in basso) e fissato.

- Afferrare la maniglia **A** » fig. 109 del piano di carico variabile.
- Sollevare il piano di carico variabile nella direzione indicata dalla freccia.
- Agganciare il gancio **B** all'intelaiatura del portellone bagagliaio.

! ATTENZIONE

Il piano di carico variabile sollevato limita la visibilità posteriore del conducente.

! ATTENZIONE

Prima di chiudere il portellone bagagliaio, **sganciare dall'intelaiatura** il piano di carico variabile e collocarlo nella posizione superiore e/o inferiore - pericolo di danneggiamento del gancio.

Portabiciclette nel bagagliaio

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Montaggio/smottaggio della traversa	95
Montaggio/smottaggio del portabiciclette	96 ▶

- Inserimento della bicicletta nel supporto _____ 96
 Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia _____ 97

Nel bagaglio è possibile trasportare nel relativo supporto fino a due biciclette.

Grandezza massima delle biciclette da trasportare: telaio da 19" con ruote da 26".

Prima del trasporto eseguire le seguenti operazioni.

- Estrarre la cappelliera avvolgibile » pag. 91.
- Inserire i poggiatesta posteriori negli schienali fino all'arresto » pag. 72.
- Ribaltare in avanti il divano posteriore » pag. 75.
- Ribaltare in avanti gli schienali dei sedili posteriori » pag. 74.

! ATTENZIONE

Trasportando le biciclette nel bagagliaio fare attenzione alla sicurezza delle persone trasportate.

! ATTENZIONE

- Procedere con prudenza quando si maneggiano le biciclette - pericolo di danneggiamento del veicolo!
- Non è possibile montare il portabiciclette, finché il piano di carico variabile è all'interno del bagagliaio.

Montaggio/smontaggio della traversa

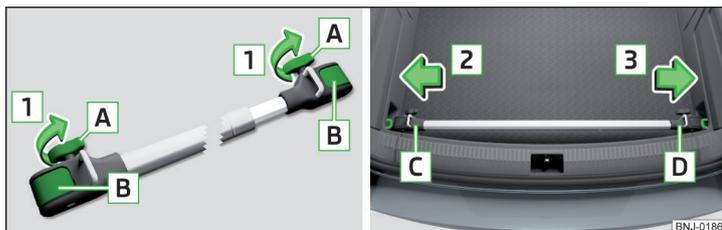


Fig. 110 Montaggio della traversa: allentare le viti e sbloccare i supporti / posizionare la traversa sugli occhielli di ancoraggio

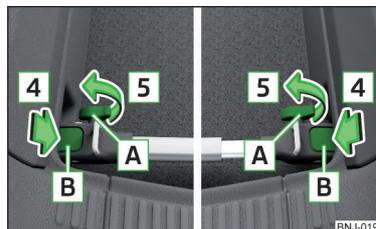


Fig. 111 Montaggio della traversa: serraggio delle viti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 95.

Montaggio/smontaggio

➤ Allentare completamente le viti **A** » fig. 110 in direzione della freccia **1** ed estrarle parzialmente.

I supporti **B** si sbloccano.

- Regolare la traversa in modo che le viti **A** siano rivolte in avanti.
- Posizionare la traversa con la parte fissa **C** sull'occhiello di ancoraggio sinistro in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la parte **D** della traversa e posizionarla sull'occhiello di ancoraggio destro in direzione della freccia **3**.
- Spingere i supporti **B** » fig. 111 in direzione della freccia **4**, finché non si innestano udibilmente.
- Serrare le viti **A** in direzione della freccia **5** fino all'arresto.
- Controllare tirando il fissaggio della traversa.

Per lo smontaggio procedere in ordine inverso.

Montaggio/smontaggio del portabiciclette

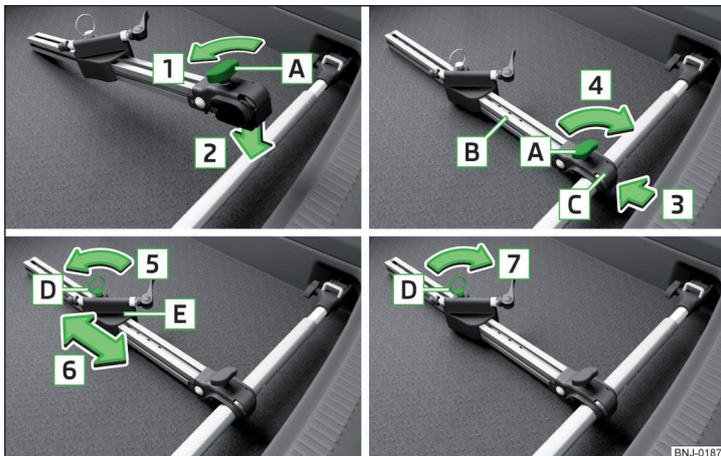


Fig. 112 Montaggio del portabiciclette

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 95.

Montaggio/smontaggio

- Allentare la vite **A** del portabiciclette (di seguito solo supporto) in direzione della freccia **1** » fig. 112.
- Posizionare il supporto sulla traversa in direzione della freccia **2**.
- Tenere ferma la parte **B** del supporto e premere la parte **C** del supporto in direzione della freccia **3**.
- Serrare la vite **A** in direzione della freccia **4**.
- Svitare la vite **D** in direzione della freccia **5** e rimuoverla.
- Posizionare la parte **E** in direzione della freccia **6**, in base alla grandezza della bicicletta, in una delle possibili posizioni » **!**.
- Inserire la vite **D** e serrarla in direzione della freccia **7**.

Per lo smontaggio procedere in ordine inverso.

! ATTENZIONE

La bicicletta alloggiata nel supporto non deve toccare nè il portellone bagagliaio né altre parti del veicolo - pericolo di danneggiamento del veicolo.

Inserimento della bicicletta nel supporto

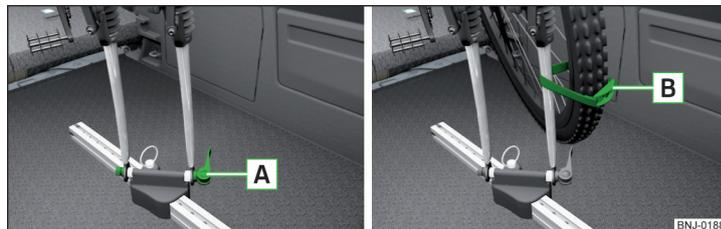


Fig. 113 Inserimento della forcella anteriore della bicicletta nel supporto / esempio di fissaggio della ruota anteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 95.

- Smontare la ruota anteriore dalla bicicletta.
- Allentare l'unità di serraggio rapido **A** » fig. 113 del supporto e regolare la larghezza della forcella della bicicletta.
- Posizionare la forcella della bicicletta sull'asse di fissaggio e fissarla con l'unità di serraggio rapido **A**.
- Posizionare il pedale sinistro in direzione della parte anteriore del veicolo per poter fissare più facilmente la ruota anteriore.
- Per trasportare due biciclette, allentare la vite **A** » fig. 112 a pag. 96 del supporto e spostare verso sinistra il supporto insieme alla bicicletta fissata.

Il manubrio della bicicletta non deve toccare il finestrino laterale del bagagliaio.

- Serrare la vite **A** » fig. 112 a pag. 96 del supporto.
- Abbassare con cautela il portellone bagagliaio e controllare che tra il manubrio della bicicletta e il lunotto non entrino in contatto.
- Se necessario, adattare la posizione della parte mobile **E** » fig. 112 a pag. 96.
- Alloggiare preferibilmente la ruota anteriore smontata tra il pedale sinistro e il telaio della bicicletta.
- Fissare la ruota anteriore con la cinghia **B** alla forcella anteriore » fig. 113 o al telaio della bicicletta.
- Il montaggio del secondo supporto e il fissaggio della bicicletta avvengono in maniera analoga.

Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia

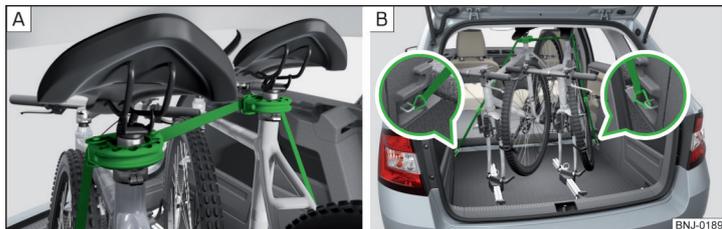


Fig. 114 Assicurare la stabilità delle biciclette con una cinghia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 95.

- Per allentare la parte di gomma della fascetta della cinghia, comprimere entrambi i componenti ed aprire la fascetta.
- Collocare la fascetta con l'elemento in gomma nella direzione di marcia quanto più possibile sotto il supporto della sella e quindi chiuderla.
- In caso di trasporto di due biciclette, tendere la cinghia tra le selle, facendo in modo di avvicinare le due biciclette » fig. 114 - **A**.
- Attaccare i moschettoni a carabina posti alle estremità della cinghia negli occhielli di ancoraggio inferiori dietro i sedili posteriori » fig. 114 - **B**.
- Tirare quindi la cinghia da entrambi i lati, l'uno dopo l'altro, tramite le fibbie di serraggio.
- Se necessario, sarà possibile correggere successivamente la posizione delle biciclette nel veicolo.

Portapacchi sul tetto

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Punti di fissaggio per barre di base	_____	98
Carico sul tetto	_____	98

! ATTENZIONE

Durante il trasporto del carico seguire le seguenti avvertenze.

- Il carico sul portapacchi sul tetto deve essere sempre fissato saldamente - pericolo d'incidente!
- Fermare sempre in modo ordinato il carico con cinghie di ancoraggio o fasce di serraggio di tipo adeguato e perfettamente funzionanti.
- Il carico sul portapacchi sul tetto deve essere ripartito in maniera equilibrata.
- Nel trasporto di oggetti pesanti o di grandi dimensioni sul portapacchi sul tetto le caratteristiche di marcia cambiano a causa dello spostamento del baricentro. Pertanto adattare lo stile di guida e la velocità alle condizioni effettive.
- Evitare frenate e manovre brusche e improvvise.
- In nessun caso è ammesso superare il carico sul tetto consentito, i carichi sugli assi consentiti e il peso totale consentito del veicolo - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Accertarsi che il portellone bagagliaio non urti contro il carico sul tetto durante l'apertura.
- L'altezza del veicolo cambia dopo il montaggio del portapacchi sul tetto incluso il carico trasportato sopra di esso. Considerare la variata altezza del veicolo in caso di particolari limitazioni relative all'altezza di transito, ad es. nei sottopassaggi e nei garage.
- Assicurarsi che l'antenna sul tetto non sia ostacolata dal carico trasportato sul portapacchi.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i portapacchi sul tetto della gamma di accessori originali ŠKODA.

Punti di fissaggio per barre di base



Fig. 115 Punti di fissaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 97.

I punti di fissaggio si trovano su entrambi i lati del veicolo.

Disposizione dei punti di fissaggio » fig. 115

A Punti di fissaggio anteriori

B Punti di fissaggio posteriori

Il montaggio e lo smontaggio della barra di base avviene in base alle istruzioni allegate.

Carico sul tetto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 97.

Il carico ammesso sul tetto, incluso il portapacchi, di **75 kg** non deve essere superato.

Se si utilizza un portapacchi di portata inferiore non è possibile sfruttare completamente il carico sul tetto ammesso. Rispettare sempre la portata massima del portapacchi.

Riscaldamento e ventilazione

Riscaldamento, climatizzatore manuale, Climatronic

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Riscaldamento e climatizzatore manuale	99
Climatronic (climatizzatore automatico)	100
Climatronic - Funzionamento automatico	101
Modalità di ricircolo	101
Bocchette di ventilazione	102

Il riscaldamento e il climatizzatore ventilano e riscaldano l'abitacolo del veicolo. Il climatizzatore raffredda e deumidifica anche l'abitacolo del veicolo.

L'efficienza del riscaldamento dipende dalla temperatura del liquido di raffreddamento; la potenza totale del riscaldamento si inserisce quindi solo con motore a temperatura di esercizio.

Il riscaldamento e il climatizzatore funzionano solo ad accensione inserita.

L'impianto di raffreddamento funziona soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni.

- ✓ L'impianto di raffreddamento è attivato.
- ✓ Il motore è in funzione.
- ✓ La temperatura esterna è superiore a circa +2°C.
- ✓ La ventola è accesa.

Con l'impianto di raffreddamento inserito, all'interno del veicolo si verifica un abbassamento della temperatura e dell'umidità. Nella stagione fredda, l'attivazione dell'impianto di raffreddamento impedisce l'appannamento dei cristalli.

Per aumentare l'effetto refrigerante, è possibile attivare la modalità di ricircolo per breve tempo » pag. 101. ▶

Tutela della salute

Per ridurre i rischi di salute (ad es. raffreddamento), rispettare le seguenti avvertenze per l'impiego del climatizzatore.

- ▶ La differenza tra la temperatura dell'abitacolo e la temperatura esterna non deve essere superiore a circa 5°C.
- ▶ Spegnerne l'impianto di raffreddamento circa 10 minuti prima della fine del viaggio.
- ▶ Fare eseguire da un'officina autorizzata una volta all'anno una disinfezione del climatizzatore manuale o del Climatronic.

! ATTENZIONE

- Ai fini della sicurezza su strada, è importante che i cristalli dei finestrini siano liberi da ghiaccio, neve e condensa. Per evitare l'appannamento dei vetri, la ventola deve sempre essere attiva.
- In determinate situazioni, con l'impianto di raffreddamento inserito l'aria emessa dalle bocchette può avere una temperatura di circa 5°C.

! ATTENZIONE

- Affinché l'impianto di riscaldamento e raffreddamento funzioni perfettamente, la presa d'aria davanti al parabrezza deve essere sempre libera ad es. da ghiaccio, neve o foglie.
- Dopo avere inserito l'impianto di raffreddamento, dall'evaporatore può gocciolare **condensa** e sotto il veicolo può formarsi una pozza d'acqua. Non si tratta di una mancanza di tenuta!
- In caso di temperatura troppo elevata del liquido di raffreddamento l'impianto di raffreddamento viene disattivato, per garantire il raffreddamento del motore.

Riscaldamento e climatizzatore manuale



Fig. 116 Elementi di comando del riscaldamento

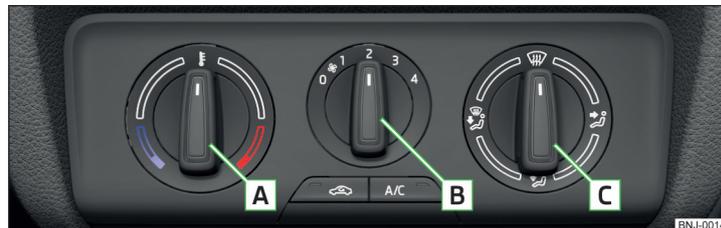


Fig. 117 Elementi di comando del climatizzatore manuale

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 99.

È possibile regolare e attivare le singole funzioni ruotando la manopola di regolazione o premendo il tasto corrispondente. A funzione attivata si accende la spia di controllo nel tasto.

Funzioni dei singoli elementi di comando » fig. 116 e » fig. 117

- A** Regolazione della temperatura
 - ▶ **■** Riduzione della temperatura
 - ▶ **■** Aumento della temperatura
- B** Regolazione del numero di giri della ventola (livello 0: ventola disabilitata, livello 4: numero di giri massimo)
- C** Regolazione della direzione del flusso dell'aria » pag. 102
 - ▶ **☂** Flusso d'aria verso i cristalli
 - ▶ **☂** Flusso d'aria verso il busto
 - ▶ **☂** Flusso d'aria nel vano piedi
 - ▶ **☂** Flusso d'aria verso i cristalli e nel vano piedi

☂ Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pag. 101

A/C Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Informazioni sull'impianto di raffreddamento

L'impianto di raffreddamento si attiva soltanto se risultano soddisfatte le seguenti condizioni » pag. 98.

La spia di controllo nel tasto **A/C** » fig. 117 si accende all'inserimento dell'accensione anche se non tutte le condizioni per il funzionamento dell'impianto di raffreddamento sono soddisfatte. L'accensione della spia di controllo all'interno del tasto segnala che l'impianto di raffreddamento può essere messo in funzione.

Se, a ventola attiva, si ruota la manopola di regolazione dell'aria in posizione , si attiva l'impianto di raffreddamento. L'impianto di raffreddamento si disattiva di nuovo, ruotando la manopola di regolazione dell'aria al di fuori della posizione .

Se, a ventola attiva, si ruota la manopola di regolazione dell'aria al di fuori della posizione , si attiva l'impianto di raffreddamento all'attivazione della modalità di ricircolo.

i Avvertenza

Durante il funzionamento del climatizzatore manuale, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore al fine di assicurare un sufficiente comfort termico.

Climatronic (climatizzatore automatico)



Fig. 118 Elementi di comando del Climatronic

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 99.

Il Climatronic in **funzionamento automatico** garantisce la regolazione ottimale della temperatura dell'aria in uscita, del livello delle ventole e della distribuzione dell'aria.

È possibile regolare e attivare le singole funzioni ruotando la manopola di regolazione o premendo il tasto corrispondente. A funzione attivata compare il relativo simbolo sul display.

Funzioni dei singoli elementi di comando e del sistema di visualizzazione sul display » fig. 118

- 1** Regolazione della temperatura
 - ▶  Riduzione della temperatura
 - ▶  Aumento della temperatura
 - 2** Temperatura selezionata
 - 3** Gradi Celsius o Fahrenheit
 - 4** Attivazione del funzionamento automatico del climatizzatore
 - 5** Attivazione dello sbrinamento intensivo del parabrezza
 - 6** Direzione del flusso d'aria
 - 7** Modalità di ricircolo attivata
 - 8** Impianto di raffreddamento attivato
 - 9** Velocità ventilatore regolata
 - 10** Regolazione della velocità della ventola (la velocità impostata viene indicata mediante visualizzazione del rispettivo numero di segmenti sul display)
 - ▶ Rotazione verso sinistra: ridurre il numero di giri fino alla disattivazione del Climatronic
 - ▶ Rotazione verso destra: aumento del numero di giri
 - 11** Sensore temperatura abitacolo
- MAX**  Attivazione/disattivazione dello sbrinamento intensivo del parabrezza - con funzione attivata, all'interno del tasto si accenderà la spia di controllo
- AUTO** Attivazione del funzionamento automatico
-  Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso i cristalli
 -  Attivazione/disattivazione del flusso d'aria verso il busto
 -  Attivazione/disattivazione del flusso d'aria nel vano piedi
 -  Attivazione/disattivazione della modalità di ricircolo » pag. 101
- A/C** Attivazione/disattivazione dell'impianto di raffreddamento

Una volta disattivato l'impianto di raffreddamento, resterà attiva solo la funzione di ventilazione, che non consente di raggiungere una temperatura inferiore alla temperatura esterna.

Regolazione della temperatura

È possibile impostare la temperatura compresa tra +16°C e +29°C. Entro tale intervallo la regolazione della temperatura è automatica.

Se sul display si accende **L0**, il Climatronic funziona alla **massima potenza di raffreddamento** (temperatura inferiore a +16°C).

Se sul display si accende **H**, il Climatronic funziona alla **massima potenza di riscaldamento** (temperatura superiore a +29°C).

In entrambe le posizioni limite non ha luogo alcuna regolazione automatica della temperatura.

Conversione tra gradi Celsius e Fahrenheit

Premere contemporaneamente il tasto **MAX**  e **A/C** e tenerli premuti per ca. 2 secondi.

Sul display viene visualizzata l'unità di misura della temperatura desiderata (Pos. **[3]** » fig. 118).

ATTENZIONE

- Non tenere spento il Climatronic per un periodo più lungo del necessario.
- Attivare immediatamente Climatronic non appena i cristalli si appannano.

ATTENZIONE

Non coprire il sensore di temperatura dell'abitacolo **[11]** » fig. 118, in quanto ciò potrebbe influenzare negativamente il corretto funzionamento del Climatronic.

Avvertenza

- Non appena il parabrezza si appanna, premere il tasto con il simbolo **MAX** .
- Quando il parabrezza è libero da condensa, premere il tasto **AUTO**.
- Durante il funzionamento del Climatronic, in alcune circostanze, può verificarsi un aumento del minimo del motore al fine di assicurare un sufficiente comfort termico.

Climatronic - Funzionamento automatico

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 99.**

Il funzionamento automatico serve a mantenere costante la temperatura nell'abitacolo e a deumidificare i cristalli dei finestrini e l'abitacolo del veicolo.

Per l'**attivazione**, premere il tasto con il simbolo **AUTO**. Sul display si visualizza **AUTO** (Pos. **[4]** » fig. 118 a pag. 100).

La modalità automatica può essere **disattivata** premendo un tasto qualsiasi per la distribuzione dell'aria oppure la velocità della ventola sarà aumentata o ridotta. La temperatura continua ad essere regolata.

Modalità di ricircolo

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 99.**

In modalità di ricircolo si impedisce che l'aria esterna inquinata entri nell'abitacolo del veicolo.

In modalità di ricircolo l'aria all'interno dell'abitacolo viene aspirata e reimpressa all'interno dell'abitacolo.

Attivazione/disattivazione

► Premere il tasto con il simbolo .

Riscaldamento

La modalità di ricircolo viene **attivata automaticamente** in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La ventola è accesa.
- ✓ La manopola di regolazione dell'aria si trova nella posizione .

Climatizzatore manuale

La modalità di ricircolo viene **disattivata automaticamente** in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La ventola è accesa.
- ✓ La manopola di regolazione dell'aria si trova al di fuori della posizione .
- ✓ Il regolatore di temperatura è girato a sinistra.

La modalità di ricircolo viene **attivata automaticamente** in presenza delle seguenti condizioni.

- ✓ La ventola è accesa.
- ✓ La manopola di regolazione dell'aria si trova nella posizione .

Climatronic

In funzione delle condizioni di umidità all'interno del veicolo è possibile che si verifichi una **disattivazione automatica** della modalità di ricircolo.

ATTENZIONE

Si consiglia di non lasciare mai la modalità di ricircolo in funzione per lunghi periodi di tempo in quanto non entra aria fresca dall'esterno. L'aria "viziata" può indurre sonnolenza al conducente ed agli occupanti, ridurre l'attenzione ed eventualmente provocare l'appannamento dei cristalli. Il rischio d'incidente aumenta. Disattivare la modalità di ricircolo non appena si osserva l'appannamento dei cristalli.

! ATTENZIONE

Consigliamo di non fumare con modalità di ricircolo attiva. Il fumo aspirato dall'abitacolo si deposita nell'evaporatore del climatizzatore. Ciò provoca durante il funzionamento del climatizzatore la comparsa di odori persistenti che possono essere eliminati soltanto con oneri gravosi e costi elevati (sostituzione dell'evaporatore).

Bocchette di ventilazione

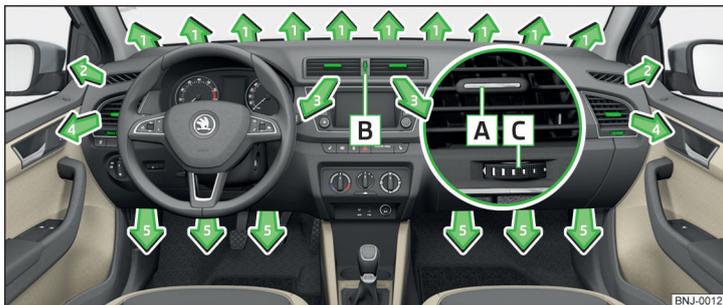


Fig. 119 Bocchette di ventilazione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 99.

Le bocchette di ventilazione **3** e **4** » fig. 119 consentono di modificare la direzione del flusso dell'aria e le bocchette possono essere aperte e chiuse anche singolarmente.

Variazione del flusso d'aria

- Ruotare le lamelle orizzontali verso l'alto o verso il basso con l'ausilio dell'elemento di regolazione scorrevole **A** » fig. 119 per regolare l'entità del flusso dell'aria.
- Ruotare le lamelle verticali verso destra o verso sinistra con l'ausilio dell'elemento di regolazione **A** per controllare la direzione laterale del flusso dell'aria.

Apertura

- Ruotare il regolatore **B** verso l'alto » fig. 119.
- Ruotare il regolatore **C** verso destra.

Chiusura

- Ruotare il regolatore **B** verso il basso » fig. 119.
- Ruotare il regolatore **C** verso sinistra.

Panoramica delle possibilità di regolazione della direzione del flusso dell'aria

Regolazione della direzione del flusso dell'aria	Bocchette di ventilazione attive » fig. 119
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5
	3, 4
	4, 5

! ATTENZIONE

Affinché riscaldamento, il climatizzatore manuale e il Climatronic funzionino perfettamente, le bocchette di ventilazione devono essere sempre libere da qualsiasi oggetto.

Marcia

Avviamento e marcia

Avviamento e spegnimento del motore con la chiave

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Immobilizzatore elettronico _____	103
Bloccaggio/sbloccaggio del bloccasterzo _____	104
Inserimento/disinserimento dell'accensione e avviamento del motore _____	104
Arresto del motore _____	104

Con la chiave di accensione nel blocchetto di accensione, è possibile inserire/disinserire l'accensione e avviare/arrestare il motore.

ATTENZIONE

- Durante la marcia con motore fermo, l'accensione deve sempre essere inserita » pag. 104, *Inserimento/disinserimento dell'accensione e avviamento del motore*.
 - Ad accensione disinserita può bloccarsi lo sterzo » pag. 104 - pericolo d'incidente!
 - Estrarre la chiave dal blocchetto di accensione soltanto a veicolo completamente fermo » pag. 111, *Parcheggio*. Altrimenti può bloccarsi lo sterzo - pericolo d'incidente!
 - Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero bloccare il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni, d'incidente e di danneggiamento!
 - Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di danneggiamento o di furto!
 - Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!

ATTENZIONE

- Non fare girare il motore mai in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento e morte!
- Non dimenticare eventuali oggetti (come ad es. panni o attrezzi) nel vano motore. Pericolo d'incendio e di danneggiamento del motore.
- Non coprire mai il motore con materiali isolanti (ad es. con una coperta) - pericolo d'incendio!

ATTENZIONE

- Avviare il motore solo quando il motore e il veicolo sono fermi - pericolo di danneggiamento al motorino di avviamento e al motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » pag. 180.

Avvertenza

Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, partire non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge rapidamente la propria temperatura di esercizio.

Immobilizzatore elettronico

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 103.

L'immobilizzatore elettronico (di seguito solo immobilizzatore) rende difficile un tentativo di furto o un utilizzo abusivo del veicolo.

Nell'impugnatura della chiave è installato un chip elettronico. Grazie ad esso, quando si inserisce la chiave nel blocchetto d'accensione l'immobilizzatore si disattiva.

Non appena si estrae la chiave di accensione dal blocchetto, l'immobilizzatore si attiva automaticamente.

Anomalie di funzionamento

In caso di anomalia dei componenti dell'immobilizzatore nella chiave non è possibile avviare il motore. Sul display della strumentazione combinata compare il messaggio sull'attivazione dell'immobilizzatore.

Per avviare il motore utilizzare l'altra chiave del veicolo o richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

Bloccaggio/sbloccaggio del bloccasterzo

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 103.

Il bloccaggio del bloccasterzo rende più difficile un possibile tentativo di furto del vostro veicolo.

Bloccaggio

- Estrarre la chiave d'accensione.
- Ruotare verso sinistra o destra il volante, finché il bloccasterzo non si innesta udibilmente.

Sbloccaggio

- Infilare la chiave nel blocchetto di accensione.
- Inserire l'accensione » pag. 104.

Il bloccasterzo viene sbloccato.

Se non è possibile inserire l'accensione, muovere qua e in là il volante e sbloccare il bloccasterzo.

Inserimento/disinserimento dell'accensione e avviamento del motore



Fig. 120
Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 103.

Posizioni della chiave veicolo nel blocchetto di accensione » fig. 120

- 1 Accensione disinserita, motore arrestato
- 2 Accensione inserita
- 3 Avviamento del motore

Inserimento/disinserimento dell'accensione

- Portare la chiave in posizione **2**.

È stata inserita l'accensione.

- Portare la chiave in posizione **1**.

Si disinserisce l'accensione.

Procedura per l'avviamento del motore

- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva del cambio in posizione di folle, premere e tenere premuto il pedale della frizione sino a quando il motore si avvierà.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P** o **N**, premere e tenere premuto il pedale del freno sino a che il motore si avvierà.
- Ruotare la chiave in posizione **3** fino al completo arresto - il processo di avviamento del motore ha inizio (non accelerare).
- Rilasciare la chiave, il motore si avvia in automatico.

Rilasciandola, la chiave del veicolo torna in posizione **2**.

Se il motore non si avvia dopo circa 10 secondi, ruotare la chiave in posizione **1**. Dopo circa mezzo minuto, ripetere la procedura di avviamento.

Nei veicoli con **motori diesel** si accende, durante il processo di avviamento, la spia di controllo del preriscaldamento . Dopo lo spegnimento della spia di controllo, il motore si avvia.

I Avvertenza

- L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.
- Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grosse utenze elettriche per non scaricare inutilmente la batteria del veicolo.

Arresto del motore

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 103.

- Arrestare il veicolo » pag. 111, *Parcheggio*.
- Portare la chiave in posizione **1** » fig. 120 a pag. 104.

Il motore e l'accensione vengono disinseriti contemporaneamente.

Per i veicoli con cambio automatico, è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettoria si trova in posizione **P**.

! ATTENZIONE

Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore, è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

i Avvertenza

Dopo il disinserimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

Avviamento e spegnimento motore premendo un pulsante

📖 Introduzione al tema



Fig. 121
Pulsante Starter (START ENGINE STOP)

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Bloccaggio/sbloccaggio del bloccasterzo	105
Inserimento/disinserimento dell'accensione	106
Avviamento del motore	106
Spegnimento del motore	106
Problemi con l'avvio del motore	107

Con il pulsante Starter, è possibile inserire/disinserire l'accensione e avviare/arrestare il motore » [fig. 121](#).

Per sbloccare lo sterzo, per inserire l'accensione, avviare il motore e guidare è necessario che all'interno dello stesso ci sia la chiave.

! ATTENZIONE

- Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dall'abitacolo. Persone non autorizzate, ad es. bambini, potrebbero bloccare il veicolo, inserire l'accensione o avviare il motore - sussiste il pericolo di lesioni, d'incidente e di danneggiamento!
- Non lasciare mai il veicolo incustodito a motore acceso - pericolo d'incidente, di furto e simili.
- Mai spegnere il motore prima che il veicolo si sia fermato - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

Non fare girare il motore mai in ambienti chiusi (ad es. in garage) - pericolo di avvelenamento e morte!

! ATTENZIONE

- Il sistema è in grado di riconoscere la chiave valida anche quando questa è stata dimenticata sul tetto del veicolo - pericolo di perdita o di danneggiamento della chiave.
- Avviare il motore solo quando il motore e il veicolo sono fermi - pericolo di danneggiamento al motorino di avviamento e al motore!
- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento del motore e del catalizzatore! Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » [pag. 180](#).

i Avvertenza

- Non lasciare girare il motore al minimo. Se possibile, non appena il motore si avvia. In questo modo il motore raggiunge rapidamente la propria temperatura di esercizio.
- Il sistema è dotato di un dispositivo di protezione contro l'arresto involontario del motore durante la marcia, ciò significa che il motore può essere arrestato solo in caso di emergenza » [pag. 106](#).

Bloccaggio/sbloccaggio del bloccasterzo

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a [pag. 105](#).

Il bloccaggio del bloccasterzo rende più difficile un possibile tentativo di furto del vostro veicolo.

Bloccaggio

➤ Spegnere il motore.

► Aprire la porta lato conducente.

Il bloccasterzo viene bloccato automaticamente.

Se si apre la porta lato conducente e successivamente si disinserisce l'accensione, il bloccasterzo sarà bloccato solo dopo il bloccaggio del veicolo.

Sbloccaggio

► Aprire la porta lato conducente e salire nel veicolo.

► Chiudere la porta lato conducente.

Lo sterzo sarà sbloccato automaticamente.

In alcune circostanze (ad es. dopo il disinserimento dell'accensione e l'apertura della porta lato conducente), lo sterzo viene sbloccato solo all'inserimento dell'accensione e/o all'avviamento del motore.

! ATTENZIONE

Non fare avanzare il veicolo con bloccasterzo bloccato - pericolo d'incidente!

Inserimento/disinserimento dell'accensione

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 105.

► Premere brevemente il pulsante » [fig. 121 a pag. 105](#).

Si inserisce e disinserisce l'accensione.

Nei veicoli con **cambio manuale**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve azionare il pedale della frizione perché altrimenti il sistema cercherebbe di avviarsi.

Nei veicoli con **cambio automatico**, per inserire e disinserire l'accensione, non si deve azionare il pedale del freno perché altrimenti il sistema cercherebbe di avviarsi.

Se ad accensione inserita si apre la porta lato conducente, si sente un segnale acustico e sul display della strumentazione combinata appare il seguente messaggio.

 Il quadro è acceso.

 **QUADRO ANCORA ACCESO**

Quando si esce dal veicolo disinserire sempre l'accensione.

Avviamento del motore

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 105.

Procedura per l'avviamento del motore

► Tirare il freno a mano.

► Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva del cambio in posizione di folle, premere e tenere premuto il pedale della frizione sino a quando il motore si avvierà.

► Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P** o **N**, premere e tenere premuto il pedale del freno sino a che il motore si avvierà.

► Premere brevemente il pulsante » [fig. 121 a pag. 105](#) - il motore partirà automaticamente.

Nei veicoli con **motori diesel** si accende dopo aver premuto il pulsante la spia di controllo del preriscaldamento . Dopo lo spegnimento della spia di controllo, il motore si avvia.

i Avvertenza

■ L'avviamento del motore a freddo può provocare brevemente una maggiore rumorosità del motore. Ciò è normale e non deve far sorgere sospetti.

■ Durante il preriscaldamento è opportuno non inserire grosse utenze elettriche per non scaricare inutilmente la batteria del veicolo.

Spegnimento del motore

📖 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 105.

Disattivazione

► Arrestare il veicolo » [pag. 111, Parcheggio](#).

► Premere brevemente il pulsante » [fig. 121 a pag. 105](#).

Il motore e l'accensione vengono disinseriti contemporaneamente.

Arresto di emergenza

Se necessario, è possibile arrestare il motore in casi eccezionali anche durante la marcia.

► Premere il pulsante » [fig. 121 a pag. 105](#) per oltre 1 secondo o due volte entro 1 secondo.

Dopo l'arresto di emergenza del motore, il bloccasterzo resta sbloccato. ▶

⚠ ATTENZIONE

Dopo un tragitto che abbia comportato uno sforzo intenso e prolungato del motore, è buona norma non spegnere subito il motore, ma lasciarlo girare al minimo per circa 1 minuto. In questo modo si impedisce ad es. un accumulo di calore nel motore spento.

i Avvertenza

Dopo il disinserimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti (anche con interruzioni).

Problemi con l'avvio del motore



Fig. 122
Avviare il motore - premere il pulsante con la chiave

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **⚠** a pag. 105.

La chiave nel veicolo non può essere controllata

Se la chiave nel veicolo non può essere controllata, non sarà possibile un avvio del motore premendo un pulsante.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato uno dei seguenti messaggi.

- M** Chiave non riconosciuta (vedi manuale)!
- M** Chiave non trovata.
- S** MANCA LA CHIAVE

Le cause possibili sono le seguenti.

- ▶ La batteria nella chiave è quasi scarica.
- ▶ Nella chiave è presente un errore.
- ▶ Il segnale tra sistema e chiave è disturbato (forte campo elettromagnetico).

Tentare di avviare il motore premendo il pulsante con la chiave » [fig. 122](#).

Anomalia del sistema

Se sul display della strumentazione combinata sarà visualizzato il seguente messaggio, è presente un'anomalia nel sistema.

- M** Keyless difettoso.
- S** KEYLESS DIFETTOSO

Tentare di avviare il motore premendo il pulsante con la chiave » [fig. 122](#).

⚠ ATTENZIONE

La chiave può essere controllata solo se si trova nel veicolo. Pertanto è necessario sapere sempre dove si trova la chiave.

i Avvertenza

- Al tentativo di avvio, la chiave deve essere allineata con l'ingegno della chiave verso il pulsante » [fig. 122](#).
- Se il motore, dopo aver premuto il pulsante con la chiave, non si avvia, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Sistema START-STOP

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	108
Disattivazione/attivazione manuale del sistema	109
Messaggi di avvertenza	109

Il sistema START-STOP (di seguito solo sistema) riduce le emissioni tossiche e di CO₂ e consente di risparmiare carburante.

Se il sistema rileva che in caso di sosta (ad es. ad un semaforo) non occorre che il motore sia acceso, lo spegne e lo riavvia alla partenza.

Il funzionamento del sistema dipende da molti fattori. Alcuni di questi sono a carico del conducente, altri sono legati al sistema e non possono essere né influenzati né riconosciuti.

Per questo motivo, il sistema può reagire diversamente in determinate situazioni che dal punto di vista del conducente sono identiche.

Il sistema si attiva automaticamente ad ogni inserimento dell'accensione (anche se è stato precedentemente disattivato manualmente con il tasto **OFF**). ▶

i Avvertenza

Se il motore è stato arrestato per motivi legati al sistema, l'accensione resta inserita.

Funzionamento



Fig. 123
Visualizzazione su display

Veicoli con cambio manuale

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta, la leva del cambio si trova in folle e si lascia il pedale della frizione.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si preme il pedale della frizione.

Veicoli con cambio automatico

Il motore si **arresta** automaticamente non appena il veicolo si arresta e si preme il pedale del freno.

Il motore si **avvia** automaticamente non appena si lascia il pedale del freno.

Condizioni per il funzionamento del sistema

Per il corretto funzionamento del sistema occorre soddisfare le seguenti condizioni di base.

- ✓ La porta lato conducente è chiusa.
- ✓ Il conducente ha allacciato la cintura di sicurezza.
- ✓ Il cofano motore è chiuso.
- ✓ La velocità del veicolo ha superato i 4 km/h dopo l'ultimo arresto del motore.
- ✓ Nessun rimorchio è agganciato.

Stato del sistema

Lo stato del sistema viene visualizzato sul display quando ci si ferma » fig. 123.

- Ⓐ Il motore si arresta automaticamente, alla partenza si riavvia automaticamente.
- Ⓑ Il motore non si arresta automaticamente.

Motivi per il funzionamento del motore

In caso di sosta, il funzionamento del motore può essere ad es. indispensabile per i seguenti motivi.

- ▶ La temperatura del motore per il perfetto funzionamento del sistema non è ancora stata raggiunta.
- ▶ Il livello di carica della batteria del veicolo è troppo basso.
- ▶ Il consumo di corrente elettrica è troppo alto.
- ▶ Elevata potenza del climatizzatore e/o del riscaldamento (elevato numero di giri della ventola, grande differenza tra temperatura interna nominale ed effettiva).

Se con il motore arrestato automaticamente il sistema rileva che il funzionamento del motore è indispensabile, ad es. dopo la pressione ripetuta del pedale del freno, ha luogo il processo di avviamento automatico legato al sistema.

Visualizzazione in Infotainment

Le informazioni sullo stato attuale del sistema potranno essere visualizzate sul display Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.*

i Avvertenza

- Se, ad esempio, il veicolo rimane per molto tempo fermo all'aperto con temperature al di sotto dello zero oppure esposto all'azione diretta dei raggi solari, possono trascorrere alcune ore prima che la temperatura interna della batteria raggiunga valori appropriati per il corretto funzionamento del sistema.
- Se, con il motore arrestato automaticamente, la cintura del conducente non è allacciata o la porta lato conducente è aperta per oltre 30 secondi, il motore dovrà essere avviato manualmente.
- Se un veicolo con **cambio automatico** avanza a velocità contenuta (ad esempio in coda) e si arresta dopo avere azionato solo leggermente il pedale del freno, non si verificherà alcuno spegnimento automatico del motore. Lo spegnimento del motore si verificherà azionando il pedale del freno in maniera più decisa.
- Nei veicoli con **cambio automatico** non ha luogo alcun arresto automatico del motore se il sistema rileva una manovra sulla base di un grande angolo di sterzata.

Disattivazione/attivazione manuale del sistema



Fig. 124
Tasto per il sistema START-STOP

Disattivazione/attivazione

► Premere il tasto con il simbolo  » fig. 124.

Se il sistema è stato disattivato, nel tasto si accenderà la spia di controllo.

Se il sistema viene disattivato, dopo il disinserimento e l'inserimento dell'accensione si riattiva automaticamente.

Avvertenza

Se il sistema viene disattivato con il motore arrestato in modo automatico, avrà luogo il processo di avviamento automatico.

Messaggi di avvertenza

I messaggi di avvertenza saranno visualizzati sul display della strumentazione combinata.

 Accendere il motore manualmente!

 AVVIARE MANUAL[.]MENTE

Se ad es. la cintura di sicurezza del conducente è slacciata, il motore deve essere avviato manualmente.

Nei veicoli con pulsante Starter si disinserisce l'accensione premendo una volta il pulsante Starter, solo con la seconda pressione ha luogo il processo di avviamento.

 Errore: Start-Stop

 START/ STOP ERRORE

È presente un errore nel sistema. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Frenata e parcheggio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Informazioni sulla frenata	109
Freno a mano	110
Parcheggio	111

ATTENZIONE

- A motore spento è necessario esercitare una forza maggiore per frenare - pericolo d'incidente!
- In fase di frenata con un veicolo a cambio manuale, a marcia innestata e a bassi regimi premere il pedale della frizione. In caso contrario il servofreno potrebbe non funzionare correttamente - pericolo di incidente!
- Quando si esce dal veicolo, non lasciarvi mai all'interno persone senza sorveglianza che potrebbero ad es. rilasciare il freno. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente!
- Rispettare le informazioni sulle nuove pastiglie dei freni » pag. 115.

ATTENZIONE

Evitare di esercitare una pressione leggera sul pedale, quando non è necessario frenare. Il surriscaldamento dei freni che ne deriva allunga lo spazio di frenata e fa aumentare l'usura.

Informazioni sulla frenata

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 109.

Usura

L'usura delle pastiglie dei freni dipende in gran parte dalle condizioni d'impiego e dallo stile di guida.

Se si guida con frequenza su tratti urbani o per brevi percorsi, con una guida molto sportiva, le pastiglie dei freni si usurano più rapidamente.

In presenza di queste **condizioni difficili**, lo spessore delle pastiglie dei freni deve essere controllato da un'officina autorizzata anche tra un intervallo Service e l'altro. ►

Umidità o sale antigelo

L'effetto dei freni può essere ritardato a causa dei dischi e delle pastiglie dei freni umide o gelate nel corso dei mesi invernali oppure rivestite di una patina salina. I freni dovranno essere ripuliti e asciugati mediante frenate ripetute

» .

Corrosione

La corrosione dei dischi dei freni e la sporcizia sulle pastiglie vengono favorite da lunghe soste del veicolo e da scarso uso dei freni. I freni dovranno essere ripuliti mediante frenate ripetute » .

Pendio lungo e ripido

Prima di percorrere un tratto in discesa lungo e in forte pendenza, ridurre la velocità e scalare alla marcia successivamente più bassa. In questo modo si sfrutta l'efficacia frenante del motore e si alleggeriscono i freni. Se si rende necessario frenare ulteriormente, non tenere premuto il freno, ma azionarlo a intervalli.

Indicatore frenata di emergenza

Se si frena a fondo e i sistemi del veicolo valutano che la situazione è pericolosa per i veicoli che seguono, la luce di arresto lampeggia automaticamente.

Dopo aver ridotto la velocità sotto i 10 km/h o aver arrestato il veicolo, il lampeggio delle luci di arresto termina e si inseriscono i lampeggiatori di emergenza. Dopo aver accelerato o essere ripartiti i lampeggiatori di emergenza si spengono automaticamente.

Anomalia nell'impianto frenante

Se si osserva un improvviso allungarsi dello spazio di frenata ed un estendersi della corsa del pedale del freno, è possibile che ci sia un'anomalia nell'impianto frenante.

Recarsi immediatamente presso un'officina autorizzata ed adattarsi di conseguenza lo stile di guida, in quanto non si conosce la gravità del danno.

Livello del liquido freni insufficiente

Quando il livello del liquido freni è troppo basso possono verificarsi anomalie nell'impianto frenante. Il livello del liquido viene controllato elettronicamente » pag. 33,  *Impianto frenante.*

Servofreno

Il servofreno aumenta la pressione esercitata premendo il pedale del freno. Il servofreno funziona solo con motore in funzione.

ATTENZIONE

Le frenate eseguite per asciugare i freni e pulire i dischi vanno effettuate soltanto se le condizioni del traffico lo permettono. Esse non devono mettere in pericolo l'incolumità di altre persone.

Freno a mano



Fig. 125
Freno a mano

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 109.

Il freno a mano serve per la sosta e il parcheggio per assicurare il veicolo contro lo spostamento accidentale.

Azionamento

» Tirare completamente verso l'alto la leva del freno a mano.

Rilascio

- » Tirare leggermente verso l'alto la leva del freno a mano e contemporaneamente premere il pulsante di blocco » fig. 125.
- » Abbassare completamente la leva mantenendo premuto il pulsante di blocco.

Con il freno a mano tirato e l'accensione inserita si accende la spia di controllo del freno a mano .

Se per errore si mette in marcia il veicolo con il freno a mano tirato, viene emesso un segnale acustico.

Sul display della strumentazione combinata sarà visualizzata la seguente avvertenza.

-  Disinserire il freno a mano!
-  **DISINSERIRE FRENO A MANO**

La segnalazione si attiva quando si viaggia per più di circa 3 secondi a una velocità superiore ai 5 km/h.

! ATTENZIONE

Il freno a mano deve sempre essere rilasciato completamente. Il rilascio solo parziale del freno a mano può provocare il surriscaldamento dei freni posteriori. Ciò può avere effetti negativi sul funzionamento e sulla durata dell'impianto frenante - pericolo d'incidente!

Parcheggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 109.

Per la sosta e il parcheggio cercare un posto con fondo idoneo **>> !**.

Eseguire le manovre di parcheggio solo nella sequenza indicata.

- > Arrestare il veicolo e tenere premuto il pedale del freno.
- > Tirare il freno a mano.
- > Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- > Spegner il motore.
- > Nei veicoli con **cambio manuale** inserire la **1a** o la **retromarcia R**.
- > Rilasciare il pedale del freno.

! ATTENZIONE

I componenti dell'impianto di scarico possono essere molto caldi. Pertanto non arrestare mai il veicolo in punti in cui la parte inferiore del veicolo può entrare in contatto con materiali facilmente infiammabili come ad es. erba secca, boscaglia, fogliame, carburante rovesciato e simili. - pericolo d'incendio e di lesioni gravi!

Cambio manuale e pedali

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cambio manuale _____ 111

Pedali _____ 112

Cambio manuale

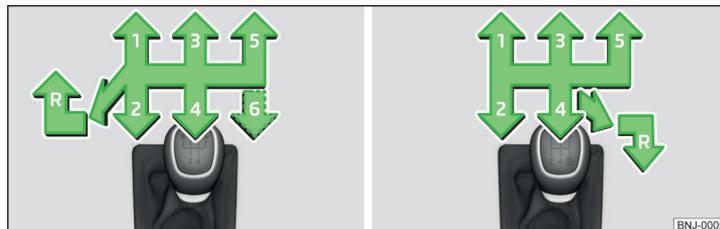


Fig. 126 Schema marce: Variante 1 (cambio a 5 e/o 6 marce) / variante 2 (cambio a 5 marce con motore 1,0 l MPI)

Sulla leva del cambio è raffigurato lo schema marce delle singole posizioni delle marce **>> fig. 126**.

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata **>> pag. 41**.

Durante il cambio delle marce premere sempre a fondo il pedale della frizione, per evitare un'usura eccessiva della frizione stessa.

Inserimento della retromarcia - variante 1

- > Arrestare il veicolo.
- > Premere a fondo il pedale della frizione.
- > Portare la leva del cambio in folle e premerla verso il basso.
- > Portare la leva del cambio completamente a sinistra e quindi in avanti in posizione **R** **>> fig. 126**.

Inserimento della retromarcia - variante 2

- > Arrestare il veicolo.
- > Premere a fondo il pedale della frizione.
- > Portare la leva del cambio in folle e premerla verso il basso.
- > Portare la leva del cambio completamente a destra e quindi all'indietro in posizione **R**.

A retromarcia e accensione inserite, le luci di retromarcia sono accese.

! ATTENZIONE

Non inserire mai la retromarcia durante la marcia - pericolo d'incidente o di danneggiamento!

! ATTENZIONE

- Se non è necessario cambiare la marcia, togliere la mano dalla leva del cambio. La pressione della mano può comportare un'eccessiva usura del meccanismo di trasmissione.
- Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore e della frizione - pericolo di danneggiamento dei componenti della frizione.

Pedali

L'azionamento dei pedali non deve mai essere ostacolato!

Nel vano piedi del conducente deve essere utilizzato solo un tappetino agganciato ai punti di fissaggio corrispondenti.

Utilizzare solo tappetini in dotazione o tappetini degli accessori originali ŠKODA, i quali sono fissati ai punti di fissaggio corrispondenti.

! ATTENZIONE

Nel vano piedi del conducente non devono esserci oggetti - pericolo causato da impedimento o limitazione dell'utilizzo dei pedali!

Cambio automatico

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Modalità e utilizzo della leva selettoria	112
Blocco della leva selettoria	113
Cambio manuale (Tiptronic)	113
Partenza e marcia	114

Il cambio automatico esegue un cambio marcia automatico.

Le modalità del cambio automatico vengono impostate dal conducente tramite la leva selettoria.

! ATTENZIONE

- Non accelerare se prima dell'avviamento è stata impostata con la leva selettoria la modalità per la marcia avanti - pericolo d'incidente!
- Durante la marcia non portare mai la leva selettoria in modalità **R** o **P** - pericolo d'incidente!
- Se il veicolo nella modalità selezionata **D**, **S**, **R** o Tiptronic si arresta con il motore al minimo, premere il pedale del freno. Anche al regime minimo la trasmissione del moto non si interrompe completamente - il veicolo striscia.
- Quando si esce dal veicolo portare sempre la leva selettoria in modalità **P**. Altrimenti il veicolo potrebbe mettersi in movimento - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Se durante la marcia, la leva selettoria viene posta in modalità **N**, togliere il piede dall'acceleratore e attendere che il motore abbia raggiunto il minimo prima di portare la leva selettoria in una modalità per la marcia avanti.
- Ad una temperatura esterna di -10°C la leva selettoria deve trovarsi all'avvio sempre in modalità **P**.
- Durante la sosta lungo una pendenza, non cercare mai di mantenere la posizione del veicolo tramite il pedale dell'acceleratore - pericolo di danneggiamento del cambio.

i Avvertenza

Dopo il disinserimento dell'accensione è possibile estrarre la chiave di accensione soltanto se la leva selettoria si trova in modalità **P**.

Modalità e utilizzo della leva selettoria

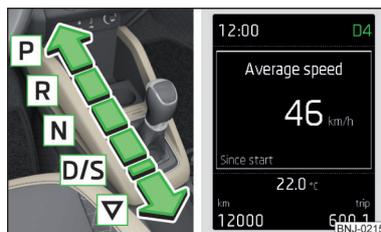


Fig. 127
Leve selettoria / Visualizzazione su display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 112.

Ad accensione inserita, la modalità di cambio prescelta e la marcia appena innestata saranno visualizzate sul display » fig. 127.

Con la leva selettoria è possibile gestire le seguenti modalità » [fig. 127](#).

P - Modalità parcheggio

In questa modalità le ruote motrici sono bloccate meccanicamente.

La modalità parcheggio va innestata esclusivamente a veicolo fermo.

R - Retromarcia

La retromarcia va innestata esclusivamente a veicolo fermo e con il motore al minimo.

N - Folle (posizione di folle)

In questa modalità la trasmissione di forza alle ruote motrici è interrotta.

D/S - Modalità per marcia avanti (programma Normal) / modalità per marcia avanti (programma Sport)

Per cambiare tra le due modalità, portare la leva selettoria nella posizione molleggiata ▽ » [fig. 127](#).

In modalità **D** oppure **S** le marce avanti saranno cambiate automaticamente in funzione del carico del motore, dell'azionamento del pedale dell'acceleratore, della velocità di marcia e della modalità di guida selezionata.

In modalità **S**, a giri del motore più elevati rispetto alla modalità **D**, le marce avanti saranno scalate e aumentate automaticamente.

Blocco della leva selettoria



Fig. 128
Tasto di blocco

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 112.

La leva selettoria è bloccata in modalità **P** e **N** in maniera tale da evitare l'innesto accidentale della modalità per la marcia in avanti, che metterebbe in movimento il veicolo.

Il blocco della leva ha effetto soltanto a veicolo fermo e a velocità fino a 5 km/h.

Il blocco della leva è segnalato dall'accensione della spia di controllo

La leva selettoria non sarà bloccata in caso di commutazione rapida attraverso la modalità **N** (ad esempio da **R** a **D/S**). In tal modo si rende possibile, ad esempio, liberare il veicolo se rimane impantanato in un cumulo di neve. Se con il pedale del freno non azionato la leva rimane in modalità **N** per più di circa 2 secondi, si innesta il blocco della leva selettoria.

Rilascio della leva selettoria dalla modalità **P** oppure **N**

➤ Premere il pedale del freno e contemporaneamente premere il tasto di blocco in direzione della freccia **1** » [fig. 128](#).

Se si desidera portare la leva selettoria dalla modalità **N** a quella **D/S**, premere solo il pedale del freno.

Blocco della leva selettoria difettoso

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica (ad es. batteria scarica, fusibile difettoso) o di guasto del blocco della leva selettoria, non è più possibile togliere normalmente la leva selettoria dalla modalità **P** e il veicolo rimane immobilizzato. Si deve ricorrere allo sbloccaggio d'emergenza della leva selettoria » [pag. 185](#).

i Avvertenza

Se si desidera portare la leva selettoria dalla modalità **P** alla modalità **D/S** oppure viceversa, occorre muovere rapidamente la leva selettoria. In questo modo si evita di innestare accidentalmente la modalità **R** o **N**.

Cambio manuale (Tiptronic)



Fig. 129
Leva selettoria

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 112.

Il Tiptronic consente di cambiare manualmente le marce con l'ausilio della leva selettoria. Questa modalità può essere selezionata sia a veicolo fermo sia durante la marcia.

La marcia appena innestata sarà visualizzata sul display » [fig. 127 a pag. 112](#).

Durante il cambio della marcia, rispettare l'indicatore di marcia consigliata » [pag. 41](#).

Passaggio alla selezione manuale

► Premere la leva selettoria dalla posizione **D/S** verso destra o nei veicoli con guida a destra verso sinistra.

Durante il passaggio al cambio manuale durante la marcia viene mantenuta la marcia attualmente inserita.

Passaggio alla marcia superiore

► Toccare leggermente la leva selettoria in avanti  » [fig. 129](#).

Passaggio alla marcia inferiore

► Spingere leggermente indietro la leva selettoria  » [fig. 129](#).

Avvertenze

- Può essere utile utilizzare il cambio manuale, ad es. quando si percorrono strade di montagna. Il passaggio a una marcia inferiore consente di ridurre la sollecitazione e l'usura dei freni » [pag. 109](#).
- In fase di accelerazione, poco prima di raggiungere il numero massimo di giri consentito, la marcia passerà automaticamente al rapporto superiore.
- Se viene selezionata una marcia inferiore, il cambio automatico scala soltanto quando è possibile farlo senza fare andare fuori giri il motore.

Partenza e marcia

 Leggere e rispettare dapprima  e  a [pag. 112](#).

Partenza

- Avviare il motore.
- Premere e tenere premuto il pedale del freno.
- Premere e tenere premuto il tasto di blocco in direzione della freccia  [1](#) » [fig. 128 a pag. 113](#).
- Portare la leva selettoria nella modalità desiderata » [pag. 112](#) e quindi rilasciare il tasto di blocco.
- Rilasciare il pedale del freno e premere l'acceleratore.

Sosta (durante la marcia)

- Premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.
- Tenere premuto il pedale del freno fino a quando non si prosegue la marcia.

Durante le soste temporanee, ad esempio agli incroci, non è necessario impostare la modalità **N**.

Kick-down

La funzione Kick-down consente al veicolo di raggiungere la massima accelerazione durante la marcia.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore, la funzione kick down si attiva, qualunque sia la modalità di marcia avanti innestata.

Il cambio scala di una o più marce in funzione della velocità e del numero di giri del motore e il veicolo accelera.

Il passaggio alla marcia superiore avviene non appena il motore raggiunge il regime massimo prescritto.

ATTENZIONE

Un'accelerazione eccessiva, in particolare in presenza di fondo stradale sdruciolevole, può portare alla perdita di controllo del veicolo - pericolo d'incidente!

Rodaggio e guida economica

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Rodaggio	114
Consigli per la guida economica	115
Funzione DriveGreen	115

Il consumo di carburante, l'impatto ambientale e l'usura del veicolo dipendono dallo stile di guida, dalle condizioni stradali, dalle condizioni meteorologiche, ecc.

Rodaggio

Rodaggio del motore

Per i primi 1.500 chilometri, il motore deve essere rodato. Durante questo intervallo di tempo, lo stile di guida decide in merito alla qualità del rodaggio.

Durante i primi 1.000 chilometri si raccomanda di non superare più dei 3/4 del regime massimo ammesso del motore, non accelerare a tutto gas e rinunciare alla marcia con rimorchio. ▶

Nell'intervallo compreso tra **1.000 e 1.500 chilometri** il carico del motore può essere aumentato al regime massimo consentito.

Pneumatici nuovi

I pneumatici nuovi vanno "rodarli" perché inizialmente non hanno ancora la massima aderenza.

Guidare con particolare prudenza nei primi 500 km circa.

Pastiglie dei freni nuove

Le pastiglie dei freni nuove devono prima "rodarsi", poiché all'inizio non hanno l'azione frenante ottimale.

Guidare con particolare prudenza nei primi 200 km circa.

Consigli per la guida economica

Per avere un consumo di carburante minimo, rispettare le seguenti avvertenze.

Guida previdente

Evitare di accelerare e frenare inutilmente.

Cambio delle marce al risparmio e puntuale

Osservare l'indicatore di marcia consigliata » pag. 41.

Evitare di accelerare a tutto gas e velocità elevate

Sfruttando soltanto per i tre quarti la velocità massima del veicolo, il consumo di carburante si riduce fino alla metà.

Riduzione del regime minimo

Nei veicoli con il sistema START-STOP ha luogo una riduzione automatica del regime del motore. Se nei veicoli senza sistema START-STOP il motore viene arrestato, ad es. mentre si sta in coda, il risparmio di carburante è già dopo 30-40 s superiore alla quantità di carburante necessario per un nuovo avvio del motore.

Evitare spostamenti brevi

In caso di uno spostamento breve inferiore a circa 4 km, il motore può non raggiungere la propria temperatura di esercizio. Finché il motore non raggiunge la temperatura di esercizio, il consumo di carburante è molto più alto rispetto ad un motore caldo.

Attenzione alla corretta pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Altre informazioni » pag. 167.

Evitare zavorre inutili

Ogni 100 kg di peso, il consumo aumenta fino a circa 0,3 l/100 km. A causa della maggiore resistenza all'aria, ad una velocità di 100-120 km, un veicolo con un portabagagli sul tetto inutilizzato consuma fino a circa il 10% di carburante in più dello stesso veicolo privo di tale supporto.

Risparmio di corrente

Accendere le utenze elettriche (ad es. riscaldamento sedili, cristalli, specchietti, ecc.) solo per il tempo necessario.

Uso consapevole dell'impianto di raffreddamento

Durante il raffreddamento, il compressore del climatizzatore assorbe tutta la potenza del motore, influenzando pertanto il consumo di carburante.

Se, a causa dell'esposizione ai raggi solari, l'abitacolo del veicolo fermo raggiunge una temperatura elevata, si raccomanda di aprire brevemente finestrini o porte in modo da far fuoriuscire l'aria calda.

L'impianto di raffreddamento non deve essere inserito se i finestrini sono aperti.

Funzione DriveGreen

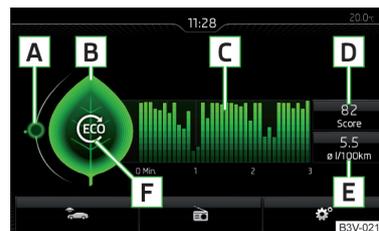


Fig. 130
Visualizzazione sul display dell'Infotainment

La funzione DriveGreen (di seguito solo DriveGreen) valuta sulla base delle informazioni relative allo stile di guida l'economicità della guida. Vengono offerti anche suggerimenti utili per ridurre il consumo di carburante.

DriveGreen può essere visualizzato in Infotainment come segue.

► Premere il tasto **CAR** in Infotainment e quindi sul display i tasti funzione , DriveGreen.

A Indicatore di fluidità della guida

Con uno stile di guida fluido, l'indicatore si trova vicino al punto verde. Durante l'accelerazione o la frenata, l'indicatore si sposta in basso o in alto. ►

B "Foglio verde"

Il margine del foglio raffigurato in verde, ritardato di alcuni secondi, indica l'attuale economicità della guida. Con uno stile di guida consapevole, sul margine del foglio vengono raffigurati più strati verdi. Con uno stile di guida meno consapevole non ha luogo alcuna colorazione verde o il foglio scompare completamente.

C Panoramica di valutazione grafica

La valutazione dell'economicità della guida durante gli ultimi 3 minuti o 1,5 minuti (a seconda del tipo di Infotainment) viene raffigurata a barre in passi di 5 secondi. Lo stato più recente viene raffigurato a sinistra e si sposta successivamente a destra. Tanto più alta diventa la barra verde, tanto più consapevole diventa lo stile di guida.

D Valutazione a punti

Nel tasto funzione, la valutazione dell'economicità della guida viene raffigurata dalla partenza nell'intervallo compreso tra 0 e 100 punti. Tanto più alto diventa il valore visualizzato, tanto più consapevole diventa lo stile di guida.

Premendo il tasto funzione viene visualizzata una panoramica di valutazione dettagliata dell'economicità della guida durante gli ultimi 30 minuti.

Se la marcia dura dalla partenza meno di 30 minuti, alla panoramica viene aggiunta la valutazione della marcia precedente (le barre vengono raffigurate in verde scuro).

E Consumo medio di carburante

Nel tasto funzione viene visualizzato il consumo medio di carburante dalla partenza.

Premendo il tasto funzione viene visualizzata una panoramica dettagliata del consumo medio di carburante durante gli ultimi 30 minuti.

Se la marcia dura dalla partenza meno di 30 minuti, alla panoramica viene aggiunto il consumo medio di carburante della marcia precedente (le barre vengono raffigurate in verde scuro).

F Simboli sul display

Sul display possono essere visualizzati quattro simboli che forniscono informazioni sull'attuale stile di guida.

 Guida ecologica

 La velocità attuale si ripercuote negativamente sul consumo di carburante.

 La guida non è fluida, guidare in modo previdente.

 4 Indicatore di marcia consigliata.

Suggerimenti per la riduzione del consumo di carburante

Toccando il "foglio" sul display vengono visualizzati suggerimenti utili per la riduzione del consumo di carburante. Questi suggerimenti possono essere utili per guidare in modo ancora più consapevole.

i Avvertenza

- Azzerando la memoria parziale "dalla partenza" vengono azzerati anche il consumo medio **E** e la valutazione della guida **D**.
- Cambiando le unità per la visualizzazione del consumo di carburante ha luogo per alcuni tipi di Infotainment l'azzeramento dei valori medi del consumo di carburante **E**.

Evitare danni al veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Consigli di guida _____ 116

Attraversamento di tratti d'acqua _____ 117

Questo paragrafo delle istruzioni contiene importanti informazioni su come evitare danni al veicolo durante il suo utilizzo.

Consigli di guida

Guidare solo su strade e in quelle aree adatte ai parametri del veicolo
» pag. 199, *Dati tecnici*, nonché alle capacità del conducente.

È sempre il conducente responsabile di decidere se è in grado o meno di gestire il veicolo sul percorso all'interno dell'area data.

! ATTENZIONE

- Lo stile di guida deve sempre essere adeguato in funzione delle condizioni del terreno e di quelle meteorologiche. Una velocità eccessiva o manovre di guida non corrette possono provocare danni al veicolo e ferite gravi.
- Gli oggetti incendiabili, come ad esempio foglie secche o rametti incastrati sul fondo del veicolo, potrebbero incendiarsi a contatto con i componenti molto caldi del veicolo - pericolo di incendio!

! ATTENZIONE

- Rispettare l'altezza dal suolo del veicolo! Oggetti di dimensioni superiori all'altezza dal suolo potrebbero danneggiare il veicolo durante l'attraversamento.
- Rimuovere quanto prima gli oggetti bloccati sotto il veicolo. Questi oggetti possono danneggiare l'impianto di alimentazione, l'impianto frenante, le guarnizioni e altri componenti del veicolo.
- Guidare lentamente in aree sconosciute e fare attenzione ad ostacoli non previsti, come ad es. piccole buche, pietre, tronconi di alberi e simili.
- Informarsi in merito a sezioni di strade non asfaltate con scarsa visibilità prima di attraversarle, valutando se l'attraversamento non costituisca fonte di pericolo.

Attraversamento di tratti d'acqua

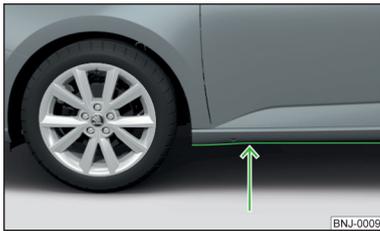


Fig. 131
Livello dell'acqua massimo consentito durante l'attraversamento di tratti d'acqua

Per evitare di danneggiare il veicolo in caso di attraversamento di tratti d'acqua (ad es. strade inondate) attenersi a quanto segue.

➤ Prima di attraversare tratti d'acqua verificare la profondità dell'acqua.

Il livello dell'acqua deve arrivare al massimo alla cresta del longherone inferiore
» fig. 131.

➤ Viaggiare a velocità non superiore al passo d'uomo.

Se si viaggia a velocità superiori, può crearsi un'onda davanti al veicolo che può causare la penetrazione di acqua nel sistema di aspirazione dell'aria del motore oppure in altre parti del veicolo.

➤ Non sostare mai in acqua, non viaggiare in retromarcia e non spegnere mai il motore.

! ATTENZIONE

- Se dovesse penetrare acqua nel sistema di aspirazione del motore, sussiste il rischio di un grave danneggiamento ai componenti del motore!
- Durante l'attraversamento di tratti d'acqua, alcune parti del veicolo, come ad es. telaio, parti elettriche o cambio possono danneggiarsi seriamente.
- I veicoli che arrivano in senso opposto generano onde che possono superare l'altezza d'acqua consentita per il veicolo.
- Sotto l'acqua possono nascondersi piccole buche, fango, pietre o altri ostacoli simili che possono ostacolare o impedire l'attraversamento.
- Non attraversare tratti di acqua salata in quanto il sale può corrodere. Sciacquare a fondo con acqua dolce un veicolo venuto a contatto con acqua salata.

Sistemi di assistenza

Avvertenze generali

Introduzione al tema

ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le seguenti avvertenze generali.

- I sistemi di assistenza fungono esclusivamente da assistenza e non esonerano il conducente dalla responsabilità per la guida del veicolo.
- Il fatto di poter disporre di una maggiore sicurezza per il veicolo e per gli occupanti grazie ai sistemi di assistenza non deve indurre a correre rischi - pericolo d'incidente!
- Adeguare la velocità di marcia e lo stile di guida sempre alle condizioni stradali, di visibilità, atmosferiche e del traffico.
- I sistemi di assistenza hanno dei limiti fisici e legati al sistema. Per questo motivo, il conducente può percepire alcune reazioni del sistema in determinate situazioni come indesiderate o ritardate. Pertanto occorre sempre essere attenti e pronti a intervenire!
- Attivare, disattivare e impostare i sistemi di assistenza solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - pericolo d'incidente!

Sistemi di frenata e di stabilità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Controllo della stabilità (ESC)	118
Sistema antibloccaggio (ABS)	118
Controllo della trazione (ASR)	119
Differenziale autobloccante elettronico (EDS e XDS)	119
Assistente alla frenata (HBA)	119
Partenza assistita in salita (HHC)	119
Freno multicollisione (MCB)	120

Questo capitolo tratta delle funzioni dei sistemi di frenata e di stabilità. Per gli errori consultare il capitolo » pag. 32, *Spie di controllo*.

I sistemi di frenata e di stabilità si attivano automaticamente a ogni inserimento dell'accensione se non diversamente indicato.

ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 118,  nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Controllo della stabilità (ESC)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 118.

ESC migliora la stabilità del veicolo in situazioni dinamiche limite, ad es. in caso di principio di slittamento del veicolo.

L'ESC controlla se la direzione di marcia desiderata corrisponde al movimento attuale del veicolo. In caso di uno scostamento (ad es. sovrasterzo), l'ESC frena automaticamente le singole ruote, per mantenere la direzione di guida desiderata.

Durante l'inserimento del sistema, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

Sistema antibloccaggio (ABS)

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 118.

L'ABS impedisce che le ruote si blocchino in frenata. In questo modo aiuta il conducente a mantenere il controllo del veicolo.

Questo intervento si riconosce dal **movimento pulsante del pedale del freno**, accompagnato da rumori caratteristici.

Non frenare a intervalli né ridurre la pressione sul pedale del freno in caso di intervento dell'ABS.

Controllo della trazione (ASR)



Fig. 132
Tasto del sistema: disattivazione / attivazione ASR

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 118.

L'ASR impedisce lo slittamento delle ruote dell'asse interessato. L'ASR riduce, in caso di ruote che slittano, la forza motrice trasmessa alle ruote. In questo modo si facilita ad es. la guida su corsie di marcia con minore tenuta.

Durante l'intervento dell'ASR, la spia di controllo  nella strumentazione combinata lampeggia.

Disattivazione / attivazione ASR

L'attivazione e la disattivazione dell'ASR possono avvenire in uno dei modi seguenti a seconda dell'allestimento.

- ▶ In Infotainment » Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.
- ▶ Premendo brevemente il tasto con il simbolo  » fig. 132.

Alla disattivazione, nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo  e sul display sarà visualizzato il seguente messaggio.

- M** Controllo trazione (ASR) disattivato.
- S** ASR OFF

All'attivazione, nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo  e sul display sarà visualizzato il seguente messaggio.

- M** Controllo trazione (ASR) attivo.
- S** ASR ON

L'ASR dovrebbe normalmente essere sempre attivato. Il sistema dovrebbe essere disattivato ad esempio nelle seguenti situazioni.

- ▶ Guida con catene da neve.
- ▶ Guida su fondo fortemente innevato o non compatto.
- ▶ Quando le "ruote girano a vuoto" a veicolo fermo.

Differenziale autobloccante elettronico (EDS e XDS)

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 118.

EDS

L'EDS impedisce lo slittamento della ruota dell'asse interessato. L'EDS frena l'eventuale ruota che slitta e trasmette la forza motrice all'altra ruota motrice. In questo modo si facilita la marcia su corsie di marcia con tenuta diversa delle singole ruote dell'asse interessato.

Al fine di evitare il surriscaldamento del freno della ruota frenata, l'EDS si disinserisce automaticamente. Non appena il freno si è raffreddato, si riattiva automaticamente l'EDS.

XDS

Il sistema XDS rappresenta un potenziamento del differenziale autobloccante elettronico. Il sistema XDS non interviene sullo scivolamento delle ruote, ma sull'alleggerimento della ruota interna dell'assale che riceve la trazione, in caso di curva affrontata ad alta velocità.

La frenata automatica del freno della ruota alleggerita impedisce che la ruota stessa slitti. In questo modo viene migliorata la trazione e il veicolo può seguire la corsia desiderata.

Assistente alla frenata (HBA)

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 118.

L'HBA aumenta l'efficacia della frenata e ne riduce la lunghezza.

L'assistente alla frenata (HBA) interviene quando si preme rapidamente il pedale del freno. Per consentire la più breve corsa possibile del pedale del freno, questo deve essere azionato in maniera decisa, sino all'arresto del veicolo.

Una volta rilasciato il pedale del freno, l'HBA sarà automaticamente disattivato.

Partenza assistita in salita (HHC)

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 118.

Durante le partenze in salita, il sistema HHC consente di spostare il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore, senza necessità di utilizzare il freno a mano.

Il sistema mantiene la pressione frenante, generata premendo il pedale del freno, per circa altri 2 secondi circa dopo il rilascio del pedale. ▶

La partenza assistita in salita si attiva a partire da una pendenza di circa il 5% quando viene chiusa la porta lato conducente. L'HHC è attiva soltanto per le partenze in salita, eseguite in avanti o in retromarcia.

Freno multicollisione (MCB)

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 118.

Il freno MCB contribuisce, dopo un impatto a ridurre la velocità e a stabilizzare il veicolo grazie all'intervento automatico del freno. In questo modo si riduce il rischio di un altro impatto a causa dei movimenti incontrollati del veicolo.

Il sistema funziona solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ Si è verificata una collisione frontale, laterale e posteriore di una certa entità.
- ✓ La velocità d'impatto era superiore a 10 km/h circa.
- ✓ I freni, l'ESC e altri impianti elettrici necessari restano funzionanti dopo l'impatto.
- ✓ Il pedale dell'acceleratore non viene premuto.

Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (ParkPilot)

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	120
Visualizzazione sul display dell'Infotainment	121
Attivazione/disattivazione	122
Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti	122

Il sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio (di seguito solo sistema) richiama l'attenzione del conducente sulla presenza di ostacoli vicini al veicolo tramite segnali acustici o visualizzazioni sul display Infotainment durante le manovre.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 118, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Persone o oggetti in movimento possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Le superfici di alcuni oggetti o di capi di abbigliamento possono non riflettere i segnali trasmessi dal sistema. Per questo motivo, tali oggetti o persone possono non essere riconosciuti dai sensori del sistema.
- Fonti acustiche esterne possono influenzare i segnali dei sensori del sistema. In condizioni sfavorevoli, oggetti o persone possono non essere riconosciute dai sensori del sistema.
- Prima di effettuare la manovra di parcheggio, assicurarsi quindi sempre che davanti o dietro il veicolo non vi siano ostacoli, ad es. pietre, colonnine, timoni di rimorchi e simili. Questo tipo di ostacolo potrebbe non essere rilevato dai sensori del sistema.

! ATTENZIONE

- Mantenere i sensori del sistema » fig. 133 a pag. 120 puliti, privi di neve e ghiaccio e non coprirli con oggetti, altrimenti si può limitare il funzionamento del sistema.
- In condizioni atmosferiche sfavorevoli (acquazzoni, vapori acquee, temperature molto basse/molto alte, ecc.), il funzionamento del sistema può essere limitato - "riconoscimento non corretto di un ostacolo".
- Gli accessori montati in maniera aggiuntiva sulla parte posteriore del veicolo (ad es. portabiciclette), possono limitare il corretto funzionamento del sistema.

Funzionamento



Fig. 133 Posizione di montaggio dei sensori sul lato sinistro del veicolo: anteriore/posteriore

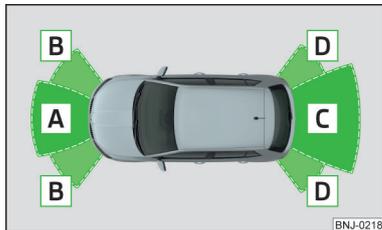


Fig. 134
Aree rilevate e portata dei sensori

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 120.

Il sistema rileva, con l'ausilio di sensori a ultrasuoni, la distanza di un ostacolo dal paraurti. I sensori a ultrasuoni si trovano, a seconda dell'allestimento del veicolo, nel paraurti posteriore e anche in quello anteriore » fig. 133.

A seconda dell'allestimento possono sussistere le seguenti varianti del sistema » fig. 134.

- ▶ Variante 1: segnala ostacoli nelle aree **C**, **D**.
- ▶ Variante 2: segnala ostacoli nelle aree **A**, **B**, **C**, **D**.

Portata approssimativa dei sensori (in cm)

Area » fig. 134	Variante 1 (3 sensori)	Variante 2 (7 sensori)
A	-	120
B	-	60
C	160	160
D	60	60

Segnali acustici

Riducendo la distanza dall'ostacolo si accorcia anche l'intervallo tra i segnali acustici. A partire da una distanza di circa 30 cm dall'ostacolo si attiva un suono continuativo - zona di pericolo. **A partire da quel momento interrompere la marcia!**

I segnali acustici possono essere impostati in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo **CAR - Impostazioni del veicolo**.

Marcia con rimorchio

Durante la marcia con rimorchio o con un altro accessorio collegato alla presa del rimorchio, sono attive solo le aree **A** e **B** » fig. 134 del sistema.

i Avvertenza

In caso di rilevazione di un ostacolo, i segnali acustici del sistema di segnalazione ostacolo anteriore sono regolati in fabbrica con un volume più alto rispetto a quelli del sistema per la segnalazione di un ostacolo posteriore.

Visualizzazione sul display dell'Infotainment



Fig. 135
Visualizzazione su display

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 120.

Tasti funzione e avvertimento ostacoli » fig. 135

- x / ↵** In funzione del tipo di Infotainment: disattivazione della visualizzazione del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- 🔊 / 🔇** Disattivazione/attivazione dei segnali acustici del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio.
- ⚠️** Visualizzazione avvertenza: **Contr. area manovra!**
- Colore di un ostacolo rilevato nell'area di collisione (la distanza dall'ostacolo è inferiore a 30 cm). **STOP** Non proseguire la marcia in direzione dell'ostacolo!
- Colore di un ostacolo rilevato nell'area di manovra (la distanza dall'ostacolo è superiore a 30 cm).
- Colore di un ostacolo rilevato all'esterno dell'area di manovra (la distanza dall'ostacolo è superiore a 30 cm).
- !** Anomalia del sistema (nessuna visualizzazione degli ostacoli).

Attivazione/disattivazione



Fig. 136
Tasto del sistema (variante 2)

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 120.

Attivazione

L'attivazione del sistema avviene inserendo la retromarcia, oppure nei veicoli con **variante 2** anche premendo il tasto con il simbolo **P** » [fig. 136](#).

L'attivazione è confermata da un breve segnale acustico (nel tasto si accende il simbolo **P**).

Disattivazione

Nei veicoli con **variante 1** il sistema viene disattivato solo togliendo la retromarcia.

Nei veicoli con **variante 2** il sistema viene disattivato premendo il tasto con il simbolo **P** o automaticamente ad una velocità superiore a 10 km/h (il simbolo **P** nel tasto si spegne).

Visualizzazione di un errore

Se dopo l'attivazione del sistema per circa 3 secondi il sistema emette un segnale acustico mentre non è presente alcun ostacolo nelle vicinanze, nel sistema è presente un errore. L'errore viene visualizzato inoltre dal lampeggiamento del simbolo **P** sul tasto. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

i Avvertenza

Il sistema può essere attivato con il tasto con il simbolo **P** solo ad una velocità inferiore a circa 10 km/h.

Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti



Fig. 137
Display dell'Infotainment: visualizzazione in caso di attivazione automatica

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 120.

L'attivazione automatica del sistema avviene con la marcia in avanti ad una velocità inferiore a circa 10 km/h quando il veicolo si avvicina ad un ostacolo.

Dopo l'attivazione, sull'area sinistra del display Infotainment, sarà visualizzato quanto segue » [fig. 137](#).

I segnali acustici vengono emessi a partire da una distanza dall'ostacolo di circa 50 cm.

La visualizzazione automatica può essere attivata o disattivata in Infotainment » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

Impianto di regolazione della velocità

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento	123
Descrizione dell'uso	123

L'impianto di regolazione velocità (GRA) mantiene la velocità impostata, senza necessità di dover mantenere premuto il pedale dell'acceleratore.

Lo stato in cui il GRA mantiene la velocità viene di seguito definito come **regolazione**.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 118](#), **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Dopo aver premuto il pedale della frizione non ha luogo alcuna interruzione della regolazione! Se ad es. viene inserita un'altra marcia e rilasciato il pedale della frizione, la regolazione prosegue.

Funzionamento

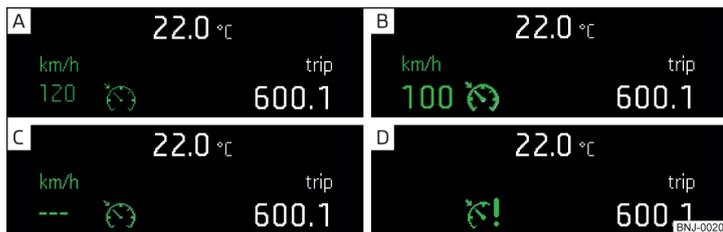


Fig. 138 Display MAXI DOT: esempi di visualizzazioni di stato del GRA

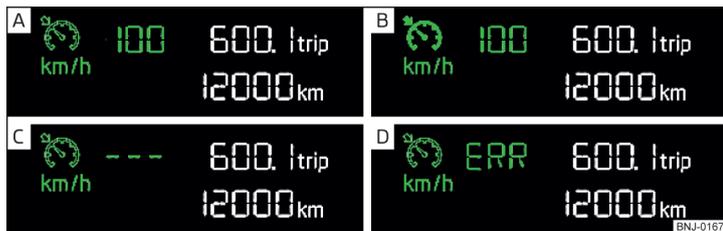


Fig. 139 Display a segmenti: esempi di visualizzazioni di stato del GRA

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 123.

Visualizzazioni di stato del GRA » [fig. 138](#), » [fig. 139](#)

- A** Velocità impostata, tuttavia regolazione inattiva.
- B** Regolazione attiva.
- C** Nessuna velocità impostata.
- D** Errore del sistema - richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ Il GRA è attivato.
- ✓ Nei veicoli con **cambio manuale** è inserita la seconda o una marcia superiore.
- ✓ Nei veicoli con **cambio automatico**, la leva selettoria si trova nella posizione **D/S** o nella posizione Tiptronic.
- ✓ La velocità attuale supera all'incirca i 20 km/h.

Ciò avviene tuttavia solo entro i limiti consentiti dalla potenza del motore e dall'azione frenante del motore.

! ATTENZIONE

Se la potenza o l'azione frenante del motore non sono sufficienti, per mantenere la velocità impostata, occorre acquisire il controllo del veicolo!

Descrizione dell'uso

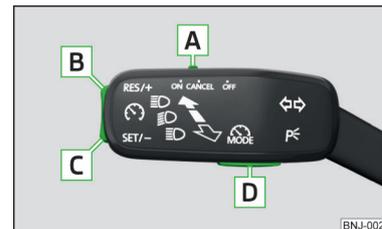


Fig. 140 elementi di comando dell'impianto di regolazione della velocità

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 123.

Panoramica degli elementi di comando del GRA » [fig. 140](#)

- A** OFF Disattivazione GRA (cancellazione velocità impostata)
- CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- ON** Attivazione di GRA (regolazione non attiva)
- B** RES/+ Ripresa della regolazione^{a)} / aumento della velocità
- C** SET/- Avvio della regolazione / riduzione della velocità
- D** MODE Passaggio tra GRA e limitatore di velocità » [pag. 124](#)

^{a)} Se non è impostata alcuna velocità, viene acquisita quella attuale.

All'avvio della regolazione, il GRA regola il veicolo alla velocità attuale e questa viene visualizzata sul display della strumentazione combinata. Nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo .

Interruzione automatica della regolazione

L'interruzione automatica della regolazione ha luogo al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Si preme il pedale del freno.
- ▶ In caso di intervento di uno dei sistemi di assistenza con intervento sulla frenata (ad es. ESC).
- ▶ In caso di apertura di un airbag.
- ▶ Viene premuto il tasto **MODE**.

! ATTENZIONE

- Per evitare un'attivazione involontaria dell'impianto di regolazione della velocità, disattivarlo sempre dopo l'uso.
- Riprendere la regolazione soltanto se la velocità impostata non è troppo elevata per le condizioni momentanee del traffico.

i Avvertenza

- Durante la regolazione è possibile aumentare la velocità premendo il pedale dell'acceleratore. Quando si rilascia il pedale la velocità si riduce al valore precedentemente memorizzato.
- Premendo il tasto **MODE** durante la regolazione, questa si interrompe e si attiva il limitatore di velocità.

Limitatore di velocità

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Funzionamento _____ 124
 Descrizione dell'uso _____ 125

Il limitatore di velocità limita la velocità di marcia massima al limite di velocità impostato.

Questo limite può essere superato solo premendo a fondo il pedale dell'acceleratore.

Lo stato in cui il limitatore di velocità sorveglia un possibile superamento del limite impostato, viene definito di seguito come **regolazione**.

! ATTENZIONE

Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 118](#),  nel paragrafo *Introduzione al tema*.

Funzionamento

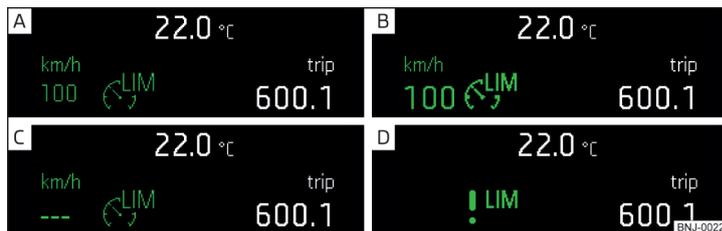


Fig. 141 Display MAXI DOT: esempi di visualizzazioni di stato del limitatore di velocità

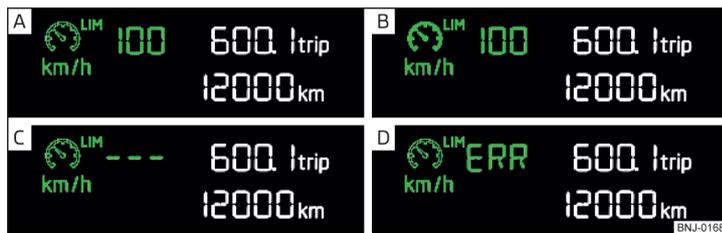


Fig. 142 Display a segmenti: esempi di visualizzazioni di stato del limitatore di velocità

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 124.

Visualizzazioni di stato del limitatore di velocità » [fig. 141](#), » [fig. 142](#)

- A Limite di velocità impostato, tuttavia regolazione inattiva.
- B Regolazione attiva.
- C Nessun limite di velocità impostato.
- D Errore del sistema - richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata. ▶

Condizioni di base per l'avvio della regolazione

- ✓ Il limitatore di velocità è attivato.
- ✓ La velocità attuale supera all'incirca i 30 km/h.

Descrizione dell'uso

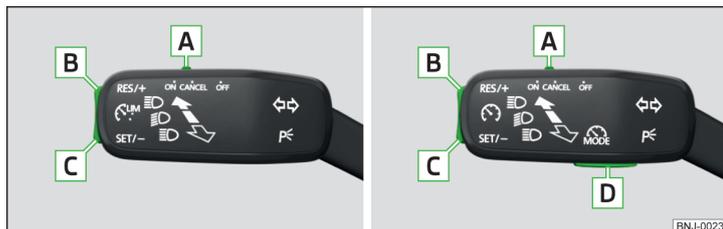


Fig. 143 Elementi di comando del limitatore di velocità: veicolo con limitatore di velocità / veicolo con GRA e limitatore di velocità

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 124.

Panoramica degli elementi di comando del limitatore di velocità » fig. 143

- A OFF** Disattivazione limitatore di velocità (cancellazione limite impostato)
- CANCEL** Interruzione della regolazione (posizione molleggiata)
- ON** Attivazione del limitatore di velocità (regolazione non attiva)
Nei veicoli con GRA e limitatore di velocità, il GRA si attiva portando l'interruttore in posizione **ON**. Il limitatore di velocità si attiva solo dopo aver premuto il tasto **MODE**.
- B RES/+** Ripresa della regolazione^{a)} / aumento della velocità - breve pressione (a intervalli di 1 km/h), pressione lunga (a intervalli di 10 km/h)
- C SET/-** Avvio della regolazione / riduzione della velocità - breve pressione (a intervalli di 1 km/h), pressione lunga (a intervalli di 10 km/h)
- D MODE** Passaggio tra GRA » pag. 122 e limitatore di velocità

^{a)} Se non è impostato alcun limite di velocità, viene impostata la velocità attuale come limite di velocità.

All'avvio della regolazione viene impostata la velocità attuale come limite di velocità e visualizzata sul display della strumentazione combinata. Nella strumentazione combinata si accenderà la spia di controllo

Superamento del limite di velocità durante la regolazione

Se durante la regolazione occorre superare il limite di velocità, ad es. durante un sorpasso, premere a fondo il pedale dell'acceleratore.

Al superamento del limite viene emesso un segnale acustico e la spia di controllo

La regolazione viene ripresa non appena la velocità scende al di sotto del limite impostato.

! ATTENZIONE

In discesa può succedere di superare il limite di velocità impostato. Al superamento del limite viene emesso un segnale acustico e la spia di controllo

i Avvertenza

Premendo il tasto **MODE** durante la regolazione, questa si interrompe e si attiva il GRA.

Front Assist

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sensore radar	126
Funzionamento	126
Avvertimento distanza (distanza pericolosa)	127
Avvertimento e frenata automatica	127
Attivazione/Disattivazione	128
Messaggi di avvertenza	128

Front Assist (di seguito solo sistema) segnala il pericolo di una collisione con un veicolo o con un ostacolo che si trova davanti al veicolo, tentando eventualmente, tramite una frenata automatica, di evitare la collisione e le sue conseguenze.

La zona davanti al veicolo è monitorata da un sensore radar » fig. 144 a pag. 126. ▶

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » [Pag. 118](#), **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il sistema non reagisce a oggetti che attraversano o provenienti dalla direzione opposta.

! ATTENZIONE

In caso di guasto di più di una luce di arresto sul veicolo o sul rimorchio collegato elettricamente, il sistema non è disponibile.

Sensore radar



Fig. 144
Ubicazione del sensore radar

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

Il sensore radar » [fig. 144](#) (di seguito solo sensore) può riconoscere gli oggetti irradiando e ricevendo onde elettromagnetiche.

La funzione del sensore può essere compromessa o non disponibile al verificarsi di uno dei seguenti eventi.

- ▶ Il sensore è sporco di fango, neve e simili.
- ▶ La zona davanti e intorno al sensore è coperta da adesivi, fari supplementari e simili.
- ▶ In caso di cattiva visibilità (ad es. in presenza di nebbia, acquazzoni, neviccate abbondanti).

Se il sensore è sporco o coperto, sul display della strumentazione combinata viene visualizzato il messaggio corrispondente » [pag. 128](#), *Messaggi di avvertenza*.

! ATTENZIONE

- Se si ha il dubbio che il sensore sia stato danneggiato, disattivare il sistema. Fare controllare il sensore da un'officina autorizzata.
- Il sensore può spostarsi a seguito di urti o di danneggiamenti della parte anteriore del veicolo, del passaruota o del lato inferiore del veicolo. Ciò può compromettere la funzione del sensore - pericolo di incidente! Fare controllare il sensore da un'officina autorizzata.
- L'area davanti e intorno al sensore non deve essere coperta da etichette, fari supplementari e simili. Ciò può compromettere la funzione del sensore - pericolo di incidente!

! ATTENZIONE

Rimuovere dal sensore la neve con uno scopino e il ghiaccio con uno spray sbrinante senza solventi.

Funzionamento

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

Il supporto da parte del sistema avviene nel modo seguente.

- ▶ Richiama l'attenzione del conducente su una distanza pericolosa dal veicolo antistante.
- ▶ Segnala il pericolo di una collisione.
- ▶ Prepara i freni ad una frenata di emergenza in caso di pericolo rilevato.
- ▶ Fornisce supporto in caso di una frenata attivata dal conducente.
- ▶ Se il conducente non reagisce al pericolo rilevato, ha luogo una frenata automatica.

Il sistema funziona solo se sono soddisfatte le seguenti condizioni di base.

- ✓ Il sistema è attivo.
- ✓ L'ASR è attivo » [pag. 119](#), *Controllo della trazione (ASR)*.
- ✓ Il veicolo procede ad una velocità superiore a circa 5 km/h.

i Avvertenza

Il sistema può essere compromesso o non disponibile, ad es. durante la percorrenza di curve "strette" o in caso di intervento dell'ESC » [pag. 118](#).

Avvertimento distanza (distanza pericolosa)

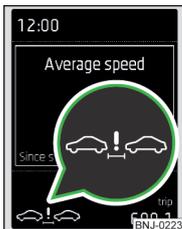


Fig. 145
Simboli sul display della strumentazione combinata:
avvertenza (distanza pericolosa)

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

La visualizzazione dell'avvertimento distanza avviene nei veicoli con display MAXI DOT.

Se non si raggiunge una distanza di sicurezza dal veicolo antistante, sul display viene visualizzato il simbolo  » fig. 145.

Aumentare la distanza immediatamente, qualora sia possibile alle condizioni attuali del traffico!

La distanza alla quale viene visualizzato l'avvertimento dipende dalla velocità di marcia attuale.

L'avvertimento può essere visualizzato in un range di velocità di marcia comprese tra circa 60 km/h e circa 210 km/h.

Avvertimento e frenata automatica



Fig. 146
Simboli sul display della strumentazione combinata:
preavvertimento o frenata di emergenza a bassa velocità

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

Frenata di emergenza a bassa velocità

In un intervallo di velocità compreso tra circa 5 km/h e circa 30 km/h, l'intervento automatico di frenata non richiede alcun avvertimento. In caso di immediato rischio di collisione ha luogo una frenata automatica con forza di frenata crescente in più fasi.

In caso di frenata automatica viene visualizzato sul display il simbolo  » fig. 146.

Preavvertimento

Se il sistema rileva un pericolo di collisione, sul display compare il simbolo  » fig. 146 e viene emesso un segnale acustico.

Contemporaneamente viene preparato l'impianto frenante ad una possibile frenata di emergenza.

La visualizzazione del preavvertimento può avere luogo nelle seguenti situazioni.

- ▶ In caso di pericolo di una collisione con un ostacolo in movimento in un range di velocità di marcia compresa tra 30 km/h e 210 km/h circa.
- ▶ In caso di pericolo di una collisione con un ostacolo fermo in un range di velocità di marcia compresa tra 30 km/h e 85 km/h circa.

In caso di visualizzazione del preavvertimento, premere il pedale del freno o evitare l'ostacolo!

Avvertimento acuto

Se il conducente non reagisce al preavvertimento, il sistema genera automaticamente, tramite l'intervento attivo di frenata, una breve pressione di frenata, per richiamare di nuovo l'attenzione sul pericolo di una possibile collisione.

Frenata automatica

Se il conducente non reagisce all'avvertimento acuto, il sistema inizia a frenare il veicolo automaticamente con forza di frenata crescente in più fasi.

Ausilio alla frenata

Se il conducente, in caso di imminente collisione, non frena a sufficienza, il sistema aumenta automaticamente la forza di frenata.

L'ausilio alla frenata ha luogo solo finché il pedale del freno viene premuto a fondo. ▶

i Avvertenza

- Se il sistema genera interventi di frenata automatici, la pressione nell'impianto frenante aumenta e il pedale del freno non può essere azionato con la comune corsa del pedale.
- Gli interventi di frenata automatici possono essere interrotti premendo il pedale dell'acceleratore o girando lo sterzo.

Attivazione/Disattivazione



Fig. 147 Tasti/manopola di regolazione: sulla leva di comando / sul volante multifunzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

La funzione si attiva automaticamente a ogni inserimento dell'accensione.

Il sistema deve essere attivato solo in situazioni eccezionali » **!**.

Nei veicoli con display MAXI DOT, il sistema può essere attivato o disattivato alla voce di menu **Assistenti** » pag. 44.

Disattivazione/attivazione nei veicoli con display a segmenti

Tasto » fig. 14 7	Azione	Funzione
A	Pressione prolungata in alto o in basso	Visualizzazione della voce di menu Front Assist
B	Breve pressione	Conferma del dato (disattivazione/attivazione)

Disattivazione/attivazione nei veicoli con volante multifunzione

Tasto/manopola di regolazione » fig. 14 7	Azione	Funzione
C	Breve pressione	Visualizzazione della voce di menu Front Assist
D	Breve pressione	Conferma del dato (disattivazione/attivazione)

Disattivazione/attivazione e regolazione in Infotainment

In Infotainment è possibile disattivare/attivare l'intero sistema o le funzioni Preavvertimento e Avvertimento distanza » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo **CAR - Impostazioni del veicolo**.

Se la funzione Avvertimento distanza non era attiva prima del disinserimento dell'accensione, questa continua a non essere attiva dopo l'inserimento dell'accensione.

! ATTENZIONE

Nelle seguenti situazioni occorre disattivare il Front Assist per motivi di sicurezza.

- Se il veicolo viene trainato.
- Se il veicolo si trova su un banco di prova a rulli.
- Se è avvenuto un preavvertimento o un intervento del sistema non motivati.
- Per l'utilizzo del veicolo su un autotreno, un traghetto, ecc.

Messaggi di avvertenza

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 126.

I messaggi di avvertenza saranno visualizzati sul display della strumentazione combinata.

- M** Front Assist: visuale sensori impedita.
- S** FRONT ASSIST SENSORI COPERTI

Il sensore è sporco o coperto.

Arrestare il veicolo, spegnere il motore, pulire il sensore o rimuovere l'ostacolo » fig. 144 a pag. 126.

Se dopo l'avvio del motore viene visualizzato di nuovo il messaggio, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

- M** Front Assist non disponibile.
- S** FRONT ASSIST NON DISPONIB_

Il sistema non è disponibile per un motivo sconosciuto.

Arrestare il veicolo, spegnere il motore e riavviarlo.

Se dopo l'avvio del motore viene visualizzato di nuovo il messaggio, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rilevamento stanchezza conducente

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- Funzionamento _____ 129
- Messaggi di avvertenza _____ 129

Il rilevamento stanchezza conducente (di seguito solo sistema) consiglia al conducente di prendersi una pausa quando, sulla base del suo comportamento di sterzata, riconosce nel conducente sintomi di stanchezza.

ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 118, **I** nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il conducente è comunque sempre responsabile del corretto comportamento su strada. Non guidare mai se ci si sente stanchi.
- Il sistema potrebbe non riconoscere tutti i casi in cui è necessaria una pausa.
- Durante i viaggi lunghi dovranno pertanto essere effettuate pause regolari, sufficientemente lunghe.
- Il sistema non dà alcun segnale di preavvertimento in caso del cosiddetto colpo di sonno.

Avvertenza

- In talune situazioni di guida (come ad es. una guida sportiva, in condizioni meteo avverse o con manto stradale danneggiato), il sistema potrebbe fornire una valutazione errata del comportamento di sterzata e quindi fornire un'indicazione di pausa non corretta.
- Il sistema è previsto soprattutto per l'uso sulle autostrade.

Funzionamento

I Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 129.

Il sistema valuta sin dall'inizio il comportamento di sterzata. Se durante la marcia il comportamento di sterzata dovesse variare e il sistema lo valutasse come possibile sintomo di stanchezza, consiglierà al conducente di concedersi una pausa.

Il sistema valuterà il comportamento di sterzata e consiglierà una pausa a velocità comprese tra 65 km/h e 200 km/h.

Il sistema rileva una pausa al verificarsi di una delle seguenti condizioni.

- ▶ Ci si ferma e il motore viene spento.
- ▶ Ci si ferma, viene estratta la cintura di sicurezza e la porta lato conducente viene aperta.
- ▶ La sosta dura per più di 15 minuti.

Nel caso in cui non sia presente alcuna delle condizioni previste o il comportamento di sterzata non cambia, il sistema consiglierà nuovamente una pausa dopo 15 minuti.

Il sistema può essere attivato o disattivato in Infotainment» *Istruzioni per l'uso Infotainment, capitolo CAR - Impostazioni del veicolo.*

Messaggi di avvertenza

I Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 129.

Sul display della strumentazione combinata appaiono per alcuni secondi il simbolo  e il seguente messaggio.

- M** Rilevata stanchezza conducente. Fare una pausa.
- S** RILEVATA STANCH_CONDUC_PAUSA

Viene emesso anche un segnale acustico.

Controllo della pressione pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici _____	130
Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici e visualizzazione in Infotainment _____	130
Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici premendo un tasto _____	131

Il controllo della pressione pneumatici (di seguito solo sistema) controlla la pressione pneumatici durante la marcia.

In caso di variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici si accende la spia di controllo (U) nella strumentazione combinata e si attiva un segnale acustico.

Informazioni su come procedere in caso di visualizzazione di una variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici » pag. 35.

Il sistema può funzionare correttamente solo se i pneumatici hanno la pressione di gonfiaggio prescritta e se questi valori di pressione sono memorizzati nel sistema.

! ATTENZIONE

- Per l'uso dei sistemi di assistenza, occorre rispettare le avvertenze generali » Pag. 118, ! nel paragrafo *Introduzione al tema*.
- Il conducente è sempre responsabile delle corrette pressioni di gonfiaggio dei pneumatici. Controllare a intervalli regolari la pressione di gonfiaggio dei pneumatici » pag. 167.
- Il sistema non può segnalare una rapida perdita di pressione dei pneumatici, per es. in caso di improvviso danno al pneumatico.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 130.

I valori di pressione dei pneumatici devono sempre essere memorizzati nel sistema qualora si verifichi uno dei seguenti eventi.

- ▶ Variazione della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- ▶ Sostituzione di una o più ruote.

- ▶ Modifica della posizione di una ruota sul veicolo.
- ▶ Accensione della spia di controllo (U) nella strumentazione combinata.

La memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici avviene in funzione dell'allestimento in Infotainment o premendo un tasto.

! ATTENZIONE

Prima di memorizzare i valori di pressione occorre gonfiare alla pressione prescritta i pneumatici » pag. 167. Memorizzando valori di pressione non corretti, il sistema potrebbe anche non emettere alcun avvertimento a pressioni di gonfiaggio dei pneumatici troppo basse.

! ATTENZIONE

I valori di pressione dei pneumatici devono essere memorizzati ogni 10 000 km o 1 volta all'anno per garantire il corretto funzionamento del sistema.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici e visualizzazione in Infotainment



Fig. 148
Tasto per la memorizzazione dei valori di pressione / esempio di visualizzazione su display: il sistema presenta una variazione di pressione sui pneumatici anteriori a sinistra

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 130.

- ▶ Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata.
- ▶ Inserire l'accensione.
- ▶ Attivare Infotainment.
- ▶ Premere il tasto (CAR) in Infotainment e quindi sul display i tasti funzione (sequenziale, Stato veicolo).
- ▶ Grazie a tasti funzione ◀ selezionare ▶ la voce di menu *Sistema controllo pneumatici*.
- ▶ Premere il tasto (U) SET » fig. 148.

Seguire inoltre le istruzioni visualizzate sul display. ▶

Un messaggio sul display fornisce informazioni sulla memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici.

i Avvertenza

Se la spia di controllo  nella strumentazione combinata è accesa, in Infotainment è possibile visualizzare il pneumatico interessato » fig. 148.

Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici premendo un tasto



Fig. 149
Tasto per la memorizzazione dei valori di pressione

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 130.

- Gonfiare tutti i pneumatici secondo la pressione indicata.
- Inserire l'accensione.
- Premere e tenere premuto il tasto con il simbolo  » fig. 149.

Si accenderà la spia di controllo  nella strumentazione combinata.

Un segnale acustico e lo spegnimento della spia di controllo informano sulla memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici.

- Rilasciare il tasto con il simbolo .

Dispositivo di traino e rimorchio

Dispositivo di traino

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Descrizione	132
Impostazione della predisposizione	132
Predisposizione correttamente impostata	133
Montaggio testa sferica - 1a operazione	133
Montaggio testa sferica - 2a operazione	134
Verifica del regolare fissaggio	135
Smontaggio testa sferica - 1a operazione	135
Smontaggio testa sferica - 2a operazione	136
Montaggio degli accessori	136

Il carico di appoggio massimo del rimorchio è di **50 kg**.

I dati sul carico di appoggio riportati sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino sono soltanto valori di collaudo del dispositivo. Il dato specifico del veicolo è riportato sui documenti del veicolo.

ATTENZIONE

- Prima di ciascuna tratta con testa sferica inserita, verificarne il corretto posizionamento e fissaggio nel pozzetto di alloggiamento.
- Non utilizzare la testa sferica se non è correttamente inserita e fissata nel pozzetto di alloggiamento.
- Se il dispositivo di traino è danneggiato o incompleto, non sarà possibile usarlo.
- Non effettuare modifiche né adeguamenti al dispositivo di traino.
- Mantenere sempre pulito il pozzetto di alloggiamento del dispositivo di traino. Lo sporco impedisce il corretto fissaggio della testa sferica!

ATTENZIONE

- Procedere con cautela con la testa sferica - pericolo di danneggiare la vernice del paraurti.
- Con la testa sferica estratta, posizionare sempre la calotta di copertura sul pozzetto di alloggiamento - pericolo di sporcare il pozzetto di alloggiamento. ▶

i Avvertenza

- Funzionamento e manutenzione del dispositivo di traino » pag. 149.
- Trainare il veicolo mediante la testa sferica amovibile » pag. 183.

Descrizione

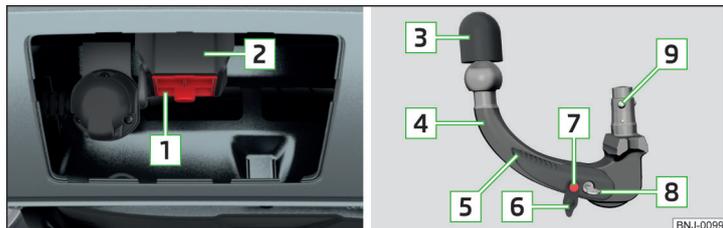


Fig. 150 Presa del dispositivo di traino / Testa sferica

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 131.

La testa sferica può essere estratta e si trova, assieme alle relative istruzioni per il montaggio, nel vano della ruota di scorta o nello scomparto per la ruota di scorta presente nel bagagliaio.

Preso del dispositivo di traino e testa sferica » fig. 150

- 1 Calotta di copertura per il pozzetto di alloggiamento
- 2 Pozzetto di alloggiamento
- 3 Coperchio di protezione
- 4 Testa sferica
- 5 Leva di comando
- 6 Cappuccio di chiusura
- 7 Dado di innescò
- 8 Chiave
- 9 Sfera di bloccaggio

i Avvertenza

In caso di smarrimento della chiave, rivolgersi a un'officina autorizzata.

Impostazione della predisposizione

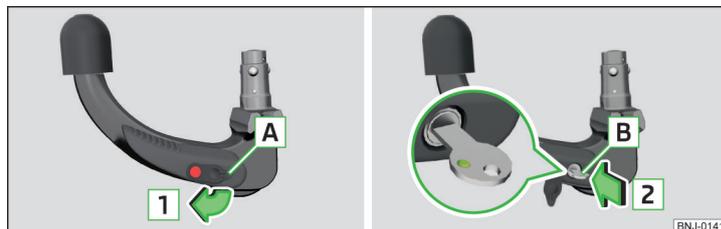


Fig. 151 Rimozione del coperchio dalla serratura / inserimento della chiave nella serratura

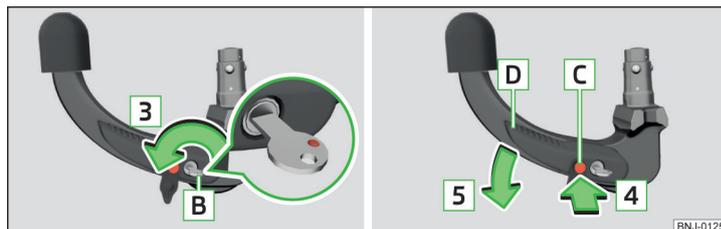


Fig. 152 Sblocco della serratura / pressione del dado di innescò e della leva di comando

Leggere e rispettare dapprima e a pag. 131.

Prima del montaggio, la testa sferica deve essere inserita nella predisposizione » pag. 133, *Predisposizione correttamente impostata*.

In caso contrario, inserirla nella predisposizione come segue.

- Afferrare la testa sferica sotto il coperchio di protezione.
- Rimuovere il coperchio **A** dalla serratura in direzione della freccia **1** » fig. 151.
- Inserire la chiave **B** nella serratura in direzione della freccia **2**, in modo che il suo contrassegno verde sia rivolto verso l'alto.
- Ruotare la chiave **B** in direzione della freccia **3**, in modo che il suo contrassegno rosso sia rivolto verso l'alto » fig. 152.

- Premere il dado di innescio **C** in direzione della freccia **4** fino all'arresto e contemporaneamente premere fino all'arresto la leva di comando **D** in direzione della freccia **5**.

La leva di comando **D** resterà bloccata in questa posizione.

Predisposizione correttamente impostata

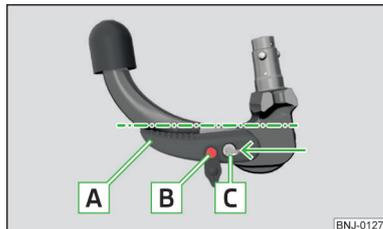


Fig. 153
Predisposizione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

Predisposizione impostata correttamente » fig. 153

- ✓ La leva di comando **A** è bloccata nella posizione inferiore.
- ✓ Il dado di innescio **B** può essere mosso.
- ✓ Il contrassegno rosso della chiave **C** è rivolto verso l'alto.

La testa sferica così impostata è pronta per il montaggio.

! ATTENZIONE

Nella predisposizione la chiave non potrà essere estratta né ruotata in altra posizione.

Montaggio testa sferica - 1a operazione

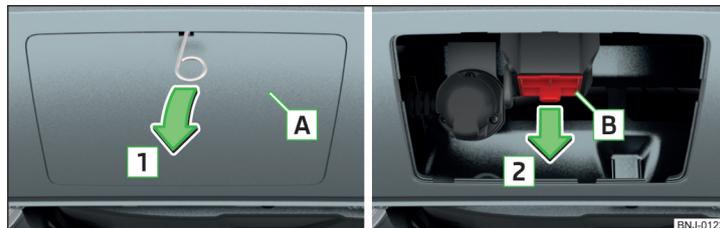


Fig. 154 Rimuovere la calotta di copertura: sul parafanghi posteriore / per il pozzetto di alloggiamento

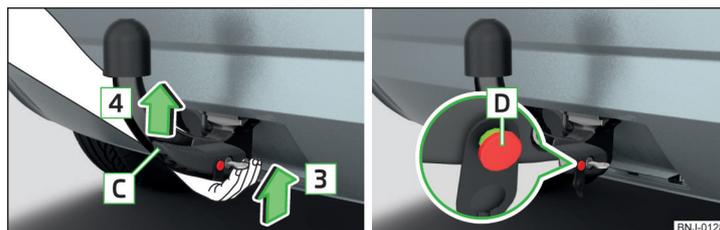


Fig. 155 Inserimento della testa sferica / Dado di innescio in posizione estratta

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

Operazioni preliminari

Prima di montare la testa sferica, eseguire le seguenti operazioni.

- Rimuovere la calotta di copertura **A** » fig. 154 in direzione della freccia **1** utilizzando la staffa per la rimozione dei copriruota integrali inclusa nell'attrezzatura di bordo » pag. 173.
- Rimuovere la calotta di copertura **B** in direzione della freccia **2** » **!**.

La testa sferica deve essere inserita nella predisposizione » pag. 133, *Predisposizione correttamente impostata*. In caso contrario, inserirla nella predisposizione » pag. 132, *Impostazione della predisposizione*.

Montaggio

➤ Afferrare la testa sferica **dal basso** » fig. 155 e inserirla nel pozzetto di alloggiamento in direzione della freccia **3** sino a quando si innesterà con un clic udibile» **!**

La leva di comando **C** ruota **automaticamente** in direzione della freccia **4** verso l'alto e il dado di innesco **D** fuoriesce (la parte rossa e verde sono visibili) » **!**

Se la leva di comando **C** non ruota automaticamente o se il dado di innesco **D** non fuoriesce, la testa sferica dovrà essere estratta dal pozzetto di alloggiamento ruotando la leva di comando **C** verso il basso sino al completo arresto; pulire le superfici di appoggio della testa e del pozzetto d'alloggiamento.

! ATTENZIONE

- Rimuovere con cautela la calotta di copertura per il pozzetto di alloggiamento **B** - pericolo di lesioni alle mani!
- Durante il fissaggio della testa sferica tenere le mani al di fuori dell'area di rotazione della leva di comando - pericolo di lesioni alle dita!
- Non cercare mai di tirare la leva con forza verso l'alto per ruotare la chiave. La testa sferica non sarebbe fissata correttamente!

! ATTENZIONE

Rimuovere con cautela la calotta di copertura **A** sul parafranghi posteriore - pericolo di danneggiamenti alla verniciatura del parafranghi e del coperchio.

i Avvertenza

Dopo averli rimossi, conservare il coperchio **A** e **B** » fig. 154 in un posto idoneo all'interno bagagliaio.

Montaggio testa sferica - 2a operazione

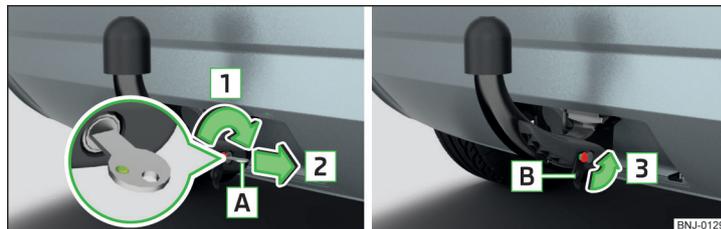


Fig. 156 Bloccare la serratura ed estrarre la chiave / applicare il coperchio sulla serratura

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

- Eseguire dapprima la 1a operazione del montaggio della testa sferica » pag. 133.
- Ruotare la chiave **A** in direzione della freccia **1**, in modo che il suo contrasegno verde sia rivolto verso l'alto » fig. 156.
- Togliere la chiave nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Posizionare il coperchio **B** sulla serratura nella direzione indicata dalla freccia **3** e premere » **!**
- Verificare che la testa sferica sia correttamente fissata » pag. 135, *Verifica del regolare fissaggio*.

! ATTENZIONE

Dopo avere tolto la chiave riposizionare **sempre** il coperchio sulla serratura - pericolo di insudiciamento della serratura.

Verifica del regolare fissaggio

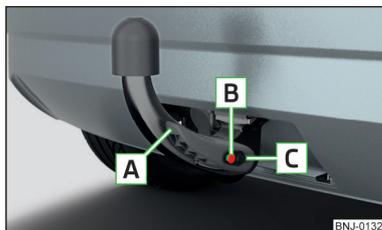


Fig. 157
Testa sferica fissata correttamente

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

Prima di ogni utilizzo della testa sferica, verificare che questa sia correttamente fissata.

Testa sferica fissata correttamente » fig. 157

- ✓ La testa sferica, sebbene "agitata" in maniera decisa, non fuoriesce dal pozzetto di alloggiamento.
- ✓ La leva di comando **A** si trova completamente spinta verso l'alto.
- ✓ Il dado di innescio **B** emerge completamente (il suo elemento rosso e quello verde sono visibili).
- ✓ La chiave è stata estratta.
- ✓ Il cappuccio **C** è inserito sulla serratura.

! ATTENZIONE

Il dispositivo di traino può essere utilizzato solo se la testa sferica è stata bloccata in maniera corretta - altrimenti sussiste il pericolo d'incidente.

Smontaggio testa sferica - 1a operazione

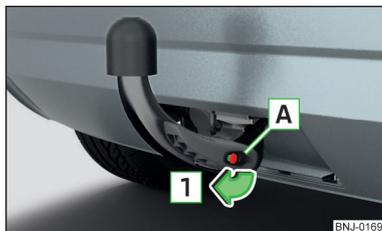


Fig. 158
Rimozione del coperchio dalla serratura

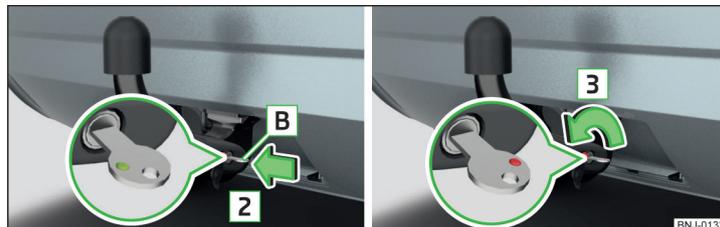


Fig. 159 Inserimento della chiave nella serratura / sblocco della serratura

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

- Rimuovere il coperchio **A** dalla serratura in direzione della freccia **1** » fig. 158.
- Inserire la chiave **B** nella serratura in direzione della freccia **2**, in modo che il suo contrassegno verde sia rivolto verso l'alto » fig. 159.
- Ruotare la chiave in direzione della freccia **3**, in modo che il suo contrassegno rosso sia rivolto verso l'alto.

! ATTENZIONE

Non smontare mai la testa sferica con rimorchio agganciato.

i Avvertenza

Si raccomanda, prima della rimozione della testa sferica, di inserire il coperchio di protezione sulla testa della sfera.

Smontaggio testa sferica - 2a operazione

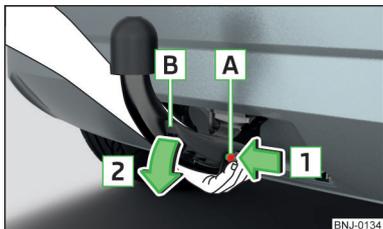


Fig. 160
Allentamento della testa sferica

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

Smontaggio

➤ Eseguire dapprima la 1a operazione dello smontaggio della testa sferica » pag. 135.

➤ Afferrare la testa sferica **dal basso** » fig. 160.

➤ Premere il dado di innescio **A** in direzione della freccia **1** fino all'arresto e contemporaneamente premere fino all'arresto la leva di comando **B** in direzione della freccia **2**.

In questa posizione la testa sferica viene liberata e cadrà verso il basso, finendo nella mano. Qualora non cadesse nella mano dopo l'allentamento, premerla dall'alto utilizzando l'altra mano.

Al tempo stesso la testa sferica si innesterà nella predisposizione e sarà quindi pronta a essere nuovamente inserita » **!**.

Operazioni conclusive

Dopo lo smontaggio della testa sferica, eseguire le seguenti operazioni.

➤ Inserire la calotta di copertura **B** » fig. 154 a pag. 133 in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2**.

➤ Attaccare la calotta di copertura **A** » fig. 154 a pag. 133 dai "gancetti" presenti nella parte inferiore del parafranghi.

➤ Premere la calotta di copertura prima a sinistra e destra e poi sulla parte superiore.

! ATTENZIONE

Non lasciare mai la testa sferica libera all'interno del bagagliaio. In caso di frenate improvvise questa potrebbe essere proiettata nell'abitacolo e mettere a repentaglio la sicurezza degli occupanti!

! ATTENZIONE

- Se la leva di comando **B** viene tenuta fissa e non abbassata sino all'arresto, dopo l'estrazione della testa sferica tornerà a rialzarsi e non si innesterà nella predisposizione. Prima del successivo montaggio la testa sferica dovrà essere portata in questa posizione » pag. 132, *Impostazione della predisposizione*.
- Riporre la testa sferica nella predisposizione, con la chiave rivolta verso l'alto, nell'apposita scatola - altrimenti pericolo di danneggiamento della chiave!
- Non esercitare eccessiva forza quando si manipola la leva (ad esempio non salirvi sopra con i piedi)!

i Avvertenza

Prima di riporre la testa sferica nella scatola con l'attrezzatura di bordo rimuovere la sporcizia eventualmente presente.

Montaggio degli accessori

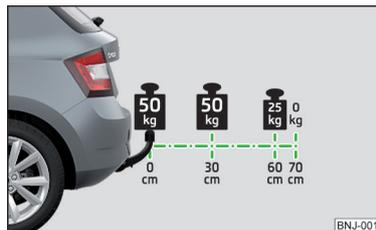


Fig. 161
Rappresentazione della sporgenza massima consentita della testa sferica del dispositivo di traino e del peso totale consentito dell'accessorio incl. carico in funzione della posizione del baricentro del carico

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 131.

Sulla testa sferica del dispositivo di traino è possibile montare un accessorio (ad es. portabiciclette).

Utilizzando questo accessorio, rispettare la sporgenza massima consentita della testa sferica del dispositivo di traino e il peso totale consentito dell'accessorio incl. carico.

La sporgenza massima consentita della testa sferica del dispositivo di traino è pari a **70 cm** » fig. 161.

Il peso totale consentito dell'accessorio incl. carico varia con l'aumentare della distanza della posizione del baricentro del carico dalla testa sferica del dispositivo di traino.

Distanza della posizione del baricentro del carico dalla testa sferica	Peso totale consentito dell'accessorio incl. carico
0 cm	50 kg
30 cm	50 kg
60 cm	25 kg
70 cm	0 kg

! ATTENZIONE

- Mai superare il peso totale consentito dell'accessorio incl. carico - pericolo di danneggiare il dispositivo di traino.
- Mai superare la sporgenza consentita della testa sferica del dispositivo di traino - pericolo di danneggiare il dispositivo di traino.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare gli accessori della gamma di accessori originali ŠKODA.

Rimorchio

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Aggancio e disaccoppiamento rimorchio	137
Caricamento del rimorchio	138
Carico rimorchiabile	138
Marcia con rimorchio	139
Impianto antifurto	140

Il rimorchio può essere agganciato alla testa sferica del dispositivo di traino.

Aggancio e disaccoppiamento rimorchio

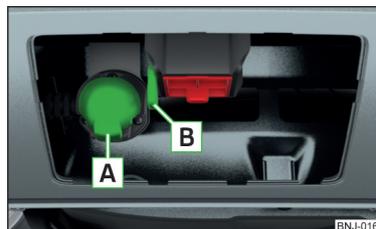


Fig. 162
Alloggiamento della presa a 13 poli, occhiello di fissaggio

Aggancio e disaccoppiamento

- Montare la testa sferica.
- Togliere il coperchio di protezione **3** » fig. 150 a pag. 132 verso l'alto.
- Innestare il rimorchio nella testa sferica.
- Inserire la spina del cavo del rimorchio nella presa a 13 poli **A** » fig. 162.

Se il rimorchio dispone di una **spina a 7 poli**, è possibile utilizzare per il collegamento elettrico un apposito adattatore originale ŠKODA.

- Agganciare il cavo del rimorchio all'occhiello di fissaggio **B**.

Il cavo deve **piegarsi** in tutte le posizioni che il rimorchio assume rispetto al veicolo (curve a gomito, retromarcia, ecc.).

Il **disaccoppiamento** avviene eseguendo la sequenza in senso inverso.

Specchietti esterni

Se gli specchietti retrovisori di serie non garantiscono la visibilità dietro il rimorchio, è necessario montare degli specchietti esterni supplementari.

Fari

La parte anteriore del veicolo può sollevarsi a causa del rimorchio trainato e le luci possono abbagliare il traffico proveniente in senso contrario.

Correggere la regolazione dei fari con la manopola per la regolazione dell'assetto dei fari » pag. 62, *Comando della funzione luci*.

Alimentazione elettrica della rete di corrente del rimorchio

Per il collegamento elettrico tra veicolo e rimorchio, la rete di corrente del rimorchio viene alimentata dal veicolo.

L'alimentazione di corrente funziona sia ad accensione inserita sia ad accensione disinserita.

Con l'accensione disinserita, la batteria della motrice viene scaricata dalle utenze inserite.

Con ridotto stato di carico della batteria del veicolo, l'alimentazione di corrente della rete di corrente del rimorchio si interrompe.

! ATTENZIONE

- Un impianto elettrico del rimorchio collegato in modo errato può causare incidenti e gravi lesioni a seguito di scosse elettriche.
- Tutti gli interventi all'impianto elettrico devono essere effettuati solo da elettricisti specializzati.
- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente ai collegamenti elettrici delle luci di retromarcia né ad altre fonti di elettricità.
- Una volta agganciato il rimorchio e avere collegato la presa, verificare il corretto funzionamento delle luci del rimorchio.
- Non utilizzare mai l'occhiello di fissaggio per il traino!

! ATTENZIONE

Un impianto elettrico del rimorchio collegato in modo errato può causare anomalie di funzionamento all'intera elettronica del veicolo.

i Avvertenza

- L'assorbimento di potenza totale di tutte le utenze collegate alla rete di corrente del rimorchio deve essere di max. 350 Watt circa.
- Se necessario, trattare la testa sferica del dispositivo di traino con un grasso lubrificante idoneo.

Carico rimorchiabile

In nessun caso è consentito superare il carico rimorchiabile ammesso.

Carico rimorchiabile consentito - Fabia

Motore	Cambio	Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)		Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)
		Salite sino all'12 %	Salite sino all'8 %	
1,0 l/44 kW MPI	MG	800	1000	520
1,0 l/55 kW MPI	MG	800	1000	520
1,2 l/66 kW TSI	MG	1000	1100	550
1,2 l/81 kW TSI	MG	1100	1100	560
	DSG	1100	1100	570
1,6 l/66 kW MPI	MG	1100	1200	540

Caricamento del rimorchio

Ripartizione del carico

Ripartire il carico nel rimorchio in modo tale che gli oggetti pesanti si trovino il più possibile vicino all'assale del rimorchio. Mettere in sicurezza gli oggetti in modo tale che non scivolino.

A veicolo vuoto e rimorchio carico, la ripartizione del peso è molto sfavorevole. Qualora tuttavia non si potesse fare a meno di viaggiare in queste condizioni, procedere a velocità molto bassa.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Correggere la pressione di gonfiaggio dei pneumatici del veicolo in funzione del "carico massimo" » pag. 167.

! ATTENZIONE

Un carico non fissato può compromettere in misura significativa la stabilità e la sicurezza di marcia - pericolo d'incidente!

Motore	Cambio	Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)		Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)
		Salite sino all'12 %	Salite sino all'8 %	
1,6 l/81 kW MPI	MG	1100	1200	540
	AG	1100	1200	560
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1000	1100	570
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1100	1200	570
	DSG	1100	1200	590
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1100	1200	580

Carico rimorchiabile consentito - Fabia Combi

Motore	Cambio	Carico rimorchiabile ammesso, con freni (kg)		Carico rimorchiabile ammesso, senza freni (kg)
		Salite sino all'12 %	Salite sino all'8 %	
1,0 l/55 kW MPI	MG	800	1000	530
1,2 l/66 kW TSI	MG	1000	1100	560
1,2 l/81 kW TSI	MG	1100	1100	570
	DSG	1100	1100	580
1,6 l/66 kW MPI	MG	1100	1200	550
1,6 l/81 kW MPI	MG	1100	1200	550
	AG	1100	1200	570
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1000	1100	590
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1100	1200	590
	DSG	1100	1200	600
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1100	1200	590

! ATTENZIONE

Non superare il carico massimo consentito dell'asse e di appoggio e il peso consentito del rimorchio - pericolo d'incidente!

Marcia con rimorchio

Velocità di marcia

Per sicurezza, con il rimorchio non superare la velocità di 80 km/h.

Ridurre immediatamente la velocità nel caso si colga anche il minimo segnale di oscillazione del rimorchio. Non tentare mai di ""stirare"" un rimorchio oscillante accelerando.

Freni

Frenare per tempo! Se il rimorchio è equipaggiato con **freno a inerzia**, frenare prima dolcemente e poi rapidamente. In tal modo si evitano strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

Prima di tratti in discesa è necessario scalare per tempo la marcia, per sfruttare in aggiunta il motore come freno.

! ATTENZIONE

In presenza di rimorchio, viaggiare sempre con prudenza.

! ATTENZIONE

Se si traina spesso un rimorchio, si raccomanda di far controllare il veicolo anche tra un controllo Service e l'altro.

Impianto antifurto

In caso di veicolo chiuso, l'allarme partirà quando si verificherà un'interruzione del collegamento elettrico con il rimorchio.

Disattivare sempre l'impianto antifurto prima di attaccare o staccare un rimorchio » pag. 56.

Condizioni per il collegamento di un rimorchio all'impianto antifurto.

- ✓ Il veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.
- ✓ Il rimorchio è collegato elettricamente alla motrice tramite la presa del rimorchio.
- ✓ L'impianto elettrico del veicolo e quello del rimorchio funzionano correttamente.
- ✓ Il veicolo è bloccato e l'impianto antifurto è attivo.

! ATTENZIONE

Per motivi tecnici, i rimorchi con luci di retromarcia a LED non possono essere collegati all'impianto antifurto.

Consigli tecnici

Cura e manutenzione

Lavori di assistenza, regolazioni e modifiche tecniche

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse	141
Controlli di legge	141
Partner di assistenza ŠKODA	142
Pezzi originali ŠKODA	142
Accessori originali ŠKODA	142
Spoiler	143
Protezione componenti	143
Airbag	144
Ritiro e utilizzo di veicoli usati	144

Occorre rispettare le istruzioni e le direttive di ŠKODA AUTO a.s. all'atto dell'esecuzione di qualsiasi regolazione, riparazione o modifica tecnica sul veicolo.

Il rispetto di tali istruzioni e direttive ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo. Il veicolo, dopo l'esecuzione di regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche, risulta conforme alle norme StVO (Codice della strada tedesco) in vigore.

Prima dell'acquisto di accessori e componenti o prima di qualsiasi operazione di regolazione, riparazione o modifica tecnica sul proprio veicolo, si dovrebbe richiedere la consulenza di un partner ŠKODA » pag. 142.

ATTENZIONE

- Lavori e modifiche improprie possono causare anomalie di funzionamento con conseguente pericolo di incidente!
- Interventi sui componenti elettronici e sui loro software possono causare anomalie di funzionamento. A causa del collegamento in rete dei componenti elettronici, queste anomalie di funzionamento possono pregiudicare anche i sistemi non direttamente interessati. La sicurezza di funzionamento del veicolo può essere pregiudicata in modo rilevante ed è possibile che l'usura dei componenti aumenti.

Per il rispetto dell'ambiente

Il possessore del veicolo deve conservare tutti i documenti tecnici sulle modifiche eseguite, in modo da consegnarle successivamente all'utilizzatore del veicolo usato. In questo modo si garantisce l'utilizzo del veicolo nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenza

- Si raccomanda di affidare le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche solo a un'officina autorizzata.
- Eventuali danni provocati da modifiche tecniche senza autorizzazione del produttore sono esclusi dalla garanzia » *Programma Service*.
- Il partner ŠKODA declina ogni responsabilità per prodotti che non siano stati omologati da ŠKODA AUTO a.s. anche nel caso in cui si tratti di prodotti provvisti di approvazione da parte del produttore o sottoposti a un'omologazione presso un istituto nazionale addetto ai collaudi.
- Si raccomanda di utilizzare per il veicolo solo accessori espressamente approvati da ŠKODA e pezzi originali ŠKODA. Di questi garantiamo l'affidabilità, la sicurezza e la compatibilità con il vostro veicolo.
- Gli accessori originali ŠKODA e i pezzi ŠKODA originali sono disponibili presso i partner ŠKODA, che eseguono a regola d'arte anche il montaggio dei componenti acquistati.

Utilizzo del veicolo con condizioni atmosferiche diverse

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

Per utilizzare il veicolo in paesi con condizioni atmosferiche diverse da quelle previste, rivolgersi ad un partner ŠKODA.

Esso vi consiglierà sulle misure da adottare per garantire la piena funzionalità del veicolo e per evitare danni.

Si tratta ad es. della sostituzione del liquido di raffreddamento, della batteria e simili

Controlli di legge

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

In molti paesi esiste l'obbligo legale di far controllare, ad intervalli prestabiliti, la sicurezza di funzionamento e su strada e/o la qualità delle emissioni di scarico del veicolo. Questi controlli possono essere eseguiti da officine o da centri di diagnosi che sono stabiliti per tale scopo dal legislatore. ►

I partner di assistenza ŠKODA sono informati sui controlli di legge obbligatori e, nell'ambito di un'assistenza Service, preparano dietro richiesta il veicolo ai controlli o li eseguono direttamente. Le officine autorizzate possono, a richiesta del cliente, eseguire direttamente i controlli stabiliti se sono abilitate all'effettuazione di tale servizio. Questo vi potrà far risparmiare tempo e denaro.

Anche se per la preparazione ad un controllo richiesto dalla legge intendete presentare il vostro veicolo autonomamente ad un ente ufficialmente riconosciuto per il controllo, vi consigliamo di rivolgervi previamente al consulente Service del vostro partner di assistenza ŠKODA.

Il consulente Service vi comunicherà quali sono i punti, in base al suo giudizio, cui dovrete prestare attenzione, affinché il vostro veicolo superi il controllo tecnico per quanto possibile senza incontrare problemi. In questo modo eviterete spese aggiuntive che potrebbero rendersi necessarie nel caso in cui vi sia richiesta un'eventuale seconda verifica.

Partner di assistenza ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

I partner di assistenza ŠKODA dispongono dei più moderni utensili e strumenti, appositamente sviluppati per loro. Al loro interno opera personale specializzato e adeguatamente formato, che è in grado di accedere, in caso di regolazioni, riparazione e modifiche tecniche, a una gamma completa di pezzi originali ŠKODA e di accessori originali ŠKODA.

Tutti i partner di assistenza ŠKODA operano attenendosi alle più recenti direttive ed istruzioni di ŠKODA AUTO a.s.. Tutte le prestazioni di assistenza (Service) e riparazioni sono dunque realizzate in modo tempestivo e con una qualità adeguata. Il rispetto delle direttive e delle istruzioni ha lo scopo di garantire la sicurezza su strada e buone condizioni tecniche del vostro veicolo.

I partner di assistenza ŠKODA sono quindi sufficientemente attrezzati per fornire assistenza al vostro veicolo e per erogare lavori di qualità. Consigliamo pertanto di fare eseguire le regolazioni, riparazioni e modifiche tecniche sul proprio veicolo a partner di assistenza ŠKODA.

Pezzi originali ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

Per il vostro veicolo raccomandiamo l'impiego di pezzi originali ŠKODA, in quanto tali pezzi sono autorizzati e approvati da ŠKODA AUTO a.s.. Tali pezzi soddisfano esattamente, per quanto riguarda la realizzazione, il rispetto delle dimensioni e il materiale, le disposizioni di ŠKODA AUTO a.s. e sono identici ai componenti utilizzati nella produzione in serie.

Per questi prodotti ŠKODA AUTO a.s. garantisce sicurezza, affidabilità e una lunga durata operativa. Per questa ragione consigliamo di utilizzare esclusivamente pezzi originali ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. fornisce al mercato una gamma completa di pezzi originali ŠKODA, non solo per il periodo in cui un determinato modello è in produzione ma i pezzi soggetti a usura sono disponibili per almeno 15 anni e gli altri componenti del veicolo per almeno 10 anni, a partire da quando il modello esce dalla produzione.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti dei pezzi originali ŠKODA, per 2 anni a partire dalla vendita, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita non siano stati presi accordi diversi. Si devono conservare il certificato di garanzia confermato e la fattura relativa a tali parti, affinché la data d'inizio decorrenza della garanzia possa essere documentata.

Riparazioni della carrozzeria

I veicoli ŠKODA sono costruiti in modo tale da consentire, in caso di danni alla carrozzeria, la sostituzione dei soli componenti effettivamente danneggiati.

Tuttavia, prima di decidere di far sostituire le parti danneggiate della carrozzeria, vi consigliamo di rivolgervi ad un'officina autorizzata per sapere se tali parti possono essere anche solo riparate. Infatti le riparazioni dei componenti della carrozzeria sono di regola più economiche rispetto alle sostituzioni.

Accessori originali ŠKODA

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

Se desiderate installare degli accessori sul vostro veicolo, richiamiamo la vostra attenzione sui seguenti punti. ►

Si consiglia di utilizzare per il vostro veicolo gli accessori originali ŠKODA. ŠKODA AUTO a.s. garantisce l'affidabilità, la sicurezza e l'idoneità di tali accessori destinati in modo specifico al vostro modello di veicolo. In caso di impiego di altri prodotti, nonostante un'osservazione continua del mercato, non riconosciamo né garantiamo la loro idoneità rispetto al vostro veicolo, anche nei casi in cui siano utilizzati prodotti provvisti di un certificato di idoneità o di un'autorizzazione emessa da un istituto di omologazione governativo.

Tutti gli accessori vengono sottoposti ad un severo processo di controllo presso i reparti Sviluppo Tecnico (controlli tecnici) e Controllo Qualità (controlli per clienti), e soltanto se superano positivamente tutte i controlli diventano accessori originali ŠKODA.

Oltre agli accessori originali, ŠKODA vi offre una consulenza qualificata e, su richiesta, un montaggio professionale degli stessi.

I partner di assistenza ŠKODA sono responsabili, in caso di eventuali difetti degli accessori originali ŠKODA, per 2 anni a partire dal montaggio o dalla consegna, conformemente alla garanzia di legge in caso di vizi del bene, a meno che nel contratto di vendita o in altre clausole non siano stati presi accordi diversi. Si devono conservare il certificato di garanzia confermato e la fattura relativa a tali accessori, affinché la data d'inizio decorrenza della garanzia possa essere documentata.

Inoltre presso i partner di assistenza ŠKODA troverete ovviamente anche tutti i prodotti necessari per la cura dell'automobile, nonché i pezzi che sono soggetti a una naturale usura, come ad es. pneumatici, batterie, lampade e spazzole dei tergicristalli.

I Avvertenza

Gli accessori autorizzati dalla società ŠKODA AUTO a.s. sono offerti tramite i partner ŠKODA in tutti i paesi in cui la società ŠKODA AUTO a.s. dispone di una rete di concessionarie o di una dedicata al servizio clienti. L'offerta si concretizza sotto forma di un catalogo stampato di accessori originali ŠKODA, o anche come opuscoli stampati in autonomia e infine in forma di offerte di accessori originali ŠKODA sulle pagine Internet dei partner ŠKODA.

Spoiler

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

Se il vostro nuovo autoveicolo è dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore in combinazione con lo spoiler sul portellone bagagliaio, occorre a quel punto seguire le seguenti istruzioni.

- ▶ Per motivi di sicurezza, è necessario che il veicolo sia dotato di uno spoiler sul paraurti anteriore sempre e solo in combinazione con il relativo spoiler sul portellone bagagliaio.
- ▶ Uno spoiler di questo tipo non può essere lasciato sul paraurti anteriore né autonomamente, né in una combinazione che non presenti uno spoiler sul portellone bagagliaio o in una combinazione con uno spoiler inadatto sul portellone bagagliaio.
- ▶ Consigliamo di consultare un partner di assistenza ŠKODA in caso di eventuali riparazioni, sostituzioni, integrazioni o rimozioni degli spoiler.

! ATTENZIONE

- I lavori sugli spoiler del veicolo non eseguiti a regola d'arte possono comportare anomalie di funzionamento - sussiste il pericolo d'incidente e si possono subire gravi lesioni!
- Nel montare a posteriori uno spoiler frontale, copriruota integrali ecc., sincerarsi che il flusso dell'aria ai freni delle ruote anteriori non venga compromesso. Si potrebbe verificare il surriscaldamento dei freni anteriori e determinare in tal modo effetti negativi sull'impianto frenante - pericolo d'incidente!

Protezione componenti

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

Alcuni componenti elettronici del veicolo sono dotati in fabbrica con una protezione componenti (ad es. la strumentazione combinata). ▶

Tale protezione è stata messa a punto come meccanismo di protezione per le seguenti situazioni:

- ▶ la limitazione funzionale di dispositivi di comando montati in fabbrica o in officina successivamente al montaggio su un altro veicolo (ad es. dopo un furto);
- ▶ la limitazione funzionale di componenti elettronici azionati all'esterno del veicolo;
- ▶ la possibilità di un montaggio o di una sostituzione legittimi di componenti elettronici nell'ambito di riparazioni effettuate presso un'officina autorizzata.

La protezione componenti attivata può provocare alcune limitazioni funzionali del rispettivo componente elettronico. Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Airbag

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

ATTENZIONE

- Le regolazioni, le riparazioni e le modifiche tecniche non eseguite a regola d'arte possono provocare danni e anomalie di funzionamento e limitare in misura significativa l'efficacia del sistema airbag - pericolo d'incidente e di lesioni gravi!
- Una modifica nel sistema di sospensioni del veicolo, che comprende anche l'utilizzo di combinazioni cerchi-pneumatici non ammesse, può compromettere il funzionamento del sistema airbag - sussiste il pericolo d'incidente e di lesioni mortali!

ATTENZIONE

Indicazioni per l'utilizzo del sistema airbag

- Non montare mai sul veicolo componenti di airbag provenienti da veicoli usati o da processi di riciclaggio.
- Non montare mai nel veicolo componenti degli airbag danneggiati. Ciò può comportare il funzionamento non corretto o il mancato funzionamento degli airbag in caso di incidente.

ATTENZIONE

- Non è consentito apportare modifiche di qualsiasi tipo ai componenti del sistema airbag.
- Qualsiasi intervento sul sistema airbag, così come lo smontaggio e il rimontaggio di componenti del sistema resi necessari in seguito ad altri lavori di riparazione (ad es. smontaggio del volante), deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata.
- Evitare di apportare modifiche al paraurti anteriore o alla carrozzeria.
- È vietato manomettere i singoli componenti del sistema airbag in quanto ciò potrebbe provocare l'attivazione degli airbag.
- La funzione protettiva del sistema airbag copre un solo incidente. Dopo l'attivazione dell'airbag, occorre sostituire il sistema airbag.

ATTENZIONE

- Il sistema degli airbag si serve dei sensori di pressione installati nelle porte anteriori. Pertanto non è consentito apportare modifiche né alle porte né ai relativi rivestimenti (ad es. installazione di altoparlanti supplementari). I danni che potrebbero risultarne possono infatti compromettere il funzionamento del sistema airbag. Qualsiasi intervento sulle porte anteriori e sui relativi rivestimenti deve essere eseguito esclusivamente da un'officina autorizzata. Osservare pertanto le seguenti avvertenze.
- Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi i rivestimenti interni delle porte.
 - Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimosse parti dei rivestimenti interni delle porte senza aver provveduto a sigillare a dovere i punti interessati da tali rimozioni.
 - Non utilizzare mai il veicolo se si sono rimossi gli altoparlanti incassati nelle porte, a meno che non si sia provveduto a sigillare accuratamente i fori di alloggiamento degli altoparlanti.
 - In caso di montaggio di altoparlanti aggiuntivi o di altri componenti nei rivestimenti interni delle porte, assicurarsi sempre che tutti i fori siano stati adeguatamente coperti o riempiti.

Ritiro e utilizzo di veicoli usati

 Leggere e rispettare dapprima  a pag. 141.

ŠKODA soddisfa i requisiti del mercato e dei suoi prodotti riguardo la salvaguardia dell'ambiente e delle risorse. Tutti i nuovi veicoli del marchio ŠKODA sono riutilizzabili al 95%. ▶

Avvertenza

Ulteriori informazioni per il ritiro e l'utilizzo dei veicoli usati sono disponibili presso la propria officina autorizzata.

Lavaggio del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Lavaggio manuale _____	145
Impianti automatici di lavaggio _____	145
Lavaggio con apparecchi ad alta pressione _____	146

La migliore protezione contro gli effetti nocivi dell'ambiente consiste nel sottoporre il veicolo a **frequenti** lavaggi.

Quanto più a lungo permangono sul veicolo resti di insetti, sale antigelo e altri depositi aggressivi, tanto più radicale sarà la loro azione distruttiva. Le alte temperature, dovute ad esempio ad intensa radiazione solare, favoriscono l'azione corrosiva.

Al termine della stagione fredda, si deve lavare accuratamente anche il **sottosocca** del veicolo.

ATTENZIONE

Lavaggio del veicolo in inverno: l'umidità e il gelo possono compromettere l'efficacia dei freni - pericolo d'incidente!

ATTENZIONE

La temperatura dell'acqua utilizzata per il lavaggio può essere al max. 60°C - pericolo di danneggiamento del veicolo.

Per il rispetto dell'ambiente

Lavare il veicolo esclusivamente nei luoghi appositamente previsti.

Lavaggio manuale

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 145.**

Ammorbidire le tracce di sporco applicando un'ingente quantità d'acqua e risciacquare meglio possibile.

Lavare il veicolo con una **spugna** morbida o con un apposito **guanto**. Procedere dall'alto verso il basso, incominciando dal tetto.

In caso di sporcizia ostinata utilizzare prodotti appositamente studiati.

Risciacquare accuratamente e con una certa frequenza la spugna o il guanto.

Pulire per ultime ruote, soglie e simili. Per farlo utilizzare una seconda spugna.

Dopo il lavaggio risciacquare accuratamente il veicolo e asciugarlo con una pelle di daino.

ATTENZIONE

Proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti quando si lava il sottosocca, l'impianto di scarico, i copriuota o la parte interna dei passaruota - pericolo di lesioni da taglio!

ATTENZIONE

- Pulire le superfici verniciate del veicolo senza esercitare un'eccessiva pressione.
- Non lavare il veicolo in pieno sole - pericolo di danneggiamento della vernice.

Impianti automatici di lavaggio

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 145.**

Prima di effettuare il lavaggio del veicolo all'interno degli impianti di lavaggio automatici, occorre prestare attenzione alle normali procedure (ad es. chiusura dei finestrini, compreso il tetto scorrevole/sollevabile).

Se il veicolo monta dispositivi speciali all'esterno, ad es. spoiler, portapacchi, antenna per radiotelefono, etc., consultarsi prima con il gestore dell'autolavaggio.

Dopo il lavaggio automatico con trattamento protettivo, occorre pulire e sgrassare i labbri delle spazzole del tergicristallo con un detergente speciale appositamente studiato.

ATTENZIONE

- Prima di attraversare un impianto di lavaggio richiudere gli specchietti esterni - pericolo di danneggiamento.
- Nei veicoli con antenna sul tetto, svitare l'antenna prima di attraversare un impianto di lavaggio - pericolo di danneggiamento.

Lavaggio con apparecchi ad alta pressione

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 145.

Durante il lavaggio del veicolo con un apparecchio ad alta pressione, seguire le istruzioni per l'uso relative all'apparecchio. Ciò vale in particolar modo per la **pressione** e la **distanza di spruzzatura**.

Mantenersi ad adeguata distanza dai sensori del sistema di parcheggio e dai materiali eccessivamente morbidi, quali flessibili di gomma o materiale isolante.

ATTENZIONE

- Le pellicole non devono essere lavate con apparecchi ad alta pressione - pericolo di danneggiamento » pag. 147.
- Se si lava il veicolo in inverno, fare attenzione a non dirigere il getto d'acqua direttamente sui cilindri di chiusura o sulle fughe di porte, cofano e portellone perché potrebbero gelare.
- I sensori del sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio possono essere spruzzati solo per breve tempo e occorre rispettare una distanza minima di 10 cm - pericolo di danneggiamento.

Cura della parte esterna del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Vernice del veicolo	146
Pellicole	147
Componenti in plastica	147
Guarnizioni in gomma	147
Componenti cromati e componenti anodizzati	148
Cristalli dei finestrini e specchietti esterni	148
Cristalli dei fari	148
Cilindro di chiusura della porta	148
Protezione degli scatolati	149
Martinetto	149
Ruote	149
Dispositivo di traino e pozzetto di alloggiamento	149

Protezione sottoscocca	149
Spazzole tergicristallo	150

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!
- Proteggere mani e braccia dai componenti metallici taglienti quando si puliscono il sottoscocca, l'impianto di scarico, i copriuota o la parte interna dei passaruota - pericolo di lesioni da taglio!

ATTENZIONE

- Per le superfici verniciate, non utilizzare spugne speciali per insetti, spugne ruvide da cucina o simili - pericolo di danneggiamento della superficie verniciata.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.

Avvertenza

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'esterno del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

Vernice del veicolo

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.

Trattamento protettivo

Un accurato trattamento protettivo protegge in modo completo la vernice della carrozzeria dagli effetti nocivi dell'ambiente.

Il veicolo deve essere trattato con un buon prodotto protettivo a base di cera dura di alta qualità quando sulla vernice pulita non si formano più gocce.

Dopo aver lavato e asciugato accuratamente la superficie verniciata, applicare un nuovo strato di un buon prodotto protettivo a base di cera dura. ▶

Anche se si aggiunge regolarmente un prodotto protettivo all'acqua di lavaggio, si consiglia di trattare le superfici verniciate con cera dura almeno due volte l'anno.

Lucidatura

La lucidatura è raccomandata soltanto quando la vernice diventa opaca e non si riesce più a ridarle brillantezza con i prodotti protettivi.

Se il lucidante non contiene cera, la vernice deve essere successivamente trattata con un apposito prodotto protettivo.

! ATTENZIONE

- I danni alla vernice devono essere riparati immediatamente.
- Non applicare mai cera sui cristalli.
- Le parti verniciate con effetto opaco o quelle in plastica non devono mai essere trattate con cera o lucidanti.
- Non lucidare la vernice del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo che si producano graffi sulla vernice.
- Non applicare prodotti per la cura della vernice sulle guarnizioni delle porte e sulle guide dei finestrini.
- Non applicare, se possibile, prodotti per la cura della vernice su aree della carrozzeria che possono entrare in contatto con le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini.

Pellicole

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 146.

Pulizia

Le pellicole (ad es. le pellicole del tetto, decorative, di protezione, ecc.) richiedono una pulizia più attenta rispetto alla vernice del veicolo.

Le pellicole non devono essere lavate con apparecchi ad alta pressione.

Lavare le pellicole solo con una spugna morbida, una soluzione saponata e con acqua calda e pulita.

Durata

Le condizioni ambientali (ad es. raggi del sole, umidità, impurità dell'aria, caduta di sassi) si ripercuotono sulla durata delle pellicole.

I raggi del sole possono altresì influenzare l'intensità del colore delle pellicole.

Le pellicole invecchiano e diventano fragili. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un errore.

! ATTENZIONE

- Per le superfici sulle quali sono applicate le pellicole non utilizzare mai detergenti aggressivi o solventi chimici - pericolo di danneggiamento delle pellicole.
- Per le superfici sulle quali sono applicate le pellicole non utilizzare mai panni o spugne sporche - pericolo di danneggiamento delle pellicole.
- Nei mesi invernali non si deve utilizzare un raschietto per ghiaccio per la rimozione di ghiaccio e neve dalle superfici sulle quali sono applicate le pellicole. Gli strati di neve ghiacciati o di ghiaccio non devono neppure essere rimossi utilizzando altri oggetti - sussiste il pericolo di danneggiamento delle pellicole.
- Non lucidare le pellicole - pericolo di danneggiamento!
- Durante il trasporto di un carico sul portapacchi sul tetto (ad es. box da tetto, ecc.), sussiste un maggiore rischio di danneggiare le pellicole (ad es. a seguito della caduta di sassi dal carico fissato).

Componenti in plastica

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 146.

Pulire i componenti in plastica utilizzando un panno umido.

Se i componenti in plastica non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un detergente specifico.

! ATTENZIONE

Non utilizzare prodotti per la cura della vernice per i componenti in plastica.

Guarnizioni in gomma

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 146.

Tutte le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini sono trattate in fabbrica con uno strato di smalto opaco incolore per evitare che i componenti della carrozzeria si attacchino per congelamento e per ridurre la percezione della rumorosità di marcia.

! ATTENZIONE

- Le guarnizioni delle porte e le guide dei finestrini non devono essere trattate con **alcun genere** di sostanza.
- A seguito di un trattamento supplementare delle guarnizioni, è possibile che la vernice protettiva ne sia intaccata, con conseguente sviluppo di rumori durante la guida.

Componenti cromati e componenti anodizzati

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 146.

Pulire i componenti cromati e quelli anodizzati dapprima con un panno umido e successivamente con un panno asciutto e morbido.

Se i componenti non potessero essere puliti in modo soddisfacente in questo modo, utilizzare un prodotto specifico.

! ATTENZIONE

- Non lucidare i componenti cromati ed anodizzati del veicolo in ambienti polverosi - sussiste il pericolo di provocare graffi sulle superfici.
- Per questi componenti non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici - pericolo di danneggiamento.

Cristalli dei finestrini e specchietti esterni



Fig. 163
Sportello del serbatoio: rimozione del rascietto per ghiaccio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 146.

Rimozione della neve e del ghiaccio

Per rimuovere la neve e il ghiaccio dai cristalli e dagli specchietti, utilizzare esclusivamente un rascietto di plastica.

Il rascietto può trovarsi sul lato interno dello sportello del serbatoio.

- > Aprire lo sportello del serbatoio.
- > Spingere fuori il rascietto nella direzione indicata dalla freccia » fig. 163.

Pulizia dei cristalli

Pulire regolarmente i cristalli dei finestrini con acqua pulita, anche dall'interno.

Le macchie sui vetri devono essere pulite con una pelle di daino pulita o con un apposito panno.

! ATTENZIONE

Indicazione sulla rimozione di neve e ghiaccio

- Per evitare di danneggiare i cristalli, passare il rascietto sulla superficie da pulire in una sola direzione e non avanti e indietro.
- Non eliminare dai cristalli e dagli specchietti neve o ghiaccio che contengano sporco grossolano, ad es. ghiaietto, sabbia, sale antigelo - pericolo di danneggiamento dei cristalli o della superficie dello specchio.
- Non rimuovere mai la neve o il ghiaccio dai cristalli con acqua calda o bollente - pericolo di incrinature nel cristallo.
- Accertarsi che durante la rimozione di neve e ghiaccio dai cristalli non vengano danneggiate le etichette poste sul veicolo in fabbrica.

! ATTENZIONE

Indicazioni per la pulizia dei cristalli

- Non pulire il lato interno dei cristalli con oggetti dagli angoli acuminati né con detergenti corrosivi o acidi - pericolo di danneggiamento dei filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli.
- Per asciugare i cristalli dopo il lavaggio non utilizzare pelli per finestrini impiegate per lucidare la carrozzeria. I residui di prodotti per la conservazione applicati sulla pelle di daino possono imbrattare i cristalli e limitare la visibilità.

Cristalli dei fari

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 146.

Pulire i cristalli dei fari in plastica con acqua calda pulita e sapone.

! ATTENZIONE

- Non asciugare mai i fari strofinando - pericolo di danneggiamento della vernice protettiva e di conseguente formazione di incrinature sui cristalli dei fari.
- Per la pulizia dei cristalli non utilizzare oggetti appuntiti - pericolo di danneggiamento della vernice protettiva e di conseguente formazione di incrinature nei cristalli dei fari.
- Per la pulizia dei cristalli non utilizzare detergenti aggressivi o solventi chimici - pericolo di danneggiamento dei cristalli dei fari.

Cilindro di chiusura della porta

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 146.

Per sbloccare i cilindri di chiusura gelati, utilizzare appositi prodotti speciali. ▶

! ATTENZIONE

Accertarsi che, durante il lavaggio del veicolo, penetri meno acqua possibile nel cilindro di chiusura - il cilindro di chiusura potrebbe gelare!

Protezione degli scatolati

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.**

Tutti gli scatolati del veicolo vengono trattati in fabbrica con una **cera protettiva** a lunga durata.

Questo trattamento protettivo non necessita di controlli né di interventi successivi.

Qualora, in presenza di elevate temperature, dovesse colare un po' di cera dalle parti scatolate, rimuoverla con un raschietto di plastica e benzina per smacchiare.

! ATTENZIONE

In caso di utilizzo della benzina smacchiante per la rimozione della cera, osservare le norme di sicurezza - pericolo d'incendio!

Martinetto

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.**

Il martinetto non richiede manutenzione.

Se necessario, lubrificare i componenti mobili del martinetto con un grasso lubrificante idoneo.

Ruote

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.**

Cerchi

In occasione dei regolari lavaggi del veicolo, lavare accuratamente anche i cerchi.

Eliminare regolarmente il sale antigelo e i residui di frenatura, per evitare che attacchino il materiale dei cerchi.

Ruote con cerchi in lega

Dopo un lavaggio accurato, trattare i cerchi con un prodotto di protezione per cerchi in lega.

Per il trattamento dei cerchi non utilizzare prodotti che causino danni alla vernice dei cerchi.

! ATTENZIONE

- Qualsiasi danno alla vernice dei cerchi deve essere ritoccato tempestivamente.
- Un forte grado di sporcizia delle ruote può alterare l'equilibratura. Ciò può provocare vibrazioni che si trasmettono al volante e che possono condurre ad un'usura precoce dello sterzo. Per questo è necessario eliminare la sporcizia.

Dispositivo di traino e pozzetto di alloggiamento

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.**

Chiudere il pozzetto di alloggiamento con l'apposito coperchio, in maniera tale da impedire che vi entri dello sporco.

In caso di insudiciamento, pulire le superfici interne del pozzetto di alloggiamento e trattarle con un prodotto protettivo.

Prima di collegare un rimorchio, lubrificare eventualmente la testa sferica con un prodotto apposito.

Quando si ripone la testa sferica, utilizzare il coperchio di protezione per proteggere il bagagliaio dallo sporco.

! ATTENZIONE

Lubrificare l'area inferiore del pozzetto di alloggiamento. Prestare attenzione che il grasso non venga rimosso.

Protezione sottoscocca

 **Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 146.**

Il sottoscocca del veicolo viene sottoposto in fabbrica ad un trattamento protettivo a lungo termine contro gli agenti chimici e gli influssi meccanici.

Non possono escludersi danneggiamenti allo strato protettivo durante la guida.

Consigliamo di fare controllare lo strato protettivo del sottoscocca e del telaio, meglio se all'inizio o alla fine dei periodi freddi dell'anno. ▶

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai protezioni sottoscocca addizionali o prodotti anticorrosivi per tubi di scarico, catalizzatori, filtro antiparticolato diesel o scudi termici. Quando il motore ha raggiunto la temperatura di esercizio, queste sostanze potrebbero infiammarsi - pericolo d'incendio!

Spazzole tergicristallo

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 146.

Pulire le spazzole a intervalli regolari con un detergente per cristalli. In presenza di sporco tenace, ad es. resti di insetti, pulire le spazzole tergicristallo con una spugna o un panno.

Le spazzole possono essere sporche a causa della presenza dei residui di lavaggio lasciati dagli impianti di lavaggio automatici.

Cura dell'abitacolo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Pelle naturale	150
Similpelle, tessuti e Alcantara®	151
Fodere dei sedili	151
Cinture di sicurezza	152

Si raccomanda di utilizzare prodotti detergenti dal programma di accessori originali ŠKODA disponibili presso i partner ŠKODA. Occorre rispettare le disposizioni d'uso indicate sulla confezione.

! ATTENZIONE

- L'uso improprio dei prodotti per la cura degli autoveicoli può nuocere alla salute.
- Conservare sempre in luogo sicuro i prodotti per la cura del veicolo fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini - pericolo d'avvelenamento!
- In presenza di temperature elevate nell'abitacolo profumi e prodotti rinfrescanti per l'aria possono essere dannosi per la salute.

! ATTENZIONE

- Verificare che i propri indumenti non perdano colore, per evitare danni o colorazioni evidenti sul materiale (pelle), sui rivestimenti o sui tessuti di rivestimento.
- Rimuovere al più presto dal materiale (pelle), dai rivestimenti e dai tessuti di rivestimento le macchie fresche, come quelle di penne a sfera, colore, rossetto, lucido da scarpe, ecc.
- Non applicare profumi né rinfrescanti per l'aria sulla plancia - pericolo di danneggiamento della plancia.
- Non applicare adesivi sui filamenti del lunotto o dell'antenna posta sui cristalli - pericolo di danneggiamento.
- Non pulire il rivestimento del tetto con una spazzola - pericolo di danneggiamento della superficie del rivestimento.
- I detergenti che contengono solventi possono danneggiare il materiale da pulire.
- Applicare i detergenti e i prodotti per la cura del veicolo con estrema parsimonia.

i Avvertenza

Per la necessità di utensili speciali e di adeguate conoscenze nonché di possibili problemi con la pulizia e la cura dell'abitacolo del veicolo, si consiglia di affidare la pulizia e la cura dell'abitacolo a un partner di assistenza ŠKODA.

Pelle naturale

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 150.

La pelle, a seconda dell'impiego, ha bisogno di essere regolarmente pulita e curata.

La polvere e lo sporco che penetrano nei pori e nelle pieghe sfregano la superficie e causano un infragilimento prematuro della superficie in pelle. Pertanto questi devono essere rimossi a **intervalli regolari e brevi** con un panno o un'aspirapolvere.

Le superfici in pelle sporche devono essere pulite con un panno di cotone o di lana leggermente inumidito con acqua e successivamente asciugate con un panno asciutto » !.

Pulire le **zone molto sporche** con un panno imbevuto di una soluzione di sapone delicata (2 cucchiaini di sapone neutro in 1 litro d'acqua).

Per **rimuovere le macchie**, utilizzare detergenti speciali appositamente studiati. ▶

Trattare a intervalli regolari la pelle con un prodotto idoneo e utilizzare dopo ogni pulizia una crema protettiva contro la luce e ad effetto impregnante.

! ATTENZIONE

- All'atto della pulizia, prestare attenzione a non inzuppare la pelle in nessun punto e a non fare penetrare l'acqua nelle cuciture! La pelle potrebbe diventare a quel punto friabile o presentare crepe.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che la pelle sbiadisca. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire la pelle per proteggerla.
- L'uso di una chiusura meccanica supplementare per il volante può danneggiare la superficie in pelle.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che le fodere possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.
- I particolari appuntiti degli abiti, come cerniere, borchie, cinture, ecc. possono graffiare irrimediabilmente la superficie dei sedili, lasciarvi impronte permanenti o danneggiarla. Non è possibile riconoscere successivamente tali danni come oggetto di un reclamo giustificato.

i Avvertenza

Durante l'utilizzo del veicolo, possono verificarsi piccolissime modifiche nell'aspetto estetico dei componenti in pelle delle fodere (ad es. pieghe o sgualciture) dovute alle sollecitazioni a cui sono soggette le fodere stesse.

Similpelle, tessuti e Alcantara®

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 150.

Similpelle

Pulire la similpelle utilizzando un panno umido.

Se così facendo la similpelle non risulta completamente pulita, occorre allora servirsi di una soluzione saponata delicata o di un detergente specifico.

Tessuti

Pulire le imbottiture e i rivestimenti in tessuto delle porte, della cappelliera, ecc. utilizzando detergenti specifici, ad es. una schiuma a secco.

Inoltre è possibile utilizzare una spugna morbida, una spazzola o un panno in microfibra del tipo disponibile in commercio.

Per la pulizia del rivestimento del tetto, utilizzare solo un panno e un apposito detergente.

Eliminare i pallini sui tessuti delle fodere e i resti di materiale con una spazzola.

Rimuovere i peli ostinati con un "guanto per la pulizia".

Alcantara®

La polvere e lo sporco che penetrano nei pori, nelle pieghe e nelle cuciture possono danneggiare la superficie tramite sfregamento. Pertanto questi devono essere rimossi a **intervalli regolari e brevi** con un panno o un'aspirapolvere.

Leggere variazioni di colore determinate dall'uso rientrano nella norma.

! ATTENZIONE

- Per le fodere in Alcantara® non utilizzare solventi, cere, lucido per scarpe, smacchiatore, smacchiatore specifico per pelle, ecc.
- Non lasciare a lungo il veicolo fermo in pieno sole, per evitare che la similpelle, i tessuti o l'Alcantara® sbiadiscano. In caso di lunghe soste all'aperto, coprire la similpelle, i tessuti o l'Alcantara® per proteggerli.
- Alcuni tessuti utilizzati per i capi di abbigliamento, come ad es. la tela jeans di colore scuro, non possiedono una sufficiente resistenza dei colori. Questo comporta che le fodere possono danneggiarsi o sulle loro superfici possono formarsi colorazioni visibili, anche in caso di utilizzo conforme. Ciò vale in modo particolare per fodere dei sedili chiare. In questi casi non si tratta di un difetto del tessuto di rivestimento, ma di perdita di colore da parte dei tessuti con cui sono realizzati i capi d'abbigliamento.

Fodere dei sedili

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 150.

Sedili riscaldati elettricamente

Per la pulizia delle fodere utilizzare un apposito detergente, ad es. una schiuma a secco. >> **!**

Sedili senza sistema di riscaldamento

Le fodere dei sedili devono essere pulite, prima della pulizia vera e propria, mediante aspirazione con un aspirapolvere.

Pulire le fodere dei sedili utilizzando un panno umido o un detergente specifico.

I punti infossati che si presentano sui tessuti delle fodere a seguito del normale uso giornaliero possono essere rimossi mediante spazzole in direzione opposta a quella del pelo, usando una spazzola leggermente inumidita. ▶

Trattare sempre i componenti della fodera in modo che non si presentino degli aloni visibili. Lasciare poi asciugare completamente il sedile.

! ATTENZIONE

- Non pulire le fodere dei sedili riscaldati elettricamente né con acqua né altri liquidi - pericolo di danneggiamento del sistema di riscaldamento dei sedili.
- Aspirare regolarmente, servendosi di un aspirapolvere, la polvere presente sulle fodere dei sedili.
- I sedili riscaldati elettricamente non possono essere asciugati attivando il riscaldamento.
- Non sedersi su sedili bagnati - sussiste il rischio di deformazioni delle fodere.
- Pulire sempre i sedili "da cucitura a cucitura".

Cinture di sicurezza

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 150.

Lavare le cinture di sicurezza sporche con acqua saponata delicata.

Rimuovere lo sporco grossolano con una spazzola morbida.

! ATTENZIONE

- Non è ammesso smontare le cinture di sicurezza per pulirle.
- Non pulire mai le cinture di sicurezza con prodotti chimici, in quanto possono distruggere il tessuto.
- Le cinture di sicurezza non devono entrare in contatto con liquidi corrosivi (acidi e simili).
- Prima del riavvolgimento, le cinture di sicurezza devono essere completamente asciutte.

Controlli e rabbocchi

Carburante

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Rifornimento di benzina e diesel	153
Benzina senza piombo	153
Carburante diesel	154

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo » *fig. 164 a pag. 153.*

! ATTENZIONE

- Occorre rispettare sempre le avvertenze esposte presso l'impianto di rifornimento.
- Non fumare e non utilizzare telefoni cellulari durante il rifornimento.
- I carburanti e i vapori del carburante sono esplosivi - pericolo di morte!

! ATTENZIONE

- Non svuotare mai completamente il serbatoio del carburante! L'alimentazione irregolare del carburante può provocare mancate accensioni - pericolo di danneggiamento dei componenti del motore e all'impianto di scarico.
- Rimuovere immediatamente dalla vernice del veicolo il carburante trascinato - pericolo di danni alla vernice.
- Se l'acquisto del veicolo non avviene nel paese in cui si prevede di utilizzarlo, occorre allora informarsi sul fatto che nel paese in cui si intende utilizzarlo sia disponibile il tipo di carburante prescritto dal produttore. È eventualmente necessario verificare se il produttore, nel relativo paese, non prescriva invece un altro tipo di carburante destinato all'uso per quel veicolo. In assenza del carburante prescritto, occorre controllare se il produttore ammette l'utilizzo del veicolo con un carburante differente.

Rifornimento di benzina e diesel



Fig. 164 Apertura dello sportello del serbatoio / Rotazione del tappo / Inserimento del tappo sullo sportello del serbatoio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 152.

È possibile effettuare il rifornimento se le seguenti condizioni sono soddisfatte.

✓ Il veicolo è sbloccato.

✓ Il motore e l'accensione sono disinseriti.

- Premere sullo sportello del serbatoio nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 164.
- Aprire lo sportello nel senso indicato dalla freccia **2**.
- Togliere il tappo del serbatoio svitando nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- Rimuovere il tappo del serbatoio e inserirlo dall'alto sullo sportello in direzione della freccia **4**.
- Infilare a fondo la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio del carburante e fare rifornimento.

Non appena la pistola erogatrice si disinserisce, il serbatoio carburante è pieno » **!**.

- Estrarre la pistola erogatrice dal bocchettone e inserirla nuovamente nella colonnina del distributore.
- Avvitare il tappo del serbatoio in senso opposto alla direzione della freccia **3** fino a quando non si innesta in posizione in maniera udibile.
- Chiudere lo sportello del serbatoio, finché non si blocca.

Controllare che lo sportello del serbatoio sia bloccato correttamente in posizione.

! ATTENZIONE

Indicazioni per il rifornimento della tanica di riserva

- Non rifornire mai la tanica di riserva nel veicolo.
- Non collocare mai la tanica di riserva sul veicolo.
- Posizionare la tanica di riserva a terra.
- Per ragioni di sicurezza, si consiglia di non trasportare taniche di carburante a bordo del veicolo. In caso d'incidente, la tanica potrebbe danneggiarsi e il carburante fuoriuscire - pericolo d'incendio!

! ATTENZIONE

- Il serbatoio carburante è pieno al primo disinserimento della pistola erogatrice automatica, se quest'ultima è stata utilizzata come prescritto. Non proseguire con il rifornimento.
- Se il carburante viene riempito utilizzando la tanica di riserva, procedere con prudenza e lentamente - pericolo di danneggiare la carrozzeria.

i Avvertenza

Il serbatoio ha una capacità di circa **45 litri**, di cui una riserva di **7 litri**.

Benzina senza piombo

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo.

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 152.

Il veicolo può essere azionato solo utilizzando **benzina senza piombo** conforme alla norma **EN 228¹⁾**.

Tutti i motori a benzina possono essere messi in funzione usando benzina con un contenuto **massimo** di bioetanolo pari al 10 % (**E10**).

Benzina senza piombo 95/91 o 92 o 93 RON/ROZ

Si raccomanda di utilizzare benzina senza piombo con numero di ottani **95 RON**. È possibile utilizzare anche benzina senza piombo con numero di ottani **91, 92 o 93 RON**; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza e un lieve aumento del consumo di carburante. ▶

¹⁾ In Germania vale anche la DIN 51626-1 o E10 per quanto riguarda la benzina senza piombo con numero di ottani 95 e 91 oppure la DIN 51626-2 o E5 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95.

Benzina senza piombo min. 95 RON/ROZ

Benzina senza piombo con numero di ottani **95 RON** o superiore.

In **caso di emergenza** è possibile utilizzare anche benzina senza piombo con numero di ottani **91, 92 o 93 RON**; in questo caso si avrà tuttavia una lieve perdita di potenza e un lieve aumento del consumo di carburante. Proseguire la marcia solo a regimi medi e a carico motore minimo » .

Effettuare quanto prima rifornimento con benzina con il numero di ottani prescritto.

Additivi

La benzina senza piombo conforme alla norma EN 228¹⁾ soddisfa tutte le condizioni necessarie per un funzionamento senza problemi del motore. Per questo si raccomanda di non aggiungere additivi al carburante. Questo può determinare gravi danni alle parti del motore o all'impianto di scarico.

ATTENZIONE

- Basta anche un solo rifornimento con benzina, non conforme alla norma, per arrecare danni irreparabili ai componenti dell'impianto di scarico.
- Se è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dalla benzina senza piombo conforme alle norme sopra riportate (ad es. benzina contenente piombo), non avviare il motore e non inserire l'accensione. Vi è il rischio di danneggiare seriamente i componenti del motore.

ATTENZIONE

- Se si utilizza benzina con un numero di ottani inferiore a quello prescritto, non viaggiare a regimi elevati. Una grande sollecitazione del motore può danneggiare gravemente i componenti del motore.
- Anche in caso di emergenza, non utilizzare benzina con un numero di ottani inferiore a **91 RON**, altrimenti è possibile danneggiare il motore.

ATTENZIONE

Non utilizzare mai additivi con componenti in metallo, soprattutto evitare quelli con presenza di manganese e ferro. Vi è il rischio di gravi danni ai componenti del motore o all'impianto di scarico!

¹⁾ In Germania vale anche la DIN 51626-1 o E10 per quanto riguarda la benzina senza piombo con numero di ottani 95 e 91 oppure la DIN 51626-2 o E5 per la benzina senza piombo con numero di ottani 95.

²⁾ In Germania vale anche la DIN 51628, in Austria la ÖNORM C 1590, in Russia la GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

³⁾ In Germania si ha la conformità con la norma DIN 52638, in Austria con la ÖNORM C 1590, in Francia con la EN 590.

ATTENZIONE

Non utilizzare carburanti con componenti in metallo, ad es. LRP (lead replacement petrol), . Vi è il rischio di gravi danni ai componenti del motore o all'impianto di scarico!.

Avvertenza

- È possibile utilizzare senza restrizioni carburante con numero di ottani superiore rispetto a quanto prescritto.
- Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **95/91 o 92 oppure 93 RON**, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95 RON** non determina un sensibile aumento della potenza né un consumo ridotto di carburante.
- Nei veicoli per i quali è previsto l'utilizzo di benzina senza piombo **min. 95 RON**, l'impiego di benzina con numero di ottani superiore a **95 RON** può determinare un aumento della potenza e un consumo ridotto di carburante.

Carburante diesel

Sul lato interno dello sportello del serbatoio è riportato il carburante idoneo per il veicolo.

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 152.

Il veicolo può essere azionato solo utilizzando **carburante diesel** conforme alla norma **EN 590²⁾**.

Tutti i motori diesel possono essere messi in funzione usando carburante diesel con un contenuto **massimo** di biodiesel pari al 7% (**B7³⁾**).

Per il mercato **Indiano**, il veicolo potrà essere alimentato solo con **carburante diesel** conforme alla norma **IS 1460/Bharat IV**. Se non è disponibile alcun carburante diesel corrispondente a questa norma, in caso di necessità è possibile effettuare rifornimento con carburante diesel conforme alla norma **IS 1460/Bharat III**.

Funzionamento invernale - Diesel invernale

Nei mesi freddi utilizzare "diesel invernale" che può essere impiegato anche a temperature inferiori a -20°C.

Nei paesi con altre condizioni climatiche vengono per lo più offerti carburanti diesel che presentano una diversa reazione alle temperature. I partner ŠKODA e le stazioni di rifornimento sono in grado di fornire informazioni sulle caratteristiche del diesel utilizzato nel paese interessato.

Preriscaldamento filtro carburante

Il veicolo è equipaggiato con un impianto di preriscaldamento filtro carburante. Per tale motivo l'affidabilità del carburante diesel è garantita fino a temperature ambiente di circa -24°C.

Additivi diesel

Il carburante diesel conforme alle norme prescritte soddisfa tutte le condizioni per un funzionamento senza problemi del motore. Per questo si raccomanda di non aggiungere additivi al carburante diesel. Questo può determinare gravi danni alle parti del motore o all'impianto di scarico.

! ATTENZIONE

- Basta anche un solo rifornimento con carburante diesel non a norma per arrecare danni ai componenti del motore, all'impianto di lubrificazione, all'impianto di alimentazione del carburante e all'impianto di scarico.
- Se è stato effettuato un rifornimento con un carburante diverso dal diesel conforme alle norme sopracitate (ad es. benzina), non avviare il motore e non inserire l'accensione! Vi è il rischio di danneggiare seriamente i componenti del motore.
- L'accumulo di acqua nel filtro carburante può causare anomalie al motore.

! ATTENZIONE

- Il veicolo non è adatto per l'utilizzo di biocarburante **RME**, perciò non si deve fare rifornimento con tale carburante e non deve essere utilizzato per la marcia. Un utilizzo di biocarburante **RME** può portare a seri danni ai componenti del motore o all'impianto di alimentazione carburante.
- Non mescolare con il carburante diesel additivi, i cosiddetti "fluidificanti" (benzina e mezzi simili). Questo può determinare gravi danni ai componenti del motore o all'impianto di scarico.

Vano motore

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Apertura e chiusura del cofano motore _____	156
Panoramica vano motore _____	157
Ventola del radiatore _____	157
Impianto lavacrystalli _____	157

! ATTENZIONE

Durante i lavori nel vano motore, ci si espone al rischio di lesioni, scottature, infortuni e incendi. Pertanto vanno rigorosamente rispettate le avvertenze di seguito riportate e le norme di sicurezza generali. Il vano motore del veicolo rappresenta una zona pericolosa!

! ATTENZIONE

Indicazioni prima dell'inizio dei lavori all'interno del vano motore

- Spegner il motore ed estrarre la chiave d'accensione.
- Tirare il freno a mano.
- Nei veicoli con cambio manuale portare la leva in posizione di folle.
- Nei veicoli con cambio automatico portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Non aprire mai il cofano motore se si vede uscire vapore o liquido di raffreddamento dal cofano stesso - pericolo di ustione! Aspettare finché non fuoriesce più né vapore né liquido di raffreddamento.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore

- Tenere lontano dal vano motore qualsiasi persona, in particolare i bambini.
- Non toccare mai la ventola del radiatore. La ventola potrebbe mettersi improvvisamente in funzione!
- Non toccare i componenti caldi del motore - pericolo di ustione!

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori all'interno del vano motore con motore in funzione

- In particolare prestare attenzione ai componenti rotanti del motore in rotazione, ad es. cinghie trapezoidali, alternatore, ventola del radiatore - pericolo di morte!
- Non toccare mai i fili elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare cortocircuiti dell'impianto elettrico, in particolare sulla batteria del veicolo.
- Prestare attenzione che gioielli, indumenti larghi o capelli lunghi non finiscano nelle parti del motore soggette a rotazione - pericolo di morte! Prima di effettuare interventi al motore, togliere i gioielli, legare i capelli lunghi e fare in modo che gli indumenti siano ben aderenti al corpo.

! ATTENZIONE

Indicazioni per i lavori sull'impianto di alimentazione del carburante o sull'impianto elettrico

- Scollegare sempre la batteria del veicolo dalla rete di bordo.
- Non fumare.
- Non lavorare mai nelle vicinanze di fiamme libere.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore carico.

! ATTENZIONE

■ Leggere e rispettare le informazioni e le avvertenze riportate sui contenitori dei liquidi di esercizio.

- Conservare i liquidi di esercizio in contenitori chiusi originali, in luoghi sicuri fuori dalla portata di persone non completamente autonome, ad es. bambini.
- Non versare mai liquidi di esercizio sul motore caldo - pericolo d'incendio.
- In caso di interventi sotto al veicolo, quest'ultimo deve essere fissato contro movimenti involontari mediante cavalletti idonei; il martinetto di bordo non offre una protezione sufficiente - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Utilizzare esclusivamente liquidi di esercizio conformi alle specifiche indicate. In caso contrario, si provocherebbero gravi anomalie di funzionamento e danni al veicolo!

🌿 Per il rispetto dell'ambiente

Per via dello smaltimento conforme alle leggi ambientali dei liquidi di esercizio, degli utensili necessari e delle conoscenze richieste, consigliamo di affidare la sostituzione di liquidi di esercizio a un'officina autorizzata.

i Avvertenza

- In caso di dubbi sui liquidi di esercizio rivolgersi a un'officina autorizzata.
- I liquidi di esercizio che rispettano le specifiche corrette possono essere acquistati dalla gamma di accessori originali ŠKODA oppure come pezzi originali ŠKODA.

Apertura e chiusura del cofano motore

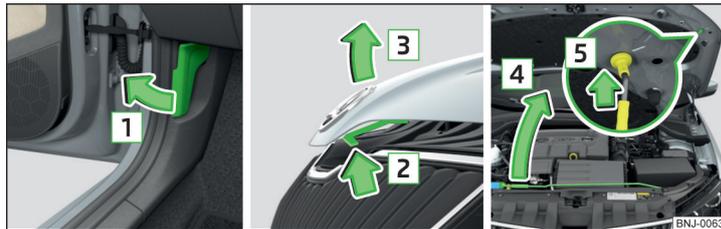


Fig. 165 Apertura del cofano motore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 155.

Apertura del cofano

- Aprire la porta anteriore.
- In corrispondenza della leva di sbloccaggio sotto la plancia tirare nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 165.

Prima di sollevare il cofano motore, assicurarsi di non aver sollevato dal parabrezza i bracci del tergicristalli, per non correre il rischio di danneggiare la carrozzeria del cofano.

- Premere la leva di sbloccaggio nella direzione indicata dalla freccia **2**.

Il cofano si sblocca.

- Afferrare il cofano motore e sollevarlo in direzione della freccia **3**.
- Rimuovere dall'alloggiamento l'asta di supporto in direzione della freccia **4**.
- Fissare il cofano aperto inserendo l'asta nell'apertura in direzione della freccia **5**.

Chiusura del cofano

- Sollevare il cofano motore.
- Sganciare l'asta di supporto e premerla nell'alloggiamento appositamente previsto.
- Lasciare cadere il cofano motore da circa 20 cm di altezza nel meccanismo di bloccaggio - **non premere** il cofano!

! ATTENZIONE

- Controllare che il cofano motore sia chiuso correttamente.
- Qualora si notasse durante la marcia che il meccanismo di bloccaggio non è scattato, fermarsi immediatamente e chiudere il cofano motore - pericolo d'incidente!
- Fare attenzione a non schiacciare parti del corpo durante la chiusura del cofano motore - pericolo di lesioni!

! ATTENZIONE

Non sollevare mai il cofano motore tramite la leva di sbloccaggio » [fig. 165](#).

Panoramica vano motore

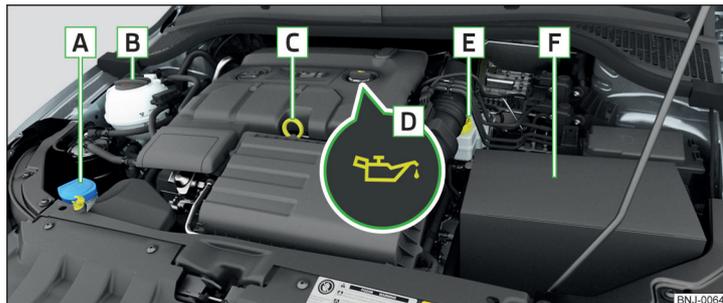


Fig. 166 Raffigurazione di principio: vano motore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 155.

Disposizione nel vano motore » [fig. 166](#)

A	Serbatoio acqua per tergicristalli _____	157
B	Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento _____	161
C	Asta di livello olio motore _____	159

D	Bocchetta di riempimento olio motore _____	159
E	Serbatoio del liquido freni _____	162
F	Batteria (sotto il coperchio) _____	162

i Avvertenza

Per gli altri motori a benzina e diesel la disposizione nel vano motore è praticamente identica.

Ventola del radiatore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 155.

La ventola del radiatore è azionata da un motorino elettrico. Il funzionamento avviene in base alla temperatura del liquido di raffreddamento.

! ATTENZIONE

Dopo lo spegnimento dell'accensione, la ventola del radiatore può continuare a girare per altri 10 minuti, anche ininterrottamente.

Impianto lavacrystalli



Fig. 167
Serbatoio acqua per tergicristalli

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 155.

Il serbatoio dell'acqua per tergicristalli **A** è disposto nel vano motore » [fig. 167](#).

Il liquido detergente è previsto per la pulizia del parabrezza e del lunotto, nonché dei fari. ▶

La capacità del serbatoio è di circa 3,5 litri e sui veicoli con impianto lavafari di circa 5,4 litri¹⁾.

L'acqua pura non basta a pulire a fondo i cristalli e i fari. Si raccomanda di aggiungere all'acqua pulita un detergente per vetri selezionato dagli accessori originali ŠKODA, in grado di rimuovere lo sporco tenace (**in inverno con antigelo**).

Durante i mesi invernali all'acqua deve essere sempre aggiunto un antigelo, anche se il veicolo è dotato di spruzzatori del parabrezza riscaldati.

In mancanza di un detergente con antigelo, è possibile utilizzare dell'alcol. La percentuale di alcol non deve tuttavia superare il 15%. Questa concentrazione garantisce una protezione antigelo solo fino a -5°C.

! ATTENZIONE

- Non aggiungere mai antigelo per radiatori o altri additivi all'acqua di lavaggio.
- Se il veicolo è equipaggiato con impianto lavafari, miscelare all'acqua di lavaggio solo detersivi che non intacchino il rivestimento in policarbonato dei fari.
- Nel rabboccare il liquido, non rimuovere il filtro dal serbatoio del liquido lavacristalli, per evitare di imbrattare le tubazioni del sistema, con conseguenti anomalie di funzionamento dell'impianto lavacristalli.

Olio motore

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Specifiche _____	158
Controllo livello dell'olio _____	159
Rabbocco _____	159

Il primo rifornimento è stato effettuato in fabbrica con un olio motore di eccellente qualità che può essere utilizzato tutto l'anno, tranne che in zone dalle condizioni climatiche estreme.

Gli oli motore sono sottoposti a costanti migliorie. Le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione.

¹⁾ Per alcuni paesi valgono 5,4 l per entrambe le varianti.

I partner di assistenza ŠKODA vengono informati sulle variazioni correnti apportate dal produttore. Si raccomanda di fare sostituire l'olio presso un partner di assistenza ŠKODA.

Le specifiche riportate qui di seguito (Norme VW) devono essere collocate singolarmente o insieme ad altre specifiche sul contenitore.

Sostituire l'olio motore secondo gli intervalli Service prescritti » pag. 48.

! ATTENZIONE

Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pag. 155.

! ATTENZIONE

Non è consentito aggiungere additivi all'olio motore - pericolo di danneggiare gravemente i componenti del motore.

i Avvertenza

- Prima di intraprendere un lungo viaggio, si raccomanda di acquistare e portare con sé una sufficiente quantità di olio motore conforme alla specifica del veicolo.
- Si consiglia di utilizzare gli oli selezionati dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.
- Se la pelle entra in contatto con l'olio, deve essere risciacquata abbondantemente.

Specifiche

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 158.

Veicoli con intervalli Service variabili

Motori a benzina	Specifiche
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 504 00
1,2 l/66, 81 kW TSI	
Motore diesel	Specifiche
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

Veicoli con intervalli Service fissi

Motori a benzina	Specifiche
1,0 l/44, 55 kW MPI - EU6	VW 502 00
1,0 l/55 kW MPI - EU4	
1,2 l/66, 81 kW TSI	
1,6 l/66, 81 kW MPI	
Motore diesel	Specifiche
1,4 l/55, 66, 77 kW TDI CR	VW 507 00

⚠ ATTENZIONE

■ In caso di emergenza è possibile utilizzare un altro olio motore. Per evitare danni al motore fino al successivo cambio dell'olio è possibile utilizzare sino a **max. 0,5 l** di olio motore aventi le seguenti specifiche:

- Per i motori a benzina: ACEA A3/ACEA B4 o API SN, (API SM);
- per i motori diesel: ACEA C3 o API CJ-4.

Controllo livello dell'olio

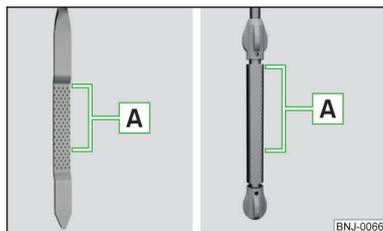


Fig. 168
Raffigurazione di principio: asta di livello dell'olio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 158.

L'asta di livello dell'olio mostra il livello dell'olio motore.

Asta di livello dell'olio » fig. 168

A Il livello dell'olio deve trovarsi in questo settore.

È possibile controllare e rabboccare l'olio se le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ La temperatura di esercizio del motore è stata raggiunta.

- ✓ Il motore è spento.
- ✓ Il cofano motore è aperto.

Verifica del livello

- Attendere un paio di minuti sino a quando l'olio del motore tornerà a confluire nella coppa dell'olio.
- Estrarre l'asta di livello dell'olio.
- Pulire l'asta di livello dell'olio motore con un panno pulito e quindi inserire nuovamente fino a fine corsa.
- Estrarre nuovamente l'asta di livello dell'olio motore e leggere il livello di olio.
- Reinserire l'asta di livello dell'olio.

Il motore consuma olio. A seconda dello stile di guida e delle condizioni di esercizio, il consumo d'olio può arrivare fino a 0,5 l/1.000 km. Nei primi 5.000 km il consumo può anche essere superiore.

Il livello dell'olio deve essere controllato a intervalli regolari.

In caso di livello dell'olio troppo basso, sul display della strumentazione combinata compare la spia di controllo e il messaggio corrispondente » pag. 38. In questo caso misurare al più presto il livello dell'olio con l'apposita asta. Se necessario, aggiungere altro olio.

⚠ ATTENZIONE

- Il livello dell'olio non deve mai superare o scendere al di sotto del settore **A** » fig. 168 - pericolo di danneggiamento del motore e dell'impianto di scarico.
- Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con olio motore, non proseguire la marcia! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Se il livello dell'olio supera il settore **A** , non proseguire! Spegnerne il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.

Rabbocco

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 158.

- Svitare il coperchio della bocchetta di riempimento olio motore » fig. 166 a pag. 157.
- Rabboccare l'olio corrispondente alla specifica corretta in lotti da 0,5 litri » pag. 158.
- Controllare il livello dell'olio » pag. 159.
- Riavvitare accuratamente il coperchio della bocchetta di riempimento dell'olio motore.
- Inserire l'asta di livello sino alla fine della sua corsa.

Liquido di raffreddamento

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Verifica del livello _____	161
Rabbocco _____	161

Il liquido di raffreddamento assicura il raffreddamento del motore.

È composto da acqua e da additivo per liquido di raffreddamento che proteggono il sistema di raffreddamento da corrosione e impediscono l'accumulo di calcare.

La quota di additivo per liquido di raffreddamento nel liquido di raffreddamento deve essere di almeno il 40%.

La quota di additivo per liquido di raffreddamento può essere aumentata a max. 60%.

Il corretto rapporto di miscelazione tra acqua e additivo per liquido di raffreddamento deve essere controllato all'occorrenza da un'officina autorizzata ed event. ripristinato.

La denominazione del liquido di raffreddamento si trova sul serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento » [fig. 169 a pag. 167](#).

! ATTENZIONE

Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » [pag. 155](#).

- Il liquido di raffreddamento è tossico.
- Evitare il contatto con il liquido di raffreddamento.
- Anche le esalazioni del liquido di raffreddamento sono tossiche.
- Non toccare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento finché il motore è caldo. Il sistema di raffreddamento è in pressione!
- Prima di aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento, coprirlo con un panno grande per proteggere viso, mani e braccia dal vapore o dal liquido bollenti.
- Nel caso in cui il liquido di raffreddamento finisca negli occhi, lavarli subito con acqua fresca e rivolgersi quanto prima a un medico.
- Conservare sempre in luogo sicuro il liquido di raffreddamento, fuori dalla portata di persone non completamente autonome, in particolare bambini - pericolo d'avvelenamento!

! ATTENZIONE (continua)

- In caso di ingestione del liquido di raffreddamento rivolgersi, quanto prima a un medico.
- Non versare mai liquidi di esercizio sul motore caldo - pericolo d'incendio.

! ATTENZIONE

- Se nelle condizioni indicate non è possibile effettuare un rabbocco con liquido di raffreddamento,  non proseguire la marcia! Spegner il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- In caso di serbatoio di compensazione vuoto, non rabboccare con liquido di raffreddamento. Il sistema potrebbe arearsi - pericolo di danneggiare il motore,  non proseguire la marcia! Spegner il motore e richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- La percentuale aggiuntiva di liquido di raffreddamento non deve mai essere inferiore al 40%.
- Una presenza di liquido di raffreddamento aggiuntiva superiore al 60% nel liquido di raffreddamento riduce la protezione in caso di gelo e l'effetto antigelo.
- Un additivo per il liquido di raffreddamento che non corrisponda alla specifica corretta può ridurre significativamente l'azione anticorrosiva del sistema di raffreddamento.
- I danni risultanti dalla corrosione possono a loro volta causare perdite di liquido con conseguenti gravi danni al motore.
- Non riempire il liquido di raffreddamento al di sopra della tacca **A** » [fig. 169 a pag. 167](#).
- In caso di errore che porti al surriscaldamento del motore, richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata - pericolo di gravi danni al motore.
- Il montaggio di fari supplementari o di altri componenti davanti alla presa d'aria causa una riduzione dell'effetto refrigerante del liquido di raffreddamento.
- Non coprire mai il radiatore - sussiste il pericolo di surriscaldamento del motore.

Verifica del livello

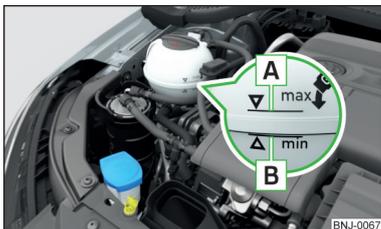


Fig. 169
Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 160.

Il serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento è disposto nel vano motore.

Serbatoio di compensazione liquido di raffreddamento » fig. 169

A Tacca per il livello del liquido di raffreddamento **massimo** consentito

B Tacca per il livello del liquido di raffreddamento **minimo** consentito

Il livello del liquido di raffreddamento deve essere mantenuto tra le tacche **A** e **B**.

È possibile controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento se le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore è spento.
- ✓ Il motore non è caldo.
- ✓ Il cofano motore è aperto.

Verifica del livello

➤ Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento » fig. 169.

A motore caldo, il risultato del controllo potrebbe essere impreciso. Il livello può essere anche al di sopra della tacca **A** » fig. 169.

Con il livello del liquido di raffreddamento troppo basso, compare nella strumentazione combinata la spia di controllo e il messaggio corrispondente » pag. 37, **Liquido di raffreddamento**. Si consiglia tuttavia di controllare regolarmente il livello direttamente nel serbatoio.

Perdite di liquido di raffreddamento

Le perdite di liquido di raffreddamento sono essenzialmente dovute a **mancanze di tenuta** nel sistema di raffreddamento. Non sarà sufficiente rabboccare semplicemente il liquido di raffreddamento. Si raccomanda di fare controllare il sistema di raffreddamento presso un'officina autorizzata.

Rabbocco

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 160.

Nel serbatoio di compensazione del liquido di raffreddamento deve essere sempre presente una piccola quantità di liquido » Pag. 160, **!** nel paragrafo *Introduzione al tema*.

- Posizionare un panno sul tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e svitare il tappo **con cautela**.
- Effettuare il rabbocco del liquido di raffreddamento.
- Avvitare il tappo del serbatoio, finché non si aggancia in maniera udibile.

Se non si dispone del liquido di raffreddamento prescritto, non aggiungere altri additivi. Utilizzare in questo caso soltanto acqua e rivolgersi quanto prima ad un'officina autorizzata per fare ripristinare il giusto rapporto di miscelazione di acqua e additivo per liquido di raffreddamento.

Aggiungere solamente liquido di raffreddamento nuovo.

Liquido dei freni

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Verifica del livello _____ 162

Specifiche _____ 162

Il serbatoio a polmone del liquido freni è disposto nel vano motore » fig. 170 a pag. 162.

! ATTENZIONE

- Il vano motore del veicolo è una zona pericolosa. Prima di effettuare lavori al vano motore, leggere e rispettare le seguenti avvertenze » pag. 155.
- Non utilizzare liquido dei freni già usato, che potrebbe compromettere il corretto funzionamento dell'impianto frenante - pericolo d'incidente!

! ATTENZIONE

- Qualora il livello del liquido fosse sceso sotto la tacca "MIN" » **fig. 170 a pag. 162**, **☹** non proseguire la marcia - pericolo d'incidente! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Il liquido freni danneggia la vernice del veicolo.

i Avvertenza

- La sostituzione del liquido dei freni avviene nell'ambito dell'intervento di ispezione prescritto.
- Si consiglia di utilizzare liquido dei freni selezionato dai pezzi originali ŠKODA.

Verifica del livello



Fig. 170
serbatoio del liquido freni

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 161.

È possibile controllare il liquido freni se le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ Il veicolo si trova su una superficie orizzontale.
- ✓ Il motore è spento.
- ✓ Il cofano motore è aperto.

Verifica del livello

➤ Controllare il livello di liquido freni nel serbatoio » **fig. 170**.

Il livello deve essere compreso tra le tacche "MIN" e "MAX".

L'usura delle pastiglie dei freni durante la marcia e la registrazione automatica che ne consegue provocano un calo irrilevante del livello del liquido che è assolutamente normale.

Se tuttavia il livello del liquido diminuisce sensibilmente in breve tempo, o se scende sotto la tacca "MIN", è possibile che ci sia una perdita nell'impianto frenante.

Un livello di liquido freno troppo basso viene visualizzato dall'accensione della spia di controllo **☹** sul display della strumentazione combinata e dal messaggio corrispondente » **pag. 33**, **☹** *Impianto frenante*.

Specifiche

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 161.

Per assicurare il funzionamento ottimale dell'impianto frenante, utilizzare esclusivamente un liquido freni secondo la norma **VW 501 14** (questa norma soddisfa i requisiti della norma FMVSS 116 DOT4).

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare liquido dei freni selezionato dai pezzi originali ŠKODA.

Batteria del veicolo

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Apertura del coperchio	163
Controllo del livello dell'acido della batteria	164
Caricamento	164
Sostituzione	165
Scollegamento e collegamento	165
Disattivazione automatica delle utenze	165

La batteria del veicolo rappresenta una fonte di elettricità per l'avvio del motore e per l'alimentazione delle utenze elettriche nel veicolo.

Simboli di avvertenza sulla batteria del veicolo

Simbolo	Significato
	Indossare sempre occhiali di protezione!
	L'acido della batteria è molto corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali di protezione!
	Tenere lontano dalla batteria fuoco, scintille e fiamme vive e non fumare!

Simbolo	Significato
	Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa detonante altamente esplosiva!
	Tenere lontano i bambini dalla batteria del veicolo!

! ATTENZIONE

Durante i lavori sulla batteria del veicolo e sull'impianto elettrico ci si espone al pericolo di lesioni, intossicazioni, irritazioni, esplosioni e incendio. Rispettare assolutamente le norme di sicurezza di validità generale e le seguenti avvertenze.

- Tenere lontano la batteria del veicolo da persone non completamente autonome, in particolare dai bambini.
- Non ribaltare la batteria: l'acido della batteria può fuoriuscire dalle aperture di sfogo.
- Proteggere gli occhi con occhiali protettivi o una maschera - pericolo di perdita della vista!
- Per qualsiasi intervento sulla batteria del veicolo, indossare guanti e occhiali protettivi e proteggere la pelle.
- L'acido della batteria è altamente corrosivo, maneggiarlo con cura.
- I vapori corrosivi irritano le vie respiratorie provocando congiuntivite e infiammazione delle vie respiratorie.
- L'acido della batteria corrode lo smalto dei denti, al contatto con la pelle si formano ferite profonde che necessitano di un lungo periodo per la guarigione.
- In caso di contatto dell'acido della batteria con gli occhi, risciacquare immediatamente per alcuni minuti con acqua corrente - consultare quanto prima un medico!
- Gli spruzzi di acido sulla pelle o sugli indumenti vanno neutralizzati prima possibile con acqua saponata e poi lavati con abbondante acqua.
- In caso di ingestione dell'acido della batteria rivolgersi quanto prima a un medico!

! ATTENZIONE

- Non utilizzare fiamme libere e sorgenti di luce non protette.
- Evitare di fumare e di effettuare lavori che causano la formazione di scintille.
- Non utilizzare mai una batteria danneggiata - pericolo di esplosione!

! ATTENZIONE (continua)

- Evitare assolutamente di caricare una batteria congelata o scongelata - pericolo di esplosione e di ustioni da acido!
- Sostituire la batteria congelata.
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.

! ATTENZIONE

- In caso di errata manipolazione della batteria del veicolo sussiste il rischio di danneggiamenti.
- Prestare attenzione al fatto che l'acido della batteria non venga a contatto con la carrozzeria, per evitare di danneggiare la vernice.
- Se il veicolo non viene utilizzato per periodi superiori a 3-4 settimane, la batteria può scaricarsi. Per evitare di scaricare la batteria, scollegare il polo negativo \ominus oppure caricare la batteria costantemente con una carica molto ridotta.
- Per proteggere la batteria del veicolo dai raggi UV, non esporla ai raggi diretti del sole.
- Se il veicolo viene utilizzato spesso per brevi tragitti, la batteria non si carica a sufficienza e può scaricarsi.

i Avvertenza

- Si raccomanda di affidare tutti gli interventi sulla batteria a un'officina autorizzata.
- Si consiglia di sostituire le batterie che hanno più di 5 anni.

Apertura del coperchio



Fig. 171
coperchio in poliestere della batteria

 Leggere e rispettare dapprima  e  a pag. 163.

La batteria è disposta nel vano motore. In alcune versioni, essa si trova sotto a un coperchio in poliestere » fig. 171.

► Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia.
Per il montaggio del coperchio della batteria procedere in ordine inverso.

Controllo del livello dell'acido della batteria



Fig. 172
Batteria del veicolo: visualizzazione del livello dell'acido

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 163.

Nei veicoli con batteria provvista di indicatore basato sul colore è possibile stabilire il livello dell'acido in relazione alla colorazione di questo indicatore.

Eventuali bolle d'aria possono influenzare la colorazione dell'indicatore. Per questa ragione, prima di effettuare il controllo picchiare attentamente il display.

Controlli

Colore nero - Livello acido regolare.

Incolore o giallo chiaro - Livello acido insufficiente, sostituire la batteria.

Nelle batterie per veicoli con indicazione "AGM" non è possibile controllare il livello di acido della batteria per motivi tecnici.

I veicoli con sistema START-STOP sono dotati di un sistema per controllare il livello di energia ai ripetuti avviamenti del motore.

Consigliamo di fare controllare regolarmente il livello dell'acido presso un'officina autorizzata, soprattutto nei seguenti casi.

- Temperature esterne elevate.
- Tragitti quotidiani più lunghi.
- Dopo ogni carica della batteria.

Stagione invernale

Alle basse temperature, la batteria del veicolo mantiene solo una parte della potenza che può erogare all'avviamento. **Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C.**

Si consiglia di fare controllare e/o caricare la batteria presso un'officina autorizzata prima dell'inizio dell'inverno.

i Avvertenza

Il livello dell'acido della batteria viene controllato inoltre nell'ambito dell'intervento d'ispezione presso un'officina autorizzata.

Caricamento

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 163.

Una batteria del veicolo carica è il presupposto indispensabile per un buon comportamento all'avviamento.

È possibile effettuare la carica se le seguenti condizioni sono soddisfatte.

- ✓ Il motore è spento.
- ✓ L'accensione è disinserita.
- ✓ Tutte le utenze sono disinserite.
- ✓ Il cofano motore è aperto.

"Carica rapida" ad alta intensità

- Scollegare i due cavi di collegamento (prima il "negativo", poi il "positivo").
- Collegare i morsetti del caricabatterie ai poli della batteria (rosso = "positivo", nero = "negativo").
- Inserire il cavo di rete del caricabatterie nella presa e accendere l'apparecchio.
- Una volta terminata la carica: Disattivare dapprima il caricabatterie ed estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Infine togliere i morsetti del caricabatterie.
- Ricollegare i cavi di collegamento alla batteria (prima il "positivo" e poi il "negativo").

Carica a intensità ridotta

Per la carica (ad es. con un caricabatterie portatile) non è normalmente necessario scollegare i cavi della batteria del veicolo.

Occorre rispettare le avvertenze fornite dal produttore dell'apparecchio di carica.

Per caricare la batteria del veicolo, impiegare una corrente pari a multipli di 0,1 della capacità della batteria (o inferiore) fino alla carica completa.

Durante l'operazione di carica non aprire i tappi di chiusura della batteria del veicolo. ▶

! ATTENZIONE

- Durante la carica della batteria del veicolo viene liberato idrogeno, il quale dà origine ad una miscela gassosa altamente esplosiva. Un'esplosione può anche essere causata da scintille provocate in fase di scollegamento o di smpegno dei connettori dei cavi con accensione inserita.
- Ponticellando il polo della batteria si verifica un cortocircuito (ad es. per la presenza di oggetti metallici, conduttori di corrente) - pericolo di danni alla batteria, esplosione, incendio della batteria, spruzzi di acido.
- Evitare la formazione di scintille nel manipolare cavi e apparecchiature elettriche. In caso di forti scintille c'è il pericolo di subire lesioni.
- Prima di lavori sull'impianto elettrico, spegnere il motore, l'accensione e tutte le utenze elettriche e scollegare il polo negativo ⊖.
- La "carica rapida" della batteria del veicolo è **pericolosa**, richiede uno speciale caricabatterie e conoscenze specifiche.
- Si raccomanda di fare eseguire la "carica rapida" della batteria del veicolo presso un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Nei veicoli con sistema START-STOP o con riscaldamento supplementare (autonomo), il morsetto del caricabatterie non deve essere collegato direttamente al polo negativo della batteria del veicolo, bensì solo alla massa del motore » pag. 181.

Sostituzione

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 163.

La nuova batteria del veicolo deve avere la stessa capacità, tensione, amperaggio e dimensione della batteria originaria. Il tipo di batteria adatto per il veicolo può essere acquistato presso un'officina autorizzata.

Si raccomanda di far sostituire la batteria presso un'officina autorizzata.

Scollegamento e collegamento

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 163.

Scollegamento

- Disinserire l'accensione.
- Scollegare dapprima il polo negativo ⊖, quindi il polo positivo ⊕ della batteria.

Collegamento

- Scollegare dapprima il polo positivo ⊕, quindi il polo negativo ⊖ della batteria.

Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria del veicolo, le seguenti funzioni o i seguenti dispositivi sono parzialmente o completamente fuori funzione.

Funzione / dispositivo	Messa in esercizio
Alzacristalli elettrici	» pag. 61
Impostazioni dell'ora	» pag. 32

! ATTENZIONE

- Scollegare la batteria del veicolo solo con l'accensione disinserita - pericolo di danneggiamento dell'impianto elettrico del veicolo.
- Non investire mai i cavi di collegamento - pericolo d'incendio dei cavi.

i Avvertenza

- Dopo lo scollegamento e il collegamento della batteria del veicolo, si consiglia di fare controllare il veicolo presso un'officina autorizzata per assicurare il perfetto funzionamento di tutti i sistemi elettrici.
- I dati del display multifunzione vengono azzerati.

Disattivazione automatica delle utenze

📖 Leggere e rispettare dapprima ! e ! a pag. 163.

In caso di carico intenso sulla batteria del veicolo, il sistema della rete di bordo evita che la batteria del veicolo si scarichi. Ciò è rilevabile dai seguenti aspetti.

- ▶ Viene aumentato il minimo in modo che l'alternatore eroghi più corrente alla rete di bordo.
- ▶ Se necessario, viene limitata la potenza di alcune utenze elettriche, ad es. riscaldamento sedili e lunotto oppure, in caso di emergenza, queste vengono completamente disattivate.

! ATTENZIONE

- Nonostante eventuali interventi del sistema di gestione della rete di bordo, è possibile che la batteria del veicolo si scarichi. Per esempio, se l'accensione resta inserita per lungo tempo con motore spento oppure se restano accese le luci di posizione o di parcheggio per un periodo di parcheggio prolungato.
- Le utenze alimentate con la presa elettrica da 12 V, ad accensione disattivata, possono scaricare la batteria del veicolo. ▶

i Avvertenza

L'eventuale disattivazione delle utenze non compromette il comfort di marcia e il conducente spesso non percepisce l'avvenuta disattivazione.

Ruote

Cerchi e pneumatici

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Indicazioni per l'uso delle ruote	166
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	167
Usura dei pneumatici	168
Indicatore dell'usura dei pneumatici e inversione delle ruote	168
Danni ai pneumatici	169
Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio	169
Ruota di scorta	169
Ruotino di scorta	169
Diciture riportate sui pneumatici	170

Utilizzare esclusivamente i cerchi e i pneumatici autorizzati da ŠKODA per il vostro veicolo.

! ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza evitare possibilmente di sostituire pneumatici singolarmente.

i Avvertenza

- Si consiglia di fare eseguire tutti i lavori su pneumatici o ruote presso un'officina autorizzata.
- Si consiglia di utilizzare cerchi, ruote, copriruota integrali e catene da neve della gamma di accessori originali ŠKODA.

Indicazioni per l'uso delle ruote

 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 166.

Durante i primi 500 km i pneumatici nuovi non presentano ancora un'aderenza ottimale, quindi guidare con prudenza.

I pneumatici con il battistrada più profondo devono essere sempre impiegati sulle ruote anteriori. ►

Conservazione dei pneumatici

Se si smontano i pneumatici, occorre dapprima contrassegnarli in modo da mantenere il senso di rotolamento precedente.

Collocare le ruote o i pneumatici smontati in luogo fresco, asciutto e possibilmente buio. I pneumatici che non sono montati su un cerchio devono essere tenuti verticali.

Età dei pneumatici

I pneumatici invecchiano e in questo modo perdono le loro caratteristiche originali, anche se non vengono utilizzati. La durata di funzionamento dei pneumatici è di 6 anni. Pertanto si raccomanda di non utilizzare pneumatici con età superiore a 6 anni.

Bulloni delle ruote

Cerchi e bulloni ruota sono calibrati tra loro. Si consiglia di utilizzare cerchi e bulloni ruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai pneumatici di cui non si conosce l'usura e l'età.

Pressione di gonfiaggio dei pneumatici

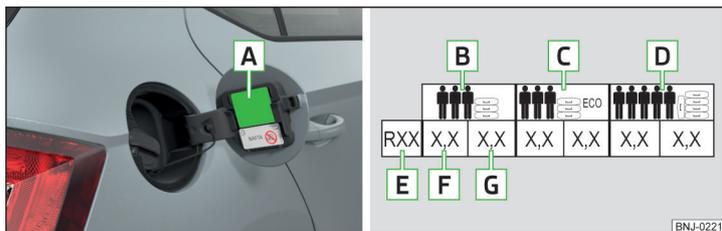


Fig. 173 Etichetta con una tabella dei valori di gonfiaggio dei pneumatici / gonfiaggio dei pneumatici

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 166.

I valori di gonfiaggio dei pneumatici prescritti si trovano sull'etichetta con i pittogrammi **A** » fig. 173 (in alcuni paesi i pittogrammi sono sostituiti da un testo).

Adegua sempre la pressione di gonfiaggio al carico.

- B** Pressione di gonfiaggio per mezzo carico
- C** Pressione di gonfiaggio per un funzionamento nel rispetto dell'ambiente
A seguito dell'adattamento della pressione di gonfiaggio a questo valore, il consumo di carburante e l'emissione di sostanze tossiche possono diminuire leggermente.
- D** Pressione di gonfiaggio per carico pieno
- E** Diametro pneumatico in pollici
Questo dato serve solo come informazione per la pressione di gonfiaggio prescritta e non rappresenta alcun elenco di dimensioni pneumatici omologate per il vostro veicolo.
Le dimensioni dei pneumatici omologati per il veicolo sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).
Anche i diametri dei pneumatici omologati sono contenuti nella targhetta dati » pag. 199.
- F** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse anteriore
- G** Valore pressione di gonfiaggio pneumatico sull'asse posteriore

Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, compresa la ruota e il ruotino di scorta, almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo.

La pressione di gonfiaggio dei pneumatici deve essere sempre controllata a pneumatici freddi. Non ridurre la pressione aumentata risultante dal riscaldamento dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare ad ogni variazione della pressione pneumatici, i rispettivi valori » pag. 130.

! ATTENZIONE

- Il conducente è sempre responsabile delle corrette pressioni di gonfiaggio dei pneumatici.
- La pressione di gonfiaggio insufficiente o eccessiva ha un impatto negativo sulla tenuta di strada.

! ATTENZIONE (continua)

- Un pneumatico non sufficientemente gonfio deve superare una maggiore resistenza al rotolamento. In caso di velocità più elevate il pneumatico subisce un riscaldamento eccessivo. Ciò può condurre al distacco del battistrada e in casi estremi allo scoppio del pneumatico.
- In caso di rapida perdita della pressione di gonfiaggio dei pneumatici, ad es. in caso di improvviso danno ai pneumatici, tentare di arrestare il veicolo con cautela senza muovere con forza lo sterzo e senza frenare pesantemente.

🌱 Per il rispetto dell'ambiente

Una pressione di gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo di carburante.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità (il cosiddetto documento COC) è reperibile presso un partner ŠKODA¹⁾.

Usura dei pneumatici

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 166.

L'usura dei pneumatici dipende dalla corretta pressione di gonfiaggio, dallo stile di guida e da altre caratteristiche.

Il rispetto delle seguenti indicazioni può influenzare l'usura dei pneumatici.

Stile di guida

Curve ad alta velocità, forti accelerazioni e brusche frenate aumentano l'usura dei pneumatici.

Equilibratura delle ruote

Le ruote di un veicolo nuovo sono equilibrate. Con l'uso può insorgere per cause diverse uno squilibrio, palesato soprattutto dall'"instabilità" dello sterzo. In questo caso fare equilibrare le ruote da un'officina autorizzata.

Dopo la sostituzione o la riparazione dei pneumatici, sottoporre altresì le ruote a equilibratura.

¹⁾ Vale solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello.

Regolazione della geometria del veicolo

Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sull'usura dei pneumatici e compromettono la sicurezza di marcia. In caso di usura marcata dei pneumatici si consiglia di far controllare la regolazione della geometria del veicolo presso un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Gli errori di geometria delle ruote anteriori o posteriori hanno un impatto negativo sulla tenuta di strada.
- La comparsa di vibrazioni insolite o la tendenza del veicolo a "tirare" da un lato possono essere sintomo di danneggiamento di un pneumatico. Se si ha il dubbio che la ruota sia danneggiata, ridurre immediatamente la velocità e fermarsi! Se sono presenti dei danni esterni visibili ai pneumatici, procedere lentamente e con prudenza sino all'officina autorizzata più vicina, presso la quale sarà possibile sottoporre il veicolo a un controllo.

Indicatore dell'usura dei pneumatici e inversione delle ruote

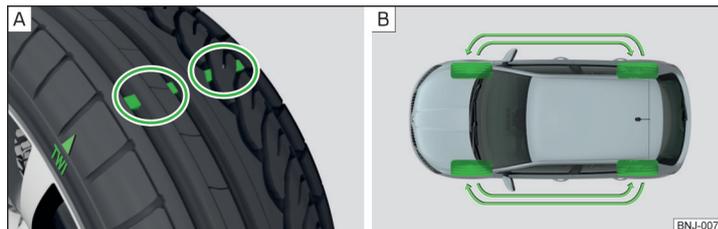


Fig. 174 Raffigurazione di principio: profilo dei pneumatici con indicazione dell'usura / sostituzione delle ruote

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 166.

Indicatori d'usura

Il fondo del battistrada dei pneumatici originali presenta degli indicatori d'usura alti 1,6 mm e disposti trasversalmente rispetto al senso di rotolamento » fig. 174 - A. In alcuni paesi possono essere in vigore valori di usura pneumatici diversi. ▶

Apposite marcature sul fianco del pneumatico con la sigla "TWI", simboli di triangolo o altri simboli contrassegnano la posizione degli indicatori d'usura.

Inversione delle ruote

Per un'usura uniforme di tutti i pneumatici si consiglia di invertire le ruote ogni 10 000 km in base allo schema » [fig. 174](#) - [B](#). In tal modo i pneumatici avranno tutti approssimativamente la stessa durata.

Dopo l'inversione delle ruote occorre adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici » [pag. 130](#).

! ATTENZIONE

- I pneumatici vanno sostituiti immediatamente quando sono logorati fino agli indicatori d'usura.
- I pneumatici consumati pregiudicano l'aderenza sul fondo stradale, soprattutto alle alte velocità e su fondo bagnato. Può verificarsi il cosiddetto fenomeno dell'"aquaplaning" (movimento incontrollato del veicolo - "pattinamento" sul fondo bagnato).

Danni ai pneumatici

 Leggere e rispettare dapprima [!](#) a pag. 166.

Consigliamo di verificare regolarmente l'integrità dei pneumatici e dei cerchi (incisioni, rigonfiamenti, incrinature, deformazioni e altro).

Eliminare subito corpi estranei tenaci nel profilo dei pneumatici (ad es. piccole pietre).

Non rimuovere i corpi estranei che **sono penetrati nei pneumatici** (ad es. viti o chiodi) e richiedere l'intervento di un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

Non utilizzare mai il veicolo con pneumatici danneggiati - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

Proteggere i pneumatici dal contatto con sostanze come ad es. olio, grasso e carburante che potrebbero danneggiarli. Qualora i pneumatici dovessero entrare in contatto con queste sostanze, si consiglia di farli controllare da un'officina autorizzata.

Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio

 Leggere e rispettare dapprima [!](#) a pag. 166.

Il senso di rotolamento è indicato dalle **freccie sul fianco del pneumatico**.

Il senso di rotolamento indicato deve essere assolutamente rispettato per ottenere le migliori prestazioni possibili da questi pneumatici.

Le caratteristiche considerate sono soprattutto le seguenti.

- Elevata stabilità di marcia.
- Ridotto pericolo di aquaplaning.
- Ridotta rumorosità dei pneumatici e minore usura.

Ruota di scorta

 Leggere e rispettare dapprima [!](#) a pag. 166.

La dimensione della ruota di scorta è identica a quella delle ruote montate in fabbrica sul veicolo.

Dopo la sostituzione delle ruote occorre adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici » [pag. 130](#).

! ATTENZIONE

- Se in caso di foratura di un pneumatico occorre montare la ruota di scorta senza rispettare il senso di rotolamento obbligatorio, guidare con prudenza. In queste condizioni il pneumatico non può offrire le massime prestazioni.
- Se la ruota di scorta monta un pneumatico di modello diverso dalla gommatura del veicolo (es. pneumatici invernali, pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio), essa può essere montata temporaneamente soltanto in caso di emergenza e il veicolo va guidato con la dovuta prudenza.
- In nessun caso è consentito l'uso di una ruota di scorta danneggiata.

Ruotino di scorta

 Leggere e rispettare dapprima [!](#) a pag. 166.

Il ruotino di scorta **riporta sempre** una targhetta adesiva di avvertimento, applicata sul cerchio. ►

Se si utilizza il ruotino di scorta, rispettare quanto indicato di seguito.

- Dopo il montaggio della ruota non togliere la targhetta adesiva di avvertimento.
- Durante la marcia proseguire con particolare attenzione.
- Il ruotino di scorta viene gonfiato alla pressione massima per il veicolo » pag. 167.
- Questo ruotino di scorta non è destinato all'uso prolungato e va utilizzato soltanto per raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Se si utilizza un ruotino di scorta, montare il più rapidamente possibile una ruota della stessa grandezza e tipologia.

Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici » pag. 130.

! ATTENZIONE

- Non utilizzare mai più di un ruotino di scorta montato!
- Il ruotino di scorta deve essere utilizzato limitatamente al periodo necessario.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.
- Le catene da neve non possono essere montate sul ruotino di scorta.
- Se il ruotino di scorta è diverso per dimensioni o tipologia da quelle montate sul veicolo, non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- In nessun caso è consentito l'uso di un ruotino di scorta danneggiato.
- Rispettare le avvertenze riportate sull'adesivo apposto sul ruotino di scorta.

Diciture riportate sui pneumatici

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** a pag. 166.

Utilizzare per tutte e quattro le ruote esclusivamente pneumatici radiali dello stesso tipo, di uguali dimensioni (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di scolpitura su un asse.

Quando si montano pneumatici nuovi occorre sostituirli asse per asse.

Spiegazione delle diciture riportate sui pneumatici

Ad es. **185/65 R 14 86 T** significa:

185	Larghezza del pneumatico in mm
65	Rapporto altezza/sezione trasversale in %

R	Identificativo del tipo di pneumatico Radiale
14	Diametro del cerchio in pollici
86	Indice di carico
T	Simbolo velocità

La **data di fabbricazione** è indicata sul fianco del pneumatico (eventualmente solo sul **lato interno**).

Ad es. **DOT ... 10 15...** significa che il pneumatico è stato fabbricato nella 10a settimana dell'anno 2015.

Indice di carico

L'indice di carico indica la portata massima consentita su ciascun pneumatico.

Indice di carico	83	84	85	86	87	88
Carico (in kg)	487	500	515	530	545	560

Simbolo velocità

Il simbolo della velocità Indica anche la velocità massima consentita per i pneumatici di ciascuna categoria.

Simbolo di velocità	S	T	U	H	V	W
Velocità massima (in km/h)	180	190	200	210	240	270

! ATTENZIONE

- Non superare mai la **portata** massima consentita per i pneumatici montati.
- Non superare mai la **velocità** massima consentita per i pneumatici montati.

Funzionamento invernale

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Pneumatici invernali _____ 171
Catene da neve _____ 171 ▶

I cerchi in lega leggera con superficie rettificata o lucidata non devono essere utilizzati durante il periodo invernale. La superficie dei cerchi non dispone di una protezione sufficiente contro la corrosione e potrebbe subire danneggiamenti permanenti (ad es. a causa del sale in caso di gelo).

Pneumatici invernali

I pneumatici invernali (contrassegnati con **M+S**) migliorano il comportamento del veicolo su strada in inverno.

Per ottenere le migliori caratteristiche di marcia, i pneumatici invernali devono essere montati su tutte e quattro le ruote. Il battistrada minimo deve essere di 4 mm.

Rimontare per tempo i pneumatici estivi, i quali si comportano meglio sulle strade prive di neve e ghiaccio e a temperature superiori ai 7°C e garantiscono minori spazi di frenata, rumori da rotolamento e usura dei pneumatici.

Simbolo velocità

L'uso di pneumatici invernali (contrassegnati con **M+S** e un simbolo di una vettura/di un fiocco di neve ) di una categoria di velocità inferiore è consentito a condizione che la velocità massima ammessa di tali pneumatici non venga superata nemmeno se la velocità massima possibile del veicolo è superiore.

Nei veicoli con sistema Infotainment, con il tasto **CAR** è possibile impostare il limite di velocità per i pneumatici invernali » *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo *CAR - Impostazioni del veicolo*.

Negli altri veicoli è possibile fare impostare il limite di velocità per i pneumatici invernali presso un'officina autorizzata.

Catene da neve

Nelle condizioni stradali tipicamente invernali, le catene da neve migliorano non solo la trazione, ma anche il comportamento in frenata.

Le catene da neve devono essere montate solo sulle ruote anteriori.

L'uso delle catene da neve è consentito solo con le seguenti combinazioni cerchio/pneumatico.

Dimensioni cerchio	Convessità ET	Dimensioni pneumatici
5J x 14	35 mm	175/70 R14

Utilizzare solo catene da neve con maglie e chiusure non più grandi di 9 mm.

Dimensioni cerchio	Convessità ET	Dimensioni pneumatici
6J x 15	38 mm	185/60 R15

Utilizzare solo catene da neve con maglie e chiusure non più grandi di 12 mm.

Prima di montare catene da neve, togliere i copriruota » [pag. 175](#).

ATTENZIONE

Togliere le catene quando si percorrono tratti privi di neve. In caso contrario si comprometterebbero le caratteristiche di marcia e si danneggerebbero i pneumatici.

Per intervenire da sé

Kit d'emergenza e strumenti per intervenire da sé

Kit d'emergenza

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Cassetta di pronto soccorso e triangolo d'emergenza	172
Giubbotto rifrangente	173
Estintore	173
Attrezzatura di bordo	173

Cassetta di pronto soccorso e triangolo d'emergenza

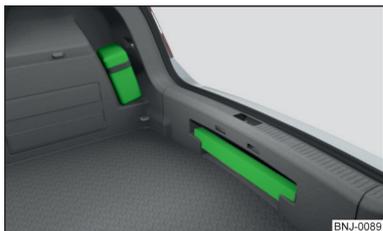


Fig. 175
Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza variante 1



Fig. 176 Posizionamento della cassetta di pronto soccorso e del triangolo d'emergenza variante 2 / allentamento del nastro di fissaggio

Le seguenti informazioni sono valide per la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza della gamma di accessori originali ŠKODA.

Per un'altra cassetta di pronto soccorso o un altro triangolo d'emergenza, gli scomparti potrebbero essere piccoli.

Cassetta di pronto soccorso

La cassetta di pronto soccorso può essere fissata sul lato destro del bagagliaio utilizzando un nastro di tenuta » fig. 175 e/o » fig. 176.

Triangolo d'emergenza - variante 1

Il triangolo di emergenza può essere inserito nel rivestimento della parete posteriore » fig. 175.

Triangolo d'emergenza - variante 2

Il triangolo d'emergenza può essere inserito nel rivestimento del lato destro del bagagliaio e fissato con l'apposito nastro » fig. 176.

Allentamento/fissaggio del nastro di fissaggio

- Premere il bloccaggio del nastro, nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 176.
- Sollevare il nastro **A** in direzione della freccia **2**.
- Per il fissaggio, abbassare il nastro **A** in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** fino all'innesto.

Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sulla cassetta di pronto soccorso.

! ATTENZIONE

Fissare sempre la cassetta di pronto soccorso e il triangolo d'emergenza in modo che non possano spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e i passeggeri non si feriscano.

i Avvertenza

Si raccomanda di utilizzare una cassetta di pronto soccorso e un triangolo della gamma di accessori originali ŠKODA, disponibili presso un partner ŠKODA.

Giubbotto rifrangente

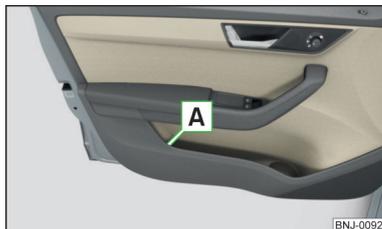


Fig. 177
Porta anteriore: Scomparto per il giubbotto rifrangente

Il giubbotto rifrangente può essere riposto nello scomparto all'interno dello scomparto portaoggetti nella porta **A** » fig. 177.

Estintore



Fig. 178
Estintore

L'estintore è fissato per mezzo di due cinghie ad un supporto ubicato sotto al sedile lato passeggero.

Rimozione/fissaggio

- Allentare entrambe le cinghie tirando in direzione della freccia sui rispettivi dispositivi di sicurezza » fig. 178.
- Rimuovere l'estintore.
- Per il fissaggio, inserire di nuovo l'estintore nel supporto e fissarlo con le cinture.

Leggere le istruzioni applicate sull'estintore.

Prestare attenzione alla data di scadenza riportata sull'estintore. Se l'estintore viene utilizzato dopo la sua scadenza, non è più garantito il suo corretto funzionamento.

! ATTENZIONE

Sistemare l'estintore in modo che non possa spostarsi in caso di frenata di emergenza o di impatto del veicolo e i passeggeri non si feriscano.

i Avvertenza

In alcuni paesi l'estintore non rientra nell'ambito di fornitura.

Attrezzatura di bordo

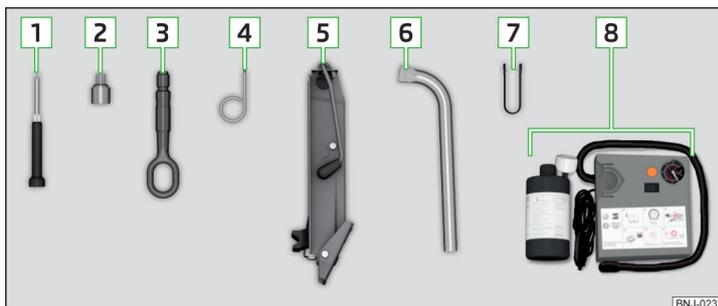


Fig. 179 Attrezzatura di bordo

L'attrezzatura di bordo si trova in una scatola nella ruota di scorta o nel ruotino di scorta o in questo vano.

A seconda dell'allestimento, non tutti i seguenti componenti si trovano nell'attrezzatura di bordo.

- 1 Cacciavite
- 2 Adattatore per bulloni antifurto
- 3 Occhione di traino
- 4 Staffa per l'estrazione dei copri ruota integrali
- 5 Martinetto con targhetta di avvertenza
- 6 Chiave per le ruote
- 7 Pinza per l'estrazione dei cappucci dei bulloni della ruota
- 8 Kit per riparazioni

! ATTENZIONE

Il martinetto in dotazione è adatto soltanto per questo tipo di veicolo. Non utilizzarlo mai per sollevare veicoli più pesanti o altri carichi.

! ATTENZIONE

- Avvitare il martinetto di nuovo nella posizione di partenza prima di riporlo nella scatola con l'attrezzatura di bordo.
- Accertarsi che l'attrezzatura di bordo sia correttamente fissata nel bagagliaio.
- Accertarsi che la scatola sia sempre fissata con il nastro.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al martinetto o alla cartella della documentazione di bordo.

Sostituzione ruote

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Operazioni preliminari	174
Estrazione/fissaggio della ruota	174
Copriruota integrale	175
Cappucci dei bulloni ruota	175
Bulloni antifurto	175
Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota	176
Sollevamento del veicolo	176
Rimozione/montaggio della ruota	177
Operazioni conclusive	177

Per la propria sicurezza e per quella dei passeggeri, rispettare prima di cambiare una ruota nel traffico stradale le seguenti avvertenze.

- ✓ Accendere l'impianto lampeggiatori di emergenza.
- ✓ Posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- ✓ In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata.
- ✓ Scegliere una superficie stabile e piana.
- ✓ **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensì ad es. dietro al guardrail).

Operazioni preliminari

Prima di sostituire una ruota eseguire le seguenti operazioni.

- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la 1a.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione P.
- Tirare il freno a mano.
- Se è presente un rimorchio, sganciarlo.

Estrazione/fissaggio della ruota



Fig. 180
Estrazione della ruota

La ruota è disposta in una conca sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio ed è fissata per mezzo di un dado speciale » **fig. 180**.

Estrazione della ruota

- Aprire il portellone bagagliaio.
- Sollevare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
- Allentare il nastro ed estrarre la scatola con l'attrezzatura di bordo.
- Svitare il dado in direzione della freccia » **fig. 180**.
- Estrarre la ruota.

Fissaggio della ruota

- Inserire la ruota, con il lato a vista esterno rivolto verso il basso, nella conca della ruota.
- Fare passare il nastro di fissaggio nel cerchio della ruota attraverso le aperture poste le une di fronte alle altre.
- Avvitare il dado in senso contrario alla freccia » **fig. 180**, finché la ruota non è fissata saldamente.
- Reinserire la scatola con l'attrezzatura di bordo nella ruota o nel ruotino di scorta e assicurarla con il nastro.
- Riposizionare il rivestimento del pianale nel bagagliaio.
- Chiudere il portellone bagagliaio.

Copriruota integrale

Prima di smontare i bulloni della ruota, togliere il copriruota integrale.

Rimozione

- Agganciare la staffa dell'attrezzatura di bordo » pag. 173 sul bordo rinforzato del copriruota.
- Infilare la chiave per le ruote attraverso la staffa, appoggiarsi alla gomma ed estrarre il copriruota.

Montaggio

- Applicare il copriruota sul cerchio agendo in primo luogo in corrispondenza del foro della valvola.
- Premere infine il copriruota sul cerchio in modo che si innesti lungo tutta la circonferenza.

Avvertenze per copriruota forniti di serie o provenienti dalla gamma di accessori originali ŠKODA.

- ▶ Se si usa il bullone antifurto assicurarsi che questo sia fissato nella posizione contrassegnata sul retro del copriruota.
- ▶ Sul retro del copriruota, la posizione del bullone antifurto è contrassegnata da un simbolo. Se il copriruota viene applicato al di fuori della posizione contrassegnata per il bullone antifurto, sussiste il rischio di danneggiare il copriruota.

Se si montano dei copriruota assicurarsi che essi garantiscano una sufficiente aerazione per il raffreddamento dell'impianto frenante.

! ATTENZIONE

Esercitare solo una pressione manuale e non impartire colpi al copriruota! Il copriruota potrebbe danneggiarsi.

i Avvertenza

Si consiglia di utilizzare i copriruota della gamma di accessori originali ŠKODA.

Cappucci dei bulloni ruota



Fig. 181
Rimozione del cappuccio

Prima di allentare i bulloni della ruota, togliere i cappucci.

Rimozione

- Spingere la pinza per l'estrazione » pag. 173 sul cappuccio fino a portare le tacche interne della pinza a raso con il cappuccio.
- Estrarre il cappuccio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 181.

Montaggio

- Spingere il cappuccio sulla vite della ruota sino all'arresto in battuta.

Bulloni antifurto

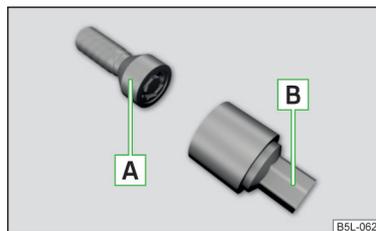


Fig. 182
Raffigurazione di principio: bulloni antifurto con adattatore

I bulloni antifurto proteggono le ruote da un possibile furto. Questi possono essere allentati o serrati con l'ausilio dell'adattatore **B** » fig. 182.

- Togliere il copriruota integrale o i cappucci dei bulloni.
- Inserire l'adattatore **B** » fig. 182 con il lato dentato fino all'arresto nella dentatura interna nella testa del bullone antifurto **A**.
- Infilare a fondo la chiave nell'adattatore **B**.
- Allentare e/o serrare il bullone della ruota » pag. 176.
- Togliere l'adattatore.

► Riposizionare il copri ruota integrale e i cappucci sui bulloni.

Per una possibile sostituzione della ruota, portare sempre con sé l'adattatore per i bulloni antifurto. L'adattatore si trova nell'attrezzatura di bordo.

In caso di copri ruota forniti di serie o della gamma di accessori originali ŠKODA, la posizione del bullone antifurto è contrassegnata sul retro del copri ruota.

Se si usa il bullone antifurto assicurarsi che questo sia fissato nella posizione contrassegnata sul retro del copri ruota.

i Avvertenza

- Annotarsi il numero di codice punzonato sia sull'adattatore sia sull'estremità del bullone antifurto. Sulla base di tale codice sarà possibile acquistare un adattatore sostitutivo dalla gamma di pezzi originali ŠKODA.
- Il set di bulloni antifurto completo di adattatore è disponibile per l'acquisto presso un partner ŠKODA.

Allentamento/serraggio dei bulloni della ruota



Fig. 183
Sostituzione di una ruota: allentamento dei bulloni della ruota

Prima di allentare i bulloni della ruota, togliere i cappucci dei bulloni ruota.

Allentamento

► Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto.

Per allentare i bulloni antifurto è necessario il relativo adattatore » pag. 175.

► Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone di circa **una** rotazione nella direzione indicata dalla freccia » fig. 183.

Serraggio

► Infilare a fondo la chiave per ruote sul bullone della ruota fino all'arresto.

Per serrare i bulloni antifurto è necessario il relativo adattatore » pag. 175.

► Afferrare l'estremità della chiave e ruotare il bullone nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia » fig. 183, fino a serrarlo completamente.

Dopo il serraggio dei bulloni ruota, riapplicare i cappucci.

! ATTENZIONE

Se non si riuscisse ad allentare il bullone, premere cautamente con un **pie-de** sull'estremità della chiave. In tale operazione tenersi al veicolo e fare in modo di mantenere una posizione stabile.

Sollevamento del veicolo

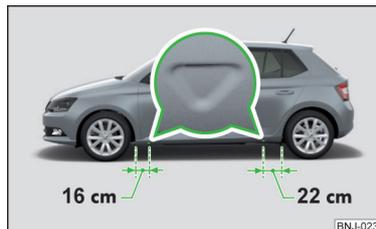


Fig. 184
Punti di applicazione del martinetto

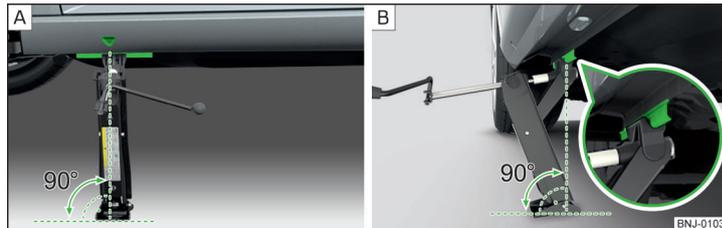


Fig. 185 Raffigurazione di principio: Applicazione del martinetto

La procedura per il sollevamento del veicolo è valida per tutte le varianti di carrozzeria.

Per sollevare il veicolo, utilizzare il martinetto incluso nell'attrezzatura di bordo.

Applicare il martinetto nel punto più vicino alla ruota da sostituire. ►

I punti di applicazione si trovano sulla barra centrale del longherone inferiore » fig. 184.

- ▶ Assicurarsi che la piastra del martinetto poggi su una base dritta con tutta la sua superficie e accertarsi che si trovi in posizione perpendicolare al punto di applicazione » fig. 185 - [A].
- ▶ Posizionare il martinetto sotto il punto di applicazione e agendo sulla manovella alzarlo fino a che la staffa d'innesto non cinge la cresta » fig. 185 - [B].
- ▶ Alzare ancora il martinetto fino a sollevare leggermente la ruota dal terreno.

! ATTENZIONE

- Se si sostituisce la ruota su fondo non in piano, bloccarla sull'altro lato con un sasso o un oggetto simile per impedire spostamenti accidentali del veicolo.
- Assicurare la piastra di base del martinetto contro il movimento con mezzi idonei. Una base morbida o scivolosa sotto la piastra può causare uno spostamento del martinetto e pertanto determinare la caduta del veicolo. Pertanto collocare sempre il martinetto su una superficie solida o su una base d'appoggio stabile e ampia. In caso di fondo scivoloso, ad es. acciottolato, pavimento piastrellato e simili, utilizzare una base d'appoggio non sdrucchiole (ad es. un tappetino in gomma).
- Applicare il martinetto solo nei punti di attacco appositamente previsti.
- Sollevare sempre il veicolo con le porte chiuse.
- Mentre il veicolo è sollevato con un martinetto, non infilare mai sotto il veicolo parti del corpo, per es. braccia o gambe.
- A veicolo sollevato non avviare il motore.

! ATTENZIONE

Accertarsi che il martinetto sia applicato correttamente sulla cresta verticale del longherone inferiore, altrimenti sussiste il pericolo di danneggiare il veicolo.

Rimozione/montaggio della ruota

Per una sostituzione di una ruota seguire le seguenti avvertenze.

- ▶ Togliere il copriruota integrale o i cappucci dei bulloni.
- ▶ Allentare dapprima il bullone antifurto e quindi gli altri bulloni.
- ▶ Sollevare il veicolo per quanto necessario a che la ruota da sostituire non tocchi più il terreno.
- ▶ Svitare i bulloni della ruota e posizionarli su una superficie pulita (ad es. un panno, un foglio di carta o altro ancora).
- ▶ Togliere la ruota prestando la dovuta cautela.

- ▶ Montare la ruota e serrare leggermente i bulloni.
- ▶ Abbassare il veicolo.
- ▶ Con l'apposita chiave, serrare in alternanza i bulloni posti gli uni di fronte agli altri (a croce). Serrare infine il bullone antifurto.
- ▶ Riposizionare il copriruota integrale e i cappucci sui bulloni.

In caso di montaggio di pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio, rispettare la direzione indicata » pag. 169.

Le viti devono essere pulite e avvitarsi bene.

Se durante la sostituzione della ruota si nota che i bulloni sono arrugginiti e si avvitano con difficoltà, essi vanno sostituiti.

In nessun caso lubrificare né oliare i bulloni delle ruote.

! ATTENZIONE

Allentare solo leggermente (circa un giro) i bulloni finché non si è sollevato il veicolo con il martinetto. Altrimenti la ruota potrebbe allentarsi e cadere.

Operazioni conclusive

Dopo la sostituzione di una ruota eseguire le seguenti operazioni.

- ▶ La ruota sostituita deve essere inserita e fissata nel vano della ruota utilizzando una vite speciale.
- ▶ Riposizionare l'attrezzatura di bordo nella posizione prevista e fissarla con del nastro.
- ▶ Quanto prima verificare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici sulla ruota montata.
- ▶ Fare controllare prima possibile la coppia di serraggio dei bulloni della ruota con una chiave dinamometrica.

Dopo la sostituzione di una ruota occorre adeguare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Nei veicoli con controllo della pressione pneumatici, occorre memorizzare i valori di pressione dei pneumatici » pag. 130.

Sostituire immediatamente il pneumatico danneggiato oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

La coppia di serraggio prevista dei bulloni è di **120 Nm**.

! ATTENZIONE

- Se i bulloni delle ruote vengono serrati con una coppia di serraggio troppo bassa, i cerchi si possono staccare durante la marcia. Una coppia di serraggio troppo elevata può invece danneggiare il bullone e la filettatura e causare una deformazione permanente delle superfici di appoggio sui cerchi.
- Viaggiare con prudenza e a velocità moderata fino al luogo di controllo della coppia di serraggio.

Kit per riparazioni

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Componenti del kit per riparazioni	178
Avvertenze generali	179
Operazioni preliminari all'utilizzo del kit per riparazioni	179
Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico	179
Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati	180

Con il kit per riparazioni è possibile riparare in modo affidabile danni causati da corpi estranei o forature con diametro massimo di 4 mm.

La riparazione effettuata con questo kit **non sostituisce in alcun caso** la riparazione definitiva. Essa serve soltanto a raggiungere l'officina autorizzata più vicina.

Durante la riparazione la ruota non deve essere smontata.

I corpi estranei penetrati nel profilo dei pneumatici (ad es. viti o chiodi) **non devono essere rimossi dal pneumatico!**

Sostituire immediatamente un pneumatico riparato per mezzo del kit per riparazioni oppure richiedere informazioni sulle possibilità di riparazione ad un'officina autorizzata.

! ATTENZIONE

- Il sigillante è nocivo alla salute e, in caso di contatto con la pelle, deve essere immediatamente rimosso.
- Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore del kit per riparazioni.

i Avvertenza

Un nuovo flacone di sigillante può essere acquistato da ŠKODA come pezzo originale.

Componenti del kit per riparazioni

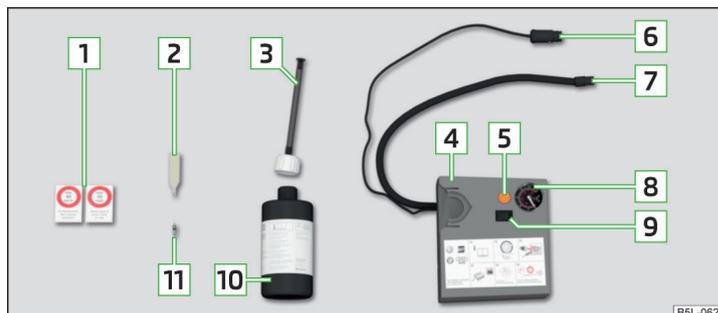


Fig. 186 Raffigurazione di principio: componenti del kit per riparazioni

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 178.

Componenti del kit » fig. 186

- 1 Adesivo con limitazione della velocità "max. 80 km/h" o "max. 50 mph"
- 2 Avvitatore/svitatore per inserti valvola
- 3 Tubo di gonfiaggio con tappo
- 4 Compressore dell'aria
- 5 Tasto per scaricare la pressione dei pneumatici
- 6 Connettore cavo da 12 Volt
- 7 Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico
- 8 Indicatore pressione pneumatico
- 9 Interruttore ON/OFF
- 10 Bombola di riempimento pneumatico con il sigillante
- 11 Inserto valvola di scorta

L'avvitatore / svitatore per inserti valvola **2** è dotato di un intaglio sull'estremità inferiore che si inserisce nell'inserto valvola.

Il kit è ubicato in una scatola sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio. Esso contiene un sigillante e un compressore aria.

i Avvertenza

La dichiarazione di conformità è allegata al compressore aria o alla cartella della documentazione di bordo.

Avvertenze generali

 Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 178.

Per la propria sicurezza e per quella dei passeggeri, rispettare prima di riparare una ruota nel traffico stradale le seguenti avvertenze.

- ✓ Accendere l'impianto lampeggiatori di emergenza.
- ✓ Posizionare il triangolo d'emergenza alla distanza prescritta.
- ✓ In caso di foratura, portare il veicolo il più possibile fuori carreggiata.
- ✓ Scegliere una superficie stabile e piana.
- ✓ **Fare scendere tutti i passeggeri** dal veicolo. Quando ci si accinge a sostituire una ruota, i passeggeri non devono sostare lungo la strada (bensi ad es. dietro al guardrail).

Il kit per riparazioni non deve essere utilizzato nei seguenti casi.

- ▶ Il cerchio è danneggiato.
- ▶ La temperatura esterna è inferiore a -20°C.
- ▶ Il taglio o il foro è superiore a 4 mm.
- ▶ Il fianco del pneumatico è danneggiato.
- ▶ Dopo la data di scadenza del prodotto (vedere bombola di riempimento).

Operazioni preliminari all'utilizzo del kit per riparazioni

 Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 178.

Prima dell'impiego del kit per riparazioni è necessario eseguire le seguenti operazioni preliminari.

- Spegner il motore.
- Nei veicoli con **cambio manuale**, innestare la **1a**.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Tirare il freno a mano.
- Verificare che la riparazione possa essere eseguita utilizzando il kit per riparazioni » pag. 179, *Avvertenze generali*.
- Se è presente un rimorchio, sganciarlo.

➤ Estrarre il kit per riparazioni dal bagagliaio.

- Incollare l'etichetta corrispondente **1** » fig. 186 a pag. 178 sulla plancia, nel campo visivo del conducente.
- Svitare il coperchietto della valvola.
- Con l'ausilio dell'avvitatore/svitatore per inserti valvola **2**, estrarre l'inserto valvola e collocarlo su un piano pulito (panno, carta, ecc.).

Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico

 Leggere e rispettare dapprima **i** a pag. 178.

Sigillatura

- Agitare vigorosamente per qualche volta la bombola di riempimento del pneumatico **10** » fig. 186 a pag. 178.
- Avvitare saldamente il tubo di gonfiaggio **3** sulla bombola di riempimento del pneumatico **10**. La pellicola presente sulla chiusura si rompe automaticamente.
- Rimuovere il tappo dal tubo di gonfiaggio **3** e inserire a fondo l'estremità aperta sulla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Tenere la bombola **10** con il fondo rivolto verso l'alto e lasciare che tutto il sigillante della bombola fluisca nel pneumatico.
- Rimuovere il tubo di gonfiaggio dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Riavvitare l'inserto valvola con l'avvitatore per inserti valvola **2** nella valvola di gonfiaggio del pneumatico.

Gonfiaggio

- Avvitare saldamente sulla valvola il tubo flessibile di gonfiaggio del pneumatico **7** » fig. 186 a pag. 178 del compressore.
- Nei veicoli con **cambio manuale** portare la leva in posizione di folle.
- Nei veicoli con **cambio automatico** portare la leva selettoria in posizione **P**.
- Avviare il motore e lasciarlo girare.
- Inserire la spina **6** nella presa da 12V » pag. 80.
- Attivare il compressore aria con l'interruttore ON-OFF **9**.
- Far funzionare il compressore finché non viene raggiunta una pressione di 2,0 - 2,5 bar. Tempo massimo 8 minuti » **i**.
- Disattivare il compressore aria.
- Se non è stata raggiunta una pressione pari a 2,0 - 2,5 bar, svitare il tubo flessibile **7** dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.
- Percorrere con il veicolo circa 10 metri in avanti o all'indietro affinché il sigillante possa "distribuirsi" nel pneumatico. ▶

- Riavvitare saldamente il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico del compressore aria **7** alla valvola di gonfiaggio e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
- Disattivare il compressore aria.
- Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio **7** dalla valvola di gonfiaggio del pneumatico.

Se viene raggiunta una pressione di gonfiaggio di 2,0 - 2,5 bar, è possibile proseguire la marcia.

! ATTENZIONE

- Se risulta impossibile raggiungere una pressione di gonfiaggio di almeno 2,0 bar, il danno è eccessivo. Il sigillante non è in grado di sigillare il pneumatico. **🚫** Non proseguire la marcia! Richiedere l'assistenza di un'officina autorizzata.
- Durante la fase di gonfiaggio, il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatico e il compressore aria possono raggiungere temperature molto elevate - pericolo di ustioni.

! ATTENZIONE

Spegnerne il compressore aria dopo massimo 8 minuti di funzionamento - pericolo di surriscaldamento! Prima di riattivare il compressore aria, attendere alcuni minuti affinché si raffreddi.

Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 178.

Controllare la pressione di gonfiaggio nel pneumatico riparato dopo 10 minuti di marcia.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o meno

- **🚫 Non proseguire la marcia!** Non è possibile riparare adeguatamente il pneumatico con il kit per riparazioni.

Se la pressione del pneumatico misura 1,3 bar o più

- Riportare la pressione di gonfiaggio al valore corretto.
- Proseguire la marcia con prudenza fino al raggiungimento della più vicina officina autorizzata, non superando una velocità max. pari a 80 km/h o 50 mph.

! ATTENZIONE

- Un pneumatico riparato con il sigillante non dispone delle medesime caratteristiche di marcia di un pneumatico normale.
- Non superare la velocità di 80 km/h o di 50 mph.
- Evitare di accelerare a tavoletta, di frenare bruscamente e di affrontare curve ad alta velocità.

Avviamento d'emergenza

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo _____ 181

Se il motore non si avvia perché la batteria è scarica, è possibile ricorrere per l'avviamento alla batteria di un altro veicolo.

! ATTENZIONE

- Rispettare assolutamente le avvertenze per i lavori nel vano motore
» pag. 155.
- Una batteria scarica può gelare già a temperature di poco inferiori a 0°C. Se la batteria è gelata, non effettuare l'avviamento utilizzando la batteria di un altro veicolo - pericolo di esplosione!
- Tenere lontano dalle batterie qualsiasi fonte d'innesco (fiamme libere, sigarette accese e simili) - pericolo di esplosione!
- Non utilizzare mai l'avviamento di emergenza per le batterie con uno scarso livello di acido - pericolo di esplosione e di ustioni da acido.
- I tappi a vite delle celle delle batterie devono essere avvitati a fondo.

i Avvertenza

Si raccomanda di acquistare i cavi per l'avviamento d'emergenza presso un rivenditore specializzato di batterie per automobili.

Avviamento d'emergenza con la batteria di un altro veicolo

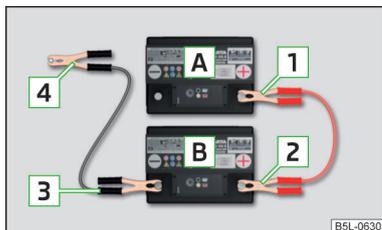


Fig. 187
Avviamento d'emergenza: A - batteria scarica, B - batteria erogante corrente

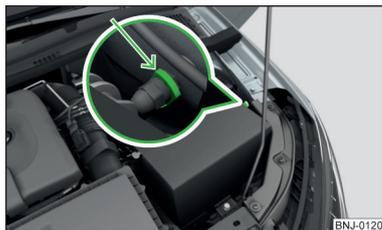


Fig. 188
Punto di massa del motore: sistema START-STOP

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 180.

Per il processo di avviamento tramite la batteria di un altro veicolo occorrono i cavi per l'avviamento di emergenza.

I cavi per l'avviamento d'emergenza devono essere tassativamente collegati nel seguente ordine.

- Fissare il morsetto **1** al polo positivo della batteria scarica **A** » fig. 187.
- Fissare il morsetto **2** al polo positivo della batteria erogante corrente **B**.
- Fissare il morsetto **3** al polo negativo della batteria erogante corrente **B**.
- Fissare il morsetto **4** a un componente metallico robusto, solidale con il blocco motore o sul blocco motore stesso.

Per i veicoli dotati del sistema START-STOP collegare i cavi per l'avviamento d'emergenza al punto di massa del motore » fig. 188.

Avviamento del motore

- Avviare il motore del veicolo che eroga corrente e lasciarlo girare al minimo.
- Avviare quindi il motore del veicolo con la batteria scarica.

- Se il motore non si avvia, interrompere la manovra di avviamento dopo 10 secondi e riprovare dopo mezzo minuto circa.
- Togliere i cavi per l'avviamento d'emergenza seguendo **in senso inverso** la procedura per il collegamento.

Entrambe le batterie devono avere una tensione nominale di 12 V. La capacità (Ah) della batteria erogante corrente non deve essere nettamente inferiore a quella della batteria scarica.

Cavi per avviamento d'emergenza

Impiegare solo cavi per l'avviamento di emergenza con sezione trasversale sufficientemente grande e morsetti isolati. Osservare le raccomandazioni fornite dal produttore dei cavi per l'avviamento di emergenza.

Cavo positivo - il contrassegno cromatico è generalmente rosso.

Cavo negativo - il contrassegno cromatico è generalmente nero.

! ATTENZIONE

- Non collegare il cavo al polo negativo della batteria scarica. A causa della formazione di scintille in fase di avviamento, il gas esplosivo che fuoriesce dalla batteria potrebbe incendiarsi.
- Le parti non isolate dei morsetti non devono in alcun caso toccarsi tra loro - pericolo di cortocircuito!
- Inoltre, il cavo collegato al polo positivo della batteria non deve entrare in contatto con parti del veicolo che conducono corrente - pericolo di cortocircuito!
- Disporre i cavi di avviamento in modo tale da escludere il contatto con parti rotanti nel vano motore.

Traino del veicolo

Introduzione al tema

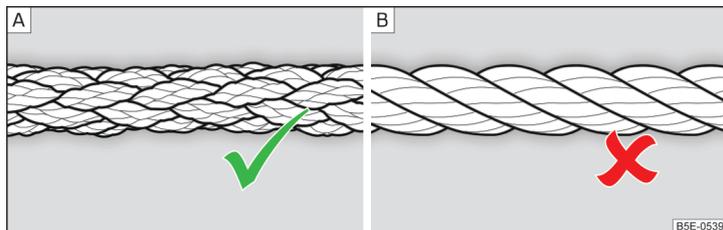


Fig. 189 Fune di traino intrecciata / a spirale

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Occhione di traino anteriore	183
Occhione di traino posteriore	183
Veicoli dotati di dispositivo di traino	183

Per il traino, utilizzare una fune di traino intrecciata » [fig. 189 - A](#).

In caso di traino, rispettare le seguenti avvertenze.

I veicoli con **cambio manuale** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con le ruote anteriori o posteriori sollevate da terra.

I veicoli con **cambio automatico** possono essere trainati con una barra o una fune di traino oppure con le ruote anteriori sollevate da terra. Se si solleva il veicolo dalle ruote posteriori, si corre il rischio di danneggiare il cambio automatico! Se possibile, trainare il veicolo con motore acceso o almeno con accensione inserito.

Conducente del veicolo trainante

- Durante la marcia innestare le marce lentamente oppure sui veicoli dotati di cambio automatico accelerare con particolare prudenza.
- Partire solo quando la fune è ben tesa.

La velocità massima di traino è di **50 km/h**.

Conducente del veicolo trainato

- Inserire l'accensione per evitare il bloccaggio del volante e per poter usare indicatori di direzione, tergicristalli e impianto lavacrystalli.

- Togliere la marcia oppure per i veicoli con cambio automatico portare la leva di selezione in posizione **N**.

Servofreno e servosterzo funzionano solo a motore acceso. Con il motore spento è necessario premere con maggior forza il pedale del freno e ruotare con più energia il volante.

Se si utilizza una fune, prestare attenzione che rimanga sempre ben tesa.

Avvertenze generali per il traino

Entrambi i conducenti dovrebbero conoscere bene i possibili problemi durante le manovre necessarie. Conducenti meno esperti non devono effettuare né subire un traino.

Se non è possibile trainare normalmente il veicolo, o se la distanza da coprire supera i 50 km, il veicolo deve essere caricato su un veicolo di traino o un rimorchio specifico.

Se il cambio è rimasto privo di olio, il veicolo può essere trainato solo con le ruote anteriori alzate da terra trasportandolo con un veicolo di traino o un rimorchio adeguato.

Nell'avviamento a traino e nel traino stesso, la fune di traino deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Impiegare solo funi in fibra sintetica o in materiali elastici simili.

Fissare la fune di traino o la barra di traino agli **occhioni di traino** » [pag. 183o](#) » [pag. 183](#) alla **testa sferica estraibile del dispositivo di traino** » [pag. 131](#).

! ATTENZIONE

- Durante il traino prestare maggiore attenzione.
- Per il traino non utilizzare funi di traino a spirale » [fig. 189 - B](#), l'occhione di traino del veicolo potrebbe svitarsi - pericolo d'incidente.
- La fune di traino non deve attorcigliarsi - pericolo d'incidente.

! ATTENZIONE

- Il motore non deve essere messo in funzione trainando il veicolo - pericolo di danneggiamento delle parti del motore. Per l'avviamento d'emergenza è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo » [pag. 180](#), [Avviamento d'emergenza](#).
- In caso di traino su fondo dissestato, esiste sempre il pericolo di sovraccaricare e danneggiare i componenti di fissaggio.

i Avvertenza

Si raccomanda di utilizzare una fune di traino dalla gamma di accessori originali ŠKODA disponibili presso i partner ŠKODA.

Occhione di traino anteriore



Fig. 190 Smontaggio della calotta di copertura / montaggio dell'occhione di traino

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 182.

Smontaggio e montaggio della calotta di copertura

- Premere sulla calotta di copertura nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 190.
- Togliere la calotta di copertura nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Dopo aver svitato l'occhione di traino, inserire la calotta di copertura nell'area della freccia **1** e quindi premere sul lato opposto della stessa.

La calotta di copertura deve essere innestata saldamente.

Montaggio e smontaggio dell'occhione di traino

- Avvitare l'occhione di traino manualmente nella direzione indicata dalla freccia **3** » fig. 190 sino alla battuta » **!**.

Per il serraggio si consiglia di utilizzare ad es. la chiave, l'occhione di un altro veicolo oppure un oggetto simile da poter inserire nell'occhione.

- Svitare l'occhione di traino nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **3**.

! ATTENZIONE

L'occhione deve essere sempre avvitato fino all'arresto e serrato saldamente per evitare che si strappi in fase di traino o di avviamento a traino.

Occhione di traino posteriore



Fig. 191
Occhione di traino posteriore

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 182.

L'occhione di traino posteriore è disposto sul lato destro sotto il paraurti posteriore » fig. 191.

Veicoli dotati di dispositivo di traino

! Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 182.

Nei veicoli con dispositivo di traino installato in fabbrica si può utilizzare per il traino la testa sferica estraibile integrata nel dispositivo » pag. 131, *Dispositivo di traino*.

Un traino per mezzo del dispositivo di traino rappresenta una soluzione sostitutiva valida per il traino tramite occhione.

! ATTENZIONE

L'utilizzo di una barra di traino inadeguata può danneggiare la testa sferica estraibile e il veicolo stesso.

Telecomando

! Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sostituzione della batteria della chiave con comando a distanza _____ 184
Sincronizzazione del telecomando _____ 184

Se dopo aver sostituito la batteria risulta impossibile bloccare o sbloccare il veicolo, è necessario sincronizzare la chiave » pag. 184. ▶

! ATTENZIONE

- Si raccomanda di fare sostituire la batteria difettosa presso un partner di assistenza ŠKODA.
- La batteria nuova deve essere conforme alle specifiche della batteria originale.
- In caso di sostituzione della batteria, prestare attenzione alla corretta polarità.

i Avvertenza

La sostituzione della batteria in una chiave con un coperchio che presenta una decorazione applicata può comportare una rottura di tale rivestimento. È possibile acquistare un coperchio decorativo sostitutivo presso i partner ŠKODA.

Sostituzione della batteria della chiave con comando a distanza



Fig. 192 Chiave con comando a distanza: Rimozione del coperchio / rimozione della batteria

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 184.

La sostituzione della batteria si esegue come di seguito descritto.

- Aprire la chiave.
- Allentare il coperchio della batteria **A** » fig. 192 con il pollice oppure con un cacciavite a taglio nell'area **B**.
- Aprire il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia **1**.
- Estrarre la batteria scarica nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Inserire la nuova batteria.
- Posizionare il coperchio della batteria **A** e premere finché non si aggancia in maniera udibile.

Sincronizzazione del telecomando

📖 Leggere e rispettare dapprima ! a pag. 184.

Se non è possibile aprire il veicolo azionando il telecomando, è possibile che la chiave non sia stata sincronizzata. Ciò può accadere se sono stati premuti ripetutamente i tasti della chiave con comando a distanza fuori dal raggio di azione dell'impianto o se è stata sostituita la batteria nella chiave con comando a distanza.

Per sincronizzare la chiave procedere come segue.

- Premere un tasto qualsiasi sulla chiave con comando a distanza.
- Dopo aver premuto il tasto, entro 1 minuto occorre sbloccare la porta con la chiave tramite il cilindro di chiusura.

Sbloccaggio/bloccaggio di emergenza

📖 Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente	184
Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura	185
Sbloccaggio del portellone bagagliaio	185
Sbloccaggio di emergenza della leva selettoria	185

Sbloccaggio/bloccaggio della porta lato conducente



Fig. 193 Maniglia della porta lato conducente: cilindro di chiusura coperto / cilindro di chiusura con chiave

La porta lato conducente può essere sbloccata o bloccata d'emergenza. ▶

- › Tirare la maniglia e tenerla tirata.
- › Infilare la chiave del veicolo nella cavità sul lato inferiore del coperchio » fig. 193.
- › Aprire il coperchio nella direzione indicata dalla freccia.
- › Rilasciare la maniglia della porta.
- › Nei veicoli con **guida a sinistra** inserire la chiave con comando a distanza con **i tasti rivolti verso l'alto** nel cilindro di chiusura e sbloccare o bloccare il veicolo.
- › Nei veicoli con **guida a destra** inserire la chiave con comando a distanza con **i tasti rivolti verso il basso** nel cilindro di chiusura e sbloccare o bloccare il veicolo.
- › Tirare la maniglia e tenerla tirata.
- › Riporre il coperchio nella sua posizione originale.

! ATTENZIONE

Prestare attenzione a non danneggiare la verniciatura durante il bloccaggio/lo sbloccaggio di emergenza.

Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura



Fig. 194 Bloccaggio di emergenza: porta posteriore sinistra/destra

Nella parte frontale delle porte sprovviste di cilindro di chiusura si trova un meccanismo per la chiusura di emergenza che è visibile solo dopo aver aperto la porta.

- › Smontare la mascherina **A** » fig. 194.
- › Inserire la chiave del veicolo nella fessura e ruotarla in direzione della freccia (posizione molleggiata).
- › Inserire di nuovo **A** la mascherina.

Sbloccaggio del portellone bagagliaio

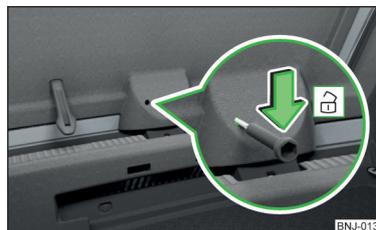


Fig. 195 Sbloccaggio del portellone bagagliaio

Il portellone bagagliaio può essere sbloccato manualmente.

- › Ribaltare in avanti lo schienale dei sedili posteriori » pag. 74.
- › Introdurre un cacciavite o un attrezzo simile nell'apertura del rivestimento » fig. 195 fino all'arresto.
- › Tramite un movimento nel senso della freccia sbloccare il portellone.
- › Aprire il portellone bagagliaio.

Sbloccaggio di emergenza della leva selettoria



Fig. 196 Sbloccaggio d'emergenza della leva selettoria

- › Tirare il freno a mano.
- › Inserire un cacciavite a taglio sottile o un attrezzo simile nella fessura nell'area indicata dalla freccia **1** » fig. 196 e sollevare leggermente la copertura in direzione della freccia **2**.
- › Sollevare altresì all'indietro la copertura con la mano.
- › Con un dito premere fino all'arresto il componente in plastica di colore giallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

- Al tempo stesso premere il tasto di blocco sul pomello della leva selettoria e portare la leva in posizione **N**.

Se la leva viene riportata in posizione **P**, il tasto sarà nuovamente bloccato.

Sostituzione delle spazzole tergicristallo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza _____ 186

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto _____ 186

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, sostituire le spazzole una o due volte l'anno. Le spazzole possono essere acquistate presso un partner ŠKODA.

Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza



Fig. 197 Spazzola tergicristallo per parabrezza

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 186.

Prima di procedere alla sostituzione delle spazzole tergicristallo, i bracci del tergicristalli devono essere in posizione Service.

Regolazione della posizione Service per la sostituzione delle spazzole tergicristallo

- Chiudere il cofano motore.
- Inserire e disinserire l'accensione.
- Premere la leva del tergicristallo in posizione **4** entro 10 secondi » pag. 69, *Impianto tergi-lavacrystallo*.

186 Per intervenire da sé

- Tenere la leva in questa posizione per ca. 2 secondi.

I bracci del tergicristalli si collegheranno in posizione Service.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristalli dal cristallo in direzione della freccia **1** » fig. 197.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristalli sulla parte superiore e premere il dispositivo di sicurezza **A** in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la spazzola tergicristallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Fissaggio della spazzola tergicristallo

- Spingere la spazzola tergicristallo in senso contrario alla direzione della freccia **3** fino al suo completo innesto nella battuta.
- Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- Ripiegare il braccio del tergicristalli sul cristallo.
- Inserire l'accensione e premere la leva di comando in posizione **4** » pag. 69, *Impianto tergi-lavacrystallo*.

I bracci del tergicristalli si collegheranno in posizione base.

Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto



Fig. 198 Spazzola tergicristallo per lunotto

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** a pag. 186.

Rimozione della spazzola tergicristallo

- Sollevare il braccio del tergicristalli dal cristallo in direzione della freccia **1** » fig. 198.
- Ripiegare la spazzola tergicristallo sino all'arresto nella stessa direzione.
- Tenere il braccio del tergicristalli sulla parte superiore e premere il dispositivo di sicurezza **A** in direzione della freccia **2**.

- › Estrarre la spazzola tergitristallo nella direzione indicata dalla freccia **3**.

Fissaggio della spazzola tergitristallo

- › Spingere la spazzola tergitristallo in senso contrario alla direzione della freccia **3** fino al suo completo innesto nella battuta.
- › Controllare che la spazzola sia fissata correttamente.
- › Ripiegare il braccio del tergitristalli sul cristallo.

Fusibili e lampadine

Fusibili

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Fusibili nella plancia	188
Disposizione dei fusibili nella plancia	188
Fusibili nel vano motore	190
Disposizione dei fusibili nel vano motore	190

I singoli circuiti elettrici sono protetti da fusibili.

Prima di sostituire un fusibile, disinserire l'accensione e la relativa utenza.

Verificare qual è il fusibile che appartiene all'utenza guasta » pag. 188, *Fusibili nella plancia* oppure » pag. 190, *Fusibili nel vano motore*.

Colore del fusibile	Amperaggio max. espresso in amperre
lilla	3
marrone chiaro	5
marrone scuro	7,5
rosso	10
blu	15
giallo/blu	20
bianco	25
verde/rosa	30
verde	40
rosso	50

ATTENZIONE

Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » pag. 155.

! ATTENZIONE

- "Non riparare" i fusibili e non sostituirli con fusibili di amperaggio superiore - pericolo d'incendio! Tali operazioni potrebbero inoltre causare danni ad altre parti dell'impianto elettrico.
- Se un fusibile nuovo si brucia dopo breve tempo, fare esaminare al più presto l'impianto elettrico da un'officina autorizzata.
- Il fusibile bruciato si riconosce per le strisce metalliche fuse. Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo avente lo stesso amperaggio.

i Avvertenza

- Si consiglia di tenere sempre in auto alcuni fusibili di ricambio. La scatola con i fusibili di ricambio e le lampadine può essere acquistata da ŠKODA come pezzo originale.
- A un fusibile possono essere associate più utenze.
- Ad un'utenza possono appartenere più fusibili.

Fusibili nella plancia

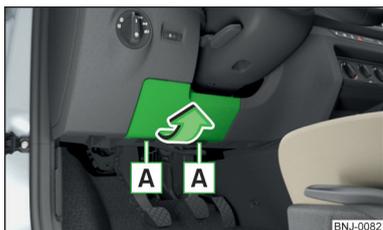


Fig. 199
Rimuovere il coperchio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 187.

I fusibili si trovano sulla parte inferiore della plancia, sotto un apposito coperchio.

Sostituzione del fusibile

- Togliere il coperchio della scatola portafusibili in direzione della freccia >> fig. 199.
- Prendere la pinza di plastica dal supporto nel coperchio della scatola portafusibili.
- Applicare la pinza sul fusibile interessato ed estrarlo.
- Inserire un nuovo fusibile.
- Rimettere la pinza nella posizione originaria.
- Inserire il coperchio nella plancia dapprima dal bordo superiore.

- Spingere il bordo inferiore del coperchio nell'area **A**.

Disposizione dei fusibili nella plancia

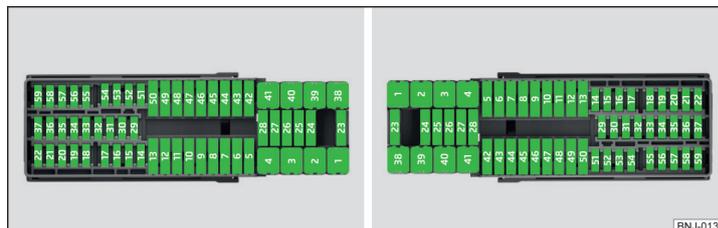


Fig. 200 Rappresentazione schematica della scatola portafusibili per indicatore di direzione sinistro/destro

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **i** a pag. 187.

N.	Utenza
1	Luci a sinistra, luci di posizione, luce di arresto alta
2	Chiusura centralizzata
3	Relè per impianto di accensione
4	Luci a destra, retronebbia, luce targa
5	Alzacristalli elettrici - conducente
6	Centralina principale, luci abitacolo
7	Avvisatore acustico
8	Dispositivo di traino - luci a sinistra
9	Leva di comando sotto il volante, centralina motore (solo senza KESSY), cambio automatico (solo senza KESSY), leva selettiva del cambio automatico (solo senza KESSY), ESC (solo senza KESSY), dispositivo di traino (solo senza KESSY), servosterzo (solo senza KESSY)
10	Alzacristalli elettrici - posteriore sinistra
11	Impianto lavafari
12	Display della radio
13	Presse da 12 Volt nel bagagliaio

N.	Utenza
14	Leva di comando sotto il volante, interruttore luci, blocco estrazione della chiave di accensione (cambio automatico), collegamento di diagnosi, lampeggio fari, SmartGate, sensore pioggia, sensore luce
15	Climatizzatore, leva selettiva del cambio automatico
16	Strumentazione combinata
17	Allarme, avvisatore acustico
18	Non occupato
19	Non occupato
20	Non occupato
21	Non occupato
22	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto
23	Non occupato
24	Ventola per climatizzatore, riscaldamento, climatizzatore, riscaldamento
25	Non occupato
26	Interruttore per il riscaldamento del sedile anteriore
27	Tergilunotto
28	Non occupato
29	Airbag
30	Alzacristalli elettrici, interruttore luci, interruttore luce retromarcia, specchietti esterni, alimentazione della barra tasti centrale, alimentazione della barra tasti laterale, specchietti interni
31	Pompa carburante, ventola radiatore, impianto di regolazione della velocità, bobina del relè per impianto di lavaggio parabrezza e lunotto
32	Collegamento di diagnosi, regolazione assetto fari, climatizzatore, assistente al parcheggio
33	Bobina del relè avviamento, interruttore pedale della frizione
34	Spruzzatori del parabrezza riscaldati
35	Non occupato
36	Riscaldamento sedili davanti
37	Radar
38	Non occupato
39	Riscaldamento elettrico supplementare

N.	Utenza
40	Non occupato
41	Riscaldamento lunotto
42	Alzacristalli elettrici - passeggero
43	Dispositivo di traino - contatto nella presa
44	Accendisigari, presa da 12 Volt
45	Alzacristalli elettrici - posteriore destra
46	Impianto di lavaggio parabrezza e lunotto, leva di comando sotto il volante
47	Dispositivo di traino - contatto nella presa
48	Dispositivo di traino - luci a destra
49	Pompa del carburante
50	Radio
51	Riscaldamento specchietti esterni
52	KESSEY
53	Bloccasterzo KESSEY
54	Non occupato
55	Riscaldamento sedili davanti
56	Non occupato
57	Non occupato
58	Non occupato
59	Non occupato

Fusibili nel vano motore



Fig. 201 Rimuovere il coperchio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 187.

Sostituzione del fusibile

- Premere il tasto di bloccaggio del coperchio nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 201.
- Sollevare il coperchio e toglierlo nel senso indicato dalla freccia **2**.
- Prendere la pinza in plastica dal supporto nel coperchio della scatola dei fusibili nella plancia.
- Sostituire il fusibile corrispondente.
- Rimettere la pinza nella posizione originaria.
- Posizionare il coperchio sulla scatola dei fusibili.
- Spingere il tasto di bloccaggio del coperchio e bloccare.

Il coperchio deve essere saldamente innestato.

! ATTENZIONE

Il coperchio della scatola dei fusibili nel vano motore deve sempre essere collocato correttamente. Se il coperchio non è stato posizionato correttamente, l'acqua potrebbe penetrare nella scatola dei fusibili - pericolo di danneggiamento del veicolo!

Disposizione dei fusibili nel vano motore

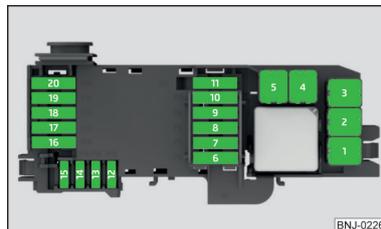


Fig. 202
Fusibili

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 187.

N.	Utenza
1	Ventola del radiatore
2	Preriscaldamento
3	ABS o ESC
4	Riscaldamento elettrico supplementare
5	Riscaldamento elettrico supplementare
6	Cambio automatico
7	Centralina motore
8	Tergicristalli del parabrezza
9	Centralina principale, modulo dati batteria
10	ABS o ESC
11	Non occupato
12	Componenti del motore
13	Interruttore pedale del freno
14	Componenti motore, bobina del relè pompa carburante
15	Centralina motore
16	Motorino di avviamento
17	Centralina motore
18	Componenti motore, bobine del relè per il riscaldamento elettrico supplementare, ventola del radiatore

N.	Utenza
19	Sonda lambda
20	Componenti del motore, impianto di preriscaldamento, riscaldamento per ventilazione alloggiamento manovella

Lampadine

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Disposizione delle lampadine nei fari anteriori _____	192
Smontaggio/montaggio del coperchio nel copriruota anteriore _____	192
Smontaggio/montaggio del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio _____	193
Sostituzione delle lampadine per abbaglianti e anabbaglianti (fari alogeni) _____	193
Sostituzione della lampadina per indicatori di direzione (faro alogeno) _____	194
Sostituzione della lampadina per luci di posizione (faro alogeno) _____	194
Sostituzione della lampadina per luci diurne (faro alogeno) _____	194
Sostituzione della lampadina per anabbaglianti (proiettori alogeni) _____	195
Sostituzione della lampadina per abbaglianti (proiettori alogeni) _____	195
Sostituzione della lampadina per indicatori di direzione (proiettori alogeni) _____	196
Sostituzione della lampadina per i fendinebbia _____	196
Sostituzione della lampadina della luce targa _____	197
Luci di retromarcia _____	197
Sostituzione lampadine nelle luci di retromarcia _____	198

La sostituzione delle lampadine richiede una certa esperienza manuale. Per questa ragione consigliamo, in caso di dubbio, di affidare la sostituzione a un'officina autorizzata oppure di rivolgersi a un esperto.

- ▶ Prima di sostituire le lampadine, disinserire l'accensione e spegnere la relativa luce del veicolo.
- ▶ Le lampadine difettose devono essere sostituite con lampadine di uguale tipo. La denominazione si trova sullo zoccolo della lampadina o sull'ampolla.

Un vano per la cassetta contenente le lampadine di riserva si trova in una scatola di plastica all'interno del ruotino di scorta oppure sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio.

Si raccomanda, dopo la sostituzione di una lampadina delle luci abbaglianti, anabbaglianti o dei fendinebbia, di fare controllare l'assetto dei fari presso un'officina autorizzata.

In caso di diodo LED difettoso, rivolgersi a un'officina autorizzata.

ATTENZIONE

- Prima di effettuare lavori nel vano motore, leggere e rispettare le avvertenze » pag. 155.
- Se la strada non è sufficientemente illuminata dal veicolo o se il veicolo non è visibile o è scarsamente visibile agli altri veicoli possono verificarsi incidenti.
- Le lampadine H4, H7 e H8 sono in pressione e in fase di sostituzione possono scoppiare - sussiste il pericolo di lesioni! Si raccomanda in caso di sostituzione di indossare guanti e un paio di occhiali protettivi.

ATTENZIONE

- Non afferrare l'ampolla a mani nude - anche il minimo imbrattamento riduce la durata della lampadina. Utilizzare un panno pulito, un tovagliolo o un materiale analogo.
- Il coperchio di protezione della lampadina deve sempre essere correttamente inserito nei fari. In caso contrario, potrebbero penetrare nei fari acqua e sporco - pericolo di danneggiamento dei fari.

Avvertenza

- Nelle presenti istruzioni per l'uso è descritta esclusivamente la sostituzione della lampadina che si effettua da sé e che può essere realizzata senza difficoltà. Far eseguire la sostituzione delle altre lampadine da un'officina autorizzata.
- Si consiglia di tenere sempre a bordo del veicolo una scatola con lampadine di ricambio. Le lampadine di ricambio possono essere acquistate da ŠKODA come pezzo originale.

Disposizione delle lampadine nei fari anteriori

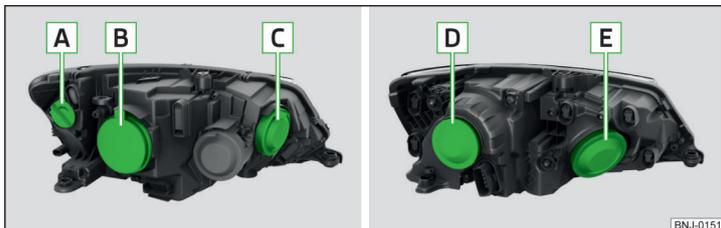


Fig. 203 Raffigurazione di principio: Fari alogeni / proiettori alogeni

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Il veicolo è dotato di fari anteriori con lampadine alogene.

Disposizione delle lampadine » fig. 203

- A** Luci diurne
- B** Anabbaglianti, abbaglianti e luci di posizione
- C** Indicatori di direzione
- D** Anabbaglianti
- E** Abbaglianti e indicatori di direzione

Smontaggio/montaggio del coperchio nel copriruota anteriore



Fig. 204
Smontaggio del coperchio in plastica

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Per sostituire alcune lampadine occorre smontare il coperchio nel copriruota anteriore.

Per informazioni su un eventuale smontaggio del coperchio, consultare la descrizione della rispettiva sostituzione lampadine.

Smontaggio

- › Regolare le ruote anteriori verso il centro del veicolo.
- › Inserire la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali » pag. 173, *Attrezzatura di bordo* nella cavità del coperchio.
- › Smontare il coperchio tirando dal gancio nella direzione indicata dalla freccia » fig. 204.

Montaggio

- › Inserire e spingere il coperchio nella rispettiva apertura.

Il coperchio deve essere saldamente innestato.

Smontaggio/montaggio del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio

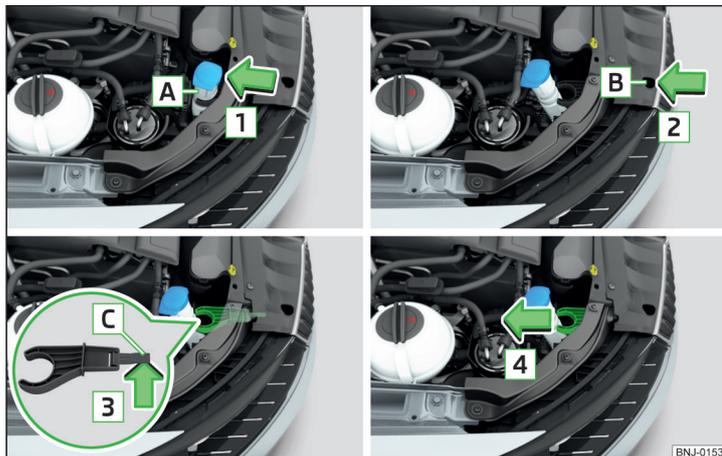


Fig. 205 Smontaggio del supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Per la sostituzione di alcune lampadine occorre smontare il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio. Il supporto si trova nel vano motore davanti a destra.

Per informazioni su un eventuale smontaggio del supporto, consultare la descrizione della rispettiva sostituzione lampadine.

Smontaggio

- Allentare il manicotto del serbatoio **A** dal supporto in direzione della freccia **1** » fig. 205.
- Inserire un dito nella cavità **B** in direzione della freccia **2** e sollevare il nasello **C** in direzione della freccia **3**.
- Togliere il supporto del manicotto del serbatoio nel senso indicato dalla freccia **4**.

Montaggio

- Inserire il supporto del manicotto del serbatoio nel senso opposto a quello indicato dalla freccia **4** » fig. 205.

Il supporto deve essere innestato saldamente.

- Inserire il manicotto del serbatoio nel supporto nel senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.

Sostituzione delle lampadine per abbaglianti e anabbaglianti (fari alogeni)

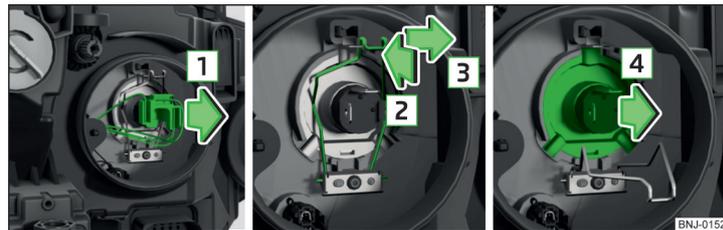


Fig. 206 Sostituzione della lampadina per anabbaglianti e abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

- Smontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Per la sostituzione delle lampadine nel faro destro smontare dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

- Estrarre il coperchio di protezione **B** » fig. 203 a pag. 192.
- Premere il bloccaggio della spina ed estrarre la spina con movimenti oscillanti in direzione della freccia **1** » fig. 206.
- Premere la molla nel senso indicato dalla freccia **2**.
- Rilasciare la molla nel senso indicato dalla freccia **3**.
- Estrarre la lampadina difettosa nel senso indicato dalla freccia **4**.
- Inserire una nuova lampadina nel faro e fissare la molla in senso contrario a quello indicato dalla freccia **3**.
- Innestare la spina nel senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.
- Inserire il coperchio di protezione **B** » fig. 203 a pag. 192.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, rimontare il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

► Rimontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Sostituzione della lampadina per indicatori di direzione (faro alogeno)



Fig. 207
Sostituzione della lampadina per
indicatore di direzione anteriore

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro smontare dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

- Estrarre il coperchio di protezione **[C]** » fig. 203 a pag. 192.
- Ruotare lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 207.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- Inserire lo zoccolo con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2**.
- Ruotare lo zoccolo con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- Inserire il coperchio di protezione **[C]** » fig. 203 a pag. 192.

Sostituzione della lampadina per luci di posizione (faro alogeno)



Fig. 208 Sostituzione della lampadina della luce di posizione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

► Smontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro smontare dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

- Estrarre il coperchio di protezione **[B]** » fig. 203 a pag. 192.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina con movimenti oscillanti nella direzione indicata dalla freccia **1** » fig. 208.
- Afferrare lo zoccolo della lampadina nei punti contrassegnati dalle frecce.
- Estrarre la lampadina difettosa dallo zoccolo nella direzione indicata dalla freccia **2**.
- Inserire una nuova lampadina nello zoccolo, fino all'arresto.
- Quindi inserire nuovamente lo zoccolo con la lampadina nel faro.
- Inserire il coperchio di protezione **[B]** » fig. 203 a pag. 192.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, rimontare il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

► Rimontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Sostituzione della lampadina per luci diurne (faro alogeno)

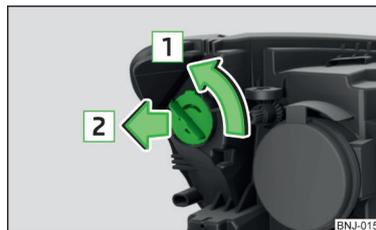


Fig. 209
Sostituzione della lampadina per
luci diurne

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

- Smontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.
- Ruotare lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 209.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- Sostituire la lampadina nello zoccolo.
- Inserire lo zoccolo con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- Ruotare lo zoccolo con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.

› Rimontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Sostituzione della lampadina per anabbaglianti (proiettori alogeni)



Fig. 210 Sostituzione della lampadina delle luci anabbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 191.

- › Smontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.
- › Estrarre il coperchio di protezione **D** » fig. 203 a pag. 192.
- › Ruotare la spina con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 210.
- › Estrarre la spina con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- › Estrarre la lampadina dalla spina nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- › Inserire una nuova lampadina nella spina in modo che il nasello **A** della spina si innesti nella cavità della lampadina.
- › Inserire la spina con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- › Ruotare la spina con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- › Inserire il coperchio di protezione **D** » fig. 203 a pag. 192.
- › Rimontare il rispettivo coperchio nel copri ruota anteriore » pag. 192.

Sostituzione della lampadina per abbaglianti (proiettori alogeni)



Fig. 211 Sostituzione della lampadina per gli abbaglianti

📖 Leggere e rispettare dapprima **I** e **II** a pag. 191.

Prima della sostituzione delle lampadine nel faro destro smontare dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

- › Estrarre il coperchio di protezione **E** » fig. 203 a pag. 192.
- › Ruotare la spina con la lampadina in direzione della freccia **1** » fig. 211.
- › Estrarre la spina con la lampadina in direzione della freccia **2**.
- › Estrarre la lampadina dalla spina nella direzione indicata dalla freccia **3**.
- › Inserire una nuova lampadina nella spina in modo che il nasello **A** della spina si innesti nella cavità della lampadina.
- › Inserire la spina con la nuova lampadina in direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** nel faro.
- › Ruotare la spina con la nuova lampadina in senso contrario a quello indicato dalla freccia **1** fino all'arresto.
- › Inserire il coperchio di protezione **E** » fig. 203 a pag. 192.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faro destro, rimontare il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

Sostituzione della lampadina per indicatori di direzione (proiettori alogeni)



Fig. 212 Sostituzione della lampadina per l'indicatore di direzione

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Per la sostituzione delle lampadine nel faretto destro smontare dapprima il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

- Estrarre il coperchio di protezione **[E]** » fig. 203 a pag. 192.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina con movimenti oscillanti nella direzione indicata dalla freccia **[1]** » fig. 212.
- Afferrare lo zoccolo della lampadina nei punti contrassegnati dalle frecce.
- Estrarre la lampadina difettosa dallo zoccolo nella direzione indicata dalla freccia **[2]**.
- Inserire una nuova lampadina nello zoccolo, fino all'arresto.
- Quindi inserire nuovamente lo zoccolo con la lampadina nel faretto.
- Inserire il coperchio di protezione **[E]** » fig. 203 a pag. 192.

Dopo la sostituzione della lampadina nel faretto destro, rimontare il supporto del manicotto del serbatoio acqua di lavaggio » pag. 193.

Sostituzione della lampadina per i fendinebbia

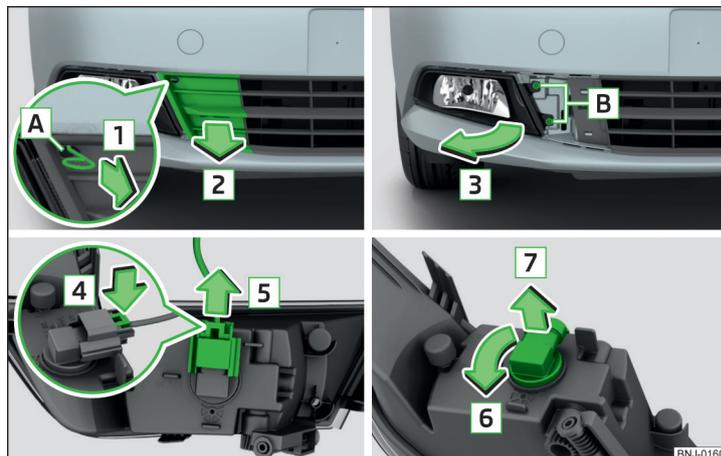


Fig. 213 Smontaggio fendinebbia / sostituzione lampadina per fendinebbia

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Smontaggio della griglia di protezione e del faretto

- Inserire nell'apertura **[A]** la staffa per la rimozione dei copriruota integrali » pag. 173, *Attrezzatura di bordo*.
- Allentare la griglia di protezione tirando dal gancio nella direzione indicata dalla freccia **[1]** » fig. 213.
- Afferrare la griglia di protezione con la mano e smontarla tirando in direzione della freccia **[2]**.
- Svitare le viti **[B]** utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo » pag. 173.
- Estrarre il faretto nella direzione indicata dalla freccia **[3]**.

Sostituzione della lampadina

- Premere il bloccaggio in corrispondenza della spina, nella direzione indicata dalla freccia **[4]** » fig. 213.
- Estrarre la spina nella direzione indicata dalla freccia **[5]**.

- Ruotare lo zoccolo con la lampadina sino all'arresto in direzione della freccia **[6]**.
- Estrarre lo zoccolo con la lampadina in direzione della freccia **[7]**.
- Inserire uno zoccolo nuovo con la lampadina nel faro e quindi ruotare in direzione opposta a quella della freccia **[6]** sino al completo arresto.
- Inserire la spina.

Montaggio del faro e della griglia di protezione

- Inserire il fendinebbia nel senso contrario a quello indicato dalla freccia **[3]**
 - » fig. 213 e avvitare in maniera decisa.
- Inserire la griglia di protezione e quindi premere con cautela.

La griglia di protezione deve essere saldamente innestata.

Sostituzione della lampadina della luce targa

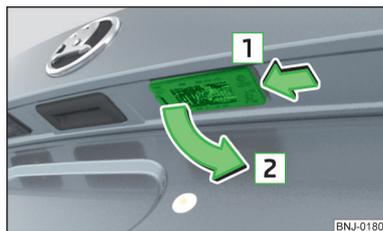


Fig. 214
Smontaggio luce targa

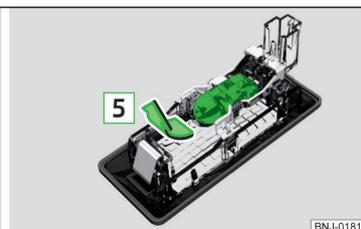
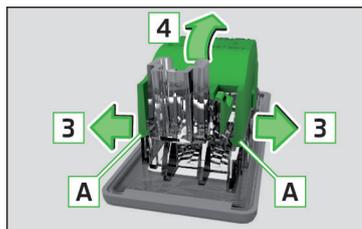


Fig. 215 Smontaggio calotta di copertura / sostituzione lampadina

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

- Aprire il portellone bagagliaio.
- Premere la luce nel senso indicato dalla freccia **[1]** » fig. 214.

La luce si sgancia.

- Girare la luce nel senso indicato dalla freccia **[2]** ed estrarla.
- Allentare la calotta di copertura della luce nell'area **[A]** e nella direzione della freccia **[3]** » fig. 215.
- Togliere la calotta di copertura della luce nel senso indicato dalla freccia **[4]**.
- Estrarre la lampadina difettosa dal supporto nella direzione indicata dalla freccia **[5]**.
- Inserire una nuova lampadina nel supporto.
- Agganciare la calotta di copertura della luce nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **[4]**.
- Reinserire la luce nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **[1]**.
- Premere la luce sino a quando la molla si innesta.

Controllare che la luce sia montata correttamente.

- Chiudere il portellone bagagliaio.

Luci di retromarcia

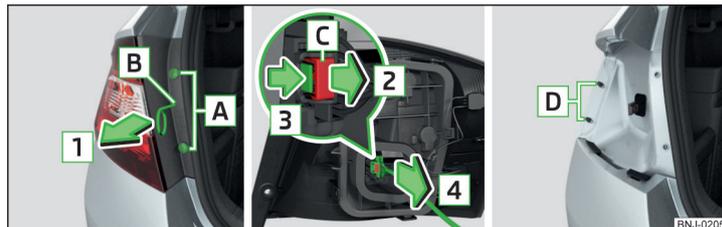


Fig. 216 Smontaggio delle luci / estrazione della spina

📖 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Smontaggio

- Aprire il portellone bagagliaio.
- Svitare le viti **[A]** utilizzando il cacciavite presente nell'attrezzatura di bordo
 - » pag. 173.
- Inserire nell'apertura **[B]** la staffa per l'estrazione dei copriruota integrali, con l'occhiello verso il basso (per la luce destra con l'occhiello verso l'alto).
- Tenere ferme le luci con il palmo della mano ed estrarle con cautela in direzione della freccia **[1]** » fig. 216 dai bulloni **[D]**.
- Tirare il bloccaggio **[C]** sulla spina nella direzione indicata dalla freccia **[2]**.

- Premere il bloccaggio della spina in direzione della freccia **3** ed estrarre la spina in direzione della freccia **4**.

Montaggio

- Inserire la spina nelle luci.
- Fissare il bloccaggio nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia **2** » fig. 216.
- Innestare le luci con le aperture **B** » fig. 217 a pag. 198 nei bulloni **D** » fig. 216 della carrozzeria.
- Inserire con cautela le luci nei bulloni della carrozzeria » **!**.

Prestare attenzione che il cablaggio non resti incastrato tra la carrozzeria e le luci.

- Avvitare saldamente le luci.

! ATTENZIONE

- Durante il montaggio prestare attenzione che il cablaggio non resti incastrato tra la carrozzeria e le luci - pericolo di danneggiare l'impianto elettrico e di infiltrazioni d'acqua.
- Se non si è certi che il cablaggio non sia rimasto incastrato, si consiglia di rivolgersi a un'officina autorizzata che potrà verificare il corretto collegamento delle luci.
- Durante lo smontaggio ed il montaggio delle luci di retromarcia prestare attenzione a non danneggiare la vernice del veicolo e le luci di retromarcia.

Sostituzione lampadine nelle luci di retromarcia

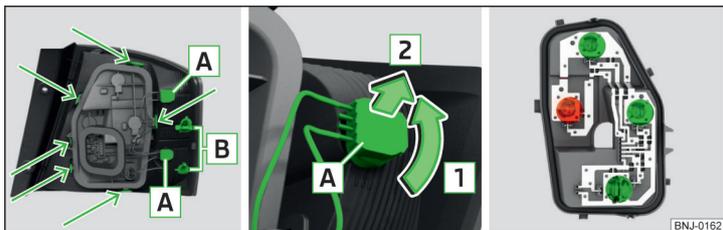


Fig. 217 Parte esterna delle luci / estrazione lampadina / portalampada

 Leggere e rispettare dapprima **!** e **!** a pag. 191.

Sostituzione della lampadina nella parte esterna delle luci

- Ruotare il portalampada con la lampadina **A** in direzione della freccia **1** » fig. 217.
- Estrarre il portalampada con la lampadina dall'alloggiamento in direzione della freccia **2**.
- Estrarre la lampadina con movimenti oscillanti.
- Inserire una nuova lampadina nel portalampada.
- Inserire di nuovo il portalampada con la lampadina nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto in senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.

Sostituzione della lampadina nella parte interna delle luci

- Ruotare i portalampada con le lampadine **A** in direzione della freccia **1** » fig. 217.
- Estrarre i portalampada con le lampadine dall'alloggiamento in direzione della freccia **2**.
- Sbloccare il portalampada nelle aree contrassegnate dalle linguette di bloccaggio » fig. 217.
- Estrarre il supporto dalle luci.
- Ruotare la relativa lampadina fino all'arresto **in senso antiorario** ed estrarla dal supporto.
- Inserire una nuova lampadina nel portalampada e ruotarla **in senso orario** fino all'arresto.
- Inserire il portalampada nelle luci.

Il portalampada deve essere saldamente innestato.

- Inserire di nuovo i portalampada con le lampadine nell'alloggiamento e girarlo fino all'arresto in senso opposto a quello indicato dalla freccia **1**.

Dati tecnici

Dati tecnici

Dati fondamentali del veicolo

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Dati di identificazione del veicolo	199
Peso operativo	200
Carico	201
Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO ₂ secondo le norme ECE e le direttive UE	201
Dimensioni	202
Angolo di sbalzo	203

Le indicazioni riportate nei documenti ufficiali del veicolo hanno sempre la priorità su quelle contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

I dati sulle prestazioni specificati sono stati rilevati senza gli equipaggiamenti che influiscono sulle prestazioni, come p.es. il climatizzatore.

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

Dati di identificazione del veicolo

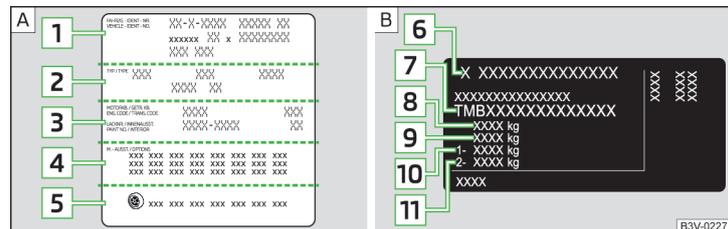


Fig. 218 Targhetta dati/Targhetta di identificazione

Targhetta dati

La targhetta dati » fig. 218 - A è disposta sotto il rivestimento del pianale del bagagliaio e incollata anche sul programma Service.

La targhetta riporta i seguenti dati.

- 1 Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)
- 2 Tipo di veicolo
- 3 Sigla identificativa cambio / codice vernice / codice allestimento interno / potenza motore / sigla identificativa motore
- 4 Descrizione parziale del veicolo
- 5 Diametro pneumatici omologato in pollici¹⁾

Le dimensioni dei pneumatici e dei cerchi omologati per il veicolo sono elencate nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC).

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione » fig. 218 - B si trova in basso sul montante centrale sul lato destro del veicolo.

La targhetta di identificazione riporta i seguenti dati.

- 6 Produttore
- 7 Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)
- 8 Peso totale massimo ammesso
- 9 Peso totale massimo ammesso (motrice e rimorchio)

¹⁾ Valido solo per alcuni paesi.

- 10** Massimo carico ammesso sull'asse anteriore
- 11** Massimo carico ammesso sull'asse posteriore

Numero di telaio (numero carrozzeria VIN)

Il numero VIN (numero carrozzeria) è applicato nel vano motore sul duomo dell'ammortizzatore destro. Questo numero è riportato anche su una targhetta applicata nell'angolo inferiore sinistro sotto il parabrezza (insieme con il codice a barre del numero carrozzeria), nonché sulla targhetta di identificazione.

Il numero VIN può essere visualizzato anche in Infotainment» *Istruzioni per l'uso Infotainment*, capitolo CAR -*Impostazioni del veicolo*.

Numero motore

Il numero motore (identificativo a tre cifre e numero di serie) è impresso sul blocco motore.

Informazioni complementari (solo per la Russia)

Il numero completo del tipo di omologazione dell'automezzo è indicato nella documentazione del veicolo, campo 17.

Peso massimo consentito di matrice e rimorchio

Il peso massimo consentito di matrice e rimorchio vale solo per altezze fino a 1.000 m sul livello del mare.

Con l'aumentare dell'altitudine diminuiscono le prestazioni del motore e anche la capacità di superare pendenze. Pertanto per ogni 1000 m di altezza, anche quando si intraprende la salita, ridurre del 10% il peso del complesso motrice-rimorchio.

Il peso del complesso motrice-rimorchio è costituito dal peso effettivo della motrice (con carico) e del rimorchio (con carico).

! ATTENZIONE

Non superare il peso massimo ammesso del veicolo - pericolo d'incidenti e danno al veicolo!

Peso operativo

Il valore corrisponde al peso operativo minimo, senza ulteriori accessori in grado di aumentare il peso, ad es. climatizzatore, ruota di scorta, dispositivo di traino.

Il peso operativo indicato serve unicamente come valore di riferimento.

Il peso operativo comprende anche 75 kg di peso del conducente e il peso del serbatoio e dell'attrezzatura di bordo, nonché il serbatoio del carburante riempito al 90%.

Peso operativo - Fabia

Motore	Cambio	Peso operativo (kg)
1,0 l/44 kW MPI	MG	1055
1,0 l/55 kW MPI	MG (EU6)	1055
	MG (EU4)	1050
1,2 l/66 kW TSI	MG	1109
1,2 l/81 kW TSI	MG	1129
	DSG	1154
1,6 l/66 kW MPI	MG	1086
1,6 l/81 kW MPI	MG	1086
	AG	1126
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1156
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1156
	DSG	1186
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1165

Peso operativo - Fabia Combi

Motore	Cambio	Peso operativo (kg)
1,0 l/55 kW MPI	MG (EU6)	1079
	MG (EU4)	1074
1,2 l/66 kW TSI	MG	1133
1,2 l/81 kW TSI	MG	1153
	DSG	1178
1,6 l/66 kW MPI	MG	1110
1,6 l/81 kW MPI	MG	1110
	AG	1150
1,4 l/55 kW TDI CR	MG	1180
1,4 l/66 kW TDI CR	MG	1180
	DSG	1210
1,4 l/77 kW TDI CR	MG	1189

i Avvertenza

A richiesta è possibile richiedere il peso esatto del veicolo rivolgendosi a un'officina autorizzata.

Carico

In base alla differenza tra il massimo peso complessivo ammesso e il peso operativo, è possibile calcolare il carico massimo indicativo.

Il carico è composto dai seguenti pesi.

- ▶ Il peso dei passeggeri.
- ▶ Il peso di tutti i bagagli e degli altri carichi.
- ▶ Il peso del carico sul tetto, portapacchi incluso.
- ▶ Il peso delle dotazioni escluse dal peso operativo.
- ▶ Carico di appoggio del rimorchio con marcia con rimorchio (max. 50 kg).

Misurazione del consumo di carburante e delle emissioni di CO₂ secondo le norme ECE e le direttive UE

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂ non erano disponibili al momento della chiusura di redazione.

I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni di CO₂ sono reperibili dalle pagine web ŠKODA o dalla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.

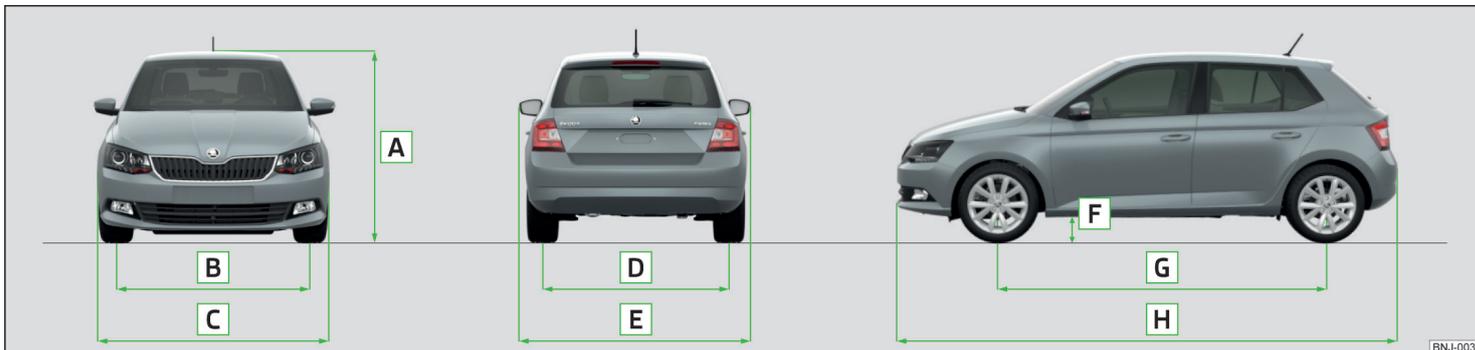
La misurazione del ciclo urbano inizia con l'avviamento a freddo del motore. In seguito viene simulato il ciclo urbano.

Nel ciclo extraurbano il veicolo viene accelerato e frenato più volte in tutte le marce nelle condizioni di guida quotidiane. La velocità di marcia varia tra 0 e 120 km/h.

Il calcolo del consumo di carburante nel ciclo combinato avviene con una media di circa il 37% per il ciclo urbano e del 63% per il ciclo extraurbano.

i Avvertenza

- I dati sul consumo di carburante e sulle emissioni riportati sulle pagine web ŠKODA o sui documenti tecnici e commerciali del veicolo sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.
- In funzione degli equipaggiamenti presenti, dello stile di guida, della situazione del traffico, delle condizioni atmosferiche e delle condizioni del veicolo, dall'impiego pratico del veicolo possono risultare consumi di carburante diversi dai valori di cui alle pagine web ŠKODA o alla documentazione tecnica e commerciale del veicolo.



BNJ-0035

Fig. 219 Raffigurazione di principio: dimensioni del veicolo

Dimensioni del veicolo con peso operativo senza conducente (in mm)

» fig. 219		Dato	Fabia	Fabia Combi
A	Altezza	Dimensioni di base	1467	1467
		Veicoli con pacchetto per guide fuoristrada	1482	1482
		Veicoli con pacchetto SPORT	1452	1452
B	Carreggiata anteriore	Dimensioni di base	1463	1463
		Veicoli con motore 1,2 l/81 kW TSI e 1,4 l/77 kW TDI	1457	1457
C	Larghezza		1732	1732
D	Carreggiata posteriore	Dimensioni di base	1457	1457
		Veicoli con motore 1,2 l/81 kW TSI e 1,4 l/77 kW TDI	1451	1451
E	Larghezza inclusi specchietti esterni		1958	1958
F	Altezza dal suolo	Dimensioni di base	133	135
		Veicoli con pacchetto per guide fuoristrada	141	143
		Veicoli con pacchetto SPORT	118	120
G	Passo ruote		2470	2470
H	Lunghezza		3992	4257

Angolo di sbalzo



Fig. 220
Raffigurazione di principio: An-
golo di sbalzo

Angolo » fig. 220

- A** Angolo di sbalzo anteriore
- B** Angolo di sbalzo posteriore

Angolo di sbalzo

I valori elencati indicano l'inclinazione massima di un pendio, entro la quale il veicolo, a bassa velocità, è in grado di affrontare un pendio senza che tocchi il paraurti o il sottoscocca.

I valori elencati corrispondono al carico massimo possibile sull'asse anteriore o posteriore.

Angolo di sbalzo (°)

» fig. 220	Fabia	Fabia Combi
A	14,6	14,6
B	17,6	13,1

Dati specifici sul veicolo in funzione della motorizzazione

Introduzione al tema

Questo capitolo contiene informazioni sui seguenti argomenti:

Motore 1,0 l/44 kW MPI	204
Motore 1,0 l/55 kW MPI	204
Motore 1,2 l/66 kW TSI	205
Motore 1,2 l/81 kW TSI	205
Motore 1,6 l/66 kW MPI	205
Motore 1,6 l/81 kW MPI	206

Motore 1,4 l/55 kW TDI CR	206
Motore 1,4 l/66 kW TDI CR	206
Motore 1,4 l/77 kW TDI CR	207

I valori indicati sono stati accertati con i regolamenti e alle condizioni previste dalle norme di legge o dalle norme tecniche per la determinazione dei dati operativi e tecnici dei veicoli.

La norma sui gas di scarico è contenuta nella documentazione tecnica del veicolo e nella dichiarazione di conformità (nel cosiddetto documento COC) reperibile presso un partner ŠKODA^{a)}.

^{a)} Vale solo per alcuni paesi e alcune varianti di modello.

Motore 1,0 l/44 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	44/5000-6000
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000-4300
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/999
Carrozzeria	Fabia
Cambio	MG
Velocità massima (km/h)	160
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	15,7

Motore 1,0 l/55 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	55/6200	
Coppia max. (Nm a 1/min)	95/3000-4300	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/999	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	MG
Velocità massima (km/h)	172	175
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	14,7	14,9

Motore 1,2 l/66 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	66/4400-5400		
Coppia max. (Nm a 1/min)	160/1400-3500		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1197		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	MG		MG
Velocità massima (km/h)	182		185
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,9		11,0

Motore 1,2 l/81 kW TSI

Potenza (kW a 1/min)	81/4600-5600			
Coppia max. (Nm a 1/min)	175/1400-4000			
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1197			
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi	
Cambio	MG	DSG	MG	DSG
Velocità massima (km/h)	196	196	199	199
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	9,4	9,4	9,6	9,6

Motore 1,6 l/66 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	66/4250-6000		
Coppia max. (Nm a 1/min)	155/3800-4000		
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1598		
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi
Cambio	MG		MG
Velocità massima (km/h)	181		184
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	11,0		11,1

Motore 1,6 l/81 kW MPI

Potenza (kW a 1/min)	81/5800			
Coppia max. (Nm a 1/min)	155/3800-4000			
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	4/1598			
Carrozzeria	Fabia		Fabia Combi	
Cambio	MG	AG	MG	AG
Velocità massima (km/h)	190	190	190	190
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	9,8	11,0	9,9	11,1

Motore 1,4 l/55 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	55/3000-3750	
Coppia max. (Nm a 1/min)	210/1500-2000	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	MG
Velocità massima (km/h)	172	175
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	13,1	13,3

Motore 1,4 l/66 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	66/3000-3250	
Coppia max. (Nm a 1/min)	230/1750-2500	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	DSG
Velocità massima (km/h)	182	184
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	11,1	11,3

Motore 1,4 l/77 kW TDI CR

Potenza (kW a 1/min)	77/3500-3750	
Coppia max. (Nm a 1/min)	250/1750-2500	
Numero di cilindri/Cilindrata (cm ³)	3/1422	
Carrozzeria	Fabia	Fabia Combi
Cambio	MG	MG
Velocità massima (km/h)	193	196
Accelerazione 0 - 100 km/h (s)	10,1	10,2

Indice alfabetico

A

Abbaglianti	63
Spia di controllo	37
ABS	
Funzionamento	118
Spia di controllo	34
Accendisigari	79
Accensione e spegnimento delle luci	62
Accessori	141
Accessori di cortesia	
Accendisigari	79
Gancio appendiabiti	84
Giubbotto rifrangente	173
Portacarte	77
Portalattine	79
Portarifiuti	80
Posacenere	79
Presa da 12 Volt	80
Scoperto portaocchiali	82
Scoperto portaoggetti	76
Supporto multimediale	81
Tasche posteriori dei sedili anteriori	84
Tasche sui lati interni dei sedili anteriori	84
Accessori originali	142
Acqua	
Attraversamento	117
Acqua di lavaggio	
Controllo	157
Rabbocco	157
Spia di controllo	39
Stagione invernale	157
Airbag	15
Airbag anteriore	16
Airbag laterale	17
Airbag per la testa	18
Attivazione	15
Disabilitazione	19

Disabilitazione dell'airbag anteriore lato passeggero	19
Regolazioni e limiti del sistema airbag	144
Spia di controllo	35
Airbag anteriore	16
Airbag laterale	17
Airbag per la testa	18
Alcantara	
Cura	151
Alette	
vedere Alette parasole	68
Vedere Tendina parasole avvolgibile del tetto panoramico	68
Alette parasole	68
Allarme	
Attivazione	56
Attivazione/disattivazione	56
Disattivazione	56
Rimorchio	140
Altezza del veicolo	202
Alzacristalli	
Anomalie di funzionamento	61
Alzacristalli elettrici	58, 59
Anomalie di funzionamento	61
Dispositivo di limitazione della forza	60
Tasti nella porta lato conducente	59
Tasto nella porta lato passeggero	60
Tasto nelle porte posteriori	60
Alzacristalli meccanici	58
Apertura e chiusura	59
Angolo di sbalzo	203
Antifurto volumetrico	57
Apertura	
porta	55
Arresto del motore	
Chiave	104
ASR	
Funzionamento	119
Spia di controllo	34
Assistente alla frenata (HBA)	119

Asta di livello dell'olio	159
Attrezzatura	173
Attrezzatura di bordo	173
Auto-Check-Control	41
AUX	85
Avvertenza al superamento della velocità	43
Avvertenze per la marcia con pneumatici riparati	180
Avvertimento distanza	
Spia di controllo	39
Avvertimento porte	40
Avviamento del motore	
Avviamento d'emergenza	180, 181
Chiave	104
Pulsante Starter	106
Avviamento d'emergenza	180, 181
Avviamento e spegnimento del motore con la chiave	103
Avviamento e spegnimento motore premendo un pulsante	105
Avvisatore acustico	27
Avvolgibile	
Cappelliera	91
Avvolgitori automatici	14

B

Bagagliaio	86
Cappelliera	89
Cappelliera avvolgibile	91
Elementi di fissaggio	87
Gancio	89
Illuminazione	86
Piano di carico variabile	92
Presa da 12 Volt	80
Reti di fissaggio	88
Sbloccaggio del portellone bagagliaio	185
Sbloccaggio manuale	185
Scoperto portaoggetti	89
Scoperto portaoggetti flessibile	92

Scomparto portaoggetti sotto il pianale	91	Bulloni antifurto	175	Carico	201
vedere Portellone bagagliaio	58	Bulloni della ruota		Catene da neve	171
Veicoli della categoria N1	92	Allentamento e serraggio	176	Cerchi	166
Bambini e sicurezza	20	Bulloni ruota		Chiave	
Batteria del veicolo		Bulloni antifurto	175	Arresto del motore	104
Caricamento	164	Cappucci	175	Avviamento del motore	104
Controllo del livello dell'acido	164			Bloccaggio	52
Coperchio	163			Disinserimento dell'accensione	104
Disattivazione automatica delle utenze	165			Inserimento dell'accensione	104
Funzionamento invernale	164			Sbloccaggio	52
Norme di sicurezza	162			Chiave con comando a distanza	
Scollagamento e collegamento	165			Sostituzione della batteria	184
Sostituzione	165			Chiusura	
Spia di controllo	37			porta	55
Benzina				Chiusura centralizzata	51
Vedere Carburante	153			Problemi	56
Bloccaggio				Chiusura Safe	54
Chiave	52			Cintura di sicurezza	
Impostazioni personalizzate	55			Spia di controllo	33, 37
KESYS	53			Cinture	11
Telecomando	53			Pulizia e cura	152
Bloccaggio del bloccasterzo				Cinture di sicurezza	11
Chiave	104			Allacciamento e sganciamento	13
Pulsante Starter	105			Avvolgitori automatici	14
Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura				Corretto posizionamento	13
Emergenza	185			Il principio fisico di un incidente frontale	12
Bloccaggio e sbloccaggio del veicolo dall'interno	54			Pretensionatori	14
Bloccaggio ritardato del portellone bagagliaio				Pulizia	152
vedere Portellone bagagliaio	58			Regolazione dell'altezza	13
Bloccasterzo (avvio del motore premendo un pulsante)				Climatizzatore	98
Spia di controllo	33			Bocchette di ventilazione	102
Blocchetto di accensione	104			Climatizzatore manuale	99
Blocco della leva seletttrice				Climatronic	100
Spia di controllo	37			Modalità di ricircolo	101
Bocchette di ventilazione	102			Climatizzatore manuale	
Borsa				Elementi di comando	99
nel bagagliaio	88			Modalità di ricircolo	101
Borsa multifunzione	88				
Bracciolo	74				
		Carburante			
		Benzina senza piombo	153		
		Diesel	154		
		Indicatore riserva carburante	31		
		Spia di controllo	36		
		vedere Carburante	152		
		Carburante diesel			
		Funzionamento invernale	154		
		Caricamento della batteria del veicolo	164		

Climatronic		Controllo pressione pneumatici	Cristalli dei fari _____	148	
Elementi di comando _____	100	Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici _____	Cura della parte esterna del veicolo _____	146	
Funzionamento automatico _____	101	Memorizzazione dei valori di pressione dei pneumatici - tasto _____	Cura dell'abitacolo _____	150	
Modalità di ricircolo _____	101	Memorizzazione valori di pressione dei pneumatici - Infotainment _____	Fodere in tessuto _____	151	
Cofano motore		Visualizzazione in Infotainment _____	130	Guarnizioni in gomma _____	147
Apertura _____	156	CORNER	Impianto automatico di lavaggio _____	145	
Chiusura _____	156	vedere Fari con funzione CORNER _____	Impianto di lavaggio _____	145	
Comando automatico delle luci _____	64		Lavaggio _____	145	
COMING HOME _____	65		Lavaggio manuale _____	145	
Componenti anodizzati			Lucidatura delle vernice del veicolo _____	146	
vedere Cura del veicolo _____	148	Cristalli	Martinetto _____	149	
Componenti cromati		Rimozione del ghiaccio _____	Pelle naturale _____	150	
vedere Cura del veicolo _____	148	Cura della parte esterna del veicolo _____	Pellicole decorative e di protezione _____	147	
Componenti del kit per riparazioni _____	178	Cilindro di chiusura della porta _____	Protezione degli scatolati _____	149	
Componenti in plastica _____	147	Componenti anodizzati _____	Protezione sottoscocca _____	149	
Computer		Componenti cromati _____	Pulizia delle ruote _____	149	
vedere Display multifunzione _____	41	Componenti in plastica _____	Similpelle _____	151	
Computer auto		Cristalli dei fari _____	Tessuti _____	151	
vedere Display multifunzione _____	41	Cristalli dei finestrini e specchietti esterni _____	Trattamento protettivo _____	146	
Computer di bordo		Dispositivo di traino _____	Cura e manutenzione _____	141	
vedere Display multifunzione _____	41	Guarnizioni in gomma _____			
Condizioni atmosferiche _____	141	Pellicole decorative _____	D		
Consumo di carburante _____	201	Pellicole di protezione _____	Dati		
Contactilometri indicante la distanza percorsa _____	31	Protezione degli scatolati _____	Utilizzo _____	42	
Contagiri _____	29	Protezione sottoscocca _____	Dati sulle emissioni _____	201	
Controllo		Ruote _____	Dati tecnici _____	199	
Acqua di lavaggio _____	157	Spazzole tergicristallo _____	DAY LIGHT		
Controlli di legge _____	141	Vernice del veicolo _____	vedere Luci diurne _____	62	
Livello dell'acido della batteria _____	164	Cura dell'abitacolo _____	Depositare _____	76	
Livello dell'olio _____	159	Cinture di sicurezza _____	Diesel		
Olio motore _____	159	Fodere dei sedili _____	vedere Carburante _____	154	
Controllo della pressione pneumatici _____	130	Pelle naturale _____	Differenziale autobloccante elettronico (EDS, XDS) _____	119	
Indicatore _____	35	Similpelle _____	Dimensioni dei pneumatici _____	170	
Controllo della stabilità (ESC) _____	118	Cura del veicolo _____	vedere Ruote _____	170	
Controllo della trazione (ASR) _____	119	Alcantara _____	Dimensioni del veicolo _____	202	
		Apparecchi ad alta pressione _____	Disabilitazione degli airbag _____	19	
		Cilindro di chiusura della porta _____	Disattivazione automatica delle utenze _____	165	
		Cinture di sicurezza _____			
		Componenti anodizzati _____			
		Componenti cromati _____			
		Componenti in plastica _____			

Disinserimento dell'accensione		Spegnimento del motore premendo un pulsante _____	106	Servofreno _____	110
Chiave _____	104	Traino del veicolo _____	182	Spia di controllo _____	33
Pulsante Starter _____	106	EPC		Freno a mano _____	110
Display _____	30	Spia di controllo _____	35	Spia di controllo _____	33
Display MAXI DOT _____	44	ESC		Freno multicollisione (MCB) _____	120
Menu principale _____	44	Funzionamento _____	118	Front Assist _____	125
Utilizzo _____	45	Spia di controllo _____	34	Attivazione/Disattivazione _____	128
Voce di menu Assistenti _____	47	Estero		Avvertenza e frenata automatica _____	127
Voce di menu Audio _____	46	Benzina senza piombo _____	153	Avvertimento distanza _____	127
Voce di menu Navigazione _____	46	Fari _____	66	Funzionamento _____	126
Voce di menu Telefono _____	47	Estintore _____	173	Messaggi di avvertenza _____	128
Display multifunzione		Evitare danni al veicolo _____	116	Sensore radar _____	126
Dati _____	42			Spia di controllo _____	39, 40
Funzioni _____	41	F		Funzionamento invernale _____	170
Memoria _____	43	Fari		Batteria del veicolo _____	164
Utilizzo _____	42	Impianto lavafari _____	70	Carburante diesel _____	154
Dispositivo di limitazione della forza		Viaggiare all'estero _____	66	Catene da neve _____	171
Alzacristalli elettrici _____	60	Fari anteriori		Pneumatici invernali _____	171
Dispositivo di traino _____	131	Disposizione delle lampadine _____	192	Rimozione del ghiaccio dai cristalli _____	148
Accessori _____	136	Fari con funzione CORNER _____	65	Funzioni dei sedili _____	73
Carico di appoggio _____	131	Fendinebbia _____	64	Fusibili	
Descrizione _____	132	Spia di controllo _____	36	Assegnazione _____	187
Funzionamento e manutenzione _____	149	Filtro antiparticolato diesel _____	38	Contrassegno cromatico _____	187
Distanza percorsa _____	31	Messaggi di avvertenza _____	38	Disposizione dei fusibili nella plancia _____	188
DriveGreen _____	115	Finestrini		Disposizione dei fusibili nel vano motore _____	190
E		Rimozione del ghiaccio _____	148	Sostituzione _____	187
EDS _____	119	Fodere dei sedili		G	
Elementi di fissaggio _____	87	Cura _____	151	Gancio _____	89
Emergenza		Frenata		Gancio appendiabiti _____	84
Avviamento d'emergenza _____	180, 181	Sistemi di frenata e di stabilità _____	118	Giubbotto	
Bloccaggio della porta lato conducente _____	184	Frenata e parcheggio _____	109	Posizionamento del giubbotto rifrangente _____	173
Bloccaggio della porta senza cilindro di chiusura _____	185	Freni		Guarnizioni	
Lampeggiatori d'emergenza _____	65	Freno a mano _____	110	Cura del veicolo _____	147
Rimorchio di un veicolo con dispositivo di traino _____	183	Informazioni sulla frenata _____	109	Guarnizioni in gomma _____	147
Riparazione pneumatici _____	178	Liquido dei freni _____	162	Guasto delle lampadine	
Sbloccaggio della leva seletttrice _____	185	Messaggi di avvertenza _____	33	Spia di controllo _____	38
Sbloccaggio della porta lato conducente _____	184	Rodaggio _____	114		
Sostituzione ruote _____	174				

Guida	
Consumo di carburante _____	201
Dati sulle emissioni _____	201
Velocità massima _____	204

Guida economica	
Consigli _____	115

H

HBA _____	119
HHC _____	119

I

Illuminazione	
Bagagliaio _____	86

Immobilizzatore _____	103
------------------------------	-----

Immobilizzatore elettronico _____	103
--	-----

Impianto antifurto	
Attivazione/disattivazione _____	56
Rimorchio _____	140

Impianto di preriscaldamento	
Spia di controllo _____	35

Impianto di regolazione della velocità _____	122
Descrizione dell'uso _____	123
Funzionamento _____	123

Impianto lavacrystalli _____	157
-------------------------------------	-----

Impianto lavacrystallo	
Lavacrystallo _____	69

Impianto lavafari	
Impianto lavafari _____	70

Impianto tergi-lavacrystallo _____	68
---	----

Impostazioni personalizzate	
Bloccaggio _____	55
Sbloccaggio _____	55

Indicatore	
intervalli Service _____	48
Riserva di carburante _____	31
Temperatura del liquido di raffreddamento _____	30

Indicatore di avvertimento di una temperatura bassa	
Spia di controllo _____	39

Indicatori di direzione _____	63
Spia di controllo _____	36

Indicazioni per l'uso delle ruote _____	166
--	-----

Infotainment _____	4
---------------------------	---

Inserimento dell'accensione	
Chiave _____	104
Pulsante Starter _____	106

Intervallo di tergiture _____	69
--------------------------------------	----

ISOFIX _____	23
---------------------	----

K

KESYS	
Bloccaggio _____	53
Sbloccaggio _____	53

Kit d'emergenza	
Attrezzatura di bordo _____	173
Estintore _____	173
Giubbotto rifrangente _____	173
Martinetto _____	173
Triangolo d'emergenza _____	172

Kit per riparazioni _____	178
----------------------------------	-----

L

Lampadine	
Sostituzione _____	191
Spia di controllo _____	38

Lampeggiare _____	63
--------------------------	----

Lampeggiatori d'emergenza _____	65
--	----

Lampeggio comfort _____	63
--------------------------------	----

Larghezza del veicolo _____	202
------------------------------------	-----

Lavaggio	
Apparecchi ad alta pressione _____	146
Impianto automatico di lavaggio _____	145
Manuale _____	145

Lavaggio del veicolo _____	145
-----------------------------------	-----

LEAVING HOME _____	65
---------------------------	----

Leva	
Abbaglianti _____	63
Indicatori di direzione _____	63
Tergicristalli _____	69

Leva selettrice	
vedere Utilizzo della leva selettrice _____	112

Limitatore di velocità _____	124
Descrizione dell'uso _____	125
Funzionamento _____	124
Spia di controllo _____	36

Liquido dei freni _____	161
Messaggi di avvertenza _____	33
Verifica _____	162

Liquido di raffreddamento _____	160
Indicatore di temperatura _____	30
Messaggi di avvertenza _____	37
Rabbocco _____	161
Spia di controllo _____	37
Verifica _____	161

Liquido freni	
Specifiche _____	162

Luce abitacolo	
anteriore _____	66
posteriore _____	67

Luci	
Abbaglianti _____	63

Accensione e spegnimento _____	62
Comando automatico delle luci _____	64
COMING HOME / LEAVING HOME _____	65
Fari con funzione CORNER _____	65

Fendinebbia _____	64
Indicatori di direzione _____	63
Lampeggiatori d'emergenza _____	65

Lampeggio fari _____	63
Luce di parcheggio _____	66
Luci anabbaglianti _____	62

Luci di posizione _____	62
Luci diurne _____	62
Plancia _____	66

Regolazione assetto fari _____	62
Retronebbia _____	64

Sostituzione lampadine _____	191	Numero motore _____	199	Peso operativo _____	200
Spie di controllo _____	32			Pezzi originali _____	142
Luci anabbaglianti _____	62	O		Piano di carico variabile _____	92
Lucidatura della vernice del veicolo		Occhione di traino		Estrazione _____	94
Vedere Cura del veicolo _____	146	anteriore _____	183	Fissaggio _____	94
Luci di posizione _____	62	posteriore _____	183	Inserimento _____	94
Luci diurne _____	62	Olio		Posizione inferiore _____	93
Lunghezza del veicolo _____	202	Messaggi di avvertenza _____	38	Posizione superiore _____	93
Lunotto - Riscaldamento _____	67	vedere Olio motore _____	159	Sollevamento _____	94
		Olio motore _____	158	Plancia	
M		Controllo _____	159	Accendisigari _____	79
Marcia		Rabbocco _____	159	Accessori di cortesia _____	76
Attraversamento di tratti d'acqua _____	117	Sostituzione _____	158	Luce _____	66
Marcia con rimorchio _____	131, 139	Specifiche _____	158	Panoramica _____	27
Martinetto _____	173	Spia di controllo _____	38	Posacenere _____	79
Applicazione _____	176	Orologio _____	32	Presa da 12 Volt _____	80
Manutenzione _____	149	Orologio digitale _____	32	Scomparti portaoggetti _____	76
MAXI DOT				Pneumatici _____	166
vedere Display MAXI DOT _____	44	P		Danni _____	169
MCB _____	120	Panoramica		Indicatore dell'usura dei pneumatici _____	168
Media		Plancia _____	27	Nuovi _____	114
AUX _____	85	Spie di controllo _____	32	Pressione di gonfiaggio dei pneumatici _____	167
USB _____	85	Vano motore _____	157	Spiegazione delle diciture _____	170
vedere Infotainment _____	4	Parcheggio _____	111	Usura _____	168
Memoria _____	43	Sistema ausiliario di segnalazione per manovre		vedere Ruote _____	170
Modalità del cambio automatico _____	112	di parcheggio _____	120	Pneumatici invernali	
Modalità di ricircolo _____	101	ParkPilot _____	120	vedere Ruote _____	171
Motore		Partenza assistita in salita (HHC) _____	119	Poggiatesta _____	72
Messaggi di avvertenza _____	37	Pedale del freno (cambio automatico)		Montaggio e smontaggio _____	73
Rodaggio _____	114	Spia di controllo _____	37	Regolazione dell'altezza _____	72
Multimedia		Pedali _____	112	Porta	
AUX _____	85	Tappetini _____	112	Bloccaggio di emergenza _____	185
USB _____	85	Pelle		Bloccaggio d'emergenza della porta lato con-	
		Cura della pelle naturale _____	150	ducente _____	184
N		Pellicole _____	147	Sicurezza bambini _____	56
N1 _____	92	Pellicole decorative _____	147	Portabiciclette _____	94
Navigazione		Pellicole di protezione _____	147	Portacarte _____	77
vedere Infotainment _____	4	Pesi		Portalattine _____	79
Numero di telaio (numero di carrozzeria VIN) _	199	Pesi massimi ammessi _____	199	Portapacchi	
				Portapacchi sul tetto _____	97

Portapacchi sul tetto _____	97	Ruote _____	149	Regolazioni e modifiche tecniche _____	
Carico sul tetto _____	98	Similpelle _____	151	Airbag _____	144
Punti di fissaggio _____	98	Tessuti _____	151	Service _____	142
Portarifiuti _____	80	Pulizia del veicolo _____	145	Spoiler _____	143
Portatablet _____		Pulsante Starter _____		Reti _____	88
dietro i poggiatesta _____	85	Avviamento del motore _____	106	Retronebbia _____	64
Utilizzo _____	85	Bloccaggio del bloccasterzo _____	105	Spia di controllo _____	35
Portata dei pneumatici _____		Disinserimento dell'accensione _____	106	Rifornimento _____	153
vedere Ruote _____	170	Inserimento dell'accensione _____	106	Carburante _____	153
Portellone bagagliaio _____	57	Problemi con l'avvio del motore _____	107	Rifornimento di _____	
Apertura _____	58	Sbloccaggio del bloccasterzo _____	105	carburante _____	153
Bloccaggio automatico _____	58	Spegnimento del motore _____	106	Rilevamento stanchezza conducente _____	129
Chiusura _____	58			Funzionamento _____	129
Posacenere _____	79			Messaggi di avvertenza _____	129
Posizione corretta _____		R _____		Rimorchio _____	137
Conducente _____	9	Rabbocco _____		Aggancio e disaccoppiamento _____	137
Passeggero _____	10	Acqua di lavaggio _____	157	Caricamento _____	138
Sedili posteriori _____	11	Liquido di raffreddamento _____	161	Carico _____	138
Posizione corretta dei sedili _____	9	Olio motore _____	159	Marcia con rimorchio _____	139
Preavvertimento / Frenata di emergenza _____		Radio _____		Occhiello di fissaggio _____	137
Spia di controllo _____	40	vedere Infotainment _____	4	Pres a 13 poli _____	137
Presa da 12 Volt _____	80	Raschietto _____	148	Riparazione pneumatici _____	
Prese _____		Regolatore della velocità _____		Avvertenze generali _____	179
12 V _____	80	Spia di controllo _____	36	Controllo della pressione _____	180
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici _____	167	Regolazione _____		Operazioni preliminari _____	179
Spia di controllo _____	35	Altezza della cintura _____	13	Sigillatura e gonfiaggio del pneumatico _____	179
Pressione olio _____		Assetto fari _____	62	Riparazioni e modifiche tecniche _____	141
Messaggi di avvertenza _____	38	Ora _____	32	Riscaldamento _____	98
Pretensionatori _____	14	Poggiatesta _____	72	Elementi di comando _____	99
Protezione antitraino _____	57	Posizione inferiore del piano di carico variabile _____	93	Lunotto _____	67
Protezione componenti _____	143	Posizione superiore del piano di carico variabile _____	93	Modalità di ricircolo _____	101
Protezione degli scatolati _____	149	Sedile _____	72	Sedili _____	73
Pulizia _____		Sedili e poggiatesta _____	72	Specchietti esterni _____	71
Alcantara _____	151	Specchietti esterno _____	71	Riserva di carburante _____	
Componenti anodizzati _____	148	Specchietto interno _____	70	Spia di controllo _____	36
Componenti cromati _____	148	Volante _____	10	Risparmio di carburante _____	115
Componenti in plastica _____	147	Regolazione dei sedili _____	9	Risparmio di energia elettrica _____	115
Cristalli dei fari _____	148	Regolazioni _____	141	Ritiro e utilizzo di veicoli usati _____	144
Fodere dei sedili riscaldati elettricamente _____	151				
Pelle naturale _____	150				

Rodaggio			
Motore	114		
Pastiglie dei freni	114		
Pneumatici	114		
Ruota di scorta	169		
Estrazione	174		
Fissaggio	174		
Ruote			
Avvertenze generali	166		
Catene da neve	171		
Conservazione dei pneumatici	166		
Copriruota integrale	175		
Danni ai pneumatici	169		
Dimensioni dei pneumatici	170		
Equilibratura delle ruote	168		
Età dei pneumatici	166		
Indicatore dell'usura dei pneumatici	168		
Indice di carico	170		
Inversione delle ruote	168		
Pneumatici con senso di rotolamento obbligatorio	169		
Pneumatici invernali	171		
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	167		
Simbolo velocità	170		
Sostituzione	174		
Stile di guida	168		
Usura dei pneumatici	168		
Ruotino di scorta	169		
Estrazione	174		
Fissaggio	174		
S			
SAFE			
vedere Chiusura Safe	54		
SAFELOCK			
vedere Chiusura Safe	54		
Sbloccaggio			
Chiave	52		
Impostazioni personalizzate	55		
KESSY	53		
Telecomando	53		
Sbloccaggio del bloccasterzo			
Chiave	104		
Pulsante Starter	105		
Sbloccaggio e bloccaggio	51		
Sbrinamento del lunotto	67		
Scomparti	76		
Scomparti portaoggetti	76		
sotto il sedile anteriore	83		
Scomparto portaocchiali	82		
Scomparto portaoggetti			
laterale sul sedile anteriore	78		
nel bracciolo	82		
nella console centrale anteriore	78		
nella console centrale posteriore	85		
nella plancia	78		
nelle porte	77		
Scomparto portaocchiali	82		
sul lato del passeggero	83		
Scomparto portaoggetti flessibile	92		
Sedile			
Regolazione	72		
Sedili			
Bracciolo	74		
Divano posteriore	75		
Poggiatesta	72		
Riscaldamento	73		
Schienali dei sedili posteriori	74		
Sedili e poggiatesta	72		
Seggiolino per bambini			
ISOFIX	23		
Suddivisione in gruppi	23		
sul sedile lato passeggero	21		
TOP TETHER	25		
Utilizzo di seggiolini per bambini	23		
Utilizzo di seggiolini per bambini ISOFIX	24		
Service	142		
Indicatore intervalli Service	48		
Spia di controllo	40		
Servofreno	110		
Servosterzo			
Spia di controllo	33		
Sicurezza	8		
ISOFIX	23		
Poggiatesta	72		
Posizione corretta dei sedili	9		
Seggiolini per bambini	20		
Sicurezza bambini	20		
TOP TETHER	25		
Sicurezza bambini	56		
Sicurezza dei bambini			
Airbag laterale	22		
Sicurezza passiva	8		
Prima di mettersi in viaggio	8		
Sicurezza di guida	8		
Simboli di avvertenza			
vedere Spie di controllo	32		
Simbolo velocità			
vedere Ruote	170		
Similpelle	151		
Sistema airbag	15		
Sistema antibloccaggio (ABS)	118		
Sistema ausiliario di segnalazione per manovre di parcheggio	120		
Attivazione/disattivazione	122		
Attivazione automatica del sistema durante la marcia in avanti	122		
Funzionamento	120		
Visualizzazione sul display dell'Infotainment	121		
Sistema di controllo dei gas di scarico			
Spia di controllo	35		
Sistema di controllo pneumatici			
Vedere Controllo della pressione pneumatici	130		
Sistema informativo	40		
Avvertimento porte	40		
Display MAXI DOT	44		
Display multifunzione	41		
Indicatore di marcia consigliata	41		
Indicatore intervalli Service	48		

Utilizzo _____	42	Lampadina per luci diurne (faro alogeno) _____	194	Strumentazione combinata _____	28
Visualizzazione punti cardinali _____	47	Lampadine _____	191	Auto-Check-Control _____	41
Sistema START-STOP _____	107	Olio motore _____	158	Contachilometri indicante la distanza percorsa _____	31
Sistemi di assistenza _____	118	Ruote _____	174	Contagiri _____	29
Sistemi di frenata _____	118	Spazzola tergicristallo per lunotto _____	186	Display _____	30
Sistemi di stabilità _____	118	Spazzole tergicristallo per parabrezza _____	186	Indicatore di temperatura _____	30
Smaltimento		Sostituzione della ruota		Indicatore riserva carburante _____	31
Ritiro e utilizzo di veicoli usati _____	144	Operazioni conclusive _____	177	Panoramica _____	29
SmartGate		Operazioni preliminari _____	174	Spie di controllo _____	32
Collegamento tramite la ricerca di una rete Wi-Fi _____	49	Rimozione e montaggio della ruota _____	177	Supporto multimediale _____	81
Impostazione _____	50	Sostituzione di pezzi _____	141	Supporto per I-PAD	
Informazioni introduttive _____	49	Sottoscocca		dietro i poggiatesta _____	85
Modifica password/codice PIN _____	51	Cura del veicolo _____	149	Utilizzo _____	85
Wi-Fi Direct _____	50	Spazzole tergicristallo _____	150		
SmartLink		Specchietti			
vedere Infotainment _____	4	Specchietti esterni _____	71	T	
Sollevamento del veicolo _____	176	Specchietti retrovisori		Tappetini _____	112
Sosta		Specchietti esterno _____	71	vedere Tappetini _____	112
vedere Parcheggio _____	111	Specchietto		Targhetta dati _____	199
Sostituzione		di cortesia _____	68	Targhetta dati e targhetta di identificazione	
Batteria del veicolo _____	165	Specchietto interno _____	70	Targhetta dati e targhetta di identificazione _____	199
della batteria nella chiave con comando a distanza _____	184	Specchietto retrovisore _____	70	Targhetta di identificazione _____	199
Fusibili _____	187	Specchietto interno _____	70	Tasche	
Fusibili - vano motore _____	190	Spegnimento del motore		posteriori dei sedili anteriori _____	84
Fusibili nella plancia _____	188	Pulsante Starter _____	106	sui lati interni dei sedili anteriori _____	84
Lampadina della luce targa _____	197	Spegnimento del veicolo		Tasti nella porta	
Lampadina nelle luci di retromarcia _____	197, 198	vedere Parcheggio _____	111	Alzacristalli elettrici _____	59
Lampadina per abbaglianti e anabbaglianti (fari alogeni) _____	193	Spie di controllo _____	32	Tasto CAR	
Lampadina per abbaglianti (proiettori alogeni) _____	195	Spoiler _____	143	vedere Infotainment _____	4
Lampadina per anabbaglianti (proiettori alogeni) _____	195	START-STOP _____	107	Tasto per la chiusura centralizzata _____	54
Lampadina per i fendinebbia _____	196	Avviamento d'emergenza _____	181	Telecomando	
Lampadina per indicatori di direzione (faro alogeno) _____	194	Disattivazione/attivazione manuale del sistema _____	109	Bloccaggio _____	53
Lampadina per indicatori di direzione (proiettori alogeni) _____	196	Funzionamento _____	108	Procedura di sincronizzazione _____	184
Lampadina per luci di posizione _____	194	Messaggi di avvertenza _____	109	Sbloccaggio _____	53
		Spia di controllo _____	39	Sostituzione della batteria _____	184
		Stato del veicolo		Telefono	
		vedere Auto-Check-Control _____	41	vedere Infotainment _____	4
				Tergicristalli	
				Acqua di lavaggio _____	157
				Azionamento _____	69
				Cura delle spazzole tergicristallo _____	150

Posizione Service dei bracci del tergicristalli	186	Veicoli usati	
Sostituzione spazzola tergicristallo per lunotto	186	Ritiro e utilizzo	144
Sostituzione spazzole tergicristallo per parabrezza	186	Velocità massima	204
Testa sferica		Ventola del radiatore	157
Impostazione della predisposizione	132	Verifica	
Montaggio, operazione 1	133	Fissaggio regolare della testa sferica	135
Montaggio, operazione 2	134	Liquido dei freni	162
Predisposizione	133	Liquido di raffreddamento	161
Smontaggio, operazione 1	135	VIN	
Smontaggio, operazione 2	136	Numero di telaio	199
Verifica del fissaggio	135	Visibilità	67
Tetto		Visualizzazione	
Carico	98	Cambio di marce	41
Tiptronic	113	Punti cardinali	47
TOP TETHER	25	Volante	
Traino	182	Postura corretta	9
Traino del veicolo	182	Regolazione	10
Trasporto	76	Volante multifunzione	
Bagagliaio	86	Utilizzo	45
Portapacchi sul tetto	97		
Trasporto di bambini	20	W	
Trattamento protettivo		Wi-Fi	
Vedere Cura del veicolo	146	Collegamento	49
Triangolo	172	Impostazione	50
Triangolo d'emergenza	172	Modifica password	51
		Password	49
		Wi-Fi Direct	
U		Collegamento	50
USB	85	Impostazione	50
Utilizzo della leva selettiva	112	Modifica password	51
Utilizzo del sistema informativo	42		
		X	
V		XDS	119
Vano motore	155		
Batteria del veicolo	162		
Liquido dei freni	162		
Panoramica	157		
vedere Strumentazione combinata			
Strumentazione combinata	28		

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati a ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2015

ŠKODA Service App - ŠKODA Service sempre con te

L'applicazione ŠKODA Service è stata creata per smartphone con sistema Android e iPhone con lo scopo di aiutare i clienti ŠKODA AUTO in situazioni di difficoltà che possono incontrare durante i loro viaggi.

Il mio rivenditore ti aiuta a scegliere il rivenditore preferito e a consultare le offerte attuali o le novità ŠKODA.

Assistenza ti aiuta a contattare il servizio di assistenza, a trovare il rivenditore più vicino mentre sei in viaggio e a utilizzare il servizio Parking Helper.

La mia macchina ti permette di accedere a tutte le istruzioni per l'uso e ad un elenco completo di tutte le spie di controllo per una visione d'insieme rapida, di consultare le istruzioni per i sistemi media e i suggerimenti rapidi.



Scaricabile dall'AppStore per iOS e da Google Play per Android

ŠKODA Manual App - per conoscere la tua auto

L'applicazione ŠKODA Manual è stata creata per utilizzatori di tablet con sistema Android e iOS che sono interessati ai veicoli del marchio ŠKODA o che già ne possiedono uno. L'applicazione contiene la versione completa delle istruzioni elettroniche per tutti i modelli attuali del marchio ŠKODA. Inoltre, contiene un elenco di tutte le spie di controllo, istruzioni per i Sistemi multimediali e uno schema per immagini di suggerimenti rapidi.

Tra le funzioni principali dell'applicazione:

- › Navigazione semplice all'interno dei contenuti
- › Lettura chiara dei contenuti
- › Ricerca in tutto il testo delle istruzioni
- › Scheda per l'accesso rapido ai capitoli desiderati



www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Fabia italsky 11.2015
S58.5610.04.50
6V0012750AD



6V0012750AD